

**CONCEJALÍA DE CULTURA, JUVENTUD,  
IDENTIDAD CANARIA, FIESTAS Y COMUNICACIÓN  
DEL AYUNTAMIENTO DE CANDELARIA**

# MEMORIA GRÁFICA DE GESTIÓN 2011



Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
CONCEJALÍA DE CULTURA

Este informe contiene la  
**MEMORIA GRÁFICA DE GESTIÓN**  
de la **Concejalía de Cultura, Juventud,  
Identidad Canaria, Fiestas y Comunicación**  
del Ayuntamiento de Candelaria,  
correspondiente al periodo comprendido entre el  
1 de enero y el 31 de diciembre de **2011**,  
reflejando los aspectos más destacados  
en el desarrollo de estas áreas, siendo:

*Alcalde-Presidente*

**José Gumersindo García Trujillo**

*Concejal Delegado de Cultura, Juventud y Fiestas*

**Alfredo Blas Arencibia Saavedra**

## **CONTENIDO**

*Cultura Invierno*  
*Fiestas de Febrero*  
*Carnaval*  
*Cultura Primavera*  
*La Pasión*  
*Fiestas de Santa Ana y El Carmen*  
*16 Festival de Candelaria*  
*Fiestas de Agosto*  
*Cultura Otoño*  
*Navidad*  
*Fiestas de los pueblos*  
*Universidad Popular de Candelaria (UPCAN)*  
*Otras actividades*  
*Subvenciones*

## DOSSIER MEMORIA DE GESTIÓN

CONCEJALÍA DE CULTURA, JUVENTUD,  
IDENTIDAD CANARIA, FIESTAS Y COMUNICACIÓN

# CULTURA INVIERNO

---



Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
CONCEJALÍA DE CULTURA

FEBRERO

23

MIÉRCOLES  
INAUGURACIÓN  
EXPOSICIÓN

ENERO  
FEBRERO  
Programa Cultural  
2 0 1 1

**POR NARICES**  
Esencias y fragancias naturales

Obra Social  
Fundación la Caixa

[BAILES]

**BAILA EN EL CINE VIEJO TODOS LOS DOMINGOS EN CANDELARIA**  
Espacio Cultural Cine Viejo.  
De 18.00 a 22.00 h.

ENERO 2011

Domingo 23: SON FAMILIA  
Domingo 30: GRUPO CANARIAS

FEBRERO 2011

Domingo 6: TERCERA FASE  
Domingo 13: SON FAMILIA  
Domingo 20: LATIN POWER  
Domingo 27: GRUPO CANARIAS + PEPE BENAVENTE

[ESPACIOS ABIERTOS]

ESPACIOS ABIERTOS

La Concejalía de Cultura pone a disposición de artistas y colectivos los espacios culturales disponibles para llevar a cabo actividades públicas de ámbito cultural (exposiciones, conciertos, actuaciones, etc.). Para solicitarlos, consultar condiciones en la Concejalía.



PARA MÁS INFORMACIÓN  
CONCEJALÍA DE CULTURA,  
JUVENTUD Y FIESTAS,  
ZONA JOVEN  
Calle Pinar de Santa Ana, 1  
Tel. 922 902 778  
Fax 922 902 778  
cultura@candelaria.es

WWW.MURGAWORLD.COM  
WWW.FESTIVALDECANDELARIA.COM

WWW.JUECANES



<b>Sábado 15</b> [EXPOSICIÓN] Sueños en el papel. Hasta el 30 de enero. Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo. Horarios: martes a domingos. 11.00 a 13.00 y 15.00 a 20.00 h. Diseños de moda de Marine Kaz. Inauguración a las 19.00 h con la actuación de Manuel Cañero, cantante de tango.	<b>Domingo 16</b> [BAILE] Baila con Pepe Benavente y Tercera Fase. 18.00 h. Espacio Cultural Cine Viejo de Candelaria. Entradas a 3 euros.	
<b>Viernes 25</b> [FIESTAS DE FEBRERO] Presentación del programa de la Festividad Litúrgica de Nuestra Señora de Candelaria. 11.00 h. Salón de Plenos del Ayuntamiento de Candelaria.	<b>Viernes 25</b> [UPCAN] Clase abierta de Sevillanas 20.00 h. Aulas de Las Caletillas. Clase gratuita de sevillanas para todos los públicos.	<b>Sábado 29</b> [PATRIMONIO] Rutas guiadas al Santuario Mariano. 11.00, 16.00 y 18.00 h. Salida desde la Fuente de los Peregrinos. Sin inscripción previa.
<b>Sábado 29</b> [JUVENTUD] Concierto de hip hop. 19.00 h. Salón de actos de Zona Joven Punta Larga		<b>Sábado 29</b> [TEATRO] Obra: Monólogos con ovarios. 21.00 h. Centro Cultural de la Villa. A cargo de la compañía Garabatos-K. Delirantes confesiones de 2 mujeres desesperadas, agobias y liberadas, salpicadas de un contagioso humor negro. Textos de Indira Páez. Entrada 5 euros.
<b>Domingo 30</b> [MÚSICA] Recital músico-poético a cargo del colectivo Poetas Universo y la Coral Municipal Villa de Candelaria. 18.30 h. Basílica de Candelaria. Bajo la dirección de Mª Rosa Da Costa Vazas.	<b>Lunes 1</b> [PATRIMONIO] Rutas guiadas: el origen de la Fiesta de Las Candelas. 17.00 h. Salida desde la Fuente de los Peregrinos. Sin inscripción previa.	<b>Viernes 2</b> [FIESTAS] Festividad de Nuestra Señora de Candelaria. Ver programa específico
<b>Domingo 6</b> [EXPOSICIÓN] 5ª Exposición de vehículos clásicos y antiguos. 10.00h Plaza de la Patrona de Canarias. A cargo de Willy's Club Tenerife.	<b>Domingo 6</b> [MÚSICA] Concierto extraordinario 12.00 h. Zona Joven Espacio Cultural Cine Viejo. A cargo de la Banda de Música Las Candelas y la Orquesta Sinfónica Juvenil Las Candelas.	<b>Lunes 7</b> [BIBLIOTECAS] Toy Story 3. 17.00 h. Biblioteca de la Villa. Proyección de cine infantil.
<b>Viernes 9</b> [BIBLIOTECAS] Tiana y el sapo. 17.00 h. Biblioteca de Igüeste. Proyección de cine infantil.	<b>Viernes 9</b> [UPCAN] Clase abierta de pintura. 17.00 h. Aula de pintura de Santa Ana. Clase gratuita de pintura para todos los públicos.	<b>Lunes 14</b> [BIBLIOTECAS] Cómo entrenar a tu dragón. 17.00 h. Biblioteca de la Villa. Proyección de cine infantil.
	<b>Viernes 15</b> [EXPOSICIÓN] Sensaciones cromáticas Pinturas de María de los Angeles Toledo Dorta. Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo. Hasta el 27 de febrero. Horario: martes, jueves y viernes de 17.00 a 20.00 h y sábados y domingos de 11.00 a 13.00 y de 17.00 a 20.00 h.	<b>Viernes 16</b> [BIBLIOTECAS] Toy Story 3. 17.30 h. Biblioteca de Araya. Proyección de cine infantil.
<b>Lunes 21</b> [BIBLIOTECAS] Día de las Letras Canarias. Biblioteca de la Villa. Muestra dedicada al autor grancañario Tomás Morales.	<b>Viernes 23</b> [UPCAN] Clase abierta de calados. 17.00 h. Zona Joven de Punta Larga. Clase gratuita de calados para todos los públicos.	<b>Viernes 23</b> [BIBLIOTECAS] Lectura colectiva. 17.00 h. Biblioteca de Igüeste. Actividad infantil con el libro "Cuentos para chinos" de la autora canaria Pepa Aurora.
<b>Viernes 23</b> [EXPOSICIÓN] Inauguración de la exposición "Por narices. Esencias y fragancias naturales." 18.30 h. Salón de convento de los Padres Dominicos. Horario: martes a domingo, 10.00 a 13.00 y 16.00 a 19.00 h. Organiza: Obra Social Fundación La Caixa.	<b>Lunes 24</b> [BIBLIOTECAS] Tiana y el sapo. 17.00 h. Biblioteca de la Villa. Proyección de cine infantil.	<b>Lunes 24</b> [BIBLIOTECAS] Cómo entrenar a tu dragón. 17.30 h. Biblioteca de Punta Larga. Proyección de cine infantil.

F E B R E R O

# Programa Cultural

2 0 1 1

## EXPOSICIÓN POR NARICES

Esencias y fragancias naturales

Del 23 de febrero  
al 14 de marzo de 2011

Salón del Convento de los Padres Dominicos  
Plaza Basílica de Nuestra Señora de la Candelaria  
Candelaria

**Horario**  
De martes a domingo,  
de 10 a 13 h y de 16 a 19 h  
Lunes y festivos, cerrado

Visitas escolares,  
previa cita al teléfono 822 028 770

Visitas guiadas, viernes y sábados a las 17 h

Exposición



[BAILES]

### BAILA EN EL CINE VIEJO TODOS LOS DOMINGOS EN CANDELARIA

Zona Joven - Espacio Cultural Cine Viejo.  
De 18.00 a 22.00 h.

**FEBRERO 2011**

Miércoles 2: TERCERA FASE  
+PEPE BENAVENTE

Domingo 6: TERCERA FASE

Domingo 13: SON FAMILIA

Domingo 20: LATIN POWER

Domingo 27: GRUPO CANARIAS  
+ PEPE BENAVENTE

Martes 1 [PATRIMONIO]	Miércoles 2 [FIESTAS]	Domingo 6 [EXPOSICIÓN]	Domingo 6 [MÚSICA]
<b>Rutas guiadas: el origen de la Fiesta de Las Candelas.</b> 17.00 h. Salida desde la Fuente de los Peregrinos. Sin inscripción previa.	<b>Festividad de Nuestra Señora de Candelaria.</b> Ver programa específico	<b>5ª Exposición de vehículos clásicos y antiguos.</b> 10.00h. Plaza de la Patrona de Canarias. A cargo de Willy's Club Tenerife.	<b>Concierto extraordinario</b> 12.00 h. Zona Joven Espacio Cultural Cine Viejo. A cargo de la Banda de Música Las Candelas y la Orquesta Sinfónica Juvenil Las Candelitas.
Lunes 7 [BIBLIOTECAS]	Miércoles 9 [BIBLIOTECAS]	Miércoles 9 [UPCAN]	Lunes 4 [BIBLIOTECAS]
<b>Toy Story 3.</b> 17.00 h. Biblioteca de la Villa. Proyección de cine infantil.	<b>Tiana y el sapo.</b> 17.00 h. Biblioteca de Igueste. Proyección de cine infantil.	<b>Clase abierta de pintura.</b> 17.00 h. Aula de pintura de Santa Ana. Clase gratuita de pintura para todos los públicos.	<b>Cómo entrenar a tu dragón.</b> 17.00 h. Biblioteca de la Villa. Proyección de cine infantil.
Martes 15 [EXPOSICIÓN]	Miércoles 6 [BIBLIOTECAS]	Lunes 21 [BIBLIOTECAS]	Miércoles 23 [BIBLIOTECAS]
<b>Sensaciones cromáticas</b> Pinturas de María de los Ángeles Toledo Dorta. Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo. Hasta el 27 de febrero. Horario: martes, jueves y viernes de 17.00 a 20.00 h y sábados y domingos de 11.00 a 13.00 y de 17.00 a 20.00 h.	<b>Toy Story 3.</b> 17.30 h. Biblioteca de Araya. Proyección de cine infantil.	<b>Día de las Letras Canarias.</b> Biblioteca de la Villa. Muestra dedicada al autor grancañario Tomás Morales.	<b>Lectura colectiva.</b> 17.00 h. Biblioteca de Igueste. Actividad infantil con el libro "Cuentos para chinijos" de la autora canaria Pepa Aurora.
Miércoles 23 [UPCAN]	Miércoles 23 [EXPOSICIÓN]	Jueves 24 [BIBLIOTECAS]	Jueves 24 [BIBLIOTECAS]
<b>Clase abierta de calados.</b> 17.00 h. Zona Joven de Punta Larga. Clase gratuita de calados para todos los públicos.	<b>Inauguración de la exposición "Por narices. Esencias y fragancias naturales."</b> 18.30 h. Salón del convento de los Padres Dominicos. Horario: martes a domingo. 10.00 a 13.00 y 16.00 a 19.00 h. Organiza: Obra Social Fundación La Caixa.	<b>Tiana y el sapo.</b> 17.00 h. Biblioteca de la Villa. Proyección de cine infantil.	<b>Cómo entrenar a tu dragón.</b> 17.30 h. Biblioteca de Punta Larga. Proyección de cine infantil.

Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejalía de Cultura

PARA MÁS INFORMACIÓN  
CONCEJALÍA DE CULTURA,  
JUVENTUD Y FIESTAS.  
ZONA JOVEN  
Calle Pasacola s/n. Punta Larga  
Teléfono: 822 028 770  
Fax: 822 066 673  
cultura@candelaria.es

Candelaria  
R A D I O  
99.21  
www.candelaria.es

Contamos  
contigo.  
Aprovecha  
la Cultura.

Ayuntamiento de Candelaria  
Concejalía de Cultura

**MARZO**

**Programa Cultural**  
2011

**23**  
Miércoles  
CENTRO MUNICIPAL DE DANZA  
JORNADA PUERTAS ABIERTAS

**[BAILES]**

**BAILA EN EL CINE VIEJO DE CANDELARIA**  
Espacio Cultural Cine Viejo.  
De 18:00 a 22:00 h.  
Precio 3 € (Salvo domingos 13 y 20)

**MARZO 2011**  
Martes 8: **LATIN POWER**  
Domingo 13: **PEPE BENAVENTE, TRÍO DIAMANTE Y GRUPO CANARIAS**  
Domingo 20: **GUANCHES ALL STARS**  
Domingo 27: **PEPE BENAVENTE Y TERCERA FASE**

**[EXPOSICIÓN]**

**"POR NARICES. ESENCIAS Y FRAGANCIAS NATURALES"**  
Salón del convento de los Padres Dominicos.  
Horario martes a domingo 10:00 a 13:00 y 16:00 a 19:00 h.  
Hasta el 13 de marzo.  
Organiza Obra Social Fundación La Caixa



**[ESPACIOS ABIERTOS]**

**ESPACIOS ABIERTOS**  
La Concejalía de Cultura pone a disposición de artistas y colectivos los espacios culturales disponibles para llevar a cabo actividades públicas de ámbito cultural (exposiciones, conciertos, actuaciones, etc.).  
Para solicitarlas, consultar condiciones en la Concejalía.



PARA MÁS INFORMACIÓN  
CONCEJALÍA DE CULTURA,  
JUVENTUD Y FIESTAS  
ZONA JÓVEN  
Calle Pinar de Punta Larga  
Teléfono: 312 364 770  
Fax: 312 366 974  
www.candelaria.es

www.festivaldecandelaria.com

www.juvecan.es



<b>1</b> [EXPOSICIÓN] "Por narices. Esencias y fragancias naturales". Salón del convento de los Padres Dominicos. Horario martes a domingo 10:00 a 13:00 y 16:00 a 19:00 h - hasta el 13 de marzo Organiza: Obra Social Fundación La Caixa.	<b>3</b> [UPCAN] Inicio del curso de fotografía. 17:00 h. Zona Joven de Punta Larga Inscripción previa en el Centro Cultural de la Villa.	<b>4</b> [UPCAN] Inicio del curso de maquillaje. 17:00 h. Zona Joven de Punta Larga Inscripción previa en el Centro Cultural de la Villa.
<b>9</b> [EXPOSICIÓN] Fotografías de mujeres escritoras canarias. Biblioteca de la Villa. Horario: lunes a viernes 8:00 a 14:00 y 15:00 a 21:00 h. Sábados 9:00 a 13:00 h. Hasta el 30 de marzo. Organiza: Área de Igualdad de la Concejalía de Servicios Sociales.		<b>11</b> [BIBLIOTECAS] Taller de facebook. 17:30 h. Biblioteca de la Villa. Clase para mayores de 16 años. Inscripción previa gratuita.
<b>12</b> [UPCAN] Sesión de meditación y relajación. 10:30 h. Centro Cultural de la Villa. Clase y concierto de Omkar y amigos. Entrada libre.		<b>13</b> [CARNAVAL] Baile de piñata con Pepe Benavente, Trío Diamante y Grupo Canarias. 18:00 a 23:00 h. Cine Viejo de Candelaria. Ven con tu disfraz. Entrada 5 €.
<b>15</b> [BIBLIOTECA] Taller de maquillaje de carnaval. 18:00 h. Biblioteca de Las Cueveritas. Actividad infantil gratuita.	<b>16</b> [BIBLIOTECAS] Taller de elaboración de máscaras de carnaval. 17:00 h. Biblioteca de Araya. 17:30 h. Biblioteca de la Villa. Actividad infantil gratuita.	<b>17</b> [BIBLIOTECAS] Taller de Carnaval. 17:30 h. Biblioteca de Punta Larga.
<b>17</b> [BIBLIOTECAS] Taller de tarjetería. 17:30 h. Biblioteca de la Villa. Clase para mayores de 7 años. Inscripción previa gratuita.	<b>18</b> [BIBLIOTECAS] Taller de elaboración de máscaras y maquillaje de carnaval. 17:00 h. Biblioteca de Iguete. 17:30 h. Biblioteca de la Villa. Actividad infantil gratuita.	<b>18</b> [CARNAVAL] Gala del Carnaval de Candelaria "El Gran Musical". 21:00 h. Plaza de la Patrona de Canarias. Seguida de baile con la Orquesta Acapulca. Ver programa específico.
<b>19</b> [FIESTAS DE SAN JOSÉ] XXVIII Romería de San José. 15:00 h. Plaza y calles de Barranco Honda. Ver programa específico.	<b>19</b> [CARNAVAL] Gran Coso del Carnaval. 17:00 h. Desde Punta Larga hasta la Plaza de la Patrona de Canarias. Ver programa específico.	
<b>19</b> [CARNAVAL] 10º Encuentro Regional de Murgas de Candelaria. 20:30 h. Plaza de la Patrona de Canarias. Actuaciones de las 3 murgas ganadoras de los Carnavales de Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas de Gran Canaria. Entrada 3 € Ver programa específico.	<b>20</b> [CARNAVAL] Baile con la orquesta GUANCHES ALL STARS. 18:00 h. Cine Viejo de Candelaria. Ven con tu disfraz. Entrada 5 €.	<b>23</b> [ESPACIOS CULTURALES] Jornada de puertas abiertas del Centro Municipal de Danza. De 10:00 a 13:00 y 17:00 a 21:00 h. Visita las nuevas instalaciones del Centro Cultural de la Villa.
<b>25</b> [DÍAS DE LA POESÍA Y EL TEATRO] Espectáculo infantil de teatro y recital de poesía canaria. 17:00 h. Exterior de la Biblioteca de la Villa.		<b>26</b> [JUVENTUD] 4º Aniversario de Zona Joven. 17:00 h. Edificio Zona Joven de Punta Larga. Actividades juveniles diversas.
<b>26</b> [PATRIMONIO] Visita guiada por el barrio de Santa Ana y el Centro Alfarero Las Miqueles. 18:30 h. Salida desde la Fuente de los Peregrinos. Actividad gratuita sin inscripción previa.	<b>27</b> [BAILE] Baila con Pepe Benavente y Orquesta Tercera Fase. 18:00 h. Cine Viejo de Candelaria. Entrada 3 €.	<b>28</b> [CERTÁMENES] VIII Certamen Nacional de Pintura Dimas Coello. Apertura del plazo de inscripción y presentación de cuadros. Bases en www.candelaria.es

# MARZO

# Programa Cultural

2 0 1 1

<p><b>Martes 1</b> [EXPOSICIÓN]</p> <p>"Por narices. Esencias y fragancias naturales". Salón del convento de los Padres Dominicos. Horario: martes a domingo, 10.00 a 13.00 y 16.00 a 19.00 h. Hasta el 13 de marzo. Organiza: Obra Social Fundación La Caixa.</p>	<p><b>Jueves 3</b> [UPCAN]</p> <p>Inicio del curso de fotografía. 17.00 h. Zona Joven de Punta Larga. Inscripción previa en el Centro Cultural de la Villa.</p>	<p><b>Viernes 4</b> [UPCAN]</p> <p>Inicio del curso de maquillaje. 17.00 h. Zona Joven de Punta Larga. Inscripción previa en el Centro Cultural de la Villa.</p>	<p><b>Miércoles 9</b> [EXPOSICIÓN]</p> <p>Fotografías de mujeres escritoras canarias. Biblioteca de la Villa. Horario: lunes a viernes 8.00 a 14.00 y 15.00 a 21.00 h. Sábados 9.00 a 13.00 h. Hasta el 30 de marzo. Organiza: Área de Igualdad de la Concejalía de Servicios Sociales.</p>
<p><b>Viernes 11</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p>Taller de facebook. 17.30 h. Biblioteca de la Villa. Clase para mayores de 16 años. Inscripción previa gratuita.</p>		<p><b>Sábado 12</b> [UPCAN]</p> <p>Sesión de meditación y relajación. 10.30 h. Centro Cultural de la Villa. Clase y concierto de Omkar y amigos. Entrada libre.</p>	<p><b>Domingo 13</b> [CARNAVAL]</p> <p>Baile de piñata con Pepe Benavente, Trío Diamante y Grupo Canarias. 18.00 a 23.00 h. Cine Viejo de Candelaria. Ven con tu disfraz. Entrada: 5 €.</p>
<p><b>Martes 15</b> [BIBLIOTECA]</p> <p>Taller de maquillaje de carnaval. 18.00 h. Biblioteca de Las Cuevitas. Actividad infantil gratuita.</p>	<p><b>Miércoles 16</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p>Taller de elaboración de máscaras de carnaval. 17.00 h. Biblioteca de Araya. 17.30 h. Biblioteca de la Villa. Actividad infantil gratuita.</p>		<p><b>Jueves 17</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p>Taller de carnaval. 17.30 h. Biblioteca de la Punta Larga.</p>
<p><b>Jueves 17</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p>Taller de tarjetería. 17.30 h. Biblioteca de la Villa. Clase para mayores de 7 años. Inscripción previa gratuita.</p>	<p><b>Viernes 18</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p>Taller de elaboración de máscaras y maquillaje de carnaval. 17.00 h. Biblioteca de Igueste. 17.30 h. Biblioteca de la Villa. Actividad infantil gratuita.</p>	<p><b>Viernes 18</b> [CARNAVAL]</p> <p>Gala del Carnaval de Candelaria "El Gran Musical". 21.00 h. Plaza de la Patrona de Canarias. Seguida de baile con la Orquesta Acapulco. Ver programa específico.</p>	
<p><b>Sábado 19</b> [FIESTAS DE SAN JOSÉ]</p> <p>XXVIII Romería de San José. 15.00 h. Plaza y calles de Barranco Hondo. Ver programa específico.</p>	<p><b>Sábado 19</b> [CARNAVAL]</p> <p>Gran Coso del Carnaval. 17.00 h. Desde Punta Larga hasta la Plaza de la Patrona de Canarias. Ver programa específico.</p>	<p><b>Sábado 19</b> [CARNAVAL]</p> <p>10º Encuentro Regional de Murgas de Candelaria. 20.30 h. Plaza de la Patrona de Canarias. Actuaciones de las 3 murgas ganadoras de los Carnavales de Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas de Gran Canaria. Entrada: 3 € Ver programa específico.</p>	<p><b>Domingo 20</b> [CARNAVAL]</p> <p>Baile con la ORQUESTA REVELACIÓN. 18.00 h. Cine Viejo de Candelaria. Ven con tu disfraz. Entrada: 5 €.</p>
<p><b>Miércoles 23</b> [ESPACIOS CULTURALES]</p> <p>Jornada de puertas abiertas del Centro Municipal de Danza. De 10.00 a 13.00 y 17.00 a 21.00 h. Visita las nuevas instalaciones del Centro Cultural de la Villa.</p>	<p><b>Viernes 25</b> [DÍAS DE LA POESÍA Y EL TEATRO]</p> <p>Espectáculo infantil de teatro y recital de poesía canaria. 17.00 h. Exterior de la Biblioteca de la Villa.</p>		
<p><b>Sábado 26</b> [JUVENTUD]</p> <p>4º Aniversario de Zona Joven. 17.00 h. Edificio Zona Joven de Punta Larga. Actividades juveniles diversas.</p>	<p><b>Sábado 26</b> [PATRIMONIO]</p> <p>Visita guiada por el barrio de Santa Ana y el Centro Alfarero Las Miquelas. 18.30 h. Salida desde la Fuente de los Peregrinos. Actividad gratuita sin inscripción previa.</p>	<p><b>Domingo 27</b> [BAILE]</p> <p>Baila con Pepe Benavente y Orquesta Tercera Fase. 18.00 h. Cine Viejo de Candelaria. Entrada: 3 €.</p>	<p><b>Lunes 28</b> [CERTÁMENES]</p> <p>VIII Certamen Nacional de Pintura Dimas Coello. Apertura del plazo de inscripción y presentación de cuadros. Bases en www.candelaria.es</p>



EXPOSICIÓN **POR NARICES**

"POR NARICES, ESENCIAS Y FRAGANCIAS NATURALES."  
Salón del convento de los Padres Dominicos.  
Horario: martes a domingo, 10.00 a 13.00 y 16.00 a 19.00 h. Hasta el 13 de marzo.  
Organiza: Obra Social Fundación La Caixa.

ESPACIOS ABIERTOS

La Concejalía de Cultura pone a disposición de artistas y colectivos los espacios culturales disponibles para llevar a cabo actividades públicas de ámbito cultural (exposiciones, conciertos, actuaciones, etc.). Para solicitarlos, consultar condiciones en la Concejalía.

**MARZO 2011**

**BAILA EN EL CINE VIEJO DE CANDELARIA**

**Martes 8: LATIN POWER**

**Domingo 13: PEPE BENAVENTE, TRÍO DIAMANTE Y GRUPO CANARIAS**

**Domingo 20: ORQUESTA REVELACIÓN**

**Domingo 27: PEPE BENAVENTE Y TERCERA FASE**

Ayuntamiento de **Candelaria**  
Concejalía de Cultura

 **Candelaria**  
P. A. D. I. O.  
www.candelaria.es

**PARA MÁS INFORMACIÓN**  
CONCEJALÍA DE CULTURA,  
JUVENTUD Y FIESTAS.  
ZONA JOVEN  
Calle Pasacola s/n, Punta Larga  
Teléfono: 822.028.770  
Fax: 822.066.673  
cultura@candelaria.es

# [Sensaciones - Cromáticas]

Pinturas de M<sup>a</sup> de los Ángeles Toledo Dorta.  
Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo.  
Del 15 al 27 de febrero.  
Martes, jueves y viernes de 17.00 a 20.00 h  
Sábados y domingos de 11.00 a 13.00  
y de 17.00 a 20.00 h.

[CANDELARIA]

Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejalía de Cultura

Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejalía de Cultura



La Laguna a 9 de febrero de 2011.  
Mi nombre es María de los Ángeles  
Toledo Dorta a quien, antecediendo  
sólo el nombre de G. Sáez.

Espero que mi pintura despierte  
entre los sentimientos y emociones  
que provoca y permite al contar una  
obra, aunque, necesito el arte que  
no plasma todo esto. Es un largo y  
sacratizado camino, pero que com-

ienza por las satisfacciones que se  
reciben de él.

Mi pintura es más allá de los senti-  
mientos, palabras y emociones, aunque en  
ella, algunas veces se empieza a  
mostrar la obra representando, casi  
sea más libre.

Es un largo camino, pero que com-



Ayuntamiento de  
**Candelaria**

José Gumersindo García Trujillo,  
Alcalde-Presidente.  
Alfredo Blas Arenceibia Saavedra,  
Concejal de Cultura, Juventud y Fiestas.

Se complacen en invitarle al  
**Acto de Inauguración del Espacio Cultural  
Multifuncional de Iguiste "Porfirio Torres Cruz",**  
que tendrá lugar el domingo 27 de marzo de 2011  
a las 12.00 h, esperando verse honrados con su  
presencia.



Ayuntamiento de  
**Candelaria**

José Gumersindo García Trujillo, Alcalde-Presidente.  
Alfredo Blas Arenceibia Saavedra, Concejal de Cultura, Juventud y Fiestas.

Se complacen en invitarle al **Acto de Inauguración del Centro Municipal  
de Danza de Candelaria**, que tendrá lugar el viernes 25 de febrero de 2011  
a las 18.00 h en las instalaciones del Centro Cultural de La Villa, esperando  
verse honrados con su presencia.

# EXPOSICIÓN

Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Consejo de Cultura

Sueños  
en el papel  
DISEÑOS DE  
**Marine Kaz**

Espacio Cultural  
Ayuntamiento Viejo  
15 - 30 de enero 2011  
Martes a domingo  
11.00-13.00 a 17.00-20.00 h.

Candelaria



EXPOSICIÓN Ayuntamiento de Candelaria Consejo de Cultura

Sueños  
en el papel  
DISEÑOS DE  
**Marine Kaz**

Espacio Cultural  
Ayuntamiento Viejo  
15 - 30 de enero 2011  
Martes a domingo  
11.00-13.00 a 17.00-20.00 h.



## Marine Kaz

Sueños en el papel

Marine Kaz (nacida el 21 de diciembre 1962) nació en Valencia, capital de España. En 1982 comenzó sus estudios de Bellas Artes en la Universidad del Tercer Imperio, obteniendo el título de licenciada en Bellas Artes. En su etapa de la licenciatura estudió en el taller de la profesora de arte y moda de la época MARCELA, profundizando así su carrera de diseñadora y a definir su propio estilo de vida.

En 1997 comenzó sus estudios de gran relevancia, a nivel de la Facultad de Bellas Artes, la música para guitarra documental sobre sus diseños, también, su primer espacio formativo en el consejo canario CAZ PROSA, en el que comenzó sobre moda y diseño.

En 1997 volvió por primera vez "Cádiz", momento en el que se enamoró de la belleza y de la historia de sus calles, momento de sus días de inspiración y momento en el que comenzó. Al partir de Cádiz abrió sus tiendas de moda y su taller sobre de diseño, a través del cual ha participado en varias exposiciones de diseño internacional en la isla. Esta exposición es un ejemplo de su actual actividad creativa diseñando que próximamente pueda ser una hecha realidad.

Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Consejo de Cultura

# Días de La Poesía El Teatro

Viernes  
**25** marzo 2011  
17.00 h

Biblioteca de la Villa

Espectáculo infantil de teatro  
y recital de poesía canaria.

Candelaria

## ADEJE

# El gobierno local multa con 6.000 euros a un taxista por la huelga del 29-S

► José Damián China es vicepresidente del colectivo de taxistas asalariados ATACA y el único directivo del mismo que está en activo. Se le acusa de superar el nivel de ruido permitido en la zona urbana y residencial al utilizar megafonía y utensilios caseros para protestar durante la última jornada de huelga general.

■ J.A. MEDINA, Adeje

El Ayuntamiento de Adeje incoa un expediente sancionador al taxista José Damián China por superar el nivel de ruido permitido en la zona urbana y residencial de la calle Grande, del casco urbano, con la utilización de megafonía y utensilios caseros, golpeando bidones de metal y haciendo uso de silbates. La sanción imponible, que el consistorio entiende como muy grave atendiendo a la ordenanza municipal, es de 6.016,13 euros.

El presunto infractor es el vicepresidente de la Asociación de Taxistas Asalariados Costa Adeje (Ataca) y es el único directivo de la misma que tiene trabajo aún, según informa el colectivo.

Los hechos que motivan la sanción se produjeron en el transcurso de la jornada de huelga general

*La concentración fue comunicada dos días antes, pero el gobierno municipal cree que el ruido causó graves problemas al servicio*

celebrada el 29 de septiembre pasado, fecha en la que estos taxistas se concentraron a las puertas de la Casa Consistorial. El expediente refleja que los ruidos proferidos por los manifestantes mediante el golpeo de un bidón metálico y un megáfono sostenido con un trípode "se perpetuaron durante toda la mañana llegando a ser de modo continuo hasta bien pasadas las nueve de la noche".

Además de considerar que la acción de este grupo de manifestantes tenía "el único ánimo de causar ruidos y molestias" y no reivindicativo, se alude a un acta poli-

cial que permite constatar un nivel de ruido "bastante superior a lo permitido" a las 17:00 horas de ese día.

Para el gobierno municipal adejero, la actuación del colectivo que estaba ante la Casa Consistorial en una jornada de huelga general "causó un grave perjuicio al funcionamiento del ayuntamiento como administración pública, pues el servicio de Atención al Ciudadano no pudo funcionar debido a que no podía entenderse a las personas cuando hablaban".

Un informe del técnico de prevención de riesgos laborales tam-

bién sirve para argumentar la existencia de perjuicios en el centro de trabajo por la emisión de los ruidos.

Al taxista José Damián China se le señala en el expediente "como responsable" del "grave perjuicio" causado a la actividad municipal "debido a la acción realizada por los actuantes de Ataca".

Se da la circunstancia de que dos días antes de que se realizara dicha concentración en jornada de huelga general, el colectivo citado registró en el consistorio la comunicación de la celebración de la misma.

A juicio de Ataca, esta sanción es "una forma de dinamitar nuestra economía" y es una respuesta a las múltiples denuncias planteadas contra la gestión municipal del sector del taxi "en la defensa de los intereses de los asalariados y de la legalidad vigente".

## GUÍA DE ISORA

## El alcalde optará a la reelección

■ La asamblea de la agrupación local del PSC de Guía de Isora aprobó la propuesta presentada por la Comisión Ejecutiva Municipal para que el actual alcalde y secretario general de los socialistas isoranos, Pedro Martín, lidere por quinta vez consecutiva la candidatura municipal de su partido. La designación oficial se producirá próximamente, si bien la propuesta no recibió ningún voto en contra.

## ARONA

## Un chocolate con churros y un coche

■ Carola Liedthe, cliente de la "Churrería la Estrella", situada en Valle de San Lorenzo, merendó un chocolate con churros y obtuvo el coche sorteado en la campaña navideña que la Asociación de Empresarios de Arona, con la colaboración de la Cámara de Comercio y el patrocinio del Ayuntamiento, el Cabildo, Fedeco, Coreco y CajaSiete, puso en marcha durante las pasadas fiestas.

## FASNIA

## Rehabilitación de las viviendas

■ El presidente del Partido Popular de Fasnía, Vicente Tejera, propone la rehabilitación del centenar de viviendas antiguas que se encuentran diseminadas por el municipio para, "a través de talleres promovidos por el ayuntamiento, ofrecer formación a los muchos jóvenes que se encuentran actualmente en el paro al mismo tiempo que les damos la posibilidad de acceder a una vivienda".

## GÜÍMAR

## Asfaltado de San Francisco Javier

■ El alcalde de Güímar, Rafael Yanes, y el concejal de Hacienda, Fernando Díaz, anunciaron que el Cabildo de Tenerife, a través de la Dirección Insular de Carreteras, adjudicó las obras de asfaltado del acceso a San Francisco Javier tras la demanda planteada por el ayuntamiento, que solicitó en su día los trabajos de mejora debido a la peligrosidad que supone, tanto para los vehículos como para los peatones, el mal estado de la vía.

## ARICO

## Inaugurado el camino real

■ El camino real La Villa de Arico-Arico Nuevo fue inaugurado con la presencia del consejero insular de Medioambiente, Wladimiro Rodríguez Brito, y del alcalde, Eladio Morales. Se trata de un trazado rehabilitado que antaño era muy utilizado por los ariqueros al tratarse de la vía que enlazaba ambos núcleos del municipio. La iniciativa fue de la Agencia de Desarrollo Local.

## CANDELARIA



EL GOBIERNO MUNICIPAL compareció ayer para dar a conocer esta iniciativa, en la que se pretende implicar a otras administraciones y entidades. / CEDIDA

# El ayuntamiento presenta la marca Identidad Canaria, de la que es propietario exclusivo

■ EL DÍA, Candelaria

El Ayuntamiento de Candelaria presentó la marca Identidad Canaria, denominación de la que es propietario y que registró en la Oficina Española de Patentes. Con ella pretende "crear un símbolo global de calidad" que aglutine todos los productos, servicios e iniciativas "encaminados a la recuperación, divulgación y promoción del patrimonio histórico y cultural, así como a impulsar el desarrollo turís-

tico y comercial del Archipiélago". También pretende "resaltar y proyectar la importancia de la Villa de Candelaria en la conformación de la canariedad, dado su papel histórico como municipio en el que tuvo lugar la fusión de las culturas castellana y aborígen".

El alcalde, José Gumersindo García, señaló que "estamos trabajando para convertir la Villa en la capital de la identidad canaria, tal como se recoge en el Plan Estratégico Municipal, impulsando la

difusión de las señas de identidad canarias a través de proyectos municipales".

El ayuntamiento ha propuesto al Gobierno de Canarias y al Cabildo su participación en la puesta en marcha de las próximas acciones de Identidad Canaria, como la convocatoria de un concurso para elaborar el logotipo tridimensional de la marca, certamen que estará dotado con entre 9.000 y 12.000 euros. El logotipo ganador debe reflejar la idea de la identidad cana-

ria como "el conjunto de valores, sentimientos y actividades que los canarios reconocemos como nuestros, independientemente del lugar del Archipiélago en que nos encontremos".

Además, la Corporación candelariense está buscando patrocinadores interesados en colaborar con esta iniciativa. La propuesta ganadora del certamen será convertida en escultura y será ubicada en un punto destacado del municipio.



## DOSSIER MEMORIA DE GESTIÓN

CONCEJALÍA DE CULTURA, JUVENTUD,  
IDENTIDAD CANARIA, FIESTAS Y COMUNICACIÓN

# FIESTAS DE FEBRERO

---



Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
CONCEJALÍA DE CULTURA



FESTIVIDAD DE  
LA VIRGEN DE  
Candelaria  
Febrero  
2011

**PROGRAMA DE ACTOS DE LAS FESTIVIDAD DE LA VIRGEN DE CANDELARIA 2011**

**Sábado 22 de enero**

10.30 h. Partiendo desde Las Caletillas.  
**MARCHA INFANTIL MISIONERA.**

12.00 h. Plaza de la Patrona de Canarias.

**MISA PRESIDIDA POR MONSEÑOR BERNARDO ÁLVAREZ AFONSO, OBISPO DE LA DIÓCESIS NIVARIENSE.**

**Martes 25 de enero**

11.00 h. Salón de Plenos del Ayuntamiento.  
**PRESENTACIÓN DEL PROGRAMA DE LAS FIESTAS DE FEBRERO.**

**Miércoles 26 de enero**

19.30 h. Salón de actos del convento de los Padres Dominicos.  
**JORNADAS MARIOLÓGICAS: "Lo sagrado y la secularización".**  
A cargo de Fray Alexis González de León.

**Jueves 27 de enero**

19.30 h. Salón de actos del convento de los Padres Dominicos.  
**JORNADAS MARIOLÓGICAS: "La actitud sagrada en el pueblo canario y en María".**  
A cargo de Fray Jesús Mendoza González.

**Viernes 28 de enero**

17.00 h. Salón de actos de Zona Joven.  
**III JORNADA SOBRE IDENTIDAD Y PATRIMONIO CULTURAL CANARIO: "Por los Caminos de la Virgen: ayudas al rescate de un patrimonio olvidado?"**  
19.30 h. Salón de actos del convento de los Padres Dominicos.  
**JORNADAS MARIOLÓGICAS: "La pérdida de lo sagrado en el libro. La Modernidad y el delirio".** A cargo de D<sup>a</sup> Inmaculada Jáuregui Balenciaga D. Pablo Martínez Gallo.

**Sábado 29 de enero**

11.00, 16.00 y 18.00 h. Fuente de los Peregrinos.  
**RUTAS GUIADAS POR LA PLAZA DE LA PATRONA DE CANARIAS Y EL SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE CANDELARIA.**

**Domingo 30 de enero**

18.30 h. Basílica de Candelaria.  
**RECITAL MÚSICO-POÉTICO A CARGO DEL COLECTIVO POETAS UNIVERSO Y LA CORAL MUNICIPAL VILLA DE CANDELARIA.**

**Lunes 31 de enero**

8.00 y 18.00 h. Basílica de Candelaria.  
**CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA.**

**Martes 1 de febrero**

8.00 h. Basílica de Candelaria.  
**CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA.**

17.00 h. Fuente de los Peregrinos.

**RUTA GUIADA CON MOTIVO DE LA CELEBRACIÓN DE LA FIESTA DE LAS CANDELAS.**

19.30 h. Basílica de Candelaria.

**EUCARISTÍA, BENDICIÓN DE LAS CANDELAS, PROCESIÓN Y REZO DEL ROSARIO.**

**Miércoles 2 de febrero.**

**RUTA POR EL CAMINO VIEJO DE CANDELARIA.**  
Punto de encuentro: Iglesia de Santo Domingo (La Laguna). Más información en la Concejalía de Medio Ambiente. Tfno: 822 029 064.  
8.00 y 10.00 h. Basílica de Candelaria.

**CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA.**

11.30 h. Partiendo del Ayuntamiento.

**PROCESIÓN CÍVICA CON EL TRASLADO DEL ESCUDO DE LA VILLA HASTA LA BASÍLICA DE CANDELARIA.**

12.00 h. Basílica de Candelaria.

**SOLEMNE CONCELEBRACIÓN EUCARÍSTICA PRESIDIDA POR MONSEÑOR BERNARDO ÁLVAREZ AFONSO, OBISPO DE LA DIÓCESIS NIVARIENSE. PROCLAMACIÓN OFICIAL Y SOLEMNE DEL SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE CANDELARIA CON EL TÍTULO DE BASÍLICA MENOR, OTORGADO POR LA SANTA SEDE. PROCESIÓN ALREDEDOR DE LA PLAZA DE LA PATRONA DE CANARIAS.**

17.00 h. Fuente de los Peregrinos.

**RUTA GUIADA POR LA PLAZA DE LA PATRONA DE CANARIAS Y EL SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE CANDELARIA.**

18.00 h. Basílica de Candelaria.

**EUCARISTÍA Y PRESENTACIÓN DE LOS NIÑOS NACIDOS EN EL AÑO.**

**Jueves 3 de febrero.**

8.00 h. Basílica de Candelaria.

**CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA.**

18.00 h. Basílica de Candelaria.

**CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA Y PROCESIÓN DE SAN BLAS ALREDEDOR DE LA PLAZA.**

**Domingo 6 de febrero**

8.00, 10.00, 12.00 y 18.00 h. Basílica de Candelaria.

**CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA.**

10.00 h. Plaza de la Patrona.

**5º EXPOSICIÓN DE VEHÍCULOS CLÁSICOS Y ANTIGUOS A CARGO DE WILLY'S CLUB TENERIFE.**

12.00 h. Zona Joven-Espacio Cultural Cine Viejo.

**CONCIERTO EXTRAORDINARIO DE LA BANDA DE MÚSICA LAS CANDELAS Y LA ORQUESTA SINFÓNICA JUVENIL LAS CANDELITAS.**



# PROGRAMA Candelaria Febrero 2011

**Sábado 22 de enero**  
10.30 h. Partiendo desde Las Caletillas.  
**MARCHA INFANTIL MISIONERA DESDE LAS CALETILLAS HASTA CADELARIA.**  
12.00 h. Plaza de la Patrona de Canarias.  
**MISA PRESIDIDA POR MONSEÑOR BERNARDO ÁLVAREZ AFONSO, OBISPO DE LA DIÓCESIS NIVARIENSE.**

**Martes 25 de enero**  
11.00 h. Salón de Plenos del Ayuntamiento.  
**PRESENTACIÓN PÚBLICA DEL PROGRAMA DE LA FESTIVIDAD LITÚRGICA DE NUESTRA SEÑORA DE CADELARIA.**

**Miércoles 26 de enero**  
19.30 h. Salón de actos del convento de los Padres Dominicos.  
**JORNADAS MARIOLÓGICAS.**  
"Lo sagrado y la secularización". Fray Alexis González de León, O.P. Licenciado en Teología, Prior del Convento de Ntra. Sra. de Candelaria y Rector del Santuario.

**Jueves 27 de enero**  
19.30 h. Salón de actos del convento de los Padres Dominicos.  
**JORNADAS MARIOLÓGICAS.**  
"La actitud sagrada en el pueblo canario

y en María". Fray Jesús Mendoza González. Subprior del Convento de Ntra. de Candelaria.

**Viernes 28 de enero**  
17.00 h. Salón de actos de Zona Joven.  
**III JORNADA SOBRE IDENTIDAD Y PATRIMONIO CULTURAL CANARIO:**  
"Por los Caminos de la Virgen: ¿ayudas al rescate de un patrimonio olvidado?"  
Charla informativa, mesa redonda y debate, con la participación de: Cecilia Otazo González (Concejala de Medio Ambiente y Desarrollo Rural del Ayuntamiento de Candelaria), Vicente Zapata Hernández (Profesor de Geografía Humana de la Universidad de La Laguna), Juan Antonio Jorge Peraza (Agente de Desarrollo Rural del Cabildo de Tenerife), Vicente Infante Bonilla (Director de Senderismo de la Federación Canaria de Montañismo), Miguel Pérez Carballo (Rescatador de topónimos y antiguos caminos) y Sergio García Hernández (Técnico de la Concejalía de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Candelaria).

19.30 h. Salón de actos del convento de los Padres Dominicos.  
**JORNADAS MARIOLÓGICAS.**  
"La pérdida de lo sagrado en el libro. La Modernidad y el delirio". D<sup>a</sup> Inmaculada Jáuregui Balenciaga, Dra. en Psicología y D. Pablo Martínez Gallo, Dr. en Filosofía y Licenciado en Sociología.

### **Sábado 29 de enero**

RUTAS GUIADAS POR LA PLAZA DE LA PATRONA DE CANARIAS Y EL SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE CANDELARIA.

Horarios: 11.00, 16.00 y 18.00 h.  
Punto de encuentro: Fuente de los Peregrinos (junto a la entrada principal de la Basílica).

No es necesario inscripción previa.

### **Domingo 30 de enero**

18.30 h. Basílica de Candelaria.

RECITAL MÚSICO-POÉTICO A CARGO DEL COLECTIVO POETAS UNIVERSO Y LA CORAL MUNICIPAL VILLA DE CANDELARIA.

Dirige: María Rosa Da Costa Vacas.

### **Lunes 31 de enero**

8.00 y 18.00 h. Basílica de Candelaria.

CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA.

### **Martes 1 de febrero**

8.00 h. Basílica de Candelaria.

CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA.

17.00 h. Plaza de la Patrona de Canarias.

RUTA GUIADA CON MOTIVO DE LA CELEBRACIÓN DE LA FIESTA DE LAS CANDELAS.

Punto de encuentro: Fuente de los Peregrinos (junto a la entrada principal de la Basílica).

No es necesario inscripción previa.

19.30 h. Basílica de Candelaria.

EUCARISTÍA, BENDICIÓN DE LAS CANDELAS, PROCESIÓN Y REZO DEL ROSARIO.

Procesión alrededor de la Plaza de la Patrona de Canarias y por las calles Obispo Pérez Cáceres y Los Príncipes, con el rezo del Santo Rosario.

### **Miércoles 2 de febrero.**

### **FESTIVIDAD LITÚRGICA DE NUESTRA SEÑORA DE CANDELARIA**

RUTA POR EL CAMINO VIEJO DE CANDELARIA.

Itinerario: La Laguna - Los Baldíos - Llano del Moro - Machado - Barranco Hondo - Igueste - Candelaria.

Punto de encuentro: Iglesia de Santo Domingo (La Laguna).

Imprescindible inscripción en el Servicio de Atención al Ciudadano (S.A.C.)

Tfn: 922 500 800 (ext. 112). Más información en la Concejalía de Medio Ambiente.

Tfn: 822 029 064.

email: agroambi2@candelaria.es

8.00 y 10.00 h. Basílica de Candelaria

CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA.

11.30 h. Partiendo del Ayuntamiento.

PROCESIÓN CÍVICA CON EL TRASLADO DEL ESCUDO DE LA VILLA HASTA LA BASÍLICA DE CANDELARIA.

12.00 h. Basílica de Candelaria.

SOLEMNE CONCELEBRACIÓN EUCARÍSTICA PRESIDIDA POR

MONSEÑOR BERNARDO ÁLVAREZ AFONSO, OBISPO DE LA DIÓCESIS NIVARIENSE.

Durante la Eucaristía actuará la Coral Santa Cecilia de Tacoronte, dirigida por D. Rafael Flores.

PROCLAMACIÓN OFICIAL Y SOLEMNE DEL SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE CANDELARIA CON EL TÍTULO DE BASÍLICA MENOR, OTORGADO POR LA SANTA SEDE.

PROCESIÓN ALREDEDOR DE LA PLAZA DE LA PATRONA DE CANARIAS.

17.00 h. Fuente de los Peregrinos.

RUTA GUIADA POR LA PLAZA DE LA PATRONA DE CANARIAS Y EL SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE CANDELARIA.

No es necesario inscripción previa.

18.00 h. Basílica de Candelaria.

EUCARISTÍA Y PRESENTACIÓN DE LOS NIÑOS NACIDOS EN EL AÑO.

### **Jueves 3 de febrero.**

### **FESTIVIDAD DE SAN BLAS**

8.00 h. Basílica de Candelaria.

CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA.

18.00 h. Basílica de Candelaria.

CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA Y PROCESIÓN DE SAN BLAS ALREDEDOR DE LA PLAZA.

### **Domingo 6 de febrero**

8.00, 10.00, 12.00, y 18.00 h. Basílica de Candelaria.

CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA.

10.00 h. Plaza de la Patrona.

5ª EXPOSICIÓN DE VEHÍCULOS CLÁSICOS Y ANTIGUOS A CARGO DE WILLY'S CLUB TENERIFE.

12.00 h. Zona Joven-Espacio Cultural Cine Viejo.

CONCIERTO EXTRAORDINARIO DE LA BANDA DE MÚSICA LAS CANDELAS Y LA ORQUESTA SINFÓNICA JUVENIL LAS CANDELITAS.

Dirigidas por Abilio Alonso Otazo y Silvia Alonso Fariña.

### **PRÓXIMAS EXPOSICIONES**

**Pinturas de María de los Ángeles Toledo Dorta.**

Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo.

Del 15 al 27 de febrero.

Horario: Martes, jueves y viernes de 17.00 a 20.00 h y sábados y domingos de 11.00 a 13.00 h y de 17.00 a 20.00 h.

**Por narices. Esencias y fragancias naturales.**

Salón del convento de los Padres Dominicos.

Del 23 de febrero al 24 de marzo.

Una exposición donde captar 60 olores de la naturaleza.

Horario: martes a domingo. 10.00 a 13.00 y 16.00 a 19.00 h.

**Organiza: Obra Social Fundación La Caixa.**

# V EXPOSICION DE AUTOMOVILES CLASICOS Y ANTIGUOS 2011

 **Willys Club**  
Clásicos y Antiguos de Tenerife



Club Deportivo Clásicos y Antiguos  
Ciudad de Güimar



PATROCINA  
CONCEJALIA DE CULTURA JUVENTUD Y FIESTAS DEL  
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CANDELARIA

**DOMINGO 6 DE FEBRERO 2011 DE 10:00 A 13:30H**  
**PLAZA DE LA PATRONA DE CANARIAS**



Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejalía de Cultura

CONCIERTO  
EXTRAORDINARIO  
DE LA BANDA DE MÚSICA  
LAS CANDELAS Y LA  
ORQUESTA SINFÓNICA  
JUVENIL LAS CANDELITAS



Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejalía de Cultura

ZONA JOVEN - ESPACIO  
CULTURAL CINE VIEJO  
6 de Febrero de 2011 - 12.00 h

P r o g r a m a

**IIPARTE**  
**ORQUESTA SINFÓNICA**  
**JUVENIL LAS CANDELITAS**

**Misty Cavern**

J Kazik

**Pirates Of The Caribbean**

Klaus Badelt

**Gladiator**

H Zimmer

**The Pines Of Rome, Final**

O Respighi

Directora: Silvia Alonso Fariña

**IIIPARTE**  
**BANDA DE MÚSICA**  
**LAS CANDELAS**

**Suspiros de España (pasodoble)**

Antonio Álvarez Alonso

**Selección de temas  
de Frank Sinatra**

*Arreglos. Naohiro Iwai*

**Danzón nº2**

Arturo Márquez  
*Transcripción. Oliver Nickel*

**La boda de Luis Alonso (Zarzuela)**

G. Jiménez

Director: Abilio Alonso Otazo



El Alcalde-Presidente del Ilustre Ayuntamiento de Candelaria y el Concejal de Cultura.

Se complacen en invitarle a la III Jornada sobre Identidad y Patrimonio Cultural Canario, cuya inauguración tendrá lugar el día 28 del presente mes, a las 17.00 horas, en el Salón de Actos de la Zona Joven de Candelaria.

*Villa de Candelaria, enero de 2011.*



**El Alcalde-Presidente del Ilustre Ayuntamiento de Candelaria.**

Tiene el honor de invitarle a la Solemnidad Litúrgica en honor de Nuestra Señora de Candelaria, Patrona de Canarias, presidida por el Excmo. y Rvdmo. Sr. D. Bernardo Álvarez Afonso, Obispo de la Diócesis de Tenerife, que tendrá lugar el próximo día 2 de febrero a las 12:00 horas en la Basílica de Nuestra Señora de Candelaria.

*Villa de Candelaria, enero de 2011*

**Lugar y hora de Reunión:**  
Casa Consistorial a las 11.15 h.  
(desde donde partirá la Procesión Cívica hasta la Basílica)

**Civiles:** Traje oscuro.  
**Militares:** Diario modalidad A ó B, actos de especial relevancia.  
Confirmar al Tfno: 922 503 434 / Fax: 922 505 097 / [alkaldia@candelaria.es](mailto:alkaldia@candelaria.es)



TRANSCURRIDOS 52 AÑOS DE SU CONSAGRACIÓN, el santuario de Nuestra Señora de Candelaria adquiere una categoría eclesiástica superior./ M. PISACA

## El primer templo mariano canario es ya Basílica Menor de Candelaria

► El obispo de la Diócesis Nivariense, Bernardo Álvarez, comenzó la homilía de la fiesta litúrgica de la Patrona General del Archipiélago con la lectura del documento que recogió tal proclamación, que fue recibida con los aplausos de los asistentes. Una placa descubierta ayer recuerda una fecha tan señalada.

### ■ J.A. MEDINA, Candelaria

Pasadas las 12:00 horas de ayer, el obispo de la Diócesis Nivariense, Bernardo Álvarez, procedió a la proclamación del santuario de Nuestra Señora de Candelaria como Basílica Menor, otorgado el 24 de enero pasado por la Congregación para el Culto Divino en la Disciplina de los Sacramentos, a petición del propio obispo formulada el 28 de junio de 2010.

*El prior dijo que con tal proclamación "ya no tenemos incoherencia de nombre y de dignidad"*

La lectura del acta correspondiente realizada al inicio de la eucaristía principal del día de la fiesta litúrgica de la Patrona General de Canarias, la Virgen de Candelaria, concluyó con los aplausos de los fieles. Una proclamación que centró parte de la homilía pronunciada por Bernardo Álvarez, quien dijo, entre otras cosas, que ello "reconoce el templo como espacio privilegiado para el encuentro con Dios".

El obispo recordó que en el mundo sólo hay cuatro templos con el título de Basílica Mayor y están en Roma: San Pedro (Vaticano), San Juan de Letrán, San Pablo Extramuros y Santa María la Mayor. El resto tienen el título de Menor "que las distingue de las otras".

■ **Indulgencia plenaria.**- Entre los "beneficios" que esta proclamación conlleva, el obispo aludió a

la indulgencia plenaria, "un don y gracia que concede el Papa a esta Basílica". Consiste en que los fieles que peregrinen hasta el lugar los días 24 de enero, 1 y 2 de febrero, 29 de junio, 15 de agosto y la fecha que cada cual elija libremente cumplan con los ritos de la confesión, el arrepentimiento, la comunión, rezar el Credo y el Padrenuestro, así como por las intenciones del Papa.

Otra de las repercusiones que tiene el hecho de la proclamación de la Basílica Menor es que se colocará el escudo pontificio en los cuños oficiales, los estandartes y las puertas del templo.

La jornada de ayer fue de cielo plomizo, aunque con algún intervalo con presencia del Sol, pero en la Villa Mariana la asistencia de peregrinos y visitantes fue numerosa, si bien las fuentes consultadas señalaron que en menos cantidad que en ocasiones anteriores, algo atribuido a la situación climatólogica inestable.

■ **El prior.**- Fray Alexis González de León, prior de la Basílica Menor de Nuestra Señora de Candelaria desde el 5 de diciembre de 2009, intervino al término de la eucaristía celebrada a mediodía de ayer para "agradecer que se haya ajustado a la historia ese nombre popular de este templo con la realidad eclesiástica y con el título de Basílica". Recordó que "se ha cumplido" lo que en su día iniciaron "Enrique Marrero Regalado y Domingo Pérez Cáceres", arquitecto y obispo diseñador e impulsor de esta edificación mariana, respectivamente.



AYER SE CELEBRARON los actos protocolarios de la fiesta de la Patrona./ M.P.

"Ya no tenemos incoherencia de nombre y de dignidad", apostilló el prior, quien incidió en que el hecho de ser Basílica lo otorga también "el hecho de ser templo de peregrinación", momento que aprovechó para agradecer su labor al pueblo canario y su presencia constante. Mención especial hubo en sus palabras para el obispo y para el impulso final que dio a la proclamación materializada ayer.

■ **La tradición.**- La fiesta insular de la Patrona General de Canarias comenzó con la procesión cívica del traslado del escudo de la Villa desde la Casa Consistorial, donde se dieron cita las autoridades encabezadas por el alcalde, José Gumersindo García, y el resto de la corporación, así como el presidente del Cabildo, Ricardo Melchior, y otras autoridades civiles y militares. El Presidente del Gobierno de Canarias, Paulino Rivero, se incorporó a la comitiva en la Basílica.

Entre los presentes también se encontraban los alcaldes Eladio Morales (Arico), José Manuel Molina (Tegueste), Rafael Yanes (Güímar) y Hermógenes Pérez (Tacoronte), así como el subdelegado del Gobierno en la provincia tinerfeña, José Antonio Batista; el rector de la Universidad de La Laguna (ULL), Eduardo Doménech; la vicepresidenta del Parlamento de Canarias, Cristina Tavío; el senador Aurelio Abreu; la diputada regional Flora Marrero y la diputada nacional Mercedes Coello.

Como es costumbre, tras la eucaristía principal tuvo lugar la procesión de la imagen de la Virgen de Candelaria alrededor de la plaza de la Patrona, momento que contó con mucha presencia de fieles y peregrinos. A su término, el obispo, Bernardo Álvarez, procedió al descubrimiento de la placa conmemorativa de la proclamación del santuario como Basílica Menor.

■ **Camino Viejo.**- Otra novedad de la fiesta de ayer fue la peregrinación por el Camino Viejo de la Virgen, que tradicionalmente tenía lugar el sábado anterior al día de la Patrona General de Canarias. Los peregrinos salieron desde diferentes puntos, como la plaza de San Pedro (El Sauzal), plaza de Santa Catalina (Tacoronte), plaza de San Marcos (Tegueste), Santo Domingo (La Laguna), plaza de Llano del Moro (El Rosario) y la plaza de San José, en El Escobonal (Güímar), tramo que también supuso una novedad.

Durante la tarde de ayer tuvo lugar una ruta guiada por el área patrimonial del casco urbano candelariense y a las 18:00 horas fue oficiada la eucaristía de presentación de los niños nacidos durante el último año.

■ **Hoy, San Blas.**- Pero el programa de la fiesta litúrgica en honor de la Morenita no ha concluido. De hecho, hoy, festividad de San Blas, serán oficiadas dos misas a las 8:00 y 18:00 horas, ambas en la Basílica Menor de Candelaria porque el acceso a la cueva de Achbinico permanece cerrado al tránsito por razones de seguridad. Tras la eucaristía vespertina, la imagen del santo saldrá en procesión alrededor de la plaza de la Patrona.

La programación culminará el domingo, día 6, con las misas que serán oficiadas a las 8:00, 10:00, 12:00 y 18:00 horas.

# El santuario de la Patrona será Basílica Menor desde el miércoles

►► La proclamación oficial y solemne tendrá lugar durante la celebración de la homilía principal del día de la festividad litúrgica de la Virgen de Candelaria.

## ■ EL DÍA, Candelaria

El próximo 2 de febrero, festividad litúrgica de la Patrona General de Canarias, tendrá lugar la proclamación oficial y solemne del santuario de Nuestra Señora de Candelaria con el título de Basílica Menor, que otorga la Santa Sede. Tal hecho se producirá en la concelebración de la eucaristía presidida por Bernardo Álvarez, obispo de la Diócesis Nivariense.

Dentro de los actos religiosos también hay que destacar el día 1 de febrero uno de los actos que cada año recibe un mayor número de devotos, llegados de diferentes puntos de la Isla: la bendición y procesión de Las Candelas, que tiene lugar alrededor de la plaza de la Patrona de Canarias y por las calles Obispo Pérez Cáceres y Los Príncipes. Este recorrido tiene lugar una vez finalizada la eucaristía, que dará comienzo a las 19:30 horas.

Los padres dominicos han organizado las Jornadas Mariológicas con tres charlas: "Lo sagrado y la secularización", a cargo de Fray Alexis de León, prior del convento Nuestra Señora de Candelaria y rector del Santuario; "La actitud sagrada en el pueblo y en María", por Fray Jesús Mendoza González, subprior; y "La pérdida de lo sagrado en el libro. La Modernidad

y el delirio", por Inmaculada Jáuregui Balenciaga, doctora en Psicología, y Pablo Martínez Gallo, doctor en Filosofía y licenciado en Sociología. Las charlas tendrán lugar hoy, mañana y pasado mañana a partir de las 19:30 horas.

También se llevarán a cabo las III Jornadas sobre Identidad y Patrimonio Cultural Canario, el viernes, a partir de las 17:00 horas en el salón de actos de Zona Joven. Este encuentro girará en torno a una idea: "Por los caminos de la Virgen. ¿Ayudas al rescate de un patrimonio olvidado?". En las jornadas intervendrán Cecilia Otazo, concejala de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Candelaria; Vicente Zapata, profesor de Geografía Humana de la Universidad de La Laguna; Juan Antonio Jorge Peraza, agente de Desarrollo Rural del Cabildo de Tenerife; Vicente Infante Bonilla, director de Senderismo de la Federación Canaria de Montañismo; Miguel Pérez Carballo, rescatador de topónimos y antiguos caminos; y Sergio García Hernández, técnico de la Concejalía de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Candelaria.

El programa de fiestas presenta dos novedades con respecto a años anteriores. Por un lado, se han organizado rutas guiadas por la



LA BASÍLICA DE CANDELARIA eleva su rango con la nueva catalogación. J.M.

plaza de la Patrona de Canarias y el Santuario de Nuestra Señora de Candelaria, que tendrán lugar el 1 y 2 de febrero, a partir de las 17:00 horas, y que partirán desde la Fuente de los Peregrinos. Para participar no es necesaria inscripción previa. Por otro lado, se ha decidido cambiar al 2 de febrero la ruta por el camino Viejo de Candelaria,

aprovechando que desde hace algunos años este día es festivo en la isla de Tenerife. Para participar en esta ruta sí es necesaria la inscripción previa, trámite que se puede realizar en el Servicio de Atención al Ciudadano (SAC). Los interesados en conocer horarios y salidas pueden dirigirse a la Concejalía de Medio Ambiente.

## FONSALÍA

### El puerto ocupará suelo agrícola junto a dos LIC marítimos

#### ■ EL DÍA/E.P., Guía de Isora

El estudio de impacto ambiental del puerto de Fonsalía revela que la ubicación de esta nueva infraestructura se ha trazado sobre una zona de suelo agrícola (tomates y plataneras) en desuso y en el borde del Lugar de Interés Comunitario (LIC) de la Punta de Teno, donde habitan delfines mulares y es paso migratorio de tortugas bobas. Además, está a menos de tres kilómetros del LIC Cueva marina de San Juan, caracterizada por la restringida distribución mundial de algunas de las especies que lo habitan.

En dicho documento, cuya exposición pública concluye estos días, sólo se reconocen dos impactos severos y se considera viable el proyecto además de concluir que con las medidas correctoras previstas el impacto será "poco significativo", según rubrica el biólogo, Rosendo Jesús López. Afirma, que "el medio marino afectado tiene una pobreza ecosistémica acusada".

Dejando claro en su hilo argumental que mantener abierto el puerto de Los Cristianos y prescindir de esta infraestructura vecina a los LIC marítimos mantendría "el actual riesgo de colisión con los cetáceos" y de "vertido accidental de hidrocarburo".

En cuanto a la situación de las parcelas donde se ejecutaría esta obra, el documento sostiene que se mantendrán las parcelas agrícolas en activo. Si el proyecto se ejecuta, se verán afectadas varias parcelas, así como pistas agrícolas, según se señala en el estudio.

**PRIMOS**  
UNA COMEDIA DE DANIEL SÁNCHEZ ARÉVALO  
EN CINES 4 FEBRERO



Y EL DÍA TE INVITAN AL PREESTRENO DE

# PRIMOS

UNA COMEDIA DE DANIEL SÁNCHEZ ARÉVALO

EL JUEVES 27 DE ENERO A LAS 22:00H. EN



Recorta 3 de estos faldones y tráelos a las instalaciones del periódico EL DÍA el 26 de enero, de 16:00h. a 18:00h.

Las 150 primeras personas en presentarse con 3 faldones, conseguirán dos entradas\* para el preestreno de la película en Yelmo Cines Meridiano. Avda. La Salle, s/n. Tenerife.

\*2 entradas por persona.

[www.primoslapelicula.com](http://www.primoslapelicula.com)

PELÍCULA PENDIENTE DE CALIFICACIÓN POR EDADES





Que el pueblo hile muy fino en mayo para obtener la libertad 15

Barcelona y Real Madrid, finalistas de la **Copa del Rey** 36/37

Consigue con **EL DIA** entradas para el estreno de

más información en el interior



## Canarias suma 3.691 nuevos parados en el mes de enero

►► Supone la mayor subida desde hace diez meses.

Las Islas sumaron en enero 3.691 nuevos desempleados, la mayor subida del paro desde abril del año pasado, que en términos relativos fue del 1,4%. Quedó lejos del alza estatal del 3,2%, que se tradujo en 130.930 parados más,

dato que es peor que el de hace un año y eleva el total en el Servicio Público de Empleo a 4.231.003, récord de la serie histórica que maneja el Ministerio de Trabajo. De esta cifra total, 258.311 residen en Canarias. 30

## Gobierno y agentes sociales retrasan la edad de jubilación

El acuerdo firmado por el Ejecutivo central, CEOE, Cepyme, CCOO y UGT pivota en torno a la reforma de las pensiones, que contempla la elevación de la edad de jubilación a los 67 años de manera "flexible". 31



## Candelaria es desde ayer Basílica Menor

El obispo de la Diócesis Nivariense, Bernardo Álvarez, comenzó ayer la homilía de la fiesta litúrgica de la Patrona General del Archipiélago con la lectura del documento que recoge tal distinción, recibida con aplausos por los asistentes al acto. Pasadas las 12:00 horas, el prelado tinerfeño procedió a la proclamación del santuario de Nuestra Señora de Candelaria como Basílica Menor, otorgada el 24 de enero de este año por la Congregación para el Culto Divino en la Disciplina de los Sacramentos. Esta petición fue formulada el pasado 28 de junio de 2010 por el propio Bernardo Álvarez. / MARÍA PISACA 5

Índice	
Agenda/Loterías	2
Servicios	3
Tenerife	5
Criterios/Directorio	15
Canarias	18
La Palma	24
Sociedad/Sucesos	26
Economía y Laboral	30
Jornada Deportiva	34
Nacional	49
Venezuela	51
Internacional	52
Necrológicas	53
Clasificados	57
Cultura y Espectáculos	63
Gente/Cartelera	66
Gastronomía	68
Pasatiempos	69
Televisión	70

## Un defecto en la obra del barranco de Santos inunda varias casas cuando llueve

Una vecina del barrio de Salamanca denuncia que una arqueta en un solar anexo a su vivienda hace que su casa se llene de agua. Según Emmasa, la acometida del asilo de ancianos con la red no se hizo bien. 8

## Detienen en Añaza a tres menores acusados de hurtos y robos violentos 28

### Otras noticias

► Al menos tres muertos y cientos de heridos en la crisis egipcia 52



► Ediciones Cátedra incorpora a sus "Letras Hispánicas" la obra del canario Manuel Padorno 64

► El Gobierno canario ahorrará 2,3 millones en su factura eléctrica 20



## DOSSIER MEMORIA DE GESTIÓN

CONCEJALÍA DE CULTURA, JUVENTUD,  
IDENTIDAD CANARIA, FIESTAS Y COMUNICACIÓN

# CARNAVAL

---



Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
CONCEJALÍA DE CULTURA

Candelaria tiene una tradición de más de veinte años de Carnaval en el que varios grupos han ido creciendo a su amparo: la comparsa Tropicana Adulta, la comparsa infantil Tropicanta, el grupo del carnaval de mayores Antón Guanche y la murga Sangarriangas, son un claro exponente de colectivos comprometidos en mantener viva esta fiesta en nuestro municipio. Además participan las escuelas municipales de danza y danza oriental, los grupos de danza Chic and Chic y los ballet del CEIP Carmen Álvarez de la Rosa y Alicia Fariña, junto a otros que colaboran y a los que agradezco su trabajo. Ellos son los que justifican el esfuerzo que el Ayuntamiento viene haciendo con estas fiestas desde hace algunos años donde se han realizado recortes considerables con su presupuesto, y que este año queremos que sea con coste cero para el Ayuntamiento gracias a la aportación de las empresas patrocinadoras y a la venta de entradas.

Asimismo el 10º Encuentro Regional de Murgas se ha convertido en un referente en los carnavales de Canarias y en un espectáculo único al reunir en un mismo escenario a los mejores grupos críticos de los carnavales de Santa Cruz y Las Palmas. Este acto, que hasta la pasada edición ha sido totalmente gratuito y dada la situación económica que vivimos, requiere de la colaboración y ayuda de todos para que se pueda financiar y por este motivo el Ayuntamiento pondrá una entrada simbólica que ayudará a afrontar su coste. Desde aquí les pido que hagan un esfuerzo y participen.

Sabemos que los actos del carnaval generan una gran afluencia de público a Candelaria, que gasta su dinero en los bares y restaurantes del municipio y ello supone un impulso económico que directa o indirectamente beneficia a nuestro pequeño comercio. Detrás de la sana diversión, están las empresas y familias que viven gracias al Carnaval y los muchos colectivos que hacen de estas fechas el objetivo y el trabajo continuado de todo un año.

Mi agradecimiento a todos porque gracias a su esfuerzo podremos vivir un año más la fantasía, el colorido, la creatividad y la magia del Carnaval. Gracias a los trabajadores municipales, a la Concejalía de Juventud, Cultura y Fiestas, Obras y Servicios, Policía Local y Guardia Civil, Cruz Roja, Protección Civil de Candelaria y Escuela Taller Candelaria Protege que trabajan y velan por nuestra seguridad. Feliz Carnaval.

Gracias y un abrazo.  
José Gumersindo García Trujillo  
Alcalde de Candelaria.




Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejalía de Cultura,  
Juventud y Fiestas.



[www.candelaria.es](http://www.candelaria.es)

### Sábado 5 de marzo

19.00 h. Cine Viejo.

#### FAMA REVOLUTION.

ESPECTÁCULO COREOGRÁFICO CON LOS PARTICIPANTES DEL CONCURSO DE TV.

Entrada: 10 € (5 € con carné joven)

### Sábado 12 de marzo

19.00 a 21.00 h. Cine Viejo.

#### GALA TROPICANA 2011.

COMPARSAS TROPICANA  
MURGA TRIQUIKONAS  
BALLET GYMDANCE  
MAGIA MISTER SEMUAL  
TAVI GALLART

Entrada: 5 €

A continuación **DISCO-CARNAVAL.**

### Domingo 13 de marzo

18.00 a 23.00 h. Cine Viejo.

**BAILE DE PIÑATA  
CON PEPE BENAVENTE, TRÍO  
DIAMANTE Y GRUPO CANARIAS.**

Ven con tu disfraz. Entrada: 5€

### Jueves 17 de marzo

18.00 a 23.00 h. Cine Viejo.

#### FIESTA MASCARITA.

DISCO JOVEN, CONCIERTO DE CRITIKA & SAIK+REKÓ+CHK+YOUNG KILLER Y CONCURSOS DE MISS ANTIFAZ Y LA PAREJA MÁS "BAILONA"

Entrada: 3 € (gratis con carné joven).  
Imprescindible venir con antifaz.

### Viernes 18 de marzo

21.00 h. Plaza de la Patrona de Canarias.

#### GALA DEL CARNAVAL "EL GRAN MUSICAL"

COMPARSAS INFANTIL TROPICANA  
MURGA LOS SANGARRIANGAS  
COMPARSAS TROPICANA  
AGRUPACIÓN DEL CARNAVAL  
ANTÓN GUANCHE  
ESCUELAS MUNICIPALES DE DANZA  
Y DANZA ORIENTAL  
BALLET CHIC&CHIC  
BALLET DE ALICIA FARIÑA  
BALLET DEL CEIP CARMEN  
ÁLVAREZ DE LA ROSA

A continuación

**BAILE CON LA  
ORQUESTA ACAPULCO.**



CARNAVAL 2011

# CANDELARIA

**EL GRAN MUSICAL**  
Marzo 2011

## 10º Encuentro Regional de Murgas

Sábado 19 de marzo. 20.30 h. Plaza de la Patrona de Canarias  
Entradas a la venta en el SAC, Centro Cultural de La Villa y en la taquilla del Carnaval.



### Sábado 19 de marzo

17.00 h. Desde Punta Larga hasta la Plaza de la Patrona de Canarias.

#### GRAN COSO DEL CARNAVAL.

Con comparsas, murgas, grupos del carnaval, coches engalanados y mascaritas.

20.30 h. Plaza de la Patrona de Canarias.

#### 10º ENCUENTRO REGIONAL DE MURGAS.

Con la participación de **LOS SANGARRIANGAS** y MURGA INVITADA.

DE SANTA CRUZ DE TENERIFE:

- LOS DIABLOS LOCOS.
- LA TRAVIATA.
- BAMBONES.

DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA:

- LOS CHANCLETAS.
- LOS CHACHO TÚ.
- LOS TRAPASONES.

Entrada: 3 €

A continuación

#### DISCOTECA MÓVIL CON DJ'S

### Domingo 20 de marzo

12.00 h. Centro Comercial de Punta Larga.

#### CONCURSO INFANTIL DE DISFRACES.

18.00 h. Cine Viejo.

#### BAILE DE CARNAVAL CON LA ORQUESTA GUANCHES ALL STARS.

Ven con tu disfraz. Entrada: 5€

**CARNAVAL 2011**

# CANDELARIA

**EL GRAN MUSICAL**  
Marzo 2011



**Sábado 5 de marzo**  
19.00 h. Cine Viejo.

**FAMA REVOLUTION.**  
ESPECTÁCULO COREOGRÁFICO  
CON LOS PARTICIPANTES DEL  
CONCURSO DE TV.  
Entrada: 10 € (5 € con carné joven)

**Sábado 12 de marzo**  
19.00 a 21.00 h. Cine Viejo.

**GALA TROPICANA 2011.**  
COMPARSAS TROPICANA  
MURGA TRIQUIKONAS  
BALLET GYMDANCE  
MAGIA MISTER SEMUAL  
TAVI GALLART  
Entrada: 5 €

A continuación  
**DISCO-CARNAVAL.**

**Domingo 13 de marzo**  
18.00 a 23.00 h. Cine Viejo.

**BAILE DE PIÑATA  
CON PEPE BENAVENTE, TRÍO  
DIAMANTE Y GRUPO CANARIAS.**  
Ven con tu disfraz. Entrada: 5 €

**Jueves 17 de marzo**  
18.00 a 23.00 h. Cine Viejo.

**FIESTA MASCARITA.**  
DISCO JOVEN, CONCIERTO DE  
CRITIKA&SAIK+REKO+CHK+YOUNG  
KILLER Y CONCURSOS DE MISS  
ANTIFAZ Y LA PAREJA MÁS "BAILONA"  
Entrada: 3 € (gratis con carné joven).  
Imprescindible venir con antifaz.

**Viernes 18 de marzo**  
21.00 h. Plaza de la Patrona de  
Canarias.

**GALA DEL CARNAVAL  
"EL GRAN MUSICAL".**  
COMPARSAS INFANTIL TROPICANA  
MURGA LOS SANGARRIANGAS  
COMPARSAS TROPICANA  
AGRUPACIÓN DEL CARNAVAL  
ANTÓN GUANCHE  
ESCUELAS MUNICIPALES DE DANZA  
Y DANZA ORIENTAL  
BALLET CHIC&CHIC  
BALLET DE ALICIA FARIÑA  
BALLET DEL CEIP CARMEN  
ÁLVAREZ DE LA ROSA

A continuación  
**BAILE CON LA  
ORQUESTA ACAPULCO.**

**Sábado 19 de marzo**  
17.00 h. Desde Punta Larga hasta  
la Plaza de la Patrona de Canarias.

**GRAN COSO DEL CARNAVAL.**  
Con comparsas, murgas,  
grupos del carnaval,  
coches engalanados  
y mascaritas.

20.30 h. Plaza de la Patrona de  
Canarias.

**10º ENCUENTRO REGIONAL  
DE MURGAS.**

Con la participación de  
LOS SANGARRIANGAS  
y MURGA INVITADA.

**DE SANTA CRUZ DE TENERIFE:**  
LOS DIABLOS LOCOS.  
LA TRAVIATA.  
BAMBONES.

**DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA:**  
LOS CHANCLETAS.  
LOS CHACHO TÚ.  
LOS TRAPASONES.  
Entrada: 3 €

A continuación  
**DISCOTECA MÓVIL  
CON DJ'S.**

**Domingo 20 de marzo**  
12.00 h. Centro Comercial de Punta  
Larga.

**CONCURSO INFANTIL DE  
DISFRACES.**

18.00 h. Cine Viejo.  
**BAILE DE CARNAVAL  
CON LA ORQUESTA  
GUANCHES ALL STARS.**  
Ven con tu disfraz. Entrada: 5 €

# CARNAVAL CANDELARIA Marzo 2011

## 10º Encuentro Regional de Murgas Sábado 19 - 20.30 h



# CARNAVAL CANDELARIA Marzo 2011

Entrada: **3€**

## SALVEMOS EL 10º Encuentro Regional de Murgas

DE SANTA CRUZ DE TENERIFE:  
LOS DIABLOS LOCOS  
LA TRAVIATA  
BAMBONES  
SANGARRIANGAS.

## Sábado 19 - 20.30 h

DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA:  
LOS CHANCLETAS  
LOS CHACHO TÚ  
LOS TRAPASONES!



PUNTOS DE VENTA: SAC DE CANDELARIA - CENTRO CULTURAL DE LA VILLA - TAQUILLA DEL CARNAVAL

## BAILES DEL CARNAVAL 2011

# CANDELARIA

EL GRAN MUSICAL

Espacio Cultural Cine Viejo.  
Marzo - 18.00 h.

Martes 8: 3€  
**LATIN POWER**

Domingo 13: 5€  
**PEPE BENAVENTE,  
TRÍO DIAMANTE  
Y GRUPO CANARIAS**

Domingo 20: 3€  
**GUANCHES ALL STARS**

Domingo 27: 5€  
**PEPE BENAVENTE Y  
TERCERA FASE**



## 10º Encuentro Regional de Murgas



CajaCanarias  
BANCA CIVICA



CONSTRUCCIONES  
OLIVA BAUTE, S.L.





# Bambones salva el encuentro

► Bambones fueron los mejores en Candelaria, y obviaron el pique de Agüimes, hasta tornar la tensión en magia. Las murgas canarionas se intercambian reproches como hicieron las chicharreras hace 10 años y cantan con la calidad de hace tres décadas.

## ■ HUMBERTO GONAR, Tenerife

Casi cinco mil personas asistieron la noche del sábado en Candelaria al X Encuentro de Murgas de Canarias. Fue un festival de "transición" por el "reencuentro" entre Trapasones y Bambones tras el desaire protagonizado por los primeros en la segunda y última edición de Murgas Champion (Agüimes). La elegancia de Bambones, que ignoró al tercer premio de Las Palmas, quedó patente. Además, el director de los de El Cardonal "se salió" cuando, antes de cantar la despedida, subió al escenario a Samuel, un niño discapacitado que, entre las pocas cosas que habla, se atreve a cantar el "laralara" de "A la marcha Bambones", que entona Julio Alexis Fernández, el director musical del grupo. ¿Cabía el más difícil todavía, después de cantar muy bien y con más sentimiento? Bambones demostró que ser murguero es un sentimiento, y no un pasatiempo porque los de El Cardonal se entregaron al espectáculo sin reparar en murgueros juniors. El encuentro evidenció cuatro cosas: la calidad de los de El Cardonal, la necesidad de dejar atrás piques malsanos entre grupos chicharreros y canariones, que la invitada Zeta-Zetas guardó un triunfo para la final a la que no pasaron y que los grupos de Las Palmas no están a años luz de los de Santa Cruz, sino a 10 años vista porque ahora han entrado en reproches a sus compañeros de concurso, como ocurriría hace una década en los grupos chicharreros. A esto se suma su baja calidad musical; confunden volumen con gritar hasta "rajar".

■ **Zeta-Zetas (Santa Cruz, 2003).** Interpretó dos canciones, y no una, por la baja de los anfitriones Sangarriangas, en cuadros por la división interna al responsabilizar al director David Pinto de haberse pasado de los 30 minutos en el concurso de Santa Cruz. Con José Cortés "El Pirata" al frente, Zeta-Zetas fueron comerciales. Su primero, "El trastero", en el que hacen un repaso a lo ocurrido en el último año como si estuvieran limpiando un trastero. Lo más esperado, "Su canción innovadora", quedó en un "experimento innovador". El tema, llamado a ser la llave de un segundo o tercero de Interpretación si suena como en el local —con Bambones como indiscutibles ganadores, y Zeta-Zetas en la pugna con La Traviata, algo que hoy es periodismo ficción—, consta de tres partes: la primera, cantan sólo con la "a" "a Las Palmas"; la segunda, como políticos —de espaldas al público—, y la tercera, aspirando helio, lo que se traduce en una voz de gorgorito. Pero esta genialidad se voló, y brillaron más con la estrofa de la "a".

■ **Trapasones (Las Palmas, 2005).** Eran esperados por ver cómo su director justificaba que humillara a Bambones entre bastidores en Agüimes 2010. Su "incontinencia" oral quedó manifiesta a costa de decir lo contrario de lo que hizo: "Bambones es la mejor murga de Canarias", dijo el sábado. Interpretaron "¿Y qué más da?", en la que cuestionan que Telecinco emitiera una serie sobre el accidente aéreo que afectó a familias de Gran Canaria o que el Rey elogia a la sanidad, "lo que es fácil



PRIMI, UN CORAZÓN CON BOTAS Y MAQUILLAJE DE PAYASO, subió a cantar la despedida a un niño discapacitado. / M.S.



PARODIA DE CHACHITOS. / M.S.



ORLANDO, en su doble condición de miembro de Chacho Tú y Diablos. / M.S.



EL "RECORDAMIENTO" de Zeta Zetas a Candelaria. / M.S.



LAS BARBIES Y EL KEN de Trapasones. / MONTSE SANTOS



LA TRAVIATA deleitó con buena letra, pero aburrió. / M.S.



TITO ROSALES, de Chancletas, maestro murguero. / M.S.

cuando se lleva corona", para terminar arremetiendo contra el "karateca" pederasta. Buena crítica hasta ahí. El resto, un pegote, al incluir un supuesto concurso, más demagógico que internacional como dijeron, en el que daban a elegir al público si preferían a Trapasones o a la murga de los políticos. En el segundo tema,

cantaron como si la Barby pensara, papel que bordó su director. Sólo eso merecía ganar en Las Palmas. Les faltó dicción y su última estrofa pareció incrustada al mezclar a la Barby con "criticar a quienes critican" a Trapasones. Su premio Crítico, más justo por lo que habla su letrista que por lo que canta la murga.

■ **Bambones (El Cardonal, 1982).** Evidenciaron la baja calidad del sonido del festival. Todas las murgas sonaban mejor después de su primer tema. Interpretaron su "Diccionario canario". Explicaron a una valenciana, o a los peninsulares en general, las diferencias con el léxico canario. Siguieron con "Taichí",

otra letra magistral, en la que explican cómo no incomodarse ante el abandono al que ha sometido Zerolo a Santa Cruz. Lo que el director de Trapasones intentó explicar en diez minutos —primero en la canción y luego en el micrófono—, Bambones lo simplificó en una estrofa al hablar de la "mala suerte" que tienen los canariones: "Allí unos toletes, aquí unos señores; allí los Serenques, aquí los Bambones. Lo siento amigo, podría ser peor si fueras trapasón". Su cierre, una genialidad propia de grandes, también de corazón, al subir a Samuel, un niño discapacitado, que cantó la despedida. Con la sensibilidad a flor de piel, el encuentro empezó y terminó con Bambones; era imposible mantener ese grado de complicidad.

■ **Chacho Tú (Las Palmas, 2003).** Segundo de Interpretación en Las Palmas, subieron a su letrista talismán, Airam Bazzocchi, quien no se equivocó en dejar allí los temas que les dio. Comenzaron con un concurso internacional —cuatro murgas: Los Hijos de Putin (como dijera Singuango hace años), Los Jeques, Los Guiris y Los Papúas—. Ganadores del primer premio al cambio de vestuario. Aunque apostaron por no criticarse entre murgas, entraron en el juego. Su segundo, "Los Chachitos", sensacional y divertida puesta en escena —convertidos en enanos—. Tras cantar a los controladores, pareció que Bazzocchi usó a Los Chachitos para incorporar lo que le sobraba en Distráidos y Rebeldes, al hablar de quién es un juez para fijar la custodia. Pero esos temas en Las Palmas son oro.

■ **La Traviata (Santa Cruz, 2004).** La calidad de las letras de La Traviata "pasaron por el lomo" de Chacho Tú, aunque aburrió por momentos ante la falta del espectáculo a ritmo de brincos. Pesaba la intensidad de la emotividad que sembró Bambones. Cantaron bien a la sociedad plástica y artificial para terminar con "Tres novios y un funeral" (un murguero, un controlador, un diputado... y el adiós a la cola para conseguir una entrada).

■ **Chancletas (La Isleta, 1980).** Ganadores en Las Palmas, sólo su director ya merece el primero por su carisma, entrega, dedicación y magisterio, más allá de que este año cantaran en su segundo tema en contra de quienes los critican. Antes, se disfrazaron de enanos, en una canción deslavazada y con tres hilos conductores: lo que sentían como enanos, lo que veían cuando se ponían unas gafas y los regalos que trajo Papá Noel a varios personajes.

■ **Diablos Locos.** Receptores del cartel del primer premio de Santa Cruz, ejecutaron un sensacional pasacalle. Su primero, la "cara b" de Serenques 2010 —entonces "Los Teresitos"—, los trónicos fueron éste "Los Canteritos". Ahí la organización de Candelaria partió su actuación para dar las distinciones y luego Diablos tuvo que volver a recomponer su actuación, con su "Escuela de samba brasileira". Se vio a los componentes superfelices, contentos, divertidos... aunque eso no se trasladó al espectador. El tema parece el resumen de la gala de la reina.



# Candelaria cobrará 3 euros de entrada para celebrar el encuentro de murgas

► El concejal de Fiestas de la Villa Mariana se reunió ayer con las tres murgas ganadoras en Santa Cruz para invitarlas a participar en la décima edición del encuentro de Candelaria. Dada la delicada situación económica, la corporación cobrará entrada por primera vez para celebrarla. La cita: el sábado 19 de marzo.

■ HUBERTO GONAR, Tenerife

El concejal de Fiestas de Candelaria, Alfredo Arencibia, mantuvo una reunión a primera hora de la tarde de ayer con las murgas ganadoras del concurso de Santa Cruz de Tenerife, Diablos Locos, La Traviata y Bambones, para comunicarles el deseo de la organización del Carnaval de la Villa Mariana de celebrar la décima edición del encuentro murguero, a la vez que hacerles partícipes de la delicada situación económica por la que pasa la corporación.

El concejal socialista expuso la necesidad de que el décimo encuentro no le cueste dinero al ayuntamiento, ante la imposibilidad de afrontar los gastos. Para ello, solicitó la colaboración de los murgueros a la hora de buscar dos alternativas para afrontar la situación y hacer posible la celebración de la décima cita murguera.

Después de una conversación en la que todas las partes mostraron máxima colaboración, organización y murgas de Tenerife acordaron que el encuentro se celebrará el sábado 19 de marzo, y por primera vez en la historia se fijará una entrada, aunque su importe será simbólico, pues asciende a tres euros. Las localidades se podrán adquirir a partir del próximo martes en el Centro Cultural de la Villa, así como en el Servicio de Atención al Ciudadano, además de poder adquirir las entradas en la sedes de las tres murgas participantes en el décimo encuentro.

En la reunión, Alfredo Arencibia comunicó que el hecho de que se cobre tres euros por localidad permitirá afrontar los gastos de la cita murguera. El dinero recaudado se complementará con los patrocinadores que consiga la Corporación de la Villa, explicó.

Junto a esta medida, el concejal de Fiestas propuso a las murgas que también fueran generosas y colaboraran en poder hacer reali-



EL CONCEJAL DE FIESTAS DE CANDELARIA, en la reunión celebrada ayer con las murgas de Santa Cruz. / JESÚS ADÁN

dad el encuentro. Para ella, les pidió que inicialmente se rebajara el caché de los participantes, que pasará de 1.000 a 600 euros, con el compromiso adquirido de parte del concejal de Fiestas de que, en caso de que el público secunde de forma masiva la convocatoria, se paguen los mil euros que desde la primera edición se han abonado.

La retransmisión del X Encuentro de Murgas de Candelaria, que comenzará a las 20:30 horas del sábado 19 de marzo, se negocia en la actualidad con Televisión Española. Tanto las murgas como la organización celebraron que sea una realidad la convocatoria del décimo encuentro murguero.

Las seis murgas participantes son, como es norma, las tres ganadoras de Las Palmas, que se alternarán con las triunfadoras en la capital tinerfeña. Por orden de

aparición sobre el escenario saldrán Trapasones, luego Bambones, a continuación Los Chacho Tú, La Traviata, Chancletas y Diablos.

## Primer año sin Serenques

Por primera vez en diez años, la murga de Agüimes Los Serenquenes no participará en el encuentro de Candelaria, después de que el colectivo crítico que dirige Javier Santana se quedara fuera de los tres ganadores de Interpretación. Quien sí retorna es Los Chancletas, de Tito Rosales, que causó baja precisamente porque tampoco obtuvo en 2010 un galardón en Interpretación.

Sin embargo, el morbo está servido y no precisamente en los primeros, Diablos Locos y Chancletas, sino en la participación de

Los Trapasones y, en especial, la presencia en Tenerife de Júnior Alonso, el máximo responsable del grupo. Tanto los Bambones como el resto de grupos que participación en la segunda y última edición de Murgas Champions, celebrada el año pasado en Agüimes, no guardan buen recuerdo del trato dispensado por Trapasones, tal y como quedó de manifiesto en la mayoría de las canciones interpretadas en el concurso de Santa Cruz, en las que se hicieron eco del desgastado que provocó el que fuera director de Rockefeller, luego Totorotas y desde hace ya algunos años Trapasones, la murga que el propio Júnior Alonso formó.

Desde la organización del encuentro de Candelaria se quiere pasar por encima de esas diferencias y apostar por una fiesta del espíritu murguero.

## LA SANDUNGA

### Canción original

■ Un murguero ha remitido una dirección electrónica para cuestionar la originalidad de la letra de Bambones, en especial la estrofa que cantada de arriba a abajo dice justo lo contrario que si se hace a la inversa. La dirección es <http://www.youtube.com/watch?v=IwqZiOfxzU&sns=fb>. Una cosa puede ser que coincida la idea y otra, muy distinta, es su ejecución, que no tiene nada que ver, tanto que es hasta una canción.

### Fiesta en Clónicas

■ La murga Clónicas celebrará el próximo viernes una fiesta en su local, para festejar que esta formación que dirige Raquel García logró el Premio Crítico, por una letra que la directora hizo con su hermano y con Airam Bazzocchi.

### “¿Y por qué no?”

■ Miembros de murgas del Norte aseguran que algunos de los fundadores de Ni Pa Tanto-Ni Pa Tan Poco así como de Tiralenguas trabajan ya en la constitución de una formación crítica nueva que tendría su sede en Icod y que llevaría el nombre de “¿Y por qué no?”.

### Ni Pico-Ni Corto

■ Fuentes de Ni Pico-Ni Corto explicaron que esta sociedad genera diferentes recursos para ayudar a sus componentes a pagar el disfraz. Así, concede de marzo a septiembre para pagar la cuota de 120 euros, y encomienda vender 5 suéters y 20 entradas para el festival Trimani, siempre de acuerdo con los componentes.

### Trimani, en CD

■ Ni Pico-Ni Corto sacará su propio CD Trimani, que, a diferencia de ediciones anteriores, se edita por separado. ¿El motivo? Incluir todos los repertorios en un mismo disco informático obligaba a variar el formato convencional.

**Jueves 24 de febrero 17:30 h. 3ª EDAD** GALA DE ELECCIÓN DE LA REINA Centro Internacional de Ferias y Congresos

**Viernes 25 de febrero 21:00 h.** CONCURSO LA CANCIÓN DE LA RISA Teatro Guimerá

**Sábado 26 de febrero 20:00 h.** CONCURSO DE COMPARSAS Centro Internacional de Ferias y Congresos

**Domingo 27 de febrero 11:00 h.** CONCURSO DE DISFRACES Centro Internacional de Ferias y Congresos

**17:30 h.** FESTIVAL COREOGRÁFICO Centro Internacional de Ferias y Congresos

Consigue con **EL DIARIO** entradas para la Gala. ¡Entra en [eldia.es/sorteos](http://eldia.es/sorteos) y participa!



## CANDELARIA: X Encuentro Regional de Murgas



Los Zeta Zetas, la murga invitada este año, abrió el encuentro regional que se alargó hasta la madrugada. / SERGIO MÉNDEZ

### Los más críticos hacen región

Seis mil personas en un largo festival

Diario de Avisos  
Candelaria

Unas seis mil personas acudieron anoche a la plaza de la Patrona de Canarias para asistir, por décimo año consecutivo, al Encuentro Regional de Murgas que volvió a organizar el Ayuntamiento de Candelaria, en esta ocasión cobrando entrada a los espectadores -tres y cinco euros-, con las seis mejores murgas del Archipiélago en este año y en la que no quisieron estar los componente de la local Los Tangarianga.

Si acudió como invitada la murga Los Zetas Zetas, que abrieron el espectáculo, dando paso posteriormente a las tres finalistas de Las Palmas, Trapasones, Los Chancletas y Los Chacho Tú, mientras que el Carnaval de Santa Cruz estuvo representado por Los Bambones, La Traviata y Diablos Locos, siendo estos últimos los que cerraron el espectáculo que apenas necesitó de luz ante una Luna que casi en acostada a la orilla de la arena y a la sombra de los guanches de bronce fue la estrella invitada ya entrada la madrugada.



El alcalde, Gumersindo García y su esposa no faltaron a la cita. / S.MÉNDEZ



Los mayores no faltaron en el coso. / DA

### El Coso, desde Punta Larga a la plaza

El Gran Coso de Carnaval de Candelaria partió ayer tarde de Punta Larga y atravesó en centro de la Villa hasta llegar a la plaza de la Patrona, donde terminó su recorrido. Miles de personas se congregaron en las calles para presenciar esta cabalgata, en la que estuvieron presentes todos los grupos de Carnaval de la Villa, como la comparsa Tropicana, la murga Los Sangariangas, la comparsa infantil Tropicana, el Centro Arco Iris, la Agrupación de Mayores Antón Guanche, el grupo de Bailoterapia del CEIP Punta Larga, la Escuela Municipal de Danza y la Escuela Municipal de Danza Oriental. Además, se unieron a los candelarieros otras formaciones de diversos puntos de la isla, como la Agrupación Caña Dulce, la comparsa Los Tabajaras, las murgas infantiles Los Frikiwikis y Los Castorcitos, la comparsa Río Orinoco y la Agrupación Sabor Isleño. También contribuyeron a llenar Candelaria de color y alegría varias carrozas que salieron decoradas con los temas más diversos: *El Mundial Llegó a Canarias*, *Mariquita con payaso*, *Egipto* o *Americanos en Normandía*.



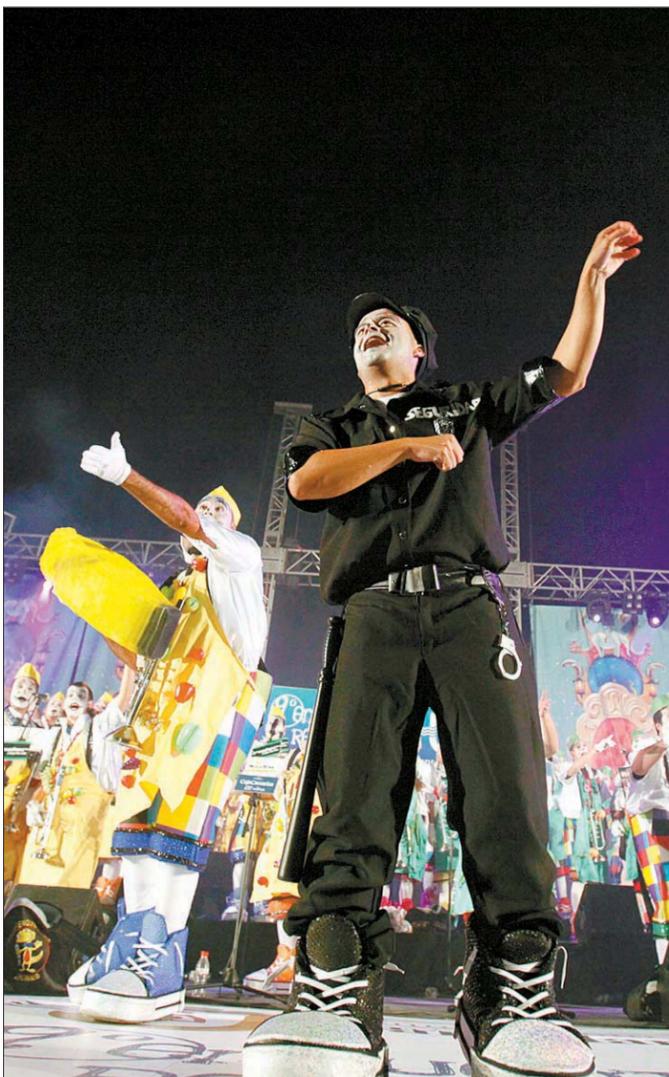
### Bambones: buenas letras sin magia

Los de El Cardonal fueron los mejores, pero les faltó esa magia que los caracteriza cuando se hacen murga con la plaza. Y eso no pasó el sábado. Con "Santa Cruz es un Spa" y "La lista" aprobaron "cum laude" la teoría, pero la práctica la superaron por los pelos, y los dirige Primi Rodríguez. Bambones, respecto al resto, fueron los mejores, pero quedaron por debajo de otros Bambones./D.M.



### Con "efe" de Triqui-Traques

Comenzaron con el tema titulado "Disco fever, con efe y no con ce como publican por ahí, Triqui-Traques saturday in the night, in the night y eso es lo que hay". Son los mejores en puesta en escena con un repertorio que entra por los ojos. Repertorio comercial y apto para todos los públicos, ajeno a idiomas./D.M.



### Serenques, lo mejor de Gran Canaria

Son de Agüimes y no están contagiados de la falta de encanto que padecen las murgas de Las Palmas. Serenquenques, con Javier Santana al frente, cantaron con genialidad, ironía y sátira como chicharreros en "Los Teresitos". Su exquisito segundo tema puso en evidencia un mal primero./D.M.



### Melindrosos, ¿quince años de ensayos?

Por lo que cantan y cómo lo hacen nadie diría que llevan 15 años en el Carnaval, con sus noches de ensayo. Con Michel Montelongo al frente, hace falta que apliquen su máxima: ensayar menos y rendir más. Su primer tema, la aventura de un vampiro, le "chupó" chispa y sentido a sus letras. Su segundo demuestra que asuntos locales no se entienden fuera del territorio donde han sido concebidos, ni se es más culto por cantar a la Educación, a Aminatu Haidar o a la Sanidad de forma demagógica. Y quedaron terceros en Las Palmas./D.M.

# Desencuentro murguero

► Candelaria acogió el sábado el IX Encuentro de Murgas de Canarias, que evidenció que las chicharreras se desmarcan de nuevo de las canarionas. Salvo Serenques, penosas actuaciones de Trapasones, Melindrosos y Lady's Chancletas.

#### ■ H. GONAR, Candelaria

El "desencuentro" de murgas de Canarias del sábado en Candelaria trajo al recuerdo lo peor de los grupos de Las Palmas, lo que permitió a los chicharreros, salvo la anfitriona, marcar e incrementar diferencias. Cantaron —mejor participaron— ocho formaciones: Sangarriangas, Lady's Chancletas, Melindrosos, La Traviata, Trapasones, Bambones, Serenquenques y Triqui-Traques.

Junto a los anfitriones Sangarriangas, cuyo mérito fue subir a cantar con un taparrabo desafiando al mal tiempo; siguió la invitada Lady's Chancleta, la primera murga femenina de Las Palmas, que no de Canarias —honor que corresponde a Marchilongas— que actúa en el encuentro. Tras escuchar a Las Chancletas, que han pasado a la final en diez de sus once años de historia, queda claro el precio de saldo que se paga en Las Palmas por superar la fase. Pero en el Encuentro de Murgas de Canarias del sábado hubo más teloneras que protagonistas. Después de Las Chancletas, subieron Melindrosos, terceros de Interpretación en Las Palmas. Lo mejor, su despedida. No estará en la Champions Rolo del 20 de marzo porque el promotor del espectáculo ha limitado el cupo de murgas de Gran Canaria a dos. Y hasta mucho



### Lady's Chancletas o cualquiera pasa a final

parece, máxime después de soportar la desafortunada intervención de Trapasones, segunda de Las Palmas. Entre Melindrosos y Trapasones, La Traviata —tercera de Santa Cruz— apostó por un repertorio equilibrado que hasta resultó de gran calidad, pero quedaron en el centro del bocadillo de sopor cuasi canarión, pues les siguieron Trapasones. Después de los de Junior Alonso llovió. Y a punto estuvo de que el encuentro naufragara en el fracaso más estrepito-

so de sus nueve ediciones. Pero llegaron Bambones y sentaron cátedra con crítica, ironía, sátira, pese a cantar el sábado sin la magia que caracteriza sus actuaciones.

Con Bambones comenzó el encuentro, para seguir con Serenquenques. Ganadores de Gran Canaria, son de Agüimes, no de Las Palmas. Su primer tema, una baratija del mercadillo en el que se convirtieron. Agradaron con su segundo, disfrazados de chicharreros. Cerró el encuentro Triqui.

Sus letristas tal vez describirían así su intervención: Actuaron, ¿Aarón? Aarón no está. Te vendo ron. Ron. Ron. ¡Qué chaparrón!

El humor visual y cacofónico de Triqui enamora y contagia al público más joven, hasta convertirse en el Robbie Williams murguero de la afición quinceañera, capaz de tararear las canciones aunque no sepan lo que dicen.

El Encuentro de Murgas de Candelaria de este año estará en deuda con Televisión Española

por la agilidad que imprimió, consecuencia de la emisión en directo. De resto, son prescindibles las actuaciones de la telonera y la invitada de Las Palmas.

Con un encuentro para el olvido, las murgas se medirán, ahora sí en competición, en la segunda Champions Rolo que se celebra en Agüimes, en la que participarán las tres ganadoras de Santa Cruz, las dos mejor puntuadas en Las Palmas y los dos primeros del Norte de Tenerife y de Lanzarote.





### Trapasones, Premio Criticón por un batiburrillo

Ganadores del segundo en Las Palmas, Trapasones lleva en su repertorio a "Su Majestad el Rey", como lo definió su director, Junior Alonso. Tal vez porque recibió el Premio Criticón. Tal vez, también, le entregaron ese galardón porque dice que critica un montón de cosas sin sentido ni hilo conductor. Comenzaron de romería, con la misma facilidad meten en La Noria a Saavedra que rinden homenaje a Manolo García por fundar su Carnaval. Su segundo, un tema para enterrar, no sólo porque canten a las funerarias, reprochar la escasa condena por asesinar a niños, la crisis, misiones de paz con escopeta en mano... Y fue el Criticón./ D. MARTÍN



### La Traviata pareció hasta muy buena

Los portavoces de las letras de José Antonio González "El Flaco" subieron sin el maestro de maestros y se quitaron el "ritus sanguangus". Alternaron la diversión de "La funcionaria" con "El litoral". Destacaron entre el bajo nivel de los de Las Palmas, pero tuvieron el reto de "encender" a una plaza congelada./ D.M.



### Sangarriangas, en paños murgueros

Sangarriangas cantó en primera persona como si fuera uno de los guanches de la plaza de la Basílica. Están dirigidos por el concejal de Hacienda que, aunque trabaja las canciones, demuestra ser más de ciencias que de letras. El ser edil alimenta el morbo por ver cómo critica a sus compañeros de gobierno./ D.M.

En marzo, sólo Opel te da un 25% de descuento.\*



Opel Corsa

Últimas unidades  
en  
**STOCK**  
Sólo hasta fin de mes

Opel Corsa ecoE 80cv completamente equipado  
PVP con dto. 25% **8.700€\*\*** PVP sin promoción 12.440€

Y ahora aprovecha con Opel el Plan 2.000E.

[www.opel.es](http://www.opel.es)



Wir leben Autos.

**Consumos mixto(l/100km)/Emisiones CO<sub>2</sub> (gr/km): Gama Corsa: 4,5-7,9/119-190.** PVPR fabricante Canarias. IGIC, transporte, impuesto matriculación, gastos de importación, kit accesorios, descuento promocional y Plan 2.000E (500€ Gobierno) incluidos para unidades \* de los modelos Corsa, Zafira, Meriva y GTC matriculados hasta 31/03/10 \*\*Corsa AM 10 3p. Essentia 1.2 80 cv con A/C y Radio CD/MP3. Oferta válida para particulares que se acojan al Plan 2000E. Sólo en Concesionarios Opel que participen voluntariamente en esta promoción.

**ORVECAME**

# Un certamen 'express'

La retransmisión televisiva agiliza, pero también quita libertad al IX Encuentro de Murgas de Candelaria

CARLOS GARCÍA | Santa Cruz de Tenerife

Con puntualidad inglesa –pese a que aún el Tenerife estuviera agonizando ante el Madrid– y el aforo a reventar –como de costumbre– la plaza de la Basílica de Candelaria acogió el sábado el IX Encuentro Regional de Murgas. Fue un certamen diferente, en el que mucho, para bien y para mal, tuvo que ver Televisión Española, que ofreció el evento en directo. La presencia en vivo de las cámaras encorsetó la cita. Apenas había cuatro horas para todo. La hizo dinámica, especialmente para los que no estuvieron en Candelaria. Sin publicidad de por medio, un vídeo previo servía de presentación a cada murga, mientras ésta se preparaba sin margen siquiera para recrearse con la grada. Un auditorio en fuera de juego ya que las adversas condiciones meteorológicas del jueves mutilaron el escenario, dejándolo sin pantalla para reproducir la grabación que sí vieron los de casa.

A esta agilidad ayudó también una percusión común –el aro por el que nunca pasan los grupos en su concurso–, aunque la rapidez se tornó casi en prisa en el epílogo, cuando más calidad estaba ofreciendo el evento. Una pena cuando una agradable noche invitaba a algún rato más de murga. Por ese apremio la mayoría ni pudo lucir el atrezzo exhibido en sus concursos. Lo que no es achacable a la tele es la licencia que se toman, cada vez más, los grupos en sus canciones. Y es que los de Tenerife y Gran Canaria, sin excepción, optan con asiduidad por no respetar las métricas de las melodías escogidas con tal de que poder encajar, sí o sí, su mensaje. Sangarriangas como anfitriones, y Lady's Chancletas como invitadas, ejercieron de teloneras. Los primeros interpretaron el tema perfecto para la ocasión en el que se convirtieron, en clave de humor, en los propios guanches que custodian la Basílica, mientras que las de La Isleta no desentonaron en su "Amigas", popurrí en contra de la desigualdad que sufren las mujeres y las madres en particular.

Tras el calentamiento llegaron los premios. Los Melindrosos de Michel Montelongo se transformaron en vampiros de dudosa orientación a los que "con la crisis cuesta encontrar un buen banquete". Desde el inicio estuvieron "chupando entre las piernas", algo que les dejó sin recursos, pues así se quedaron casi hasta el final del tema. Bastante más serio fue su *Canarias is mucho diferent*, donde denunciaron algunos problemas que sufre el Archipiélago, caso de la educación y la sanidad.

Después de haber sido invitada el pasado año, Traviata repitió presencia en la Villa Mariana, aunque esta vez por derecho, aunque sin la presencia de José Antonio González. *El Flaco* ha logrado, en muy pocos años, moldear a los de El Toscal a su imagen y semejanza, acercán-



JOSÉ LUIS GONZÁLEZ

Los Triqui Traques en medio de la actuación del sábado, en la que cerraron el Encuentro.

dolos a la senda de sus Singuanos, aunque todavía muy lejos de la brillantez en letras que exhibieron los de El Monturrio. Volvieron a sonar muy fuertes y repitieron su final de Santa Cruz. Primero con Paloma, la funcionaria que siempre está de baja; y luego la imposible historia de amor entre "Santa Cruz y su linda niña litoral", un original canto que exige que "el mar vuelva pronto a bañar a Santa Cruz".

**Trapasones.** Se presuponía un salto de calidad con la salida de Trapasones, pero su director Júnior Alonso dejó en Las Palmas a los bebés que tan buen sabor dejaron en su concurso en detrimento de un experimento que acabó sin pies ni cabeza. Transformados en romeras y con músicas típicas se fueron de "Tenderete a Teror" en un inicio que prometía. Pero en medio de una virtual borrachera, y en su paso por El Dragonal (un barrio del municipio de San Lorenzo), dieron con la excusa perfecta para entrar a saco contra los chichas, y los Bambones en particular, a base de chistes visibles y frases choteadas ("la mierda en el agua flota"). Pero las romeras desaparecieron sin ni siquiera llegar a la romería. En su lugar, un homenaje a Manolo García por haber levantado los carnavales de Las Palmas... y que además debió ser un excelso romero.

Si recuperaron la esencia murguera en su segundo tema, una canción crítica, dura y bien elaborada, perfecta para demostrar su potencia. Tras pedir "perdón por no cantar chorradas ni gilipolladas" arremetieron contra los empresarios de las funerarias, los maltratadores de menores, los políticos corruptos y las misiones de Afganistán. Fue el ejemplo del sello que imprime a sus temas JÚ-



JOSÉ LUIS GONZÁLEZ

Los Serenquenques dieron muestras de seguir un escalón por encima en Gran Canaria.

nior, con finales cargados de sentimiento, a veces rozando la sensiblería.

**Los Bambones.** Toda vez que su canción sobre el carnaval no tenía hueco en Candelaria, Bambones optó por *Santa Cruz es un spa* y *¿En qué lista está usted?*. La primera, su particular visión de la cerrazón de Santa Cruz hacia el mar. Un tema cargado de ironía en el que cada frase alberga un mensaje, y con momentos brillantes como su culebrón entre Luis Gil y Felipe Campos; o su esperada y deseada retahíla de cada año, esta vez en un recorrido de Las Teresitas a la Plaza de España en medio de contenedores.

En su segunda interpretación dejaron la impronta que les valió para llevarse el Criticón. Fue una catarata de listados de todo tipo, para abordar diversos temas, con especial énfasis a la Sanidad; y terminar con aquellos aspectos en los que el Archipiélago, de forma negativa, o positiva, está a la cabeza. En medio, una de esas licencias que se le permite a Bambones, una de sus verdades a medias. Quizá sea rizar el rizo de la exigencia, pero los de El Cardonal le han cogi-

do el gustillo a eso de que "una verdad no te estropee una buena noticia". Así lo hicieron este año al sacar a la palestra varios animales y plantas muy significativos de las islas, caso del helecho, el drago, el pinzón azul, el tajiñaste y el tamboril, para denunciar el nuevo catálogo de especies protegidas, pese a que ninguna de las nombradas salga damnificada en la lista que pretende aprobar CC. Un pequeño lunar con tintes demagógicos que apenas ensombrece una actuación sobresaliente.

**Serenquenques.** Por cuarto año consecutivo, Los Serenquenques se presentaron con el aval de ser ganadores en Las Palmas. Escenificaron su particular mercado (con frutereros, carniceros, charcuteros...), su mejor tema de la fase, y aunque se salieron del camino en algunas estrofas incoherentes a su temática, exhibieron una letra trabajada, con humor, ironía y crítica. Apostaron luego por vestirse de *Los Teresitos*, una murga tinerfeña que trata de cantar al canario todas las excelencias de las que presume Tenerife, como Pepe Benavente, el Tete y El Teide,

antes de rendirse a las bondades de Gran Canaria.

Tras tocar techo hace un par de años, Serenques no deslumbraron esta vez, pero su innegable calidad y el sistema de puntuación usado en Las Palmas que le permite explotar su completo y variado repertorio, mantiene a raya a todo aspirante. Además, la presencia delante de un director como Javier Santana siempre suma. Tiene la sobriedad gestual de Lucas Mujica y también las tablas y la improvisación verbal que destila Primi. Equilibrio perfecto para una murga que mira de frente a cualquiera de las chicharreras.

**Y Triqui Traques.** También es ya una costumbre que Triqui Traques cierre el certamen. Así lo ha hecho en cuatro de las cinco últimas ocasiones. Por las limitaciones televisivas tuvieron que prescindir de su Orquesta, a la que sustituyeron por su "Disco Fever", alegórica a su fantasía y con la que recordaron algunas costumbres de los años 70 en comparación con la actualidad. Lo que no podía faltar era su natación sincronizada. Con ella, en Triquis no hay término medio. O encantan a aquellos que gustan de un humor fácil, o simplemente no convence a esos otros que los ven en las antipodas de lo que debe ser una murga.

Lo innegable es que fuera de concurso, y después de casi un mes lanzándose a la piscina, sus golpes provocan la risa una y otra vez. La nadadora gorda y su marejada, las posturas, el baño checo y hasta el buzo son efectos que no terminan de cansar al auditorio. Triquis ha creído en este estilo, lo ha defendido a muerte y hasta ha acabado doctorándose en él. De ellos no se puede esperar una crítica dura, pero también es cierto que nunca la han prometido.



LAS REINAS ADULTA E INFANTIL del Carnaval de Los Gigantes./ EL DÍA

## Tatiana y Giada, reinas del Carnaval de Los Gigantes

■ EL DÍA, S/C de Tenerife

Tatiana Pérez Hernández y Giada Martina Contini fueron elegidas reinas adulta e infantil, respectivamente, de Los Gigantes en las galas celebradas el jueves y viernes pasados. Tatiana, de 18 años, representó a Viajes Bonaire-La Casa del Pollo y Highland Paddy con la fantasía "La Guardiana de los Sueños", del diseñador Goyo

Linares. La corte de honor la integran Tamara Pérez Gorrín y Verónica Cairós. La reina infantil, Giada Martina Contini, de 6 años, vistió "Sabroso de un Carnaval latino", de William Luis Alonso, en representación de Bar Pizzería Heladería Dieta Mediterránea. Integran su corte de honor Mayerlin Dorta Ravelo, de 7 años, y Adriana Évora Jiménez, con 4 años.

## Las murgas de Las Palmas rinden homenaje a la Patrona

► Chancletas, Chacho Tú y Trapasones, los tres primeros premios de murgas de Las Palmas, compartieron escenario con los ganadores de Santa Cruz en el X Encuentro de Candelaria. Antes del festival, acudieron a la visita a la Basílica.

■ H.G., Santa Cruz de Tenerife

Las tres murgas ganadoras del concurso de Las Palmas, Chancletas, Chacho Tú y Trapasones, protagonizaron en el mediodía de ayer la tradicional ofrenda floral a la Patrona de Canarias, la Virgen de Candelaria, en la antesala del X Encuentro de Candelaria, que comenzó a las 20:30 horas de anoche y del que informará en su edición de mañana EL DÍA.

La expedición canaria llegó sobre las diez de la mañana a Tenerife. Tras su visita a la Basílica, la Concejalía de Fiestas de Candelaria invitó a los tres grupos críticos de Las Palmas a un almuerzo que tuvo lugar en el restaurante Casa Fito-Sala Tenerife Sur, en Barranco Hondo, para luego tomar un descanso antes de subir a cantar.

Antes y después de la visita a la Patrona, los grupos de Las Palmas entonaron cánticos como "¡Chicharrero el que no bote!", en un ambiente festivo. El X Encuentro de Murgas de Candelaria recibe de nuevo la visita de Chancletas, del carismático tándem formado por Tito Rosales y Paco Dávila. Este colectivo se alzó con el primero premio de Interpretación.

El encuentro de anoche supuso el estreno en Candelaria de Chacho Tú, formación que se alzó con el segundo premio de Interpretación y logró el trofeo Tomás Pérez -a la mejor letra- con un repertorio de Airam Bazzocchi.

La presencia de Trapasones, más "apreciada" por su director, Junior Alonso, se ha convertido en un clásico en los últimos años. Ellos participaron en calidad de



SANGARRIANGAS actuó en la gala del viernes, pero causó baja anoche./ EL DÍA

GÜÍMAR

### Las burras o el enbrujo del mal

● La plaza de San Pedro, en el casco de Güímar, acogió anoche la representación de Las Burras, el particular aquelarre o auto sacramental con el que cierra los actos del Carnaval. Cabe recordar que este año estaba previsto para el viernes de la semana pasada, pero fue suspendido por la lluvia. EL DÍA ofrecerá en la edición de mañana un reportaje de esta espectacular representación.

terceros. Junto con Chacho Tú, Trapasones también hizo el sobreesfuerzo de modificar alguna estrofa para adaptarla al encuentro celebrado de anoche.

La anfitriona Sangarriangas decidió a última hora no participar en el festival, según confirmó su presidente Luis Gordillo, para dar por cerrado ya su Carnaval 2011. Más allá de lo que se pensó inicialmente, los de Candelaria superaron sin querer los 30 minutos de actuación y una decena de componentes responsabilizó a su ya ex director David Pinto del hecho. Abrió la invitada Zeta-Zetas, siguieron Trapasones, luego Bambones -ambas acapararon todas las miradas por el rifirrafe de Agüimes de los de Junior-, Chacho Tú, La Traviata, Chancletas y Diablos.

**AYUNTAMIENTO DE CANDELARIA**

**ENTIDAD PÚBLICA EMPRESARIAL DE GESTIÓN DE EMPRESAS Y SERVICIOS PÚBLICOS DEL AYUNTAMIENTO DE CANDELARIA**

**EPELCAN**

**ANUNCIO DE LICITACIÓN**

**ÁREA DE REHABILITACIÓN INTEGRAL ANTÓN GUANCHE 1ª FASE, EN CANDELARIA.**

1. Enteros Asociados:
2. Organismo: ENTIDAD PÚBLICA EMPRESARIAL DE GESTIÓN DE EMPRESAS Y SERVICIOS PÚBLICOS DEL AYUNTAMIENTO DE CANDELARIA (EPELCAN)
3. Objeto del Contrato:
4. Descripción: Área de Rehabilitación Integral Antón Guanche 1ª Fase. (70 viviendas)
5. Lugar: Urbanización de Antón Guanche, Candelaria
6. Tipo de Contrato: Obras
7. Plazo de Ejecución: 18 meses
8. Tramitación, Procedimiento y Forma de Asociación:
9. Tramitación: Ordinaria.
10. Procedimiento: Abierto.
11. Presupuesto de licitación: Ochocientos setenta y seis mil cuatrocientos nueve euros con ocho céntimos (876.409,08 €), excluido el I.G.T.C.
12. Garantías:
13. Provisional (3%):
14. Definitiva (5%):
15. Requisitos específicos del Contratante:
16. Clasificación: Grupo C, Subgrupos 2 a 9, categoría E, y los demás, enumerados en el Pliego de Condiciones Particulares.
17. Documentación e Inspección: En las oficinas de la Entidad Pública Empresarial de Gestión de Empresas y Servicios Públicos del Ayuntamiento de Candelaria, a partir del lunes 21 de marzo de 2011, en C/ Los Príncipes, 37 A, Local Bajo, en Candelaria, horario: De lunes a viernes, de 9:00 a 13:30 horas. Teléfono: 922.504.265/922.856.841. Fax: 922.502.235. Web de la Entidad: [www.cabildotenerife.es](http://www.cabildotenerife.es) en el Perfil del Contratante.
18. Presentación de Ofertas:
19. Fecha límite de presentación: hasta las 14:00 horas del día 18 de abril de 2011.
20. Documentación a presentar: La establecida en el Pliego de Condiciones Particulares y en el resto de documentación.
21. Lugar de Presentación: En las oficinas de la Entidad Pública Empresarial de Gestión de Empresas y Servicios Públicos del Ayuntamiento de Candelaria, C/ Los Príncipes, 37A, Local Bajo, en Candelaria, horario: De lunes a viernes, de 9:00 a 13:30 horas.
22. Actos de las Ofertas:
23. Tendrá lugar en la Sala de Juntas del Ayuntamiento de Candelaria (Avenida de la Constitución, nº 7), a las 10:00 horas del día 25 de abril de 2011.
24. Causas de Anulación: Las establecidas en el artículo 17 del Pliego de Condiciones Particulares.
25. Gastos de Anuncio: El importe de la publicación del anuncio en prensa será por cuenta del adjudicatario del Contrato.

En Candelaria, a 20 de marzo de 2011

EL PRESIDENTE

D. José Guzmán García Trujillo

**TÚ ERES IMPRESCINDIBLE**

**ii&i afes**

asociación canaria de familiares y personas con enfermedad mental

tel. 922 630 856

[www.iiifescanarias.org](http://www.iiifescanarias.org)

**SE VENDE SOLAR**

**ZONA RESIDENCIAL, CLUB OLIVER.**

1.150 m<sup>2</sup>.

1 o 2 viviendas unifamiliares.

**629 58 41 40**

**VENDO**

**AUDI TT 2000 TURBO**

Rojo, como nuevo. 20.000 kms. Oportunidad. 22.000 euros.

Interesados llamar:

**922 247 957**

**Área de Economía y Competitividad**

El Excmo. Cabildo Insular de Tenerife organiza la siguiente acción formativa:

**CURSO IN-SITU EN MATERIA DE ESCAPARATISMO Y MERCHANDISING**

**Destinatarios/as:** Establecimientos comerciales de la isla de Tenerife, entendiéndose por tal todo establecimiento que acredite mediante el impreso 036 o 037 según corresponda (o documento equivalente, como por ejemplo el modelo 845 de alta en el Impuesto sobre Actividades Económicas -IAE-) el ejercicio de una actividad económica recogida en los grupos 64, 65 y/o 66 del Impuesto sobre Actividades Económicas.

En cualquier caso, una misma empresa no podrá acoger la acción formativa en más de uno de sus establecimientos.

Además, si efectuada por el docente la "visita de Detección" se constata que la actividad comercial tiene marcado carácter secundario, podrá excluirse al establecimiento inicialmente seleccionado para su participación en la iniciativa.

Lugar	Acción formativa	Fechas
A determinar según procedencia	1ª Edición	1ª Quincena de abril de 2011
de las solicitudes que se reciban, según procedimiento establecido	2ª Edición	2ª Quincena de abril de 2011
	3ª Edición	1ª Quincena de mayo de 2011

**Número máximo de asistentes:** 15 establecimientos comerciales, siendo también el número mínimo de establecimientos inscritos necesarios para que la acción pueda desarrollarse.

**El plazo de presentación de solicitudes:** desde el día siguiente al de la publicación del presente anuncio hasta el día 4 de abril de 2011 (inclusive). Para más información llamar al teléfono: 922 239750.

**Lugar de presentación:** en el Registro General o Registros Auxiliares del Cabildo Insular de Tenerife.

Santa Cruz de Tenerife, a 11 de marzo de 2011.

**El Consejero Delegado de Desarrollo Económico, Comercio y Empleo,**  
Efraín Medina Hernández

**CABILDO TENERIFE**



## Los alemanes ven viable el transrapid en Tenerife

El equipo de ingenieros y técnicos alemanes encargados de elaborar un estudio de viabilidad del tren de alta velocidad da el visto bueno a la construcción del transrapid. / EL DÍA



Consigue con **EL DÍA** juegos PES 2011 y bolsos exclusivos de Konami  
más información en el interior

**CIRCUITO CANARIAS  
PESLIGA 2011**

# La Cámara de Comercio, molesta con el Gobierno

El presidente de la Cámara de Comercio de Santa Cruz de Tenerife, Ignacio González, sale al paso de las críticas lanzadas al sector empresarial desde el Gobierno y los sindicatos y ase-

gura que los empresarios se sienten "ofendidos" cuando se les responsabiliza "tanto de la destrucción de empleo en Canarias como de lastrar la recuperación de la economía". 21

## Segunda noche de operación aérea en Libia

La coalición centra sus ataques en Trípoli y asegura haber consolidado una zona de exclusión aérea y protegido Bengasi. El Gobierno español rechaza las comparaciones con Irak. 54/55

## Sigmados sitúa al PP a un punto de CC en Santa Cruz

### Jornada

## El Tenerife, a seis puntos de la salvación

El equipo de Antonio Tapia se encuentra a seis puntos de la UD Las Palmas, que es decimoctava. 22/23

**RICHI GUILLÉN**, pivot del Isla de Tenerife Canarias, estará dos semanas más de baja 34

**HOY**, Páginas especiales

**Fútbol Base**

## Bambones salvó la cita murguera en Candelaria



Casi 5.000 personas asistieron la noche del sábado al X Encuentro de Murgas en Candelaria, un festival en el que quedó evidente, entre otras cuestiones, la calidad de Bambones, así

como que los grupos de Las Palmas están aún a años luz de los de Tenerife, ya no solo en lo que se refiere al repertorio sino también en la calidad musical. / m.s. 10 y Última

## Ataúdes vacíos acaban en la basura en Arona

### Otras noticias

- ▶ La restaurada casa de Ossuna abre hoy sus puertas 7
- ▶ Temor ante un ERE en el Ayuntamiento del Puerto 8
- ▶ Tijarafe homenajea a su farmacéutica Carmen Cruz 16
- ▶ Herido de gravedad en una reyerta en Santa Cruz 20

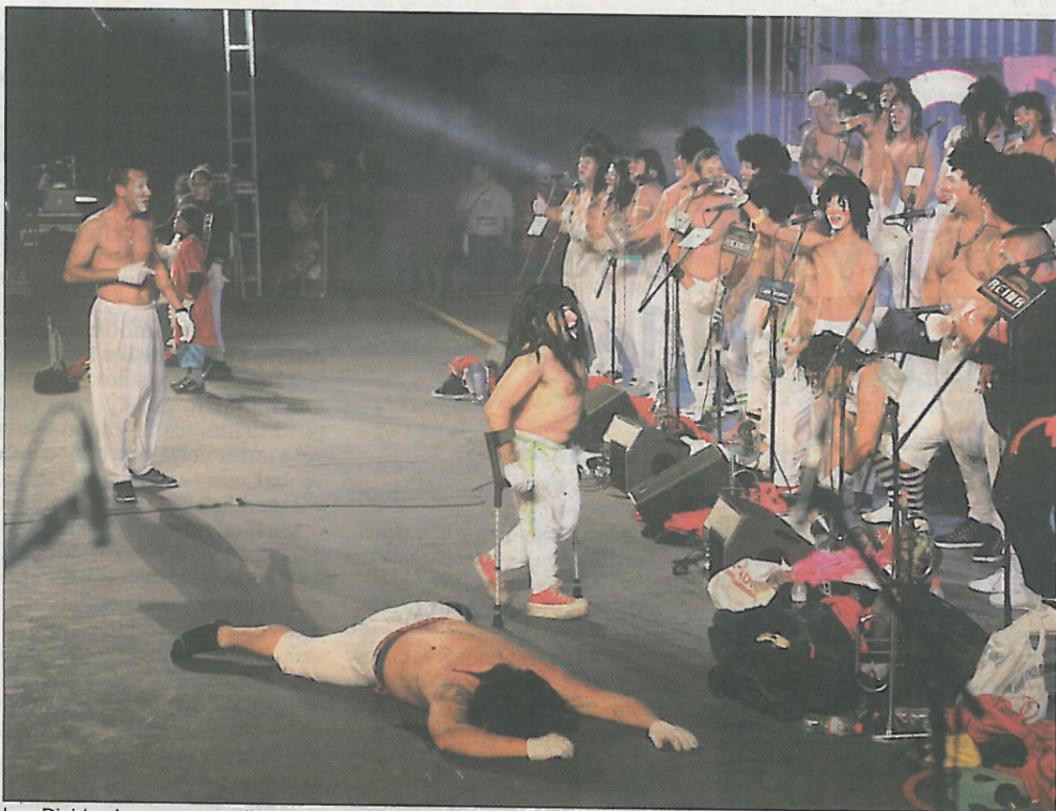
### Libertad para Canarias

¿Por qué el pueblo libio y no el canario? 11

### Índice

Agenda/Loterías	2	Nacional	52
Servicios	3	Venezuela	53
Tenerife	5	Internacional	54
Criterios/Directorio	11	Necrológicas	56
Canarias	14	Clasificados	60
La Palma	16	Cultura y Espectáculos	66
Sociedad/Sucesos	17	Gente/Cartelera	67
Economía y Laboral	21	Televisión	70
Jornada Deportiva	22		





Los Diablos Locos, en medio de su *Escola de Samba*. / LA OPINIÓN



La Traviata y su abandera grancanaria. / LA OPINIÓN



Primi Rodríguez dirige a Los Bambones. / LA OPINIÓN

## Un certamen más flojo de lo habitual

El X Encuentro Regional de Candelaria no deja actuaciones brillantes pero sí evidencia que las murgas tinerfeñas mantienen la hegemonía sobre las canarionas

Sangarriangas, solamente un punto y aparte

C.G.

Carlos GARCÍA  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

Un aniversario descafeinado. La Plaza de la Basílica de Candelaria acogió el sábado el X Encuentro Regional de Murgas, un certamen que lejos de rendir homenaje a su primera década de vida pasó por ser uno de los más flojos de cuantos se han celebrado en la Villa Mariana. Quizá por una afluencia de espectadores más reducida que en otras ocasiones (había que pagar tres euros y eso dejó en unos 5.000 los aficionados presentes), por ciertas deficiencias con el sonido que persistieron durante casi toda la velada, también por culpa de que algunos grupos, especialmente los grancanarios, aprovecharon esta cita para desahogarse, e igualmente por unas interpretaciones que no terminaron de explotar en la mayoría de los casos, el X Encuentro Regional no pasará a la historia entre los más brillantes. Eso sí, la noche no dejó dudas de que las murgas punteras tinerfeñas aún superan, y de largo, a sus homólogas de Gran Canaria.

La velada arrancó con Zeta Zetas, los invitados de este año y que aprovecharon la ausencia de Sangarriangas para interpretar dos temas, uno más del previsto, *La Canción Innovadora*, su particular joya que no pudieron lucir en el concurso de Santa Cruz al quedar apeados de la final. El certamen en sí se estrenó con Trapasones, que tras un primer buen tema crítico trató de hacer humor vestidos de la muñeca *Barbie* antes de cambiar por completo su registro y vomitar rabia contra un periodista local.

Bambones elevó el nivel de la noche con sus dos mejores temas para este tipo de encuentro, el *Tai-chí* y el *Diccionario Canario*, con continuas alusiones a los canarionos. Al contrario de lo esperado, no



Los Chacho Tú, vestidos de jeques. / LA OPINIÓN



Los Trapasones, de kateacas. / LA OPINIÓN



Zeta Zetas, con Fran Cortés al frente. / LA OPINIÓN



Los Chancletas en su canción de los enanos. / LA OPINIÓN



Parte del público asistente al Encuentro. / LA OPINIÓN

hubo ningún pique —ni en las tablas ni detrás de ellas— entre los de El Cardonal y los Trapasones, cuyo divorcio es más que manifiesto desde la *Champions* del pasado año. Chacho Tú cantaron su *Concurso Internacional de Murgas* y *Los Chachitos*, en las que se convirtieron en niños. Traviata interpretó el

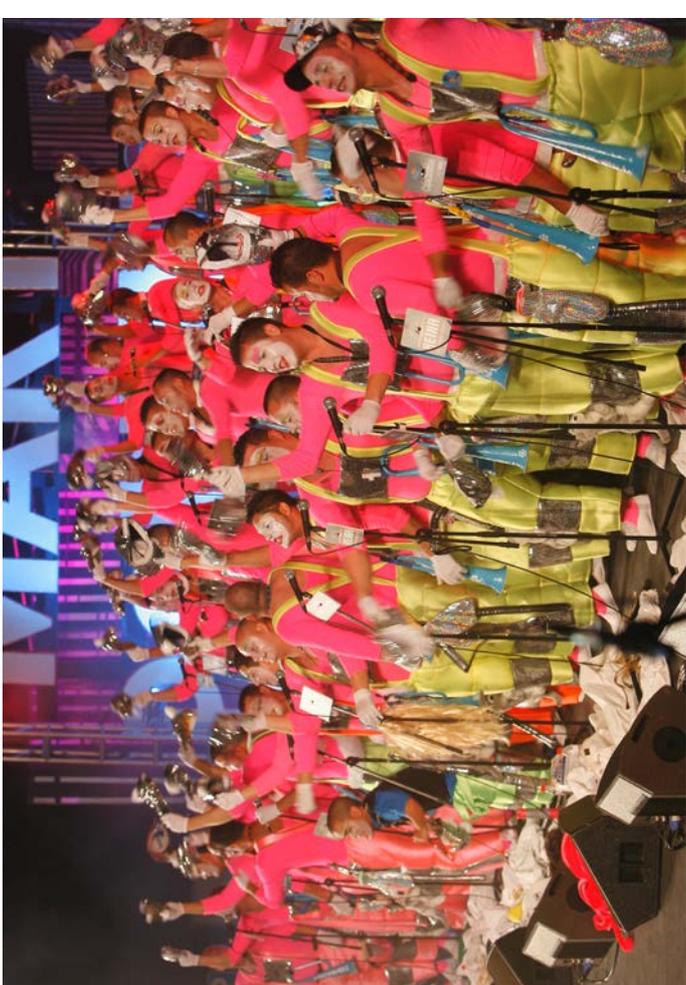
repertorio más crítico y social antes de Chancletas interpretara dos canciones que en Las Palmas le dieron el primero pero que aquí pasaron desapercibidas. Cerró la noche Diablos Locos, que repitió la final de Santa Cruz, primero con *Los Canteritos* y luego con su *Escola de Samba*.

Una información más detallada del X Encuentro Regional y galería fotográfica en:

[www.laopinion.es](http://www.laopinion.es)

La sorpresa desagradable de este X Encuentro Regional de Murgas la dio Sangarriangas, que declinó actuar como telonera en el evento principalmente por la falta de componentes. La agrupación crítica candelariera ya fue descalificada en el concurso de Santa Cruz por un despiste que le hizo pasarse del tiempo permitido. Esa situación produjo cierta división entre sus integrantes, si bien hasta la fecha lograron "cumplir con todos los compromisos previstos", según apuntaba ayer su representante Luis Gordillo, cantando incluso en la Gala de la Reina de la Villa Mariana el viernes por la noche y desfilando en el coso de su municipio el mismo sábado por la tarde. "Después de los de Santa Cruz se nos fueron 11 componentes pero los que quedamos hemos seguido adelante. Sin embargo, los hablamos con el Ayuntamiento y preferimos no salir en el Encuentro para no arriesgarnos y quedarnos con un buen sabor de boca. Me gustaría que quede claro que no ha pasado nada; Sangarriangas sigue vivo", explicó la misma fuente.

Este décimo Encuentro se aprovechó para homenajear también a todas aquellas murgas que han pasado en esta década por Candelaria como galardonadas. Entre ellas los Chacho Tú, que se estrenaban, Serenquenques, que faltaron este año por primera vez, e incluso a otras que ya no existen como Singuanos y Chinchosos. Todo antes de que una tarta con diez entrara en escena mientras los murgueros presentes así como las aficiones desde la grada entonaban el popular "cumpleaños feliz".



## DOSSIER MEMORIA DE GESTIÓN

CONCEJALÍA DE CULTURA, JUVENTUD,  
IDENTIDAD CANARIA, FIESTAS Y COMUNICACIÓN

# CULTURA PRIMAVERA

---



Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
CONCEJALÍA DE CULTURA

**Ayuntamiento de Candelaria**  
Concejalía de Cultura



**ABRIL**  
**Programa Cultural**  
2 0 1 1

**ABRIL**  
**17**  
DOMINGO  
20:30 h  
PLAZA DE LA PATRONA DE CANARIAS  
LA PASIÓN



**[BAILES]**

**BAILES EN EL CINE VIEJO DE CANDELARIA**  
Espacio Cultural Cine Viejo. Todos los domingos 18:00 a 22:00 h.  
Domingo 3 de abril: **DÚO BEATRIZ Y PEPE**  
Domingo 10: **LATIN POWER**  
Domingo 24: **GRUPO CANARIAS Y PEPE BENAVENTE**

**[BIBLIOTECAS]**

**JUEVES 14**, 17:30 h. Biblioteca de Punta Larga.  
**TALLER INFANTIL DE MANUALIDADES EN FIELTRO PARA EL DÍA DE LA MADRE**

**MÉRCOLES 20**, 17:30 h. Biblioteca de Araya.  
**PROYECCIÓN DE LA PELÍCULA INFANTIL "HORTON"**

**JUEVES 21**, 17:00 h. Espacio Cultural Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz.  
**TALLER DE ELABORACIÓN DE MARCAPÁGINAS**

**VIERNES 22**, 17:30 h. Espacio Cultural Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz.  
**III MARATÓN DE LIBROS**

**JUEVES 28**, 18:00 h. Espacio Cultural Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz.  
**PROYECCIÓN DE LA PELÍCULA "PLANET 51"**

**[ESPACIOS ABIERTOS]**

**ESPACIOS ABIERTOS**  
La Concejalía de Cultura pone a disposición de artistas y colectivos los espacios culturales para llevar a cabo actividades públicas de ámbito cultural (exposiciones, conciertos, actuaciones, etc.). Para solicitarlos, consultar condiciones en la Concejalía.



PARA MÁS INFORMACIÓN  
CONCEJALÍA DE CULTURA,  
JUVENTUD Y FIESTAS,  
ZONA JÓVEN  
Calle Páramo de Punta Larga  
Teléfono: 312 312 270  
Fax: 312 312 271  
o en: [info@andela.net](mailto:info@andela.net)

[www.festivaldecandelaria.com](http://www.festivaldecandelaria.com)

[www.juvecan.es](http://www.juvecan.es)



<p><b>Viernes 1 [DANZA]</b></p> <p><b>Master Class de Sexy Style, con "Lourdes FAMA"</b>. 20:00 h. Centro Cultural de La Villa. Inscripción previa en el Centro Municipal de Danza.</p>	<p><b>Sábado 2 [PATRIMONIO]</b></p> <p><b>Visita guiada por el casco histórico de Candelaria</b>. 11:00 h. Salida desde la Fuente de los Peregrinos. Actividad gratuita sin inscripción previa.</p>	<p><b>Domingo 3 [CUENTACUENTOS]</b></p> <p><b>Actividad de animación a la lectura con títeres artesanales</b>. 17:00 h. Calle Obispo Pérez Cáceres (La Arena). A cargo de Garabatos K.</p>
<p><b>Lunes 4 [UPCAN]</b></p> <p><b>Inicio de las Escuelas Municipales de teclado y acordeón</b>. 16:00 h. Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo. Inscripción previa en el Centro Cultural de La Villa.</p>		<p><b>Lunes 4 [UPCAN]</b></p> <p><b>Inicio de los talleres de maquillaje y fotografía digital</b>. 18:30 h. Zona Joven de Punta Larga. Inscripción previa en el Centro Cultural de La Villa.</p>
	<p><b>Domingo 10 [CUENTACUENTOS]</b></p> <p><b>Actividad de animación a la lectura con títeres artesanales</b>. 17:00 h. Calle Obispo Pérez Cáceres (La Arena). A cargo de Garabatos K.</p>	<p><b>Viernes 12 [UPCAN]</b></p> <p><b>Clase abierta de la Escuela Municipal de canto moderno</b>. 17:00 h. Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo. Clase gratuita de canto para todos los públicos.</p>
<p><b>Viernes 15 [CANDELARIA TEJE]</b></p> <p><b>Jornadas divulgativas del Taller de Empleo Candelaria Teje</b>. 11:00 h. Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo. Exposición, charlas y actividades en torno a la vestimenta tradicional canaria. Organiza Taller de Empleo Candelaria Teje.</p>	<p><b>Viernes 15 [DANZA]</b></p> <p><b>Espectáculo "Arte y movimiento"</b>. 18:00 h. Centro Cultural de La Villa. Actuaciones de danza a cargo de diversos grupos de la isla. Organiza Escuela Municipal de Danza de Candelaria.</p>	
<p><b>Sábado 15 [MÚSICA]</b></p> <p><b>Homenaje a D. Porfirio Torres Cruz, director de la Nueva Banda de Igueste</b>. 19:30 h. Espacio Cultural Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz. Organiza Mesa Comunitaria de Igueste.</p>	<p><b>Sábado 16 [UPCAN]</b></p> <p><b>Clases magistrales de danza</b>. 11:00 a 19:00 h. Centro Cultural de La Villa. Master classes de Bollywood, Jazz, Fusión y New Style a cargo de profesionales de la danza. Inscripción previa.</p>	<p><b>Domingo 17 [TEATRO]</b></p> <p><b>LA PASIÓN</b>. 20:30 h. Plaza de la Patrona de Canarias. Representación teatral de la pasión, muerte y resurrección de Jesús.</p>
<p><b>Sábado 23 [DÍA INTERNACIONAL DEL LIBRO]</b></p> <p><b>Teatro "Romancero canario"</b>. 12:00 h. Exterior de la Biblioteca de La Villa. Representación teatral de animación a la lectura a cargo de la compañía Helena Turbo Teatro con motivo del Día del Libro.</p>		<p><b>Domingo 24 [MÚSICA]</b></p> <p><b>Concierto de la Banda Las Candelarias</b>. 12:30 h. Cine Viejo de Candelaria. Dentro del programa Primavera Musical.</p>
<p><b>Domingo 24 [CUENTACUENTOS]</b></p> <p><b>Actividad de animación a la lectura con títeres artesanales</b>. 17:00 h. Calle Obispo Pérez Cáceres (La Arena). A cargo de Garabatos K.</p>	<p><b>Lunes 25 [FESTIVAL DE CANDELARIA]</b></p> <p><b>Publicación de las bases del 16º Festival de Candelaria</b>. Más información en <a href="http://www.festivaldecandelaria.com">www.festivaldecandelaria.com</a></p>	<p><b>Lunes 25 [UPCAN]</b></p> <p><b>Clase abierta de la Escuela Municipal de teclado</b>. 18:00 h. Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo. Clase gratuita de teclado para todos los públicos.</p>
<p><b>Viernes 26 [FOLKLORE]</b></p> <p><b>Conferencia "Folklore de tambor en las islas"</b>. 19:00 h. Salón de actos de Zona Joven Punta Larga. A cargo de D. Amancio Díaz Trujillo, director de la Asociación Cultural La Guanchería.</p>	<p><b>Viernes 27 [FIESTAS]</b></p> <p><b>Proyección de la obertura de la Gala del Carnaval de Candelaria 2011 "El gran musical"</b>. 18:00 h. Salón de Actos de Zona Joven Punta Larga.</p>	<p><b>Viernes 29 [DÍA INTERNACIONAL DE LA DANZA]</b></p> <p><b>Visita al Auditorio de Tenerife con motivo del Día de la Danza</b>. 17:30 h. Actuación de la Escuela Municipal de Danza.</p>
<p><b>Viernes 29 [PATRIMONIO]</b></p> <p><b>Visita guiada por el casco histórico de Candelaria</b>. 18:00 h. Salida desde la Fuente de los Peregrinos. Actividad gratuita sin inscripción previa.</p>	<p><b>Viernes 29 [FIESTAS]</b></p> <p><b>III Encuentro de Comisiones de Fiestas de Candelaria</b>. 18:00 h. Salón de actos de Zona Joven Punta Larga. Reunión anual con los miembros de las comisiones de fiestas de Candelaria.</p>	<p><b>Viernes 29 [MÚSICA]</b></p> <p><b>Concierto de la Coral Municipal Villa de Candelaria</b>. 20:30 h. Espacio Cultural Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz.</p>

<b>Viernes 1</b> [DANZA] Master Class de Sexy Style, con "Lourdes FAMA". 20.00 h. Centro Cultural de La Villa. Inscripción previa en el Centro Municipal de Danza.	<b>Sábado 2</b> [PATRIMONIO] Visita guiada por el casco histórico de Candelaria. 11.00 h. Salida desde la Fuente de los Peregrinos. Actividad gratuita sin inscripción previa.	<b>Domingo 3</b> [CUENTACUENTOS] Actividad de animación a la lectura con títeres artesanales. 17.00 h. Calle Obispo Pérez Cáceres (La Arena). A cargo de Garabatos K.	<b>Lunes 4</b> [UPCAN] Inicio de las Escuelas Municipales de teclado y acordeón. 16.00 h. Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo. Inscripción previa en el Centro Cultural de La Villa.
<b>Lunes 4</b> [UPCAN] Inicio de los talleres de maquillaje y fotografía digital. 18.30 h. Zona Joven de Punta Larga. Inscripción previa en el Centro Cultural de La Villa.	<b>Domingo 10</b> [CUENTACUENTOS] Actividad de animación a la lectura con títeres artesanales. 17.00 h. Calle Obispo Pérez Cáceres (La Arena). A cargo de Garabatos K.	<b>Domingo 12</b> [UPCAN] Clase abierta de la Escuela Municipal de canto moderno. 17.00 h. Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo. Clase gratuita de canto para todos los públicos.	
<b>Jueves 14</b> [BIBLIOTECAS] Taller infantil de manualidades en fieltro para el Día de la madre. 17.30 h. Biblioteca de Punta Larga.		<b>Viernes 15</b> [CANDELARIA TEJE] Jornada de puertas abiertas Taller de Empleo Candelaria Teje. 11.00 h. Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo. Exposición, charlas y actividades en torno a la vestimenta tradicional canaria. Organiza: Taller de Empleo Candelaria Teje.	<b>Viernes 15</b> [DANZA] Espectáculo "Arte y movimiento". 18.00 h. Centro Cultural de La Villa. Actuaciones de danza a cargo de diversos grupos de la isla. Organiza: Escuela Municipal de Danza de Candelaria.
<b>Viernes 15</b> [MÚSICA] Homenaje a D. Porfirio Torres Cruz, director de la Nueva Banda de Igueste. 19.30 h. Espacio Cultural Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz. Organiza: Mesa Comunitaria de Igueste.	<b>Sábado 16</b> [UPCAN] Clases magistrales de danza. 11.00 a 19.00 h. Centro Cultural de La Villa. Master classes de Bollywood, Jazz, Funky y New Style a cargo de profesionales de la danza. Inscripción previa.	<b>Domingo 17</b> [TEATRO] LA PASIÓN. 20.30 h. Plaza de la Patrona de Canarias. Representación teatral de la pasión, muerte y resurrección de Jesús.	
<b>Miércoles 20</b> [BIBLIOTECAS] Proyección de la película infantil "HORTON". 17.30 h. Biblioteca de Araya.	<b>Jueves 21</b> [BIBLIOTECAS] Taller de Elaboración de marcapáginas. 17.00 h. Espacio Cultural Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz.	<b>Viernes 22</b> [BIBLIOTECAS] III Maratón de Libros. 17.30 h. Espacio Cultural Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz.	<b>Sábado 23</b> [DÍA INTERNACIONAL DEL LIBRO] Teatro "Romancero canario". 12.00 h. Exterior de la Biblioteca de La Villa. Representación teatral de animación a la lectura a cargo de la compañía Helena Turbo Teatro con motivo del Día del Libro.
<b>Domingo 24</b> [MÚSICA] Concierto de la Banda Las Candelas. 12.30 h. Cine Viejo de Candelaria. Dentro del programa Primavera Musical.	<b>Domingo 24</b> [CUENTACUENTOS] Actividad de animación a la lectura con títeres artesanales. 17.00 h. Calle Obispo Pérez Cáceres (La Arena). A cargo de Garabatos K.	<b>Lunes 25</b> [FESTIVAL DE CANDELARIA] Publicación de las bases del 16º Festival de Candelaria. Más información en <a href="http://www.festivaldecandelaria.com">www.festivaldecandelaria.com</a>	
<b>Lunes 25</b> [UPCAN] Clase abierta de la Escuela Municipal de teclado. 18.00 h. Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo. Clase gratuita de teclado para todos los públicos.	<b>Miércoles 26</b> [FOLKLORE] Conferencia "Folklore de tambor en las islas". 19.00 h. Salón de actos de Zona Joven Punta Larga. A cargo de D. Amando Díaz Trujillo, director de la Asociación Cultural La Guanchería.	<b>Miércoles 27</b> [FIESTAS] Proyección de la obertura de la Gala del Carnaval de Candelaria 2011 "El gran musical". 18.00 h. Salón de Actos de Zona Joven Punta Larga.	<b>Jueves 28</b> [BIBLIOTECAS] Proyección de la película "PLANET 51". 18.00 h. Espacio Cultural Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz.
<b>Viernes 29</b> [DÍA INTERNACIONAL DE LA DANZA] Visita al Auditorio de Tenerife con motivo del Día de la Danza. 17.30 h. Actuación de la Escuela Municipal de Danza.	<b>Viernes 29</b> [PATRIMONIO] Visita guiada por el casco histórico de Candelaria. 18.00 h. Salida desde la Fuente de los Peregrinos. Actividad gratuita sin inscripción previa.	<b>Viernes 29</b> [FIESTAS] III Encuentro de Comisiones de Fiestas de Candelaria. 18.00 h. Salón de actos de Zona Joven Punta Larga. Reunión anual con los miembros de las comisiones de fiestas de Candelaria.	<b>Viernes 29</b> [MÚSICA] Concierto de la Coral Municipal Villa de Candelaria. 20.30 h. Espacio Cultural Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz.

## [...y en mayo]

 <b>7-8</b> [EL LABERINTO DE LOS LIBROS] Feria del libro, poesía, títeres, talleres, actuaciones, castillos hinchables, cuentacuentos y espacios para la lectura. 11.00 a 19.00 h. Plaza de la Patrona de Canarias.	 <b>23-30</b> [SEMANA DE LA IDENTIDAD CANARIA] Rebumbio de tradiciones, talleres, teatro, La Chuchunga, baile de magos, romería, folklore y actividades con motivo del Día de Canarias.
---	--

# Programa Cultural

2 0 1 1



ABRIL  
**17**  
DOMINGO  
20.30 h  
PLAZA DE  
LA PATRONA  
DE CANARIAS  
LA PASIÓN

## [BAILES EN EL CINE VIEJO]

Espacio Cultural Cine Viejo.  
Todos los domingos.  
18.00 a 22.00 h.

Domingo 3 de abril:  
**DÚO BEATRIZ Y PEPE**

Domingo 10:  
**LATIN POWER**

Domingo 24:  
**GRUPO CANARIAS Y PEPE BENAVENTE**

## [ESPACIOS ABIERTOS]

La Concejalía de Cultura pone a disposición de artistas y colectivos los espacios culturales para llevar a cabo actividades públicas de ámbito cultural (exposiciones, conciertos, actuaciones, etc.). Para solicitarlos, consultar condiciones en la Concejalía.

Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejalía de Cultura

Candelaria  
RADIO  
candelaria.es

**PARA MÁS INFORMACIÓN  
CONCEJALÍA DE CULTURA,  
JUVENTUD Y FIESTAS.  
ZONA JOVEN**  
Calle Pasacola s/n, Punta Larga  
Teléfono: 822 028 770  
Fax: 822 066 673  
[cultura@candelaria.es](mailto:cultura@candelaria.es)

Ayuntamiento de Candelaria  
Concejalía de Cultura

**M A Y O**  
**Programa Cultural**  
2 0 1 1

**23**  
**A**  
**30**  
**MAYO**  
**SEMANA DE LA IDENTIDAD CANARIA**

<b>25-26</b> [IDENTIDAD CANARIA]	<b>26</b> [BIBLIOTECAS]	<b>28</b> [IDENTIDAD CANARIA]
<b>Rebumbio de tradiciones canarias.</b> 17.00 a 20.00 h. Plaza de Teror. Talleres, clases abiertas de las Escuelas Municipales, biblioteca canaria, música, danza, exposiciones y juegos relacionados con la cultura canaria.	<b>Proyección de la película "A tres metros sobre el cielo".</b> 17.30 h. Espacio Cultural-Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz. <b>Talleres infantiles</b> 17.30 h. Biblioteca de Punta Larga y Araya.	<b>La Chuchunga 2011: Nexo de tradiciones canarias.</b> 11.00 a 22.00 h. Avenida Marítima. Talleres, mercadillo joven, artesanía, exposiciones, deportes, juegos y actividades para jóvenes.
<b>28</b> [EXPOSICIÓN]	<b>29</b> [IDENTIDAD CANARIA]	<b>29</b> [IDENTIDAD CANARIA]
<b>Inauguración de la exposición de arte y homenaje póstumo a Laura Higuera.</b> 20.00 h. Espacio Cultural-Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz. Organiza: Amigos de Encuentros con el Arte.	<b>Misa y Romería de San Isidro Labrador y Santa María de la Cabeza en Araya.</b> 13.45 h. Los Breaos, Araya. A cargo de los grupos folklóricos y parrandas del municipio.	<b>IV BAILE TRADICIONAL DE MAGOS DEL DÍA DE CANARIAS.</b> 21.30 h. Plaza de Santa Ana. A cargo de los grupos folklóricos y parrandas del municipio. Reserva de mesas en el Centro Cultural de la Villa.

**[CONCURSOS]**

**INSCRIPCIONES ABIERTAS**  
VIII Certamen Nacional de Pintura Dimas Coello: [www.candelaria.es](http://www.candelaria.es)  
16º Festival de Candelaria: [www.festivaldecandelaria.com](http://www.festivaldecandelaria.com)

**[BAILES]**

**BAILES EN EL CINE VIEJO DE CANDELARIA**  
Espacio Cultural Cine Viejo. Todos los domingos, 18.00 a 22.00 h.  
Domingo 1 de mayo: **LATIN POWER.**  
Domingo 8: **DÚO AMÉRICA.**  
Domingo 15: **GRUPO CANARIAS.**  
Domingo 22: **DÚO BEATRIZ Y PEPE + PEPE BENAVENTE.**  
Domingo 29: **LATIN POWER.**

**[CUENTACUENTOS CON TITERES ARTESANALES]**

Todos los domingos, 17.00 h. Calle Domingo Pérez Cáceres. A cargo de la compañía Garabatos K.

**[ESPACIOS ABIERTOS]**

**ESPACIOS ABIERTOS**  
La Concejalía de Cultura pone a disposición de artistas y colectivos los espacios culturales para llevar a cabo actividades públicas de ámbito cultural (exposiciones, conciertos, actuaciones, etc.). Para solicitarlos, consultar condiciones en la Concejalía.

<b>2</b> [BIBLIOTECAS]	<b>2</b> [UPCAN]	<b>2</b> [UPCAN]
<b>3</b> [FESTIVIDAD DE LA CRUZ]	<b>4</b> [UPCAN]	<b>7</b> [BIBLIOTECAS]
<b>7-8</b> [FERIA DEL LIBRO]	<b>7</b> [FIESTAS]	<b>7</b> [TEATRO]
<b>9</b> [FESTIVAL DE CANDELARIA]	<b>10</b> [UPCAN]	<b>12</b> [UPCAN]
<b>13</b> [FERIA DEL LIBRO]	<b>13</b> [EXPOSICIÓN]	<b>14</b> [UPCAN]
<b>14</b> [MÚSICA]	<b>17</b> [DÍA INTERNACIONAL DE INTERNET]	<b>19</b> [BIBLIOTECAS]
<b>21</b> [UPCAN]	<b>23</b> [IDENTIDAD CANARIA]	<b>23</b> [UPCAN]
<b>23</b> [BIBLIOTECAS]	<b>23</b> [IDENTIDAD CANARIA]	

<b>Viernes</b>   <b>[FIESTAS]</b>	<b>Domingo</b>   <b>[DANZA]</b>	<b>Domingo</b>   <b>[MÚSICA]</b>
<b>Fiestas de la Virgen de la Rosa de Las Cuevecitas.</b> Ver programa específico.	<b>Clausura de Candelaria Tango '11.</b> 29 de abril a 1 de mayo. Aula de Las Caletillas. Clases de tango, milongas y otras actividades. Inscripciones y tarifa en <a href="http://www.canariaballet.com">www.canariaballet.com</a> .	<b>Concierto de la Nueva Banda de Igueste.</b> 11.00 h. Auditorio de Tenerife Adán Martín. Dentro del programa Primavera Musical.
<b>Lunes</b>   <b>[BIBLIOTECAS]</b>	<b>Lunes</b>   <b>[UPCAN]</b>	<b>Lunes</b>   <b>[UPCAN]</b>
<b>Concurso de narración "Cuéntame la historia, abuelo".</b> Espacio Cultural-Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz. Plazo abierto hasta el 15 de mayo.	<b>Inicio de las Escuelas Municipales de informática y pintura para niños en Igueste.</b> 17.00 h. Espacio Cultural-Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz. Información en el propio espacio cultural.	<b>Inicio del taller de alfarería creativa.</b> 17.00 h. Centro Alfarero Casa Las Miquelas. Clases de 2 h los lunes y viernes hasta el 27 de mayo. Inscripciones en el Centro Cultural de La Villa. Colabora: Concejalía de Medio Ambiente.
<b>Miércoles</b>   <b>[FESTIVIDAD DE LA CRUZ]</b>	<b>Miércoles</b>   <b>[UPCAN]</b>	<b>Sábado</b>   <b>[BIBLIOTECAS]</b>
<b>Tradicional enrame de cruces por el municipio.</b>	<b>Inicio del taller de biodanza.</b> 17.30 h. Centro Cultural de La Villa. Clases de 2 h los miércoles hasta el 20 de julio. Inscripciones en el Centro Cultural de La Villa.	<b>Ampliación de horario para estudiantes en la Biblioteca de la Villa.</b> Sábados y domingos, 9:00 a 13:00 y 16:00 a 22:00 h. 7 de mayo al 10 de julio.
<b>Sábado</b>   <b>7-8</b> [FERIA DEL LIBRO]	<b>Sábado</b>   <b>7</b> [FIESTAS]	<b>Sábado</b>   <b>7</b> [TEATRO]
<b>EL LABERINTO DE LOS LIBROS.</b> 11.00 a 19.00 h. Plaza de la Patrona de Canarias. Feria del Libro 2011, animación a la lectura, cuentacuentos, música, teatro, poesía, juegos, librerías y biblioteca en la calle.	<b>Entrega de premios del concurso de enrame de cruces de Igueste.</b> 20.00 h. Espacio Cultural-Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz. Organiza: Asociación Arte y Cultura Padre Simón Higuera.	<b>Obra: Monólogos con ovarios.</b> 21.00 h. Centro Cultural de La Villa. A cargo de la compañía Garabatos-K. Entrada 5 €.
<b>Lunes</b>   <b>9</b> [FESTIVAL DE CANDELARIA]	<b>Miércoles</b>   <b>10</b> [UPCAN]	<b>Jueves</b>   <b>12</b> [UPCAN]
<b>Apertura del plazo de inscripción de participantes en el 16º Festival de Candelaria.</b> Consultar bases en <a href="http://www.festivaldecandelaria.com">www.festivaldecandelaria.com</a> .	<b>Inicio del taller de terapias alternativas.</b> 18.00 h. Zona joven de Punta Larga. Clases de 2 h los martes y viernes hasta el 27 de mayo. Inscripciones en el Centro Cultural de la Villa.	<b>Clase abierta de pintura para niños.</b> 17.00 h. Espacio Cultural-Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz. Clase gratuita de pintura para todos los niños.
<b>Viernes</b>   <b>13</b> [FERIA DEL LIBRO]	<b>Viernes</b>   <b>13</b> [EXPOSICIÓN]	<b>Sábado</b>   <b>14</b> [UPCAN]
<b>Mercadillo de libros de segunda mano.</b> Todo el fin de semana. 10.00 a 13.00 y 17.00 a 20.00 h. Plaza de la Patrona de Canarias.	<b>Apertura de la exposición de pintura, escultura y videoproyección "La ciudad de los sueños".</b> 20.00 h. Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo. A cargo de los artistas Alejandro Batista, Yaza Hernández y Eva Martín. Lunes a sábado, 17.00 a 20.00 h. Hasta el 27 de mayo.	<b>Concierto de la Escuela Municipal de música moderna.</b> 19.00 h. Espacio Cultural Cine Viejo. Con la participación del Ballet Chic & Chic y el Coro de voces blancas.
<b>Sábado</b>   <b>14</b> [MÚSICA]	<b>Miércoles</b>   <b>17</b> [DÍA INTERNACIONAL DE INTERNET]	<b>Jueves</b>   <b>19</b> [BIBLIOTECAS]
<b>Concierto de pasodobles de la Nueva Banda de Igueste.</b> 20.00 h. Plaza de la Iglesia de Igueste. Con motivo del día de Ntra. Sra. de Fátima.	<b>Intermetizate: Taller de facebook.</b> 17.30 h. Telecentros de Malpaís, Las Cuevecitas, Igueste y Araya.	<b>Lectura de las tres narraciones seleccionadas del concurso "Cuéntame la historia, abuelo".</b> 17.00 h. Espacio Cultural-Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz.
<b>Sábado</b>   <b>21</b> [UPCAN]	<b>Lunes</b>   <b>23</b> [IDENTIDAD CANARIA]	<b>Lunes</b>   <b>23</b> [UPCAN]
<b>Audición de la Escuela Municipal de canto moderno.</b> 19.00 h. Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo.	<b>Muestra de libros de temática canaria en la Biblioteca de La Villa.</b> Hasta el 28 de mayo.	<b>Clase abierta de acordeón.</b> 16.00 h. Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo. Clase gratuita de acordeón para todos los públicos.
<b>Lunes</b>   <b>23</b> [BIBLIOTECAS]	<b>Lunes</b>   <b>23</b> [IDENTIDAD CANARIA]	
<b>Proyección de la película Pinocho.</b> 17.30 h. Biblioteca de La Villa. Actividad gratuita para niños.	<b>Taller infantil de juegos musicales "Desde Maricastaña hasta hoy".</b> Lunes 23, 18.00 h. Espacio Cultural-Multifuncional de Igueste. Martes 24, 16.30 h. Centro Cultural de Araya. Martes 24, 18.00 h. Centro Cultural de Las Cuevecitas. Miércoles 25, 18.00 h. Plaza de Teror. Juegos de ayer, hoy y siempre a cargo de María Elena Valenzuela Dupuy de Lôme.	

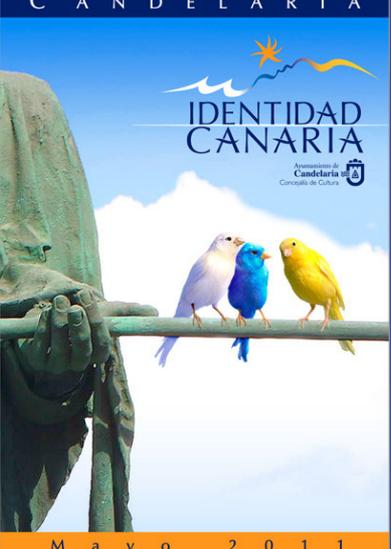
Ayuntamiento de Candelaria  
Concejalía de Cultura

**PARA MÁS INFORMACIÓN**  
CONCEJALÍA DE CULTURA, JUVENTUD Y FIESTAS:  
CANA RIVERO,  
Calle Pinar de la Cruz, 13  
Teléfono: 922 18 179  
Fax: 922 200 413  
cultura@aycandelaria.es

[www.festivaldecandelaria.com](http://www.festivaldecandelaria.com)  
[www.juvecan.es](http://www.juvecan.es)

Candelaria P. N. D. D.  
[www.candelaria.es](http://www.candelaria.es)



<p><b>Domingo 1</b> [FIESTAS]</p> <p><b>Fiestas de la Virgen de la Rosa de Las Cuevecitas.</b> Ver programa específico.</p>	<p><b>Domingo 1</b> [DANZA]</p> <p><b>Clausura de Candelaria Tango '11.</b> 29 de abril a 1 de mayo. Aula de Las Caletillas. Clases de tango, milongas y otras actividades. Inscripciones y +info en <a href="http://www.canariasbala.com">www.canariasbala.com</a>.</p>	<p><b>Domingo 1</b> [MÚSICA]</p> <p><b>Concierto de la Nueva Banda de Igueste.</b> 11.00 h. Auditorio de Tenerife Adán Martín. Dentro del programa Primavera Musical.</p>	<p><b>Lunes 2</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p><b>Concurso de narración "Cuéntame la historia, abuelo".</b> Espacio Cultural-Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz. Plazo abierto hasta el 15 de mayo.</p>	<p><b>Lunes 2</b> [UPCAN]</p> <p><b>Inicio de las Escuelas Municipales de informática y pintura para niños en Igueste.</b> 17.00 h. Espacio Cultural-Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz. Información en el propio espacio cultural.</p> 	
<p><b>Lunes 2</b> [UPCAN]</p> <p><b>Inicio del taller de alfarería creativa.</b> 17.00 h. Centro Alfarero Casa Las Miqueas. Clases de 2 h los lunes y viernes hasta el 27 de mayo. Inscripciones en el Centro Cultural de La Villa. Colabora: Concejalía de Medio Ambiente.</p>	<p><b>Miércoles 3</b> [FESTIVIDAD DE LA CRUZ]</p> <p><b>Tradicional enrame de cruces por el municipio.</b></p>	<p><b>Miércoles 4</b> [UPCAN]</p> <p><b>Inicio del taller de biodanza.</b> 17.30 h. Centro Cultural de La Villa. Clases de 2 h los miércoles hasta el 20 de julio. Inscripciones en el Centro Cultural de La Villa.</p>	<p><b>Sábado 7</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p><b>Ampliación de horario para estudiantes en la Biblioteca de la Villa.</b> Sábados y domingos. 9.00 a 13.00 y 16.00 a 22.00 h. 7 de mayo al 10 de julio.</p>	<p><b>Sábado 7</b> [FIESTAS]</p> <p><b>Entrega de premios del concurso de enrame de cruces de Igueste.</b> 20.00 h. Espacio Cultural-Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz. Organiza: Asociación Arte y Cultura Padre Simón Higuera</p>	<p><b>Sábado 7</b> [TEATRO]</p> <p><b>Obra: Monólogos con ovarios.</b> 21.00 h. Centro Cultural de La Villa. A cargo de la compañía Garabatos-K. Entrada 5 €.</p>
<p><b>FERIA DEL LIBRO 2011</b></p> <p><b>Plaza de la Patrona de Canarias 7 y 8 de mayo 11.00 a 19.00 h</b></p> <p><b>EL LABERINTO DE LOS LIBROS</b></p> <p><b>EL LABERINTO DE LOS LIBROS.</b> 11.00 a 19.00 h. Plaza de la Patrona de Canarias. Feria del Libro 2011, animación a la lectura, cuentacuentos, música, teatro, poesía, juegos, librerías, biblioteca en la calle, juegos cooperativos y actuaciones musicales. Paralelamente se llevará a cabo el I Encuentro Solidario Villa de Candelaria, organizado por Fundación Candelaria Solidaria, con exhibiciones del Cuerpo de Protección Civil y la actuación de Luis Deseda.</p> 					<p><b>Sábado 7 Domingo 8</b> [FERIA DEL LIBRO]</p>
<p><b>Lunes 9</b> [FESTIVAL DE CANDELARIA]</p> <p><b>Apertura del plazo de inscripción de participantes en el 16º Festival de Candelaria.</b> Consultar bases en <a href="http://www.festivaldecandelaria.com">www.festivaldecandelaria.com</a>.</p>	<p><b>Miércoles 10</b> [UPCAN]</p> <p><b>Inicio del taller de terapias alternativas.</b> 18.00 h. Zona Joven de Punta Larga. Clases de 2 h los martes y viernes hasta el 27 de mayo. Inscripciones en el Centro Cultural de la Villa.</p>	<p><b>Jueves 12</b> [UPCAN]</p> <p><b>Clase abierta de pintura para niños.</b> 17.00 h. Espacio Cultural-Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz. Clase gratuita de pintura para todos los niños.</p>	<p><b>Viernes 13</b> [FERIA DEL LIBRO]</p> <p><b>Mercadillo de libros de segunda mano.</b> Todo el fin de semana. 10.00 a 13.00 y 17.00 a 20.00 h. Plaza de la Patrona de Canarias.</p>	<p><b>Viernes 13</b> [EXPOSICIÓN]</p> <p><b>Apertura de la exposición de pintura, escultura y videoproyección "La ciudad de los sueños".</b> 20.00 h. Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo. A cargo de los artistas Alejandro Batista, Taiza Hernández y Eva Martín. Lunes a sábado, 17.00 a 20.00 h. Hasta el 27 de mayo.</p>	<p><b>Sábado 14</b> [UPCAN]</p> <p><b>Concierto de la Escuela Municipal de música moderna.</b> 19.00 h. Espacio Cultural Cine-Viejo. Con la participación del Ballet Chic&amp;Chic y el Coro de voces blancas.</p>
<p><b>Sábado 14</b> [MÚSICA]</p> <p><b>Concierto de pasodobles de la Nueva Banda de Igueste.</b> 20.00 h. Plaza de la Iglesia de Igueste. Con motivo del día de Ntra. Sra. de Fátima.</p>	<p><b>Miércoles 17</b> [DÍA INTERNACIONAL DE INTERNET]</p> <p><b>Internetzate: Taller de facebook.</b> 17.30 h. Telecentros de Malpaís, Las Cuevecitas, Igueste y Araya.</p>	<p><b>Jueves 19</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p><b>Lectura de las tres narraciones seleccionadas del concurso "Cuéntame la historia, abuelo".</b> 17.00 h. Espacio Cultural-Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz.</p>	<p><b>Sábado 21</b> [UPCAN]</p> <p><b>Audición de la Escuela Municipal de canto moderno.</b> 19.00 h. Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo.</p>	<p><b>Lunes 23</b> [IDENTIDAD CANARIA]</p> <p><b>Muestra de libros de temática canaria en la Biblioteca de La Villa.</b> Hasta el 28 de mayo.</p>	<p><b>Lunes 23</b> [UPCAN]</p> <p><b>Clase abierta de acordeón.</b> 16.00 h. Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo. Clase gratuita de acordeón para todos los públicos.</p>
<p><b>Lunes 23</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p><b>Proyección de la película Pinocho.</b> 17.30 h. Biblioteca de La Villa. Actividad gratuita para niños.</p>	<p><b>Lunes 23</b> [IDENTIDAD CANARIA]</p> <p><b>Taller infantil de juegos musicales "Desde Maricastaña hasta hoy".</b> Lunes 23, 18.00 h. Espacio Cultural-Multifuncional de Igueste. Martes 24, 16.30 h. Centro Cultural de Araya. Martes 24, 18.00 h. Centro Cultural de Las Cuevecitas. Miércoles 25, 18.00 h. Plaza de Teror. Juegos de ayer, hoy y siempre a cargo de María Elina Valenzuela Dupuy de Lóme.</p>	<p><b>Miércoles 25 Jueves 26</b> [IDENTIDAD CANARIA]</p> <p><b>Rebumbio de tradiciones canarias.</b> 17.00 a 20.00 h. Plaza de Teror. Talleres, clases abiertas de las Escuelas Municipales, biblioteca canaria, música, danza, exposiciones y juegos relacionados con la cultura canaria.</p>	<p><b>CANDELARIA</b></p> <p><b>IDENTIDAD CANARIA</b></p> <p>Concejalía de Cultura</p>  <p><b>M a y o 2 0 1 1</b></p>		
<p><b>Jueves 26</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p><b>Proyección de la película "A tres metros sobre el cielo".</b> 17.30 h. Espacio Cultural-Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz.</p> <p><b>Talleres infantiles</b> 17.30 h. Bibliotecas de Punta Larga y Araya.</p>	<p><b>Sábado 28</b> [IDENTIDAD CANARIA]</p> <p><b>La Chuchanga 2011: Nexo de tradiciones canarias.</b> 11.00 a 22.00 h. Avenida Marítima. Talleres, mercadillo joven, artesanía, exposiciones, deportes, juegos y actividades para jóvenes.</p>	<p><b>Sábado 28</b> [EXPOSICIÓN]</p> <p><b>Inauguración de la exposición de arte y homenaje póstumo a Laura Higuera.</b> 20.00 h. Espacio Cultural-Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz. Organiza: Amigos de Encuentros con el Arte.</p>	<p><b>Domingo 29</b> [IDENTIDAD CANARIA]</p> <p><b>Misa y Romería de San Isidro Labrador y Santa María de la Cabeza en Araya.</b> 13.45 h. Los Brezos. Araya. A cargo de los grupos folklóricos y parrandas del municipio.</p>		
			<p><b>Domingo 29</b> [IDENTIDAD CANARIA]</p> <p><b>IV BAILE TRADICIONAL DE MAGOS DEL DÍA DE CANARIAS</b> 21.30 h. Plaza de Santa Ana. A cargo de los grupos folklóricos y parrandas del municipio. Reserva de mesas en el Centro Cultural de la Villa.</p>		

**[BAILES EN EL CINE VIEJO DE CANDELARIA]**  
Espacio Cultural Cine Viejo. Todos los domingos. 18.00 a 22.00 h.  
Domingo 1 de mayo: **LATIN POWER.**  
Domingo 8: **DÚO AMÉRICA.**  
Domingo 15: **GRUPO CANARIAS.**  
Domingo 22: **DÚO BEATRIZ Y PEPE + PEPE BENAVENTE.**  
Domingo 29: **LATIN POWER.**

**[ESPACIOS ABIERTOS]**  
La Concejalía de Cultura pone a disposición de artistas y colectivos los espacios culturales para llevar a cabo actividades públicas de ámbito cultural (exposiciones, conciertos, actuaciones, etc.). Para solicitarlos, consultar condiciones en la Concejalía.

**PARA MÁS INFORMACIÓN**  
**CONCEJALÍA DE CULTURA, JUVENTUD Y FIESTAS.**  
 ZONA JOVEN  
 Calle Pasacola s/n, Punta Larga.  
 Teléfono: 822 028 770  
 Fax: 822 066 673  
[cultura@candelaria.es](mailto:cultura@candelaria.es)

**JUNIO**  
**Programa Cultural**  
**2011**

**JUNIO 23**  
**NOCHE DE SAN JUAN**  
Raya de Punta Larga  
**CONCIERTO CLAUSURA ESCUELA MUNICIPAL DE MÚSICA MODERNA**

<p><b>29</b> [UNIVERSIDAD POPULAR]</p> <p><b>Clausura de las Escuelas municipales de calados, pincura y manualidades.</b> 19.00 h. Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo. Exposición de trabajos de los alumnos.</p>	<p><b>30</b> [EXPOSICIÓN]</p> <p><b>Trabajos de pintura, calados y manualidades de la UPCAN.</b> De lunes a viernes hasta el 7 de julio. 17.00 a 20.00 h.</p>	<p><b>30</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p><b>Proyección de la película "Cómo entrenar a mi dragón".</b> 17.00 h. Biblioteca de Araya.</p>
<p><b>30</b> [UNIVERSIDAD POPULAR]</p> <p><b>Clausura de las Escuelas municipales de guitarra clásica, violín, acordeón, teclado, canto moderno y folklóre.</b> 19.00 h. Cine Viejo de Candelaria.</p>		
<p><b>[CONCURSOS]</b></p> <p>INSCRIPCIONES ABIERTAS VIII Certamen Nacional de Pintura Dimas Coello: <a href="http://www.candelaria.es">www.candelaria.es</a> 16º Festival de Candelaria: <a href="http://www.festivaldecandelaria.com">www.festivaldecandelaria.com</a></p>		
<p><b>[BAILES]</b></p> <p><b>BAILES EN EL CINE VIEJO DE CANDELARIA</b> Espacio Cultural Cine Viejo. Todos los domingos. 18.00 a 22.00 h. Domingo 5 de junio: <b>SON DE AQUÍ</b>. Domingo 12: <b>NUÉVA VERA CRUZ</b>. Domingo 19: <b>LATIN POWER</b>. Domingo 26: <b>DÚO AMÉRICA</b>.</p>		
<p><b>[ESPACIOS ABIERTOS]</b></p> <p><b>ESPACIOS ABIERTOS</b> La Concejalía de Cultura pone a disposición de artistas y colectivos los espacios culturales para llevar a cabo actividades públicas de ámbito cultural (exposiciones, conciertos, actuaciones, etc.). Para solicitarlos, consultar condiciones en la Concejalía.</p>		

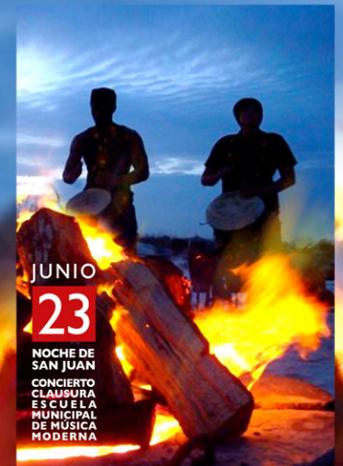
<p><b>2</b> [VIDEO]</p> <p><b>Proyección de "LA PASIÓN 2011".</b> 19.30 h. Salón de actos de Zona Joven Punta Larga. Video del montaje teatral celebrado en la Plaza de la Patrona de Canarias el 17 de abril.</p>	<p><b>3</b> [UNIVERSIDAD POPULAR]</p> <p><b>Las mil y una noches.</b> 20.30 h. Centro Cultural de la Vila. Espectáculo de danza oriental. Entradas a 1€ a beneficio de la Fundación Candelaria Soldada. Organiza: Escuela Municipal de Danza oriental.</p>	
<p><b>4</b> [MONÓLOGOS EN CANDELARIA]</p> <p><b>JUANKA de "En clave de Ja".</b> 21.00 h. Centro Cultural de la Vila. Venta de entradas en taquilla antes de la función. Organiza: Charly's Eventos.</p>		<p><b>5</b> [MÚSICA]</p> <p><b>Concierto de la Banda Las Candelas.</b> 11.30 h. Auditorio de Tenerife Adán Martín. Dentro del programa Primavera Musical.</p>
<p><b>7</b> [CINE FORUM]</p> <p><b>"Ponte en su piel".</b> 18.00 h. Salón de actos de Zona Joven Punta Larga. A cargo de la Asociación Española "El parto es nuestro" con motivo del Día Mundial de los Derechos del nacimiento.</p>	<p><b>10</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p><b>Taller de facebook. Nivel avanzado.</b> 17.00 h. Espacio Cultural Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz.</p>	<p><b>10</b> [UNIVERSIDAD POPULAR]</p> <p><b>Clausura de las Escuelas municipales de danza oriental, sevillanas, ritmos latinos y bailes de salón.</b> 19.00 h. Cine Viejo de Candelaria.</p>
<p><b>11</b> [FIESTAS]</p> <p><b>Fiestas de San Antonio de Padua en Malpais.</b> Consultar programa específico.</p>	<p><b>11</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p><b>Proyección de la película "Cars".</b> 11.30 h. Biblioteca de la Vila.</p>	<p><b>11</b> [CHARLA-COLOQUIO]</p> <p><b>Tema: La seguridad vial motora.</b> 16.30 h. Salón de actos de Zona Joven Punta Larga. Organiza: Plataforma Motera para la Seguridad Vial de Tenerife. Dirección Provincial de Tráfico.</p>
<p><b>11</b> [UNIVERSIDAD POPULAR]</p> <p><b>Clausura de la Escuela municipal de danza.</b> 19.00 h. Pabellón municipal de Punta Larga. Con la puesta en escena del Musical "Todo por un sueño", basado en temas de ABBA.</p>	<p><b>12</b> [TEATRO]</p> <p><b>Obra: Quedan detenidos.</b> 19.00 h. Centro Cultural de la Vila. Con la compañía Candelas Teatro. Entradas a 2€ en taquilla.</p>	<p><b>16</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p><b>Taller de papiroflexia.</b> 17.00 h. Biblioteca de Punta Larga.</p>
<p><b>16</b> [LIBROS]</p> <p><b>Presentación del libro "El lenguaje musical: Aprendizaje al alcance de todos desde su iniciación al profesional" de Jung Chul Choi Oh.</b> 19.00 h. Salón de actos de Zona Joven Punta Larga.</p>	<p><b>17</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p><b>Taller de manualidades infantiles.</b> 17.00 h. Biblioteca de Las Cabañitas.</p>	<p><b>8</b> [TEATRO]</p> <p><b>Obra familiar de títeres, magia y comedia: La bruja del armario de las escobas.</b> 18.00 h. Centro Cultural de la Vila. A cargo de la compañía "La cour des marées" Entradas a 3 € en taquilla.</p>
<p><b>23</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p><b>Proyección de la película "Salidos de cuentas".</b> 17.00 h. Espacio Cultural Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz.</p>	<p><b>23</b> [NOCHE DE SAN JUAN]</p> <p><b>Concierto de Clausura de la Escuela municipal de música moderna.</b> 20.00 h. Salarium de la Raya de Punta Larga.</p>	<p><b>24</b> [FIESTAS]</p> <p><b>Fiestas de San Juan en Araya, Igueste y Playa La Viuda.</b> Consultar programas específicos.</p>
<p><b>24</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p><b>Taller de elaboración de broches de fieltro.</b> 17.00 h. Espacio Cultural Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz. A cargo de Lourdes Moreno.</p>	<p><b>24</b> [UNIVERSIDAD POPULAR]</p> <p><b>Clausura de la Escuela insular de teatro para niños y adultos de IDECO.</b> 18.00 h. Centro Cultural de la Vila.</p>	<p><b>25</b> [FIESTAS]</p> <p><b>Romería de Igueste.</b> 16.30 h. Misa en honor a San Juan y romería.</p>
<p><b>26</b> [CORPUS CHRISTI]</p> <p><b>Alfombras tradicionales en la Plaza y calles de Santa Ana.</b> 18.00 h. Misa en la Parroquia de Santa Ana.</p>	<p><b>27</b> [16 FESTIVAL DE CANDELARIA]</p> <p><b>Cierre del plazo de inscripción de concursantes y apertura de votaciones a través de <a href="http://www.festivaldecandelaria.com">www.festivaldecandelaria.com</a> hasta el 30 de junio.</b></p>	

# JUNIO

# Programa Cultural

2 0 1 1

<p><b>Jueves 2</b> [VIDEO]</p> <p>Proyección de "LA PASIÓN 2011". 19.30 h. Salón de actos de Zona Joven Punta Larga. Video del montaje teatral celebrado en la Plaza de la Patrona de Canarias el 17 de abril.</p>	<p><b>Viernes 3</b> [UNIVERSIDAD POPULAR]</p> <p>Las mil y una noches. 20.30 h. Centro Cultural de la Villa. Espectáculo de danza oriental. Entradas a 1€ a beneficio de la Fundación Candelaria Solidaria. Organiza: Escuela Municipal de Danza oriental.</p>		<p><b>Sábado 4</b> [MONÓLOGOS EN CANDELARIA]</p> <p>JUANCA de "En clave de Ja". 21.00 h. Centro Cultural de la Villa. Venta de entradas en taquilla antes de la función. Organiza: Charly's Eventos.</p>
<p><b>Domingo 5</b> [MÚSICA]</p> <p>Concierto de la Banda Las Candelas. 11.30 h. Auditorio de Tenerife Adán Martín. Dentro del programa Primavera Musical.</p>	<p><b>Viernes 7</b> [CINE FORUM]</p> <p>"Ponte en su piel". 18.00 h. Salón de actos de Zona Joven Punta Larga. A cargo de la Asociación Española "El parto es nuestro" con motivo del Día Mundial de los Derechos del nacimiento.</p>	<p><b>Viernes 10</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p>Taller de facebook. Nivel avanzado. 17.00 h. Espacio Cultural-Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz.</p>	
<p><b>Viernes 10</b> [UNIVERSIDAD POPULAR]</p> <p>Clausura de las Escuelas municipales de danza oriental, sevillanas, ritmos latinos y bailes de salón. 19.00 h. Cine Viejo de Candelaria.</p>	<p><b>Sábado 11</b> [FIESTAS]</p> <p>Fiestas de San Antonio de Padua en Malpais. Consultar programa específico.</p>	<p><b>Sábado 11</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p>Proyección de la película "Cars". 11.30 h. Biblioteca de la Villa.</p>	<p><b>Sábado 11</b> [CHARLA-COLOQUIO]</p> <p>Tema: La seguridad vial motera. 16.30 h. Salón de actos de Zona Joven Punta Larga. Organiza: Plataforma Motera para la Seguridad Vial de Tenerife. Dirección Provincial de Tráfico.</p>
<p><b>Sábado 11</b> [UNIVERSIDAD POPULAR]</p> <p>Clausura de la Escuela municipal de danza. 19.00 h. Pabellón municipal de Punta Larga. Con la puesta en escena del Musical "Todo por un sueño", basado en temas de ABBA.</p>	<p><b>Domingo 12</b> [TEATRO]</p> <p>Obra: Quedan detenidos. 19.00 h. Centro Cultural de la Villa. Con la compañía Candelas Teatro. Entradas a 2€ en taquilla.</p>	<p><b>Jueves 16</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p>Taller de papiroflexia. 17.00 h. Biblioteca de Punta Larga.</p>	<p><b>Jueves 16</b> [LIBROS]</p> <p>Presentación del libro "El lenguaje musical: Aprendizaje al alcance de todos desde su iniciación al profesional" de Jung Chul Choi Oh. 19.00 h. Salón de actos de Zona Joven Punta Larga.</p>
<p><b>Viernes 17</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p>Taller de manualidades infantiles. 17.00 h. Biblioteca de Las Caletillas.</p>	<p><b>Sábado 18</b> [TEATRO]</p> <p>Obra familiar de titeres, magia y comedia: La bruja del armario de las escobas. 18.00 h. Centro Cultural de la Villa. A cargo de la compañía "La cour des miracles" Entradas a 3 € en taquilla.</p>	<p><b>Jueves 23</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p>Proyección de la película "Salidos de cuentas". 17.00 h. Espacio Cultural-Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz.</p>	<p><b>Jueves 23</b> [NOCHE DE SAN JUAN]</p> <p>Concierto de Clausura de la Escuela municipal de música moderna. 20.00 h. Solarium de la Playa de Punta Larga.</p>
<p><b>Viernes 24</b> [FIESTAS]</p> <p>Fiestas de San Juan en Araya, Igueste y Playa La Viuda. Consultar programas específicos.</p>	<p><b>Viernes 24</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p>Taller de elaboración de broches de fieltro. 17.00 h. Espacio Cultural-Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz. A cargo de Lourdes Moreno.</p>	<p><b>Viernes 24</b> [UNIVERSIDAD POPULAR]</p> <p>Clausura de la Escuela insular de teatro para niños y adultos de IDECO. 18.00 h. Centro Cultural de la Villa.</p>	<p><b>Sábado 25</b> [FIESTAS]</p> <p>Romería de Igueste. 16.30 h. Misa en honor a San Juan y romería.</p>
<p><b>Domingo 26</b> [CORPUS CHRISTI]</p> <p>Alfombras tradicionales en la Plaza y calles de Santa Ana. 18.00 h. Misa en la Parroquia de Santa Ana.</p>	<p><b>Lunes 27</b> [16 FESTIVAL DE CANDELARIA]</p> <p>Cierre del plazo de inscripción de concursantes y apertura de votaciones hasta el 30 de junio en <a href="http://www.festivaldecandelaria.com">www.festivaldecandelaria.com</a>.</p>		<p><b>Viernes 29</b> [UNIVERSIDAD POPULAR]</p> <p>Clausura de las Escuelas municipales de calados, pintura y manualidades. 19.00 h. Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo. Exposición de trabajos de los alumnos.</p>
<p><b>Jueves 30</b> [EXPOSICIÓN]</p> <p>Trabajos de pintura, calados y manualidades de la UPCAN. De lunes a viernes hasta el 7 de julio. 17.00 a 20.00 h.</p>	<p><b>Jueves 30</b> [BIBLIOTECAS]</p> <p>Proyección de la película "Cómo entrenar a mi dragón". 17.00 h. Biblioteca de Araya.</p>	<p><b>Jueves 30</b> [UNIVERSIDAD POPULAR]</p> <p>Clausura de las Escuelas municipales de guitarra clásica, violín, acordeón, teclado, canto moderno y folklóre. 19.00 h. Cine Viejo de Candelaria.</p>	



## BAILES EN EL CINE VIEJO

Espacio Cultural Cine Viejo.  
Todos los domingos.  
18.00 a 22.00 h.

Domingo 5 de junio:  
**SON DE AQUÍ**

Domingo 12:  
**NUEVA VERA CRUZ**

Domingo 19:  
**LATIN POWER**

Domingo 26:  
**DÚO AMÉRICA**

## ESPACIOS ABIERTOS

La Concejalía de Cultura pone a disposición de artistas y colectivos los espacios culturales para llevar a cabo actividades públicas de ámbito cultural (exposiciones, conciertos, actuaciones, etc.). Para solicitarlos, consultar condiciones en la Concejalía.

Ayuntamiento de **Candelaria**  
Concejalía de Cultura

Candelaria RADIO  
[www.candelaria.es](http://www.candelaria.es)

PARA MÁS INFORMACIÓN  
CONCEJALÍA DE CULTURA,  
JUVENTUD Y FIESTAS.  
ZONA JOVEN  
Calle Pasacola s/n, Punta Larga  
Teléfono: 822 028 770  
Fax: 822 066 673  
[cultura@candelaria.es](mailto:cultura@candelaria.es)

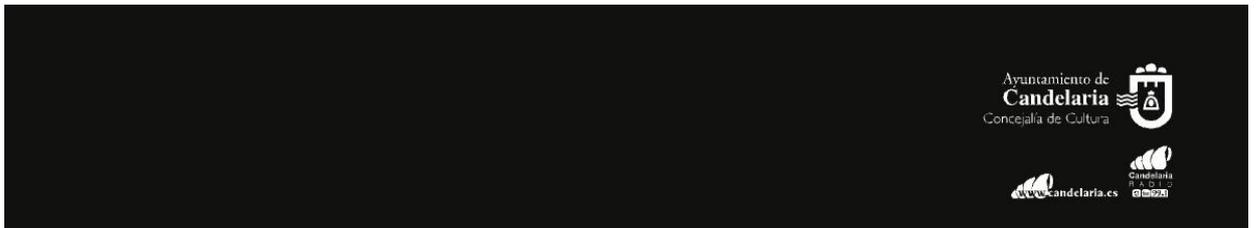
## ...y en julio

<p><b>1- 26</b> [FIESTAS DE SANTA ANA Y VIRGEN DEL CARMEN '11]</p>	<p><b>29</b> [16 FESTIVAL DE CANDELARIA]</p>
	



- 15** [MÚSICA]  
19.30 h. Homenaje a D. Porfirio Torres Cruz, director de la Nueva Banda de Igueste.  
Organiza: Tasa Cultural de Igueste.
- 21** [BIBLIOTECAS]  
17.00 h. Taller de Elaboración de marcapáginas.
- 22** [BIBLIOTECAS]  
17.30 h. El Marañón de Libros.
- 28** [BIBLIOTECAS]  
18.00 h. Proyección de la película "PLANET 51".
- 29** [MÚSICA]  
20.30 h. Concierto de la Coral Municipal de Candelaria.

- 15** [MÚSICA]  
19.30 h. Homenaje a D. Porfirio Torres Cruz, director de la Nueva Banda de Igueste.  
Organiza: Tasa Cultural de Igueste.
- 21** [BIBLIOTECAS]  
17.00 h. Taller de Elaboración de marcapáginas.
- 22** [BIBLIOTECAS]  
17.30 h. El Marañón de Libros.
- 28** [BIBLIOTECAS]  
18.00 h. Proyección de la película "PLANET 51".
- 29** [MÚSICA]  
20.30 h. Concierto de la Coral Municipal de Candelaria.



**Sábado 21**  
MAYO

**Audición de la Escuela Municipal de canto moderno.**  
19.00 h. Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo.

**Lunes 23**  
MAYO

**Clase abierta de acordeón.**  
16.00 h. Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo.  
Clase gratuita de acordeón para todos los públicos.

*Agrupación folclórica*  
**Igonce**  
CANDELARIA

**Sábado 28 de mayo • 11.30 h**  
Casa de Acogida Virgen de Candelaria • SEMANA DE CANARIAS

COLABORA:  
Ayuntamiento de Candelaria  
Concejalía de Cultura

# [ACTIVIDADES BIBLIOTECAS]

M A Y O   
2 0 1 1

**Lunes 2** Concurso de narración "Cuéntame la historia, abuelo".

Espacio Cultural-Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz.  
Plazo abierto hasta el 15 de mayo.

**Sábado 7** Ampliación de horario para estudiantes en la Biblioteca de la Villa.

Sábados y domingos, 9.00 a 13.00 y 16.00 a 22.00 h.  
7 de mayo al 10 de julio.

**Sábado 7 Domingo 8** EL LABERINTO DE LOS LIBROS.

11.00 a 19.00 h. Plaza de la Patrona de Canarias.

Feria del Libro 2011, animación a la lectura, cuentacuentos, música, teatro, poesía, juegos, librerías y biblioteca en la calle.

**Martes 17** Internetízate: Taller de facebook.

17.30 h. Telecentros de Malpaís, Las Cuevecitas, Igueste y Araya.

**Lunes 23** Muestra de libros de temática canaria en la Biblioteca de La Villa.

Hasta el 28 de mayo.

**Lunes 23** Proyección de la película Pinocho.

17.30 h. Biblioteca de La Villa.  
Actividad gratuita para niños.

**Lunes 23** Taller infantil de juegos musicales "Desde Maricastaña hasta hoy".

Lunes 23, 18.00 h. Espacio Cultural-Multifuncional de Igueste.

Martes 24, 16.30 h. Centro Cultural de Araya.

Martes 24, 18.00 h. Centro Cultural de Las Cuevecitas.

Miércoles 25, 18.00 h. Plaza de Teror.

Juegos de ayer, hoy y siempre a cargo de María Elina Valenzuela Dupuy de Lôme.

**Jueves 26** Proyección de la película "A tres metros sobre el cielo".

17.30 h. Espacio Cultural-Multifuncional de Igueste Porfirio Torres Cruz.

Talleres infantiles

17.30 h. Bibliotecas de Punta Larga y Araya.

**La ciudad de los sueños**  
Alejandro Batista  
Yaiza Hernández  
Eva Martín

14 al 27 de mayo 2011  
Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo.  
Lunes a sábado 17.00 a 20.00 h.  
Inauguración 14 de mayo 20.00 h.

Ayuntamiento de **Candelaria**  
Concejalía de Cultura

VIII CERTAMEN NACIONAL DE PINTURA

# Dimas Coello

AYUNTAMIENTO DE CANDELARIA • CANARIAS

Para más información:  
Ayuntamiento de Candelaria  
Concejalía de Cultura  
Edificio Zona Joven  
Calle Pasacola s/n  
Punta Larga - Candelaria  
Santa Cruz de Tenerife  
Tfno: 822 028 770  
Fax: 822 066 673  
e-mail: cultura@candelaria.es  
Consulta las bases en:  
[www.candelaria.es](http://www.candelaria.es)

Ayuntamiento de Candelaria  
Concejalía de Cultura

2011

Candelaria CANARIAS

FERIA DEL LIBRO 2011

## EL LABERINTO DE LOS LIBROS

CUENTACUENTOS  
TALLERES  
TÍTERES  
MÚSICA  
JUEGOS  
TEATRO  
POESÍA

Ayuntamiento de Candelaria  
Concejalía de Cultura

Plaza de la Patrona de Canarias  
7 y 8 de mayo  
11.00 a 19.00 h

**CANDELARIA**

Ayuntamiento de Candelaria  
Concejalía de Cultura

CONSEJO-INTERCOMUNIDAD  
ESCUELA MUNICIPAL DE CANTO  
MUSEO DE CANDELARIA Y  
MUSEO DE COQUELA  
ESCUELA DE MÚSICA DE  
GRANDELLA DE ADESA

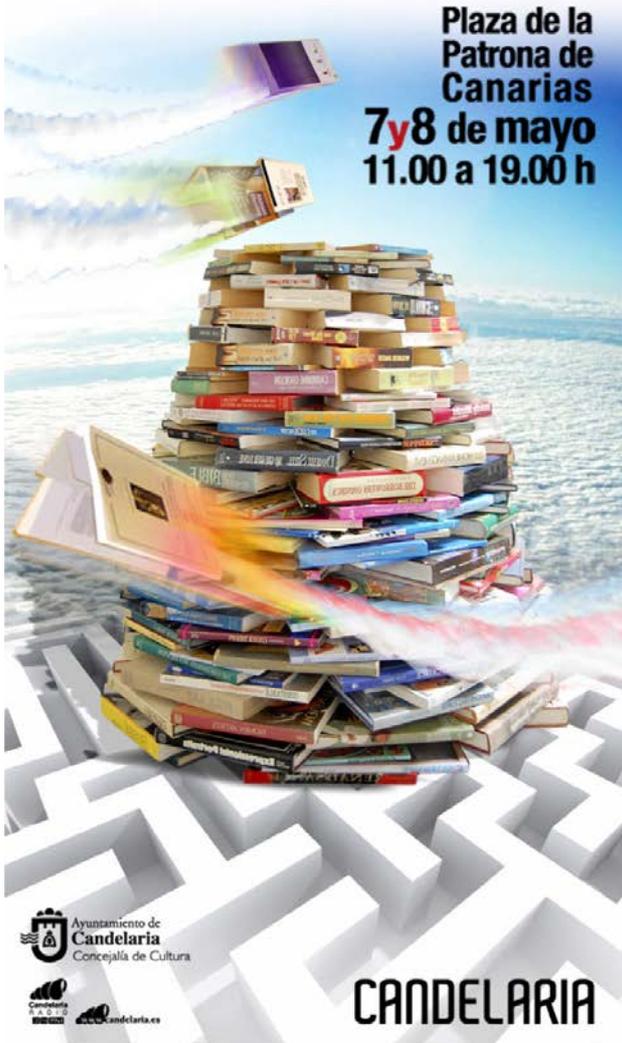
**MÚSICA**

ESPAÑO CULTURAL  
AYUNTAMIENTO VIEJO  
Sábado 21 de Mayo de 2011. 19.00h

Profesor: Antonio Quijada



# EL LABERINTO DE LOS LIBROS



Plaza de la Patrona de Canarias

7y8 de mayo  
11.00 a 19.00 h

Ayuntamiento de Candelaria  
Concejalía de Cultura

CANDELARIA

## PLANNING DE ACTIVIDADES

### Actividades continuas

STANDS DE LIBRERÍAS.  
CASTILLO HINCHABLE.  
ESPACIO "PÍNTANOS TU CUENTO": Taller de pintura.  
ESPACIO CÓMICS Y MAZMORRAS: Juegos de mesa y talleres.  
ESPACIO DE PRENSA Y LECTURA.  
ESPACIO DE AJEDREZ. Club Centro de Ajedrez Cajanarias.

### Sábado 7 de mayo

- 11.00 h. APERTURA: Laberinto y I Encuentro Solidario Uilla de Candelaria.  
EXHIBICIÓN: Voluntariado de seguridad Protección Civil de Candelaria.  
JUEGOS COOPERATIVOS. Candelaria Solidaria.
- 11.30 h. CONCURSO: Maratón de libros.  
TÍTRES: "La fiesta de los libros". Garabatos-K.
- 12.30 h. MÚSICA: Luis Deseda.
- 16.30 h. TALLER: maquillaje corporal para niños.
- 17.00 h. CUENTACUENTOS: "Marielita, cuéntame un cuento".  
María Elina Valenzuela.  
CONCURSO: Maratón de libros.
- 18.00 h. TALLER: Juegos musicales infantiles.  
María Elina Valenzuela.
- 18.30 h. TEATRO: "El mundo mágico y de fantasía de Félix de Larue". Félix de Larue.
- 19.00 h. Fin de la primera jornada.
- 21.00 h. TEATRO: "Monólogos con ovarios". Garabatos-K.  
Centro Cultural de La Uilla

### Domingo 8 de mayo

- 11.00 h. CUENTACUENTOS. Beatriz Montero.
- 11.30 h. TALLER: maquillaje corporal para niños.  
RECITAL POÉTICO: Asociación POETAS UNIVERSO.
- 12.00 h. TEATRO: "El mundo mágico y de fantasía de Félix de Larue". Félix de Larue.
- 13.00 h. CUENTACUENTOS: Beatriz Montero.
- 16.00 h. TÍTRES: "Sucedió en una biblioteca". Garabatos-K.
- 16.30 h. TALLER: marca-libros y libretas.  
TEATRO DE CALLE: Compañía Confabulados.
- 17.00 h. TALLER: Bisutería y reciclado.
- 18.00 h. TEATRO DE CALLE: Compañía Confabulados
- 18.30 h. CUENTACUENTOS: "Marielita, cuéntame un cuento".  
María Elina Valenzuela.
- 19.00 h. Clausura del Laberinto.

TEATRO CANDELARIA

La bruja del armario de las escobas

Sábado 18 junio

18.00 h. Centro Cultural de la Villa.

Entradas a 3 € en taquilla.

A cargo de: La cour des miracles

TEATRO

Sábado 15

De París, un caballero

20:30 h. Centro Cultural de la Villa de Candelaria

Entradas a 5 € en taquilla.

Organiza: Zalatta Teatro.

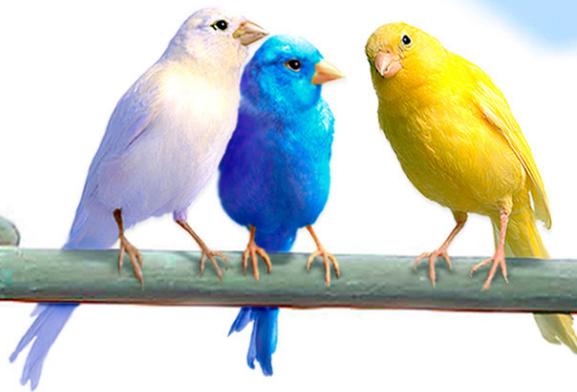
OCTUBRE

C A N D E L A R I A



# IDENTIDAD CANARIA

Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejalía de Cultura



23 al 28 de mayo. Biblioteca de La Villa.

## MUESTRA DE LIBROS CANARIOS

23 al 25 Espacios Culturales de Igueste, Araya y Las Cuevecitas.

## TALLER INFANTIL DE JUEGOS MUSICALES "DESDE MARICASTAÑA HASTA HOY"

Miércoles 25 y jueves 26. 17.00 a 20.00 h. Plaza de Teror.

## REBUMBIO DE TRADICIONES CANARIAS: TALLERES Y ACTIVIDADES

Sábado 28. 11.00 a 22.00 h. Avenida Marítima.

## LA CHUCHANGA 2011: MERCADILLOS Y TALLERES.

Domingo 29. 13.45 h. Monte de Los Brezos.

## ROMERÍA DE SAN ISIDRO EN ARAYA.

Domingo 29. 21.30 h. Plaza de Santa Ana.

## IV BAILE TRADICIONAL DE MAGOS DEL DÍA DE CANARIAS

M a y o 2 0 1 1

CANDELARIA

**AQUÍ**

Ayuntamiento de Candelaria  
Concejalía de Cultura

Miércoles 25 y jueves 26  
17.00 a 20.00 h. Plaza de Teror

**REBUMBIO DE TRADICIONES CANARIAS:**

- Folklore
- Lucha canaria
- Pintura
- Calados
- Bola canaria
- Artesanía
- Juguetes antiguos
- Biblioteca canaria
- Juegos populares
- Talleres

IDENTIDAD CANARIA

M a y o 2 0 1 1

C A N D E L A R I A

Miércoles 25 y jueves 26 17.00 a 20.00 h. Plaza de Teror	Domingo 29 21.30 h. Plaza de Santa Ana	IDENTIDAD CANARIA
REBUMBIO DE TRADICIONES CANARIAS: TALLERES Y ACTIVIDADES	IV BAILE TRADICIONAL DE MAGOS DÍA DE CANARIAS	IDENTIDAD CANARIA

M a y o 2 0 1 1

C A N D E L A R I A

**IV Baile tradicional de magos del día de CANARIAS**

DOMINGO 29 DE MAYO 2011  
21.30 H. PLAZA DE SANTA ANA

Reserva de mesas en el Centro Cultural de la Villa

Ayuntamiento de Candelaria  
Concejalía de Cultura

IDENTIDAD CANARIA

Candelaria  
C. de la Villa  
candelaria.es



José Guersindo García Trujillo, Nuncio Presidente del Ayuntamiento de Candelaria.  
Alfredo Blas Arendibá Saxvedra, Concejal de Cultura, Juventud y Fiesta.

Se comparten en invitarte a la **Presentación del libro "El lenguaje musical: Aprendizaje al alcance de todos desde su iniciación al profesional"** de Jung Chul Choi Ohi, que tendrá lugar en el Salón de actos de Zona Joven Punta Larga el **viernes 14 de junio** a las 19.00 h, esperando verte honrado con su presencia.

## SEMANA DEL LIBRO CANDELARIA 2011

RED MUNICIPAL DE BIBLIOTECAS

Personaliza tu marcacubros añadiendo tu propio dibujo en este espacio



### Red Municipal **B**ibliotecas

**BIBLIOTECA MUNICIPAL DE LA VILLA**  
C/ Alcalde Juan Castellano Castellano, s/n.  
Tfno: 922 956 210  
Horario: Lunes a viernes, 8:00 a 14:00 y 15:00 a 21:00 h. Sábados: 9:00 a 13:00 h.  
bibliocandelaria@candelaria.es

**BIBLIOTECA MUNICIPAL DE LAS CALETILLAS**  
Bajos de la Plaza del CT.  
Tfno: 922 956 212  
Horario: Lunes a viernes, 16:00 a 20:00 h.  
bibliocaletillas@candelaria.es

**BIBLIOTECA MUNICIPAL DE PUNTA LARGA**  
Comunidad Naiguata, Bloque C-1 Bajo.  
Tfno: 922 956 207  
Horario: Lunes a viernes, 16:00 a 20:00 h.  
bibliopuntalarga@candelaria.es

**BIBLIOTECA MUNICIPAL Y TELECENTRO DE MALPAÍS**  
C/ Camino de los Cochinos, 99.  
Horario: Lunes a viernes, 16:00 a 20:00 h.  
bibliomalpais@candelaria.es

**CENTRO CULTURAL, POETA ANTONIO ALBERTO ALONSO BIBLIOTECA Y TELECENTRO DE BARRANCO HONDO**  
Plaza Camino de la Virgen de Candelaria.  
Tfno: 922 509 024  
Horario: Lunes a viernes, 16:00 a 20:00 h.  
bibliobarrancohondo@candelaria.es

**ESPACIO CULTURAL - MULTIFUNCIONAL DE IGUESTE PORFIRIO TORRES CRUZ BIBLIOTECA DE IGUESTE**  
Plaza de la Libertad s/n.  
Tfno: 922 505 548  
Horario: Lunes a viernes, 16:00 a 20:00 h.  
bibliogieste@candelaria.es

**CENTRO CULTURAL, BIBLIOTECA Y TELECENTRO DE ARAYA**  
C/ Simón Figuera Yederos, s/n.  
Tfno: 922 956 213  
Horario: Lunes a viernes, 16:00 a 20:00 h.  
biblioaraya@candelaria.es

**CENTRO CULTURAL, BIBLIOTECA Y TELECENTRO DE LAS CUEVECITAS**  
C/ San Andrés, 2-A.  
Tfno: 922 583 927  
Horario: Lunes a viernes, 16:00 a 20:00 h.  
bibliocuevecitas@candelaria.es

**TODO POR UN SUEÑO**

Sábado 11 de Mayo 19:00 h

ESQUELA MUNICIPAL DE DANZA DE CANDELARIA

Yo lo soñé... aquella noche fue especial, diferente... había llegado a la cima, había alcanzado mi sueño: bailé como nunca antes, y la magia de la danza me invadió en aquel escenario lleno de luces...

AYUNTAMIENTO DE CANDELARIA

Clausura curso 2010-2011

- PROGRAMA**
- 1- OPENING
  - 2- ESCENA 1. "Haciendo realidad mi sueño"  
Todo comenzó escribiendo en el diario lo que me hizo inolvidable.
  - 3- ESCENA 2. "Hacia los primeros pasos"  
Los libros de danza me habían abierto el camino y así conocí la que fue mi primera academia y el que fue mi primer profesor.
  - 4- ESCENA 3. "Pisando el escenario"  
La emoción fluyó dentro de mí cuando supe que podría bailar ante un público. Todo sucedió muy rápido...
  - 5- ESCENA 4. "El primer obstáculo"  
Aquel traspié me llevó a vivir una gran trizta, me desorienté, sentí que no valía lo suficiente, que nunca llegaría, que mi cuerpo no era el cuerpo apto para bailar. La presión iba en aumento.
  - 6- ESCENA 5. "Si estuvieses junto a mí"  
En aquel momento necesité aquel abrazo protector del que desde niña me cuidó.
  - 7- ESCENA 6. "Otra vez vas a bailar"  
Cuando sentí tu presencia sabía que podrías superar cualquier temor. Ella estaba ahí junto a mí.
  - 8- ESCENA 7. "Riñendo moldes"  
Ninguna imagen volvería a cuestionar mi valía. "Lo importante" era lo que sentía. Yo quería bailar.
  - 9- ESCENA 8. "...Y crecí con mi esfuerzo"

Trabajar mi sueño me hizo madurar y enfrentarme a una nueva realidad.

10- ESCENA 9. "La búsqueda de mi ideal me llevó a encontrarla"

11- ESCENA 10. "¡Me ves!"

12- ESCENA 11. "Todo para él"  
...Bailando desperté su amor.

13- ESCENA 12. "Di que sí"  
Y la danza unió sus destinos.

14- ESCENA 13. "¡Sigue soñando!"  
...Porque los sueños a veces se hacen realidad.

**FINAL: MAMMA MIA!**

C A N D E L A R I A

Miércoles 25 y jueves 26 17.00 a 20.00 h. Plaza de Teror

Domingo 29 21.30 h. Plaza de Santa Ana

**REBUMBIO DE TRADICIONES CANARIAS: TALLERES Y ACTIVIDADES**

**IV BAILE TRADICIONAL DE MAGOS DÍA DE CANARIAS**

**IDENTIDAD CANARIA**

AYUNTAMIENTO DE CANDELARIA

M a y o 2 0 1 1



## DOSSIER MEMORIA DE GESTIÓN

CONCEJALÍA DE CULTURA, JUVENTUD,  
IDENTIDAD CANARIA, FIESTAS Y COMUNICACIÓN

# LA PASIÓN

---



Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
CONCEJALÍA DE CULTURA



DOMINGO  
17-ABRIL-2011



CANDELARIA

20 • 30H  
PLAZA DE LA  
PATRONA DE  
CANARIAS



Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejala de Cultura



**José Gumersindo García Trujillo**, Alcalde-Presidente.  
**Alfredo Blas Arencibia Saavedra**, Concejal de Cultura, Juventud y Fiestas.

Tienen el placer de invitarle a la representación de **LA PASIÓN** el domingo 17 de abril de 2011 a las 20.30 h en la Plaza de la Patrona de Canarias, esperando verse honrados con su presencia.



José Ángel Ramos y Eunice Pérez Fariña interpretaron los papeles de Jesús y María. / DA

## Brillante representación de La Pasión en Candelaria

La plaza de la Patrona se convirtió por décima vez, gracias a una tregua del tiempo, en un gran escenario bíblico

### Diario de Avisos Candelaria

Como estaba previsto, y gracias a una tregua de la lluvia que cayó durante casi todo el día sobre Candelaria, anoche se llevó a cabo la representación de La Pasión, que cumplió su décimo aniversario y que se ha ido afianzando con el paso del tiempo.

Antes del comienzo de la representación en la plaza de la Patrona se dispuso un mercadillo hebreo, en el que se hizo una recreación del Jerusalén de la época con mercaderes, bailarinas exóticas, predicadores y guardianes del templo, entre otros. Seguidamente todos los actores de La Pasión, más de trescientos vecinos del municipio partieron del Cine Viejo con media hora de retraso sobre el horario previsto, por la calle La Arena hasta la plaza de la Patrona al son de la música de la Banda de Las Candelas.

Alrededor de la plaza de la Patrona se escenificaron los

cinco escenarios principales de la Pasión, muerte y resurrección de Jesús; La última cena, Getsemaní, Templo de Caifás, Templo

de Pilatos y la Crucifixión. Además de las bienaventuranzas desde una de las torres de la Basílica y la entrada de Jesús a Jerusalén.

Los personajes principales estuvieron interpretados por José Ángel Ramos, Jesús, y Eunice Pérez Fariña, María, Y además de los vecinos del municipio, también participaron varios colectivos como la Banda Municipal Las Candelas, Comparsa Tropicana Adulta e Infantil, Coral Municipal Villa de Candelaria, Agrupación Teatral Las Candelas, alumnos diferentes escuelas municipales de Candelaria, entre ellas Escuela de Danza Oriental, y jóvenes del municipio. Además el Padre Jesús Mendoza, subprior del Convento de los Padres Dominicos y Párroco de la Iglesia de Santa Ana hizo de narrador. Sobre las once y media de la noche se puso el punto y final bajo la dirección de José Antonio Sánchez Fernández.

### Pasión güimarrera

También Güímar presume de tener una participativa representación de La Pasión y así se comprobó el sábado donde, pese a las inclemencias del tiempo, que amenazó lluvia, se llevó a cabo, por decimosexto año consecutivo, una representación que contó con la participación de dos centenares de vecinos del pueblo y diferentes colectivos que recrearon el viejo Jerusalén en la plaza de San Pedro Apóstol, bajo la dirección de Nayra Gómez y Juana María González y el excelente papel de Jonás Pérez interpretando a Jesús.

### AGENDA

#### Procesiones y exposiciones

##### Eucaristía en honor del Santísimo Cristo del Amor Misericordioso

**Lugar:** Parroquia Matriz de Nuestra Señora de La Concepción (La Laguna)  
**Fecha:** 18 de abril  
**Horario:** 19.00 horas

##### Solemne Eucaristía en honor al Señor Atado a la Columna y a nuestra Señora de las Aguas

**Lugar:** Plaza de San Pedro Arriba (Güímar)  
**Fecha:** Lunes 18 de abril  
**Horario:** 21 horas.

Eucaristía cantada por la agrupación músico vocal Amigos del Arte. A continuación, procesión de las imágenes del Cristo Atado a la Columna y de Nuestra Señora de Las Aguas hacia la parroquia de San Pedro Apóstol, acompañados por la banda de tambores y cornetas Cristo de la Columna y la banda del Patronato Amigos del Arte. En un punto del recorrido el Coro Miguel Castillo cantará algunos motetes.

##### Procesión del Santísimo Cristo de La Humildad y Paciencia

**Lugar:** Parroquia de Santo Domingo de Guzmán (La Laguna)  
**Fecha:** 21 abril  
**Horario:** 20.00 horas

##### Procesión del Santísimo Cristo del Calvario

**Lugar:** Parroquia de San Lázaro (La Laguna)  
**Fecha:** 21 de abril  
**Horario:** 21.00 horas.

##### Procesión de Nuestro Padre Jesús Cautivo y María Santísima de la Esperanza Macarena

**Lugar:** Parroquia matriz de la Concepción (Santa Cruz)  
**Fecha:** 21 de abril  
**Horario:** a las 22.00 horas

Uno de los actos más seguidos de la Semana Santa capitalina, la procesión de Nuestro Padre Jesús Cautivo y María Santísima de la Esperanza Macarena, recorriendo las calles Santo domingo, Cruz Verde, San Francisco (estación de penitencia en la Parroquia de San Francisco de Asís), Villalba Hervás, Plaza del Chicharro, Valentín Sanz, Castillo, Cruz Verde y Santo Domingo.

##### Procesión del Santísimo Cristo de La Laguna, junto a La Dolorosa, San Juan y La Magdalena

**Lugar:** Real Santuario del Santísimo Cristo hasta La Concepción  
**Fecha:** 22 de abril  
**Horario:** 04.00 horas (madrugada).

##### Procesión Magna

**Lugar:** Parroquia Matriz de La Concepción  
**Fecha:** 22 de abril  
**Horario:** 17.00 horas.

##### Procesión del Santísimo Cristo

**Lugar:** Real Santuario del Cristo  
**Fecha:** 21 de abril  
**Horario:** 21.00 horas.

##### Eucaristía en Honor del Santísimo Cristo Resucitado

**Lugar:** Parroquia Santo Domingo de Guzmán  
**Fecha:** 24 de abril  
**Horario:** 19.00 horas.

##### Exposición 'Pasión Lagunera'

**Lugar:** Casa Viña Norte  
**Fecha:** Hasta el 23 de abril  
**Horario:** 20.30 horas.

Muestra de la Junta de Hermandades y Cofradías de La Laguna titulada *Pasión Lagunera*, que cuenta con la colaboración del Ayuntamiento lagunero, a través de su área de Cultura en al que se exponen los los diferentes hábitos de las Hermandades y Cofradías, medallas, insignias, así como cuadros en los que se muestra a las cofradías en su estación de penitencia.

##### Exposición 'Aqua'

**Lugar:** Sala de exposiciones La Caixa  
**Fecha:** hasta el 23 de abril  
**Horario:** de martes a viernes en horario de 11.00 a 14.00 horas y de 17.00 a 20.00 horas, y los sábados y domingos de 11.00 a 14.00 horas.

El pintor Cristóbal Garrido Leal, más conocido como *Toba*, presenta estos días en La Laguna su exposición de acuarelas titulada *Aqua*, organizada por la Cofradía Nuestro Padre Jesús Nazareno y Nuestra Señora de la Soledad-La Salle en la que expresa su visión de la Semana Santa.



\*Precios por persona

75€\*  
Alojamiento  
Desayuno  
Círculo Spa +

**HOTEL VINCCI**  
**SELECCION GRANDES**  
**BUENAVISTA SENSE**  
**GOLF & SPA CIONES**  
\*\*\*\*\*L

¿Dormir o descansar? ¿Llegar o quedarse? ¿Estar o sentir?  
¿Por qué buscar un hotel, cuando se puede elegir un Vincci?

101 habitaciones • 16 jr. suites • 2500m<sup>2</sup> Nammu Áreas Spa • Piscinas • Restaurante a la Carta • Restaurante Buffet • Bar Cafetería • Zona Infantil • Peluquería • Gimnasio • Boutique • Parking propio • Salones Eventos

BUENAVISTA DEL NORTE (TENERIFE) Telf.: +34 922 06 17 00 Reservas: reservas.buenvista@vincchoteles.com www.vincchoteles.com



## DOSSIER MEMORIA DE GESTIÓN

CONCEJALÍA DE CULTURA, JUVENTUD,  
IDENTIDAD CANARIA, FIESTAS Y COMUNICACIÓN

# SANTA ANA Y EL CARMEN

---



Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
CONCEJALÍA DE CULTURA

# Programa de actos

Jaime

## Lunes 27 de junio

19.00 h. Campo municipal de fútbol de Candelaria.  
**REUNIÓN DE INICIO DE LOS TORNEOS DE FÚTBOL 11 (VETERANOS AFICIONADOS) Y FÚTBOL 7.**  
*Organiza: cantina del campo municipal de fútbol.*

## Viernes 1 de julio

8.00 h. CEIP Príncipe Felipe.  
**APERTURA DEL CAMPAMENTO URBANO 2011 PARA NIÑOS/AS.**

9.00 h. Centro de información juvenil.  
**TALLER TEÓRICO DE FOTOGRAFÍA DIGITAL.**  
Continuará el sábado 2.

11.00 h. Candelaria Radio.  
**PRESENTACIÓN DEL PROGRAMA DE LAS FIESTAS A TRAVÉS DE CANDELARIA RADIO.**

17.30 h. Red de Zona Joven de Las Cuevecitas, Igüeste y Barranco Hondo.  
**CICLO DE CINE "CLÁSICOS DEL HUMOR".**

18.00 h. Cine viejo de Candelaria.  
**CONCURSO DE MASCOTAS.**

18.30 h. Salón de plenos del Ayuntamiento.  
**APERTURA OFICIAL DE LAS FIESTAS Y PRESENTACIÓN DE LAS CANDIDATAS A REINA DE LAS FIESTAS 2011.**  
Salutación de autoridades, sorteo del orden de candidatas y actuación del acordeonista JEREMÍAS MARTÍN GROUP.

19.00 h. Campo municipal de bolas de Punta Larga.  
**COMIENZO DEL TORNEO DE BOLA CANARIA.**  
*Organiza: Club de bola canaria Tagayacte.*

## Sábado 2

16.00. Playa de Punta Larga.  
**TORNEO DE VOLEY PLAYA PARA JÓVENES.**

18.00 h. Cine viejo de Candelaria.  
**PRESENTACIÓN DEL PROGRAMA DE ACTIVIDADES DE VERANO DE LA CONCEJALÍA DE JUVENTUD.**

21.00 h. Plaza de Santa Ana.  
**FIESTA ANDALUZA.**  
Sevillanas, flamenco y gastronomía típica de Andalucía.  
*Organiza: Escuela municipal de Sevillanas.*

## Domingo 3

18.00 h. Cine viejo de Candelaria.  
**BAILE CON EL GRUPO MUSICAL CANARIAS.**

## Lunes 4

17.00 h. Red de Zona Joven de Las Cuevecitas, Igüeste y Barranco Hondo.  
**MARATÓN DE ACTIVIDADES PARA JÓVENES.**

Se llevará a cabo de lunes a jueves durante todo el mes de julio alternando talleres de pasadores, fundas y bases para móviles, malabares y pintura Windows; con juegos como la playa station, ajedrez, damas, envite, parchís, rumicum, uno, póker, dominó, mohopoly y tabú.  
Consultar programa específico.

Jeremías Martín Group

## Martes 5

17.00 h. Zona Joven Punta Larga.  
**MARTES DE TORNEOS.**  
Todos los martes de julio se celebrarán los siguientes torneos: 5: ping-pong, 12: fútbolín, 19: dardos, 26: Play Station.

## Jueves 7

17.00 h. Plaza de Alsaca.  
**TORNEO DE FÚTBOL SALA.**  
Continuará el viernes 8.

21.30 h. Plaza de Santa Ana.  
**GALA DE ELECCIÓN Y CORONACIÓN DE LA REINA DE LAS FIESTAS 2011.**

Tema central: México.  
Con la participación de:  
• El humorista JAIME MARRERO.  
• Los cantantes ARTURO LEÓN, IRINEA NIEBLA, IVÁN Y OSCAR Y MARIACHI MENCEY AZTECA.

## Viernes 8

17.30 h. Red de Zona Joven de Las Cuevecitas, Igüeste y Barranco Hondo.  
**CICLO DE CINE "LO MÁS ROMÁNTICO".**

18.00 h. Cine viejo de Candelaria.  
**FIESTA DE BLANCO.**  
Taller de merengue, maquillaje de fiesta, cócteles sin alcohol y mucho +.

19.00 h. Centro cultural de La Villa.  
**CHARLA DEPORTIVA: ¿COMO HACER A UN ATLETA DE ELITE?**  
Impartida por MIGUEL ÁNGEL MILLÁN.

21.30 h. Plaza de Cheo.  
**FESTIVAL DE HABANERAS Y BOLEROS.**

Con las actuaciones de:  
• CORAL MUNICIPAL VILLA DE CANDELARIA.  
• TRIO UCANCA.  
• Grupo LATITUD SON.

24.00 h. Plaza de Cheo.  
**VERBENA CON LAS ORQUESTAS REVELACIÓN Y TENERIFE.**

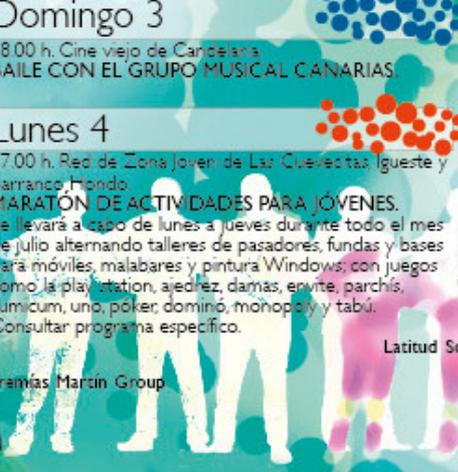
## Sábado 9

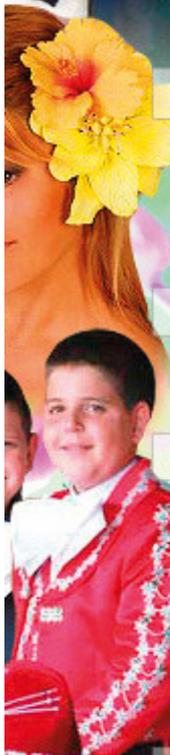
16.00 h. Campo de fútbol 7 de Candelaria.  
**XXX MONOGRÁFICA DEL PERRO PASTOR ALEMÁN.**  
*Organiza: Real Ceppa de Tenerife.*

17.00 h. Plaza de la Patrona de Canarias.  
**I FESTIVAL DE ATLETISMO "JESUS ASENSIO BENITO".**

*Organiza: Club de Atletismo Tratamundos.*  
18.00 h. Plaza de Santa Ana.  
**FIESTA INFANTIL.**  
Castillos hinchables, juegos, talleres, animación y las actuaciones de: COMPARSA INFANTIL TROPICANA, DUO SANTA ANA y ESCUELA MUNICIPAL DE DANZA.

Latitud Son





Arturo León

18.00 h. Cine viejo de Candelaria.  
**CHK EN CONCIERTO.**  
Young Killer; Sáik, Reko, Luiz y mucho +.

23.00 h. Plaza de Santa Ana.  
**LA NOCHE CUBANA. 4ª EDICIÓN.**  
Con la participación del grupo EL COMBO ISLEÑO.  
Imprescindible vestir ropa blanca.

## Domingo 10

11.00 h. Parroquia de Santa Ana.  
**CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA Y BENDICIÓN E IMPOSICIÓN DE ESCAPULARIOS DEL CARMEN.**

18.00 h. Cine viejo de Candelaria.  
**BAILE CON EL GRUPO LATIN POWER.**

## Martes 12

22.00 h. Plaza de Cheo.  
**CINE AL AIRE LIBRE CON LA PROYECCIÓN DE LA PELÍCULA "FURIA DE TITANES".**

## Miércoles 13

17.00 h. Avenida Marítima.  
**TORNEO DE PING-PONG PARA JÓVENES.**

20.00 h. Club náutico y social La Galera.  
**COMIENZO DEL TORNEO DE DOMINÓ.**  
*Organiza: Club Dominó Camarilla.*

22.00 h. Plaza de Cheo.  
**CINE AL AIRE LIBRE CON LA PROYECCIÓN DE LA PELÍCULA "SALIDOS DE CUENTAS".**

## Jueves 14

19.00 h. Centro cultural de La Villa.  
**COMIENZO DEL TORNEO AFICIONADO DE AJEDREZ.**  
Continuará el viernes 15.

22.00 h. Plaza de Cheo.  
**CINE AL AIRE LIBRE CON LA PROYECCIÓN DE LA PELÍCULA "CARTAS A JULIETA".**

## Viernes 15

16.00 h. Cine viejo y Plaza del Centro cultural de La Villa.  
**JORNADAS "WHITE WHITER".**

Jornadas informativas sobre body board, surf y skate, stand de tiendas, exposición de fotografías y foro-debate.

17.30 h. Zona Joven de Las Cuevecitas, Iguete y Bco. Hondo.  
**CICLO DE CINE "TERRORIFICO".**

19.30 h. Refugio pesquero.  
**OFRENDA A LA VIRGEN DEL CARMEN, SARDINADA POPULAR Y BAILE CON EL DÚO LATINO.**

23.00 h. Plaza de Cheo.  
**VERBENA CON LA ORQUESTA REVELACIÓN.**



## Sábado 16 FESTIVIDAD LITÚRGICA DEL CARMEN

6.30 h. Parroquia de Santa Ana.  
**ROSARIO DE LA AURORA Y PROCESIÓN DE LA VIRGEN DEL CARMEN HASTA EL MUELLE.**  
Recorrerá las calles desde la Parroquia hasta el Refugio de pescadores, a cuya llegada tendrá lugar la **CHOCOLATADA POPULAR.**

9.00 h. Calle El Pozo.  
**ELABORACIÓN Y EXHIBICIÓN DE ALFOMBRAS CONFECCIONADAS POR LOS VECINOS.**

11.00 h. Muelle pesquero.  
**FIESTA DEL CHORRO DEL AGUA CON MÚSICA.**

- 12.00 h: Carrera de chalanillas.
- 12.45 h: Travesía a nado de "El Muellito".
- 13.30 h: Concurso de cucaña.
- 14.00 h: Paellada popular.

16.00 h. Pabellón del IES Punta Larga.  
**INICIO DEL TORNEO DE TENIS DE MESA "CANGURO SPORT".**

La final se celebrará el domingo 17 a las 10.00 h.  
*Organiza: Club de tenis de mesa Acorama.*

18.00 h. Cine viejo de Candelaria.  
**DISCOTECA JÓVEN.**

19.30 h. Muelle pesquero.  
**CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA, HOMENAJE A LOS PESCADORES Y PESCADORAS DEL MUNICIPIO Y OFRENDA FLORAL A LA VIRGEN DEL CARMEN.**

Cantada por la **CORAL MUNICIPAL VILLA DE CANDELARIA**, dirigida por María Rosa Da Costa.

**PROCESIÓN MARÍTIMA, SALVE MARINERA Y EXHIBICIÓN PIROTECNICA. PROCESIÓN DE REGRESO DE LA VIRGEN DEL CARMEN A LA PARROQUIA DE SANTA ANA POR LAS CALLES ALFOMBRADAS.**

23.00 h. Plaza de Santa Ana.  
**VERBENA CON LA ORQUESTA GENERACION.**



## Domingo 17

11.00 h. Club náutico y social La Galera.  
**FINALES DEL TORNEO DE DOMINÓ.**  
*Organiza: Club Dominó Camanilla.*

18.00 h. Cine viejo de Candelaria.  
**BAILE CON EL DUO AMERICA.**

19.00 h. Plaza de Cheo.  
**TARDE DE FOLKLORE.**

• Presentación de la nueva vestimenta de la  
**RONDALLA DE MAYORES ANTON GUANCHE**  
realizada por la Escuela Taller Candelaria Teje.  
• Actuaciones de **TALLER DE FOLKLORE**  
**VENXAMAR** y la **AGRUPACIÓN FOLKLÓRICA IGONICE**

## Lunes 18

9.00 h. Pabellón del CEIP Punta Larga.  
**INICIO DEL CAMPUS DE BALONCESTO.**

11.00 h. Zona Joven Punta Larga.  
**PROYECCIÓN DE LA PELÍCULA INFANTIL**  
**"MEGAMIND".**

18.00 h. Plaza de Los pescadores.  
**TALLERES INFANTILES DE RECICLAJE Y MEDIO**  
**AMBIENTE.**  
*A cargo de CRUZ ROJA ESPAÑOLA.*

## Martes 19

11.00 h. Zona Joven Punta Larga.  
**PROYECCIÓN DE LA PELÍCULA INFANTIL "GRU:**  
**MI VILLANO FAVORITO".**

18.00 h. Plaza de Los pescadores.  
**TALLERES INFANTILES DE RECICLAJE Y MEDIO**  
**AMBIENTE.**  
Juegos de sensibilización sobre el cambio climático a  
cargo de **GESPLAN.**

## Miércoles 20

11.00 h. Zona Joven de Punta Larga.  
**PROYECCIÓN DE LA PELÍCULA INFANTIL "ENREDA-**  
**DOS".**

17.00 h. Parroquia Santa Ana.  
**PRIMER DÍA DEL TRIDUO EN HONOR A SANTA ANA.**

17.00 h. Zona Joven Barranco Hondo.  
**TORNEO DE PING-PONG.**

18.00 h. Plaza de Los pescadores.  
**TALLER INFANTIL "MUSICLAJE".**  
Construcción de instrumentos musicales con material  
de desecho.

20.00 h. Plaza de Santa Ana.  
**CONCIERTO DE BANDAS DE MÚSICA.**

Con la participación de:  
• **BANDAS INFANTIL Y JUVENIL LAS**  
**CANDELITAS,** dirigidas por Silvia Alonso  
Fariña.  
• **BANDA DE MÚSICA LAS CANDELAS,**  
dirigida por Abilio Alonso Otazo.

## Jueves 21

17.00 h. Parroquia Santa Ana.  
**SEGUNDO DÍA DEL TRIDUO EN HONOR A SANTA**  
**ANA.**

17.00 h. Campo de fútbol 7 de Candelaria.  
**TORNEO DE FÚTBOL SALA.**

Continuará el viernes 22.  
19.00 h. Plaza de Santa Ana Ayuntamiento viejo.  
**ACTO DE ENTREGA DE PREMIOS.**

**INAUGURACIÓN DE LA EXPOSICIÓN DEL VIII**  
**CERTAMEN NACIONAL DE PINTURA DIMAS**  
**COELLO.**

La exposición permanecerá abierta hasta el 31 de julio  
en horario de 11.00 a 13.00 y 17.00 a 20.00 h, excepto  
el lunes 25.

## Viernes 22

17.00 h. Parroquia de Santa Ana.  
**TERCER DÍA DEL TRIDUO EN HONOR A SANTA**  
**ANA.**

17.30 h. Red de Zona Joven de Las Cuevecitas (guete y  
Barranco Hondo).  
**CICLO DE CINE "ACCIÓN".**

18.00 h. Cine viejo de Candelaria.  
**DISCO JOVEN + TALLERES.**

19.00 h. Campo municipal de fútbol de Candelaria.  
**FINALES DE LOS TORNEOS DE FÚTBOL 11**  
**Y FÚTBOL 7.**

*Organiza: cantina del campo municipal de fútbol.*

23.00 h. Plaza de Santa Ana.  
**MARATÓN DE ORQUESTAS CON LOS BRUMAS,**  
**ACAPULCO, GENERACIÓN Y LUIS DESEDA.**

## Sábado 23

9.00 h. Punta del muelle pesquero.  
**CONCURSO DE PESCA.**

*Organiza: Tienda del mar y la pesca "El cardumen".*

12.00 h. Plaza de la Patrona de Canarias.  
**IV STYLE TUNING SHOW CANDELARIA 2011.**

- Fiesta del motor.
- Certamen Motor y Music Tuning Canarias.
- Actuaciones musicales.
- Exhibición de los mejores coches tuning.

*Organiza: Style Tuning y Enigma Tuning Club.*

18.00 h. Cine viejo de Candelaria.  
**CERTAMEN DJ.**

3 premios de 200, 150 y 50 €.

18.00 h. Campo municipal de bolas de Punta Larga.  
**FINAL DE LOS TORNEOS DE BOLA CANARIA**  
**Y ENTREGA DE TROFEOS.**

*Organiza: Club de bola canaria Tagayacte.*

21.30 h. Plaza de Santa Ana.  
**CENA ROMERA Y BAILE POPULAR DE MAGOS**  
**Y PESCADORES CON LAS ORQUESTAS**  
**ACAPULCO Y LOS BRUMAS.**

Mariachi Mencey Azteca



La cena estará amenizada por los grupos folklóricos CHAJICHO y LOS BREZOS.  
Premios para los mejores platos y postres canarios.  
Reserva de mesas en el Centro cultural de La Villa.

## Domingo 24

10:00 h. Plaza de la Patrona de Canarias.  
**XII CERTAMEN DE PERROS "MI LINDO PULGOSO"**

18:00 h. Cine viejo de Candelaria.  
**BAILE CON EL GRUPO SON DE AQUÍ.**

## Lunes 25

10:00 h. Plaza municipal de Candelaria.  
**CLAUSURA DEL PROGRAMA DEPORTE Y SALUD.**

10:00 h. Plaza del medio.  
**TORNEO BODY BOARD.**

18:00 h. Plaza de Alsaco.  
**GRAN FIESTA INFANTIL DE LA ESPUMA CON CASTILLO ACUÁTICO Y ANIMACION.**

## Martes 26

**FESTIVIDAD LITÚRGICA DE SANTA ANA**

11:30 h. Partiendo del Ayuntamiento viejo.  
**PROCESIÓN CIVICA HASTA LA PARROQUIA DE SANTA ANA.**

Presidida por la Corporación municipal de Candelaria, Reina de las Fiestas de Santa Ana 2011 y corte de honor y autoridades invitadas trasladando la bandera y blasón de la Villa acompañada por la Policía local en traje de gala.

12:00 h. Parroquia de Santa Ana.  
**SOLEMNE FUNCIÓN RELIGIOSA EN HONOR A SANTA ANA.**  
Cantada por la CORAL MUNICIPAL VILLA DE CANDELARIA.

12:00 h. Parroquia de Santa Ana.  
**PROCESIÓN DE LAS VENERADAS IMÁGENES DE SANTA ANA Y SAN JOAQUIN POR LAS CALLES ALFOMBRADAS.**  
Haciendo el recorrido de costumbre, acompañada de representantes eclesíasticos, Corporación municipal, Reina de las Fiestas y corte de honor, banda de música Las Candelas y feles.

A su regreso:  
**EXHIBICIÓN DE FUEGOS ARTIFICIALES.**

18:30 h. Plaza de Santa Ana.  
**VERBENA CON LA ORQUESTA TENERIFE.**

## Miércoles 27

17:00 h. Avenida Martima.  
**TORNEO VOLLEY PLAYA+PARKOUR +PIRAGUISMO.**

## Viernes 29

10:00 h. Partiendo de Zona Joven Punta Larga.  
**EXCURSIÓN A SIAM PARK.**

17:30 h. Red de Zona Joven de Las Cuevecitas, Iguate y Barranco Hondo.  
**CICLO DE CINE "CLÁSICOS".**

18:00 h. Cine viejo de Candelaria.  
**DISCO JOVEN + TALLERES.**

22:00 h. Plaza de la Patrona de Canarias.  
**16º FESTIVAL DE CANDELARIA.**

## Sábado 30

16:00 h. Cine viejo, calles Condes de Abona y La Arena.  
**4º EDICIÓN NEW STYLE FESTIVAL.**

- Cine viejo: cultura, urbana, batalla de MC, concierto, ropa urbana, etc.
- Calle Condes de Abona: mercadillo joven.
- Calle La Arena: 4º Certamen Urban Graff.
- Plaza del Centro cultural y calle Condes de

Abona: mercadillo joven, body paint y esculturas humanas.

18:00 h. Zona Joven, Punta Larga.  
**WII BAILE PARA JOVENES.**

## Domingo 31

18:00 h. Cine viejo de Candelaria.  
**BAILE CON EL GRUPO SALSARENGUE.**

**INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES EN LAS ACTIVIDADES DEPORTIVAS: CONCEJALÍA DE DEPORTES.**  
[www.candelaria.es](http://www.candelaria.es)  
Tfno: 922 500 800 Ext. 335

s Deseda



**FIESTAS DE  
Santa Ana  
Y VIRGEN DEL  
Carmen  
CANDELARIA**

**JULIO 2011**

**Consejo de Candelaria**



## Candelaria 2011



Santa Ana y la Virgen del Carmen son el eje central del mes de julio en Candelaria, con la celebración de nuestras fiestas patronales.

El 16 de julio llegará el turno a la patrona de los pescadores, la Virgen del Carmen, a quien los candelarios tenemos un gran apego, ya que nuestras raíces están ligadas al mar. Ese día amanecerá en Candelaria con el Rosario de la Aurora y la procesión de la Virgen del Carmen hasta el muelle, que transcurre bajo la luz de los faroles que portan los pescadores. Momento inolvidable que cada año se repite con el emborque de la Virgen y la entrada a la calle El Pozo cuando los pescadores azan a la Virgen a la que portan sobre los tapices de sal creados por los vecinos para recibir con los mejores galas a la Patrona de los Pescadores.

El 26 de julio es la festividad de la Patrona del municipio, un día que el año pasado tuvo un recorrido más largo de las imágenes de Santa Ana y San Joaquín en la procesión de la noche, contando con la participación activa de los vecinos que confeccionaron alfombras y dedicaron sus mejores cantos a Santa Ana, que estrenó trono gracias a la colaboración de muchos candelarios que contribuyeron con sus donaciones.

Unas fiestas en torno a las que girarán los actos de las fiestas con actividades para todas las edades y los públicos, pensadas para la diversión de los vecinos. Las fiestas de Santa Ana y El Carmen nos animan a festejar y compartir.

Quiero agradecer a todos y cada uno de los vecinos que participan así como a los colectivos y agrupaciones que ponen su música, su baile, confeccionan alfombras, adornan calles... haciendo que Candelaria se llene de colores y sonidos en estas celebraciones.

Éstas son unas fiestas del pueblo y para el pueblo de Candelaria. Por ello les animo a participar en los diferentes actos y a entonar: ¡viva Santa Ana! y ¡viva la Virgen del Carmen! Felices Fiestas a todos.

**José Gumersindo García Trujillo**  
Alcalde de Candelaria



Las Fiestas de la Virgen del Carmen, Santa Ana y San Joaquín son para nosotros, en Candelaria, y para todas las personas que nos visitan, que participan de un signo más que claro de la acogida, devoción y respeto que se brinda.

Los santos y la Virgen del Carmen no es un pretexto de fiesta. Ellos son las fiestas y son nuestros referentes religiosos, culturales, lúdicos y el gran motor de los encuentros de estos meses en nuestro entorno.

Les invito a no dejar atrás lo religioso, lo necesitamos. A un no ocultar, sino potenciar nuestra identidad. Ser idénticos con lo nuestro es conformar nuestra cultura. Tampoco dejemos a un lado el esfuerzo de quienes están detrás poniendo alma y vida en preparar todo de forma tan ilusionante.

Miremos desde estas fiestas, si cabe aún más en estos tiempos de "necesidades", como un compromiso más radical de vida y un encuentro más auténtico con las personas y sus necesidades.

Respeto, armonía, ayuda, miradas nuevas con ganas de construir. Que nuestros titulares nos ayuden y la Virgen del Carmen nos anime.

FELICES FIESTAS. Un abrazo a todos.

**Fr. Jesús Mendoza B González**  
OP, Párroco

**CANDIDATAS A REINA  
FIESTAS DE SANTA ANA Y  
VIRGEN DEL CARMEN**

	<b>Rosa de la Vidua</b>	
<b>Cecilia Gómez</b>	<b>Alicia Acosta</b>	<b>Eugenia González</b>
<b>Lucía Pacheco</b>	<b>Nancy García</b>	<b>Estrella Herrera</b>
<b>Cristina Pérez</b>	<b>Cristina Rodríguez</b>	<b>Sandra Reyes</b>

**Que queda  
decidir **YO**  
la obra  
social!**

**¿Cómo quieres  
que sea tu banca?**

Hemos escuchado tu voz y hemos creado Banca Cívica: la única que te dice cuánto beneficio obtiene contigo y donde tú decides a qué proyectos sociales destinar parte de ese dinero.

[www.cajacanarias.es](http://www.cajacanarias.es)  
[www.bancacivica.es](http://www.bancacivica.es)

**CajaCanarias** | **BANCA CIVICA**  
Es tu dinero y tú decides

Más de 10.000 personas de 16 ciudades nos han dicho cómo les gustaría que fuese su banca

Organiza: Concejalía de Cultura, Juventud, Fiestas, Identidad Canaria y Comunicación del Ayuntamiento de Candelaria. [www.candelaria.es](http://www.candelaria.es)  
Colaboran: Concejalías de Deportes, Obras y Servicios, Policía y Seguridad, CajaCanarias, Parroquia de Santa Ana, Guardia Civil, Protección Civil, Cruz Roja, empresas

# FIESTAS DE Santa Ana Y VIRGEN DEL Carmen CANDELARIA JULIO 2011



Ayuntamiento de  
**Candelaria**

Concejalía de Cultura, Juventud,  
Fiestas, Identidad Canaria  
y Comunicación

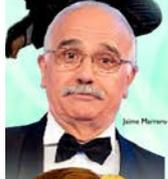


Candelaria  
Tf. +34 912 622 921

[www.candelaria.es](http://www.candelaria.es)



Irene Nieto



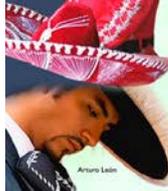
Jaime Marrero



Irina y Oscar



Arturo León



Luis Desada



**Lunes 27 de junio**  
19:00 h. Campo de fútbol de Candelaria.  
REUNIÓN DE INICIO DE LOS TORNEOS DE FÚTBOL 11 Y FÚTBOL 7.

**Viernes 1 de julio**  
8:00 h. CEIP Príncipe Felipe.  
APERTURA DEL CAMPAMENTO URBANO 2011 PARA NIÑOS/A.  
9:00 h. Centro de información juvenil.  
TALLER TEÓRICO DE FOTOGRAFÍA DIGITAL.  
11:00 h. Candelaria Radio.  
PRESENTACIÓN DEL PROGRAMA DE LAS FIESTAS.  
17:30 h. Zona Joven de Las Cuevecitas, Igüeste y Barranco Hondo.  
CICLO DE CINE TEMÁTICO.  
Todos los viernes del mes.  
18:00 h. Cine viejo de Candelaria.  
CONCURSO DE MASCOTAS.

18:30 h. Ayuntamiento.  
APERTURA OFICIAL DE LAS FIESTAS Y PRESENTACIÓN DE LAS CANDIDATAS A REINA.  
Actuación de JEREMÍAS MARTIN GROUP.  
19:00 h. Campo de bolas de Punta Larga.  
COMIENZO DEL TORNEO DE BOLA CANARIA.

**Sábado 2**  
16:00 h. Playa de Punta Larga.  
TORNEO DEVOLEY PLAYA PARA JÓVENES.  
18:00 h. Cine viejo de Candelaria.  
PRESENTACIÓN DEL PROGRAMA DE ACTIVIDADES JUVENILES DE VERANO.  
21:00 h. Plaza de Santa Ana.  
FIESTA ANDALUZA.

**Domingo 3**  
18:00 h. Cine viejo de Candelaria.  
BAILE CON EL GRUPO MUSICAL CANARIAS.

**Lunes 4**  
17:00 h. Zona Joven de Las Cuevecitas, Igüeste y Barranco Hondo.  
MARATÓN DE ACTIVIDADES PARA JÓVENES.  
De lunes a jueves durante todo el mes.

**Martes 5**  
17:00 h. Zona Joven Punta Larga.  
MARTES DE TORNEOS.  
Todos los martes del mes.

**Jueves 7**  
17:00 h. Plaza de Alsaca.  
TORNEO DE FÚTBOL SALA.  
21:30 h. Plaza de Santa Ana.  
GALA DE ELECCIÓN Y CORONACIÓN DE LA REINA DE LAS FIESTAS 2011.  
Tema central: México.  
Actuaciones de JAIME MARRERO, ARTURO LEÓN, IRINEA NIEBLA, VÁN Y OSCAR Y MARIACHI MENCY AZTECA.

**Viernes 8**  
18:00 h. Cine viejo de Candelaria.  
FIESTA DE BLANCO.  
19:00 h. Centro cultural de La Villa.  
CHARLA DEPORTIVA: ¿CÓMO HACER A UN ATLETA DE ELITE?  
21:30 h. Plaza de Cheo.  
FESTIVAL DE HABANERAS Y BOLEROS.  
Actuaciones de CORAL MUNICIPAL VILLA DE CANDELARIA, TRÍO UCANCA Y LATITUD SON.

**Sábado 9**  
16:00 h. Campo de fútbol 7 de Candelaria.  
XXX MONOGRÁFICA DEL PERRO PÁSTOR ALEMÁN.  
17:00 h. Plaza de la Patrona de Canarias.  
I FESTIVAL DE ATLETISMO "JESÚS ASENSIO BENITO".  
18:00 h. Plaza de Santa Ana.  
FIESTA INFANTIL.  
Castillos hinchables, juegos, talleres, animación y las actuaciones de COMPARSA INFANTIL TROPICANA, DUO SANTA ANA Y ESCUELA MUNICIPAL DE DANZA.

18:00 h. Cine viejo de Candelaria.  
CHK EN CONCIERTO.  
23:00 h. Plaza de Santa Ana.  
LA NOCHE CUBANA CON EL COMBO ISLEÑO.

**Domingo 10**  
11:00 h. Parroquia de Santa Ana.  
CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA.  
18:00 h. Cine viejo de Candelaria.  
BAILE CON EL GRUPO LATIN POWER.

**Martes 12**  
22:00 h. Plaza de Cheo.  
CINE: "FURIA DE TITANES".

**Miércoles 13**  
17:00 h. Avenida Marítima.  
TORNEO DE PING-PONG PARA JÓVENES.  
20:00 h. Club La Galera.  
COMIENZO DEL TORNEO DE DOMINÓ.  
22:00 h. Plaza de Cheo.  
CINE: "SALUDOS DE CUENTAS".

**Jueves 14**  
19:00 h. Centro cultural de La Villa.  
TORNEO AFICIONADO DE AJEDREZ.  
22:00 h. Plaza de Cheo.  
CINE: "CARTAS A JULIETA".

**Viernes 15**  
16:00 h. Cine viejo y exteriores.  
JORNADAS "WHITE-WHITE": body board, surf y skate y mucho...  
19:30 h. Refugio pesquero.  
OFRENDA A LA VIRGEN DEL CARMEN SARDINADA POPULAR Y BAILE CON EL DUO LATINO.  
23:00 h. Plaza de Cheo.  
VERBENA CON LA ORQUESTA REVELACIÓN.

**Sábado 16**  
FESTIVIDAD LITÚRGICA DEL CARMEN  
6:30 h. Parroquia de Santa Ana.  
ROSARIO DE LA AURORA Y PROCESIÓN DE LA VIRGEN DEL CARMEN HASTA EL MUELLE.  
9:00 h. Calle El Pozo.  
EXHIBICIÓN DE ALFOMBRAS CONFECCIONADAS POR LOS VECINOS.

11:00 h. Muelle pesquero.  
FIESTA DEL CHORRO DEL AGUA CON MÚSICA.  
Actividades acuáticas y paellada popular.  
16:00 h. Pabellón del IES Punta Larga.  
TORNEO DE TENIS DE MESA "CANGUO SPORT".  
18:00 h. Cine viejo de Candelaria.  
DISCOTECA JOVEN.

19:30 h. Muelle pesquero.  
EUCHARISTÍA-HOMENAJE A LOS PESCADORES Y OFRENDA A LA VIRGEN DEL CARMEN.  
PROCESIÓN MARÍTIMA, SALVE MARINERAY EXHIBICIÓN PIROTECNICA, PROCESIÓN DE REGRESO A LA PARROQUIA DE SANTA ANA.  
23:00 h. Plaza de Santa Ana.  
VERBENA CON LA ORQUESTA GENERACIÓN.

**Domingo 17**  
11:00 h. Club La Galera.  
FINALES DEL TORNEO DE DOMINÓ.  
18:00 h. Cine viejo de Candelaria.  
BAILE CON EL DUO AMÉRICA.  
19:00 h. Plaza de Cheo.  
TARDE DE FOLKLORE.  
Actuaciones de RONDIALLA DE MAYORES ANTON GUANICHE, TALLER DE FOLKLORE VEXAMAR Y GRUPO KONGCE.

**Lunes 18**  
9:00 h. Pabellón del CEIP Punta Larga.  
INICIO DEL CAMPUS DE BALONCESTO.  
11:00 h. Zona Joven Punta Larga.  
CINE INFANTIL "MEGAMIND".  
18:00 h. Plaza de Los pescadores.  
TALLERES INFANTILES.

**Martes 19**  
11:00 h. Zona Joven Punta Larga.  
CINE INFANTIL "GRUPO MIVILLANO FAVORITO".  
18:00 h. Plaza de Los pescadores.  
TALLERES INFANTILES.

**Miércoles 20**  
11:00 h. Zona Joven de Punta Larga.  
CINE INFANTIL "ENREDADOS".  
17:00 h. Parroquia de Santa Ana.  
PRIMER DÍA DEL TRIDUO A SANTA ANA.  
17:00 h. Zona Joven Barranco Hondo.  
TORNEO DE PING-PONG.  
18:00 h. Plaza de Los pescadores.  
TALLERES INFANTILES.  
20:00 h. Plaza de Santa Ana.  
CONCIERTO DE LAS BANDAS INFANTIL, JUVENIL Y ADULTA LAS CANDELAS.

**Jueves 21**  
17:00 h. Parroquia de Santa Ana.  
SEGUNDO DÍA DEL TRIDUO A SANTA ANA.  
17:00 h. Campo de fútbol 7 de Candelaria.  
TORNEO DE FÚTBOL SALA.

20:00 h. Ayuntamiento viejo.  
ENTREGA DE PREMIOS E INAUGURACIÓN DE LA EXPOSICIÓN DE VII CERTAMEN NACIONAL DE PINTURA DIMAS COLLEJO.

**Viernes 22**  
17:00 h. Parroquia de Santa Ana.  
TERCER DÍA DEL TRIDUO A SANTA ANA.  
18:00 h. Cine viejo de Candelaria.  
DISCO JOVEN + TALLERES.  
19:00 h. Campo de fútbol de Candelaria.  
FINALES DE LOS TORNEOS DE FÚTBOL 11 Y FÚTBOL 7.  
23:00 h. Plaza de Santa Ana.  
MARATÓN DE ORQUESTAS CON LOS BRUMAS, ACAPULCO, GENERACIÓN Y LUIS DESEDA.

**Sábado 23**  
12:00 h. Plaza Patrona de Canarias.  
IV STYLE TUNING SHOW CANDELARIA 2011.  
18:00 h. Cine viejo de Candelaria.  
CERTAMEN DJ.  
18:00 h. Campo de bolas de Punta Larga.  
FINAL DE LOS TORNEOS DE BOLA CANARIA.  
21:30 h. Plaza de Santa Ana.  
CENA ROMERA Y BAILE DE MAGOS Y PESCADORES CON LAS ORQUESTAS ACAPULCO Y LOS BRUMAS.  
Actuación de los grupos CHAIJOIGO Y LOS BREZOS.

**Domingo 24**  
10:00 h. Plaza Patrona de Canarias.  
XII CERTAMEN DE PERROS "MI LINDO PULGOSO".  
18:00 h. Cine viejo de Candelaria.  
BAILE CON EL GRUPO SON DE AQUÍ.

**Lunes 25**  
10:00 h. Piscina de Candelaria.  
CLAUSURA DEL PROGRAMA DEPORTE Y SALUD.  
10:00 h. Playa del medio.  
TORNEO BODY BOARD.  
18:00 h. Plaza de Alsaca.  
FIESTA INFANTIL DE LA ESPUMA CON CASTILLO ACUÁTICO Y ANIMACIÓN.

**Martes 26**  
FESTIVIDAD LITÚRGICA DE SANTA ANA  
11:30 h. Desde el Ayuntamiento viejo.  
PROCESIÓN CIVICA HASTA LA PARROQUIA DE SANTA ANA.  
12:00 h. Parroquia de Santa Ana.  
FUNCION RELIGIOSA EN HONOR A SANTA ANA.  
22:00 h. Parroquia de Santa Ana.  
PROCESIÓN DE SANTA ANA Y SAN JOAQUÍN POR LAS CALLES ALFOMBRADAS A su regreso, EXHIBICIÓN DE FUEGOS ARTIFICIALES.  
23:00 h. Plaza de Santa Ana.  
VERBENA CON LA ORQUESTA TENERIFE.

**Miércoles 27**  
17:00 h. Avenida Marítima.  
TORNEO VOLLEY PLAYA + PARKOUR + PIRAGUISMO.

**Viernes 29**  
10:00 h. Zona Joven Punta Larga.  
EXCURSION A SIAM PARK.  
18:00 h. Cine viejo de Candelaria.  
DISCO JOVEN + TALLERES.  
22:00 h. Plaza Patrona de Canarias.  
16º FESTIVAL DE CANDELARIA.

**Sábado 30**  
9:00 h. Punta del muelle pesquero.  
CONCURSO DE PESCA.  
16:00 h. Cine viejo y alrededores.  
4ª EDICIÓN NEW STYLE FESTIVAL.  
18:00 h. Zona Joven Punta Larga.  
VII BAILE PARA JÓVENES.

**Domingo 31**  
18:00 h. Cine viejo de Candelaria.  
BAILE CON EL GRUPO SALSARENGUE.



Latitud Son

Mariachi Mency Ameca





INFÓRMATE EN EL CENTRO CULTURAL DE LA VILLA 922 500 530  
Y EN LA CONCEJALÍA DE FIESTAS EN ZONA JOVEN 822 028 770

  
 Ayuntamiento de Candelaria  
 Concejalía de Cultura, Juventud y Fiestas

tienes entre 17 y 21 años

Quieres ser Reina en Santa Ana 2011? CANDELARIA

**IV STYLE TUNING SHOW CANDELARIA 2011**

**Sábado 23 de Julio desde las 12:00**

MÁS DE 60 TROFEOS      GO GÓS      ELECCION MISS Y MISTER TUNING

REGIDO POR LA FCA      MEDICIONES DE AUDIO

**ORGANIZA:**    

**FIESTAS DE Santa Ana Y VIRGEN DEL Carmen. CANDELARIA JULIO 2011**

Ayuntamiento de Candelaria Concejalía de Cultura

**Sardinada Popular 2011**

**FIESTAS DE Santa Ana Y VIRGEN DEL Carmen. CANDELARIA JULIO 2011**

Ayuntamiento de Candelaria

**EL ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE CANDELARIA PRIMER PREMIO AL MEJOR PLATO TÍPICO**

Fiestas de Santa Ana y El Carmen 2011  
Baile popular de magos  
Candelaria, a 23 de julio de 2011

**CENA ROMERA Y BAILE POPULAR DE MAGOS Y PESCADORES DE LAS FIESTAS DE SANTA ANA Y VIRGEN DEL CARMEN**  
Sábado 23 de julio  
21.30 h. Plaza de Santa Ana

Ayuntamiento de Candelaria Concejalía de Cultura, Juventud y Fiestas

**CENA ROMERA Y BAILE POPULAR DE MAGOS Y PESCADORES DE LAS FIESTAS DE SANTA ANA Y VIRGEN DEL CARMEN 2011**  
Sábado 23 de julio 21.30 h. Plaza de Santa Ana  
CON LAS ORQUESTAS ACAPULCO Y LOS BRUMAS  
Menores de 16 años **GRATIS**

**CANDELARIA**

La cena estará amenizada por los grupos CHAJICO y LOS BREZOS. Premios para los mejores platos y postres canarios. Reserva de mesas en el Centro cultural de La Villa. Imprescindible vestir traje de mago o pescador.

**3€**

Concejalía de Cultura, Juventud y Fiestas

**FIESTAS DE Santa Ana Y VIRGEN DEL Carmen. CANDELARIA JULIO 2011**

Ayuntamiento de Candelaria Concejalía de Cultura

**Sardinada Popular 2011**  
Viernes 15 de julio, 19.30 h.  
Muelle de la Cofradía de Pescadores.

Ayuntamiento de Candelaria Concejalía de Cultura

**CONCIERTO DE LAS BANDAS INFANTIL Y JUVENIL LAS CANDELITAS Y BANDA LAS CANDELAS**

Ayuntamiento de Candelaria Concejalía de Cultura

CENTRO CULTURAL Y MUSICAL LAS CANDELAS

**FIESTAS DE Santa Ana Y VIRGEN DEL Carmen. CANDELARIA JULIO 2011**

PLAZA DE SANTA ANA  
20 de julio de 2011 - 20.00 h

**Programa**

<b>Banda Infantil Las Candelitas</b>	<b>Banda Las Candelas</b>
—	—
Triton Fanfare Robert W. Smith	Suspiros de España Antonio Alvarez Alonso
Storm Clouds J. Sweatinger	It Don't Mean a Thing Duke Ellington
Too Beautiful for Words Rob Grice	Soul Bossanova Quincey Jones
Shades of Gold Ed Hackley	Lo cant de València Pedro Sosa
Snakebite Matt Canaway	Tico Tico Zequinha Abreu
Abandoned Treasure Hunt Rob Grice	La boda de Luis Alonso Gerónimo Giménez
<b>Banda Juvenil Las Candelitas</b>	—
—	—
James Bond 007 arr. Johan de Mey	Director: <i>Abilio Alonso Ojeda</i>
Posaunan-Brayour Edmund Löffler	
Apollo: Myth and Legend Rob Romeyn	
—	
Directora: <i>Silvia Alonso Farfán</i>	

## VALLE DE GÜIMAR

## Apoyo a la sostenibilidad

■ En días pasados tuvo lugar en el Ayuntamiento de Güimar una reunión entre el alcalde de Güimar, Rafael Yanes; el de Candelaria, José Gumersindo García, y el de Arafo, José Juan Lemes, para potenciar el proyecto "Personas+Sostenibles". En la reunión, en la que también estuvo el consejero de Medio Ambiente del Cabildo, Miguel Díaz, se concretaron los objetivos de este proyecto, que es la continuación del programa "Hogares+Sostenibles", desarrollado en cooperación con la corporación insular.

## GRANADILLA DE ABONA

## Día de la patrona de la Policía Local

■ La Policía Local de Granadilla de Abona, que en la actualidad está conformada por un total de 57 agentes, festejó ayer, martes 26 de julio, el día de su patrona, Santa Ana. El acto se inició con la concentración de los agentes, seguida de un pase de revista por parte de la concejala de Seguridad, Guacimara González, y el jefe de la Policía Local, Jesús Flores, en la plaza González Mena. González trasladó su felicitación a los agentes por la labor que diariamente ejercen en pro de la seguridad ciudadana y entregó unas placas a tres policías jubilados.



EL DÍA

## SAN MIGUEL DE ABONA

## Innovación empresarial

■ El municipio de San Miguel acogió el segundo encuentro Inno-emprende Local Sur 2011, centrado en el sector turístico. El Cabildo de Tenerife, a través del programa Tenerife Innova, promueve la innovación empresarial para la puesta en marcha de nuevos negocios. El consejero insular de Innovación, Antonio García Marichal, señaló que "estos encuentros son muy importantes para apoyar a las empresas en la puesta en marcha de sus negocios a través de la innovación y la ayuda de los agentes locales".

## CANDELARIA

## La Villa Mariana celebró ayer la festividad de su patrona, Santa Ana

► En Candelaria fue ayer día festivo, al conmemorarse la festividad de su patrona, Santa Ana. Los actos comenzaron a las 11:30 horas, con la procesión cívica con la bandera y el blasón de la villa.

## ■ EL DÍA, Candelaria

Candelaria celebró ayer martes, 26 de julio, la festividad de Santa Ana, con los principales actos religiosos en honor de la patrona del municipio de Candelaria.

A las 11:30 horas dio comienzo la procesión cívica que partió desde la sede del ayuntamiento viejo hasta la parroquia de Santa Ana, una comitiva que estuvo presidida por el alcalde de Candelaria,

*El programa de las fiestas continuará hasta el próximo domingo, día 31 de julio, con varios actos*

José Gumersindo García Trujillo, y en la que también estaban presentes los miembros de la corporación municipal en pleno, la reina de las Fiestas de Santa Ana, Nazaret Díaz, y su corte de honor, así como autoridades invitadas.

En esta procesión se trasladó la bandera y el blasón de la Villa Mariana acompañada por la Poli-

cía Local en traje de gala. Una vez en la parroquia, con la presencia de numeroso público, fueron recibidos por el padre Jesús Mendoza y después comenzó la función religiosa cantada por la Coral Municipal Villa de Candelaria.

Ya por la noche, tuvo lugar la procesión de las veneradas imágenes de Santa Ana y San Joaquín por un recorrido cuyas calles fueron alfombradas por los vecinos, acompañada por los representantes eclesiásticos, corporación municipal, reina de las fiestas y corte de honor, la banda de música Las Candelas y los fieles venidos de todos los rincones del municipio.

Al finalizar el recorrido, tras su regreso a la parroquia, tuvo lugar una exhibición de fuegos artificiales.

El programa de actos de las fiestas continuará hasta el próximo domingo, día 31 de julio, donde destaca la celebración de la decimosexta edición del Festival de Candelaria, el viernes día 30, y la cuarta del New Style Festival, el sábado, día 30 de julio.



EL PADRE JESÚS MENDOZA recibió a la comitiva y al alcalde./ EL DÍA

## COMUNICACIONES

## El Grupo Mixto propone una ordenanza para la telefonía móvil

## ■ EL DÍA, Candelaria

La concejal de Sí se Puede y portavoz del Grupo Mixto en el Ayuntamiento de Candelaria, Mayca Coello, propondrá en el próximo pleno local la redacción de una ordenanza municipal específica que regule la localización de las antenas de telefonía móvil, sus niveles máximos de emisión, el procedimiento de autorización y los controles exigidos sobre sus niveles de emisión electromagnética.

En la propuesta de acuerdo que promueve Coello se incluye también la necesidad de elaborar un mapa sobre la ubicación de las antenas de telefonía móvil que están localizadas en el término municipal.

Asimismo, propone que se establezca un procedimiento de mediciones en puntos de recepción, así como eliminar las antenas existentes y evitar la instalación de nuevas antenas a menos de 300 metros de los denominados espacios sensibles y de aquellas áreas en que puedan permanecer habitualmente personas. En este sentido, la concejal de Sí se Puede señala como limitaciones las zonas como viviendas, guarderías, centros de Educación Infantil, Primaria, centros de Enseñanza Obligatoria, centros de salud, hospitales, parques públicos y residencias o centros geriátricos.

## Traslados

Alternativa Sí se Puede quiere también que se delimiten los emplazamientos adecuados para las antenas de telecomunicaciones e instar a las empresas operadoras a trasladar sus antenas a dichos emplazamientos.

Asimismo, reclama que se realice una campaña de información y de sensibilización sobre los efectos de las emisiones electromagnéticas y que "se cree una comisión municipal consultiva de instalaciones de servicios de telecomunicaciones que cuente, entre otros miembros, con la participación de vecinos y vecinas del municipio".

## El Cabildo aborda el dispositivo de seguridad para la peregrinación del 14 y 15 de agosto

## ■ EL DÍA, Candelaria

El consejero insular de Cooperación Municipal, Vivienda y Seguridad del Cabildo de Tenerife, José Antonio Valbuena (PSOE), presidió ayer, martes, una reunión preparatoria del dispositivo de seguridad que la corporación insular pondrá en marcha el próximo 14 y 15 de agosto, con motivo de la peregrinación a Candelaria y que servirá de apoyo al plan de autoprotección que desplegará el pro-

prio ayuntamiento de la Villa Mariana.

El encuentro de ayer supone una primera toma de contacto con los responsables de las distintas áreas implicadas en este operativo y que estarán coordinadas por la Unidad de Protección Civil del Cabildo de Tenerife.

Además del consejero insular de Seguridad, en esta reunión también participaron el director insular de Movilidad, Manuel Ortega; representantes de las áreas de Carrete-

ras, Sostenibilidad Territorial, Titsa, Consorcio de Bomberos de Tenerife y Ayuda en Emergencias Anaga.

José Antonio Valbuena destacó la importancia de contar con un dispositivo de este tipo que garantice en todo momento la seguridad de las personas que se desplazan desde la víspera de la festividad hacia el municipio de Candelaria y resaltó "el esfuerzo que entre todos debemos hacer para que la población esté perfectamente infor-

mada acerca del itinerario y las rutas más seguras, así como de los horarios de las guaguas".

En este sentido, el consejero apeló al comportamiento cívico y responsable que los tinerfeños siempre han demostrado en este tradicional acontecimiento, que moviliza desde todos los rincones de la Isla a miles de personas que hacen el recorrido a pie tanto a través de la red insular de carreteras como por el intrincado trazado de los caminos tradicionales.



## DOSSIER MEMORIA DE GESTIÓN

CONCEJALÍA DE CULTURA, JUVENTUD,  
IDENTIDAD CANARIA, FIESTAS Y COMUNICACIÓN

# FESTIVAL DE CANDELARIA

---



Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
CONCEJALÍA DE CULTURA

www.festivaldecandelaria.com



**16 Festival de Candelaria**

**Viernes 12 agosto 2011**  
21.30 h. Plaza de la Patrona

Concurso con los 10 FINALISTAS DEL FESTIVAL  
Actuación de **GUILLE EL INVENCIBLE**  
Presentación del CD *Simplemente Braulio* de **ANAÉ**  
La ocupación de sillas tendrá un precio entre 1 y 3 €





**16 Festival de Candelaria**

**Viernes 12 agosto 2011**  
21.30 h. Plaza de la Patrona

**ANAÉ** **GUILLE**

Concurso con los 10 FINALISTAS DEL FESTIVAL  
Actuación de **GUILLE EL INVENCIBLE**  
Presentación del CD *Simplemente Braulio* de **ANAÉ**




**16 Festival de Candelaria**

**Viernes 12 agosto 2011**  
21.30 h. Plaza de la Patrona

www.festivaldecandelaria.com



La ocupación de sillas tendrá un precio entre 1 y 3 €



**16 Festival de Candelaria**

**Ayuntamiento de Candelaria**  
 José Gumersindo García Trujillo, Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Candelaria.  
 Alfredo Blas Arenchibia Saavedra, Concejal de Cultura, Juventud, Identidad Canaria, Fiestas y Comunicación.

Se complacen en invitarle al 16 FESTIVAL DE CANDELARIA, que tendrá lugar en la Plaza de la Patrona de Canarias el viernes 12 de agosto de 2011 a las 21.30 h, con el concurso de los 10 finalistas del Festival, la actuación de GUILLE EL INVENCIBLE y con la presentación del nuevo CD *Simplemente Brulio* de la cantante ANAÉ.

A efectos de protocolo, rogamos confirmar asistencia al teléfono 922 503 434, fax 922 505 097 o correo [alcaldia@candelaria.es](mailto:alcaldia@candelaria.es)




**16 Festival de Candelaria**



**Caja Canarias**  
 BANCA CÍVICA

Páguese por Tercer Premio a **INTÉRPRETE** EUR **1.000€**

**CANDELARIA** **Viernes 12 de agosto de 2011**

José Gumersindo García Trujillo



Alcalde de Candelaria




**Ayuntamiento de Candelaria**  
 Concejalía de Cultura



**Ayuntamiento de Candelaria**  
 Concejalía de Cultura



**Gobierno de Canarias**



**Caja Canarias**  
 BANCA CÍVICA



**JSP**  
 José Sánchez Penate S.A.



**ALUCAN, S.A.**



**CERVEZA REINA ORO**



**EL DIA**  
 Diario de Noticias de Canarias



**16 Festival de Candelaria**



# 16 Festival de Candelaria

**Viernes 12** 21.30 h. Plaza de la Patrona de Canarias.

CONCURSO CON LOS 10 FINALISTAS DEL FESTIVAL.  
ACTUACIÓN DE GUILLE EL INVENCIBLE.  
PRESENTACIÓN DEL CD *SIMPLEMENTE BRAULIO* DE ANAÉ.



Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejalía de Cultura,  
Juventud y Fiestas.



Gobierno  
de Canarias

**JSP**  
José Sanchez Peñate S.A.

**ALUCAN. S.A.**

  
Caja Canarias  
BANCA CIVICA

CERVEZA  
**REINA**  
ORO

**EL DIA**  
Sociedad de Seguros  
de Canarias

# Candelaria caliente motores para la final de su XVI Festival de la Canción



► Anaé y Guille el Invencible serán los artistas invitados de la gala decisiva que tendrá lugar mañana en la plaza de la Patrona. Los responsables consideran un éxito que el festival se mantenga gracias a las ayudas públicas y los patrocinios.

## EL DÍA, S/C de Tenerife

Anaé y Guille El Invencible, en calidad de artistas invitados, amenizarán mañana la gala final del XVI Festival de Candelaria, que tendrá lugar a partir de las 21:30 horas en la plaza de la Patrona de Canarias. Diez finalistas —cinco naturales de Tenerife, dos procedentes de Gran Canaria, otros tantos de Cataluña y uno del País Vasco— se disputarán la Caracola de Oro de un certamen que fue presentado ayer en el Ayuntamiento de la Villa Mariana.

El alcalde, José Gumersindo García, reconoció la calidad de las canciones e intérpretes presentados a esta edición y señaló que desde el ayuntamiento se ha querido mantener el Festival como un compromiso del municipio con la cultura, los jóvenes talentos y las personas que se quieren abrir camino en el complicado mundo de la música. Asimismo, agradeció la implicación tanto de la Viceconsejería de Cultura del Gobierno de Canarias, que aporta al Festival 20.000 euros, como los patrocinios de JSP, Alucan, Reina y el Grupo El Día.

En este sentido, García Trujillo señala que el Festival de Candelaria, al igual que en sus últimas dos ediciones, no va a suponer ningún gasto para las arcas municipales, ya que la organización se ha ajustado a la ayuda de la Viceconsejería regional de Cultura y a las aportaciones de los patrocinadores. También, en este orden,



ANAÉ Y GUILLE, flanqueados por el concejal Alfredo Arencibia (i) y por el alcalde, José Gumersindo García./CEDIDA

agradeció a los participantes foráneos que hayan sufragado sus desplazamientos.

Por su parte el concejal de Cultura, Alfredo Arencibia, apuntó que considera un logro que el Festival “continúe un año más”, convirtiéndose en uno de los pocos de su género que se mantienen en la actualidad, “lo cual supone un motivo de orgullo”.

El evento contará con dos jóve-

nes artistas locales: Guille El Invencible, que interpretará dos canciones, y Anaé, antigua participante del festival, que presentará los temas de su disco “Simplemente Braulio”.

En el apartado competitivo, los aspirantes optarán en esta edición a tres premios, Caracola de Oro y 3.000 euros, Caracola de Plata y 2.000 euros y Caracola de Bronce y 1.000 euros.

Los organizadores recuerdan que, como se viene haciendo en los actos de las Fiestas de la Virgen de Candelaria, se cobrará la ocupación de las sillas, al precio de tres euros para los primeros asientos, incluidas las autoridades, y el resto a un euro. No obstante, señalan, “el recinto de la Plaza de la Patrona se mantendrá abierto para todo aquel que desee asistir al espectáculo”.

## “Después de cada tormenta siempre brilla el arcoíris”, afirma Raychel Bermúdez

### EL DÍA, S/C de Tenerife

“Maldita pasión” es el expresivo título de la canción que José Juan Santana y Rafael Artesero presentan en la voz de la canaria Raychel Bermúdez, una de los diez aspirantes que mañana se presentarán sobre el escenario de la Villa Mariana y que optarán a los galardones del XVI Festival de Candelaria.

“Intentaré sorprender y transmitir no solo con mi voz, sino con la puesta en escena —anuncia Raychel—. Creo que todo el mundo se identificará con *Maldita pasión*, puesto que en alguna ocasión, todos nos hemos sentido atraídos por alguien a quien no debíamos haber dado esa oportunidad, y pensamos ¡*Maldita pasión!*... Así que espero disfrutar y que el público disfrute conmigo”.

En el capítulo de influencias, la solista de Las Palmas reconoce su predilección por la música negra, el góspel y el R&B, además del funk y el soul, estilos que, admite, “forman parte de mi vida”.

Esa devoción se extiende a “cantantes y grupos como Mariah

Carey, Christina Aguilera, En Vogue, Patty Labelle, Aretha Franklin, Mary Mary, Tamia, Kirk Franklin, Shanice Wilson, Chante Moore, Debelah Morgan, Deborah Cox, Alicia Keys, Yolanda Adams, Amy y muchos más que me han cautivado y enamorado con sus voces, sus letras, sus gestos... Son artistas que me han acompañado durante prácticamente toda mi vida, tanto en los buenos como en los malos momentos... algunos tan amargos como el fallecimiento de mi padre, *mi héroe*. Un héroe que se fue con tan solo 45 años. Pero gracias a la música superé ese duro golpe, y muchos otros más. Porque después de cada tormenta siempre brilla un arcoíris”.

Raychel Bermúdez conviene en que “cada vez existen menos oportunidades para triunfar y, además, el mundo discográfico es uno de los más afectados por la crisis, debido a la piratería, y a muchos otros factores”. Y en cuanto a la suerte, asegura: “No sé si es cuestión de suerte o no... Simplemente hay que estar en el momento y en el lugar oportunos y dar con la persona adecuada”.



LA SOLISTA CANARIA defenderá mañana el tema “Maldita pasión”./CEDIDA

“Cada vez hay menos oportunidades para triunfar y, además, el mundo del disco es uno de los más afectados por la crisis”

La cantante no vacila al asegurar que el de Candelaria es uno de los festivales más importantes, no solo a nivel insular sino a escala

nacional. “La gente apuesta por el festival como plataforma, para darse a conocer”, concluye.

## Agenda

### ACTOS

#### •Tenerife SANTA CRUZ TEA

Proyección de “Fuego en el cuerpo” desde las 20:00 horas.

#### El Generador

C/ Clavel, 10. Proyección, a las 21:30 horas, de “The century of the self”.

#### Banda Aparte

Infusión presenta su vídeo “Dale nombre a tu emoción”, a partir de las 22:00 horas.

#### Rock and Pop

Avda. Anaga, 15. A partir de las 23:00 horas, humor con Kike Griñón, ganador del programa de TVAC “Esto es muy serio”.

#### Mirador de La Noria

Antonio Domínguez Alfonso, 6. Actuación del dúo Ovejero & Lloreda a las 23:00 horas.

### LA LAGUNA

#### Sala Conca

Taller en El Patio de Conca con el literato Alberto Pizarro, a partir de las 20:30 horas.

### EL SAUZAL

#### Sala Taca

Actuación del dúo Bluesette, a partir de las 21:00 horas.

### LA OROTAVA

#### No Solo Café y Vino

“Noches de micro abierto”, a partir de las 20:30 horas.

### PUERTO DE LA CRUZ

#### Blanco Bar

Black and Blanco con Alejandro Amador desde las 23:30 horas.

### •El Hierro

#### FRONTERA

#### Plaza Benito Padrón

Espectáculo “Mujeres” con varias artistas, incluido en el VII Festival Bimbache Open Art, a partir de las 21:30 horas.

### EXPOSICIONES

### •Tenerife

#### SANTA CRUZ

#### Espacio El Tanque

Muestra “El viaje”, de Alexis W. Abierta hasta el 31 de agosto.

#### Museo de Bellas Artes

C/ José Murphy, 12. Exposición retrospectiva dedicada a Cándido Camacho. Abierta hasta el 12 de septiembre.

#### Sala El Escondite

C/ Sabino Berthelot, 42. El espacio expositivo de la Librería de Mujeres presenta “La puesta en escena” hasta el 2 de octubre.

#### Librería del Cabildo

Avenida Islas Canarias, 4. Muestra de dibujos de Marianella Aguirre. Abierta hasta el 20 de septiembre.

#### Sala Arte Contemporáneo

Muestra “Doble o nada” de Carlos Matallana, abierta hasta el 31 de agosto, al igual que las videocreaciones de Bestué y Vives en Tragaluz Digital.

#### Galería Mácula

C/ San Antonio, 51. Muestra “Estío”, hasta el 12 de agosto.

#### Sala Los Lavaderos

Muestra del fotógrafo Pablo Noguera “Desciframientos”, abierta hasta el 3 de septiembre.

#### El Desván

Pasaje Sitja, 17. Muestra de Enrique Guillermo “Brasil: una mirada, un pueblo, abierta hasta el 10 de septiembre.

# Diez intérpretes aspiran hoy a entrar en el palmarés del Festival de Candelaria



► La Villa Mariana vivirá hoy la final de su XVI certamen de canción, un evento marcado este año por los ajustes económicos y que se celebrará desde las 21:30 horas en la plaza de la Patrona, con Anaé y Guille El Invencible como invitados.

## ■ EL DÍA, S/C de Tenerife

El XVI Festival de Candelaria vivirá hoy su noche decisiva con motivo de la celebración de la gran final, prueba a la que llegan diez aspirantes —nueve solistas y un grupo— con la esperanza de hacerse con uno de los tres premios principales del certamen. La velada comenzará a las 21:30 horas en la plaza de la Patrona de Canarias.

Como en el caso de otros festivales que se celebran en Canarias, la edición de este año ha venido marcada por severos ajustes que han reducido su formato respecto a los años precedentes. Las votaciones a través de la red han suplido a las pruebas eliminatorias y los talentos de la tierra han reemplazado, como artistas invitados, a las figuras que antaño actuaban en el escenario de la Villa Mariana, los últimos de los cuales fueron Carlos Baute y Rosana.

Dos valores locales, Anaé y Guille El Invencible, tomarán el relevo en una gala en la que están en juego las caracolas de oro, plata y bronce, y los correspondientes premios en metálico por valor de 3.000, 2.000 y 1.000 euros. Siete de los finalistas son canarios.

El orden de actuación previsto por los organizadores será el siguiente: Robert Matchez, con “El amor no es perfecto”, de Guillermo Albelo y Gilberto Martín; Raychel



EL PÚBLICO volverá hoy a darse cita en la plaza de la Patrona de Canarias con motivo del festival de canción. / EL DÍA

Bermúdez con “Maldita Pasión” de Rafael Artesero y José Juan Santana; e Ismael García, que es autor e intérprete de “Nicole”, tema seleccionado por el público a través de la página web del Festival, [www.festivaldecandelaria.com](http://www.festivaldecandelaria.com).

A García le seguirán Laura Santana, con el tema “Después de ti” de Rafael Artesero; Ramón Pinto, con “A la deriva”, de Guillermo Albelo y Gilberto Martín; Sira Mayo con “Hoy es más que ayer”, de los mismos autores; el barcelonés Eric Oloz, con “Otra vez” de

Roberto Lucha Cobo; Chaxi Rodríguez, con “Otro día sin ti”, de Iván Troyano; el vasco Arkaitz, que llega con “Imparable”, y los catalanes Doctor Alegría, único dueto participante, que defenderá el tema bailable “Qué sería de mí”, de Alejandro Abad.

## Ismael García, intérprete del bolero “Nicole”: “La suerte no se encuentra, se busca”

### ■ EL DÍA, S/C de Tenerife

Ismael García jugará la baza de “Nicole” en el tablero competitivo del XVI Festival de Candelaria. La apuesta del intérprete tinerfeño se basa en un bolero compuesto por él mismo, “una propuesta de sentimientos —explica— con la que intentaré agradar a la gente, y tratar de transmitir todo lo que yo siento y he vivido con mi hija de cuatro años”.

Musicalmente, añade, dicha apuesta estará “muy bien respaldada por músicos de la talla de José Luis, requinto del trío Los Panchos; Chando, uno de los artistas más reconocidos del reggae a nivel nacional, y que ha colaborado también como técnico de sonido; Juan David, gran pianista reconocido en Tenerife, y Manolo, más conocido como *Lolo*, en el bongó y la congas, colaborador de la orquesta Guayaba”.

“Aún no tengo un estilo propio”, reconoce con humildad el solista, “pero mi voz me da la oportunidad de tener un registro alto, y poder adaptarme a varios estilos.

De hecho mi próximo disco, que espero terminar a finales del año que viene, contendrá muchas mezclas”, anuncia.

Ismael García reconoce entre sus influencias las de Cheo Feliciano, Pedro Guerra, Marc Anthony, Alejandro Fernández, si bien, matiza, “algunos me gustan como cantantes y otros como letristas”.

El aspirante a la Caracola de Oro es tajante al afirmar que “la suerte no se encuentra, se busca; sobre todo cuando no vives de la música y tienes que seguir trabajando día a día para tener una recompensa; esperando solo el aplauso del público en fiestas locales, y la oportunidad de que una productora se fije y apueste por ti. Quizás esa oportunidad no llegue nunca, pero siempre vives con la esperanza de que tu música guste y puedas seguir trabajando con tanta ilusión como hasta hoy”.

Preguntado por la cita candelariera, García pone una nota crítica: “Espero que no se molesten conmigo en el festival, pero si tengo que ser sincero, debo decir que años atrás el nivel era mucho más



EL INTÉRPRETE cree que hay que basarse en el trabajo y el tesón. / CEDIDA

alto. Tanto la música en directo como las actuaciones de artistas invitados de ámbito nacional e internacional le daban un nivel que muchos otros querían. Por la crisis es comprensible que no cuente

con el mismo presupuesto. Sobre todo, espero que nunca se pierda este tipo de festivales porque dan una oportunidad a muchos buenos músicos que no tienen escaparate ni ocasión de presentar su trabajo”.

## SOLISTAS



CEDIDA

“La clave es crear sentimientos en el público”, asegura Laura Santana

### ■ EL DÍA, S/C de Tenerife

La cantante isleña Laura Santana es una de las voces femeninas que esta noche tratarán de hacerse un hueco en el palmarés del XVI Festival de Candelaria. Acude a la cita con la que considera “una propuesta sincera”, mediante la cual intenta transmitir “cada una de las palabras que dice la letra de Rafael Artesero”.

Santana subirá al escenario con “Después de ti”, un tema sobre el desamor, adversidad a la cual “todos alguna vez nos hemos enfrentado”.

La intérprete se resiste a ser encasillada en un determinado estilo, “ya que he interpretado diferentes géneros a lo largo de mi carrera musical, desde que tenía nueve añitos y en muchos de ellos”, afirma, me siento cómoda”.

“He cantado salsa”, concreta, “música tradicional cubana (sones, guajiras); también boleros, los cuales actualmente interpreto en un pequeño cuarteto acompañada al piano por el pianista Rayco León. Asimismo, he cantado pop, además de alguna obra clásica, ya que estudié en el Conservatorio Superior de música de Las Palmas. Últimamente, he sido invitada a cantar con la Big Band Gran Canaria y la Big Band Guayedra, ésta última del municipio de Agaete, donde he cultivado diferentes géneros musicales como el blues o el jazz... y con los que me he sentido realmente cómoda”.

En otro orden, señala que “uno de los factores para triunfar en esta época es hacer llegar la música al público y generarle sentimientos, ya que éste actualmente es muy selectivo”. En este sentido, la cantante también resalta la suerte que representa tener algún mánager o persona influyente que sea receptiva a tu propuesta “y te ayude a salir adelante en este mundo”.

“Los festivales de la canción”, destaca por último, “son una gran oportunidad para revelar el talento y darlo a conocer”, sobre todo, especifica, “para nosotros los canarios, ya que aquí no tenemos tantas salidas por nuestra situación geográfica y la actual coyuntura económica”.

# “El proyecto del Festival de Candelaria no está agotado, pero debe renovarse”

► Alfredo Arencibia, concejal de Cultura de la Villa Mariana, realiza un balance “positivo” de la 16ª edición de un evento musical que ganó Robert Machez con el tema “El amor no es perfecto”. El edil destaca cómo se han superado las limitaciones económicas, un aspecto que no obstante espera mejorar en los próximos años.

■ J.D. MÉNDEZ, S/C de Tfe.

“Este proyecto no está agotado y desde el ayuntamiento vamos a apostar por su continuidad, como hemos hecho siempre, pero es cierto que debe buscar nuevos caminos, ampliarse, si es posible, y, sobre todo, renovarse para no morir”. Es la opinión de Alfredo Arencibia, concejal de Cultura del Ayuntamiento de Candelaria, respecto al Festival de la canción de la Villa Mariana, cuya final correspondiente a la XVI edición se celebró anteanoche en la plaza de la Patrona. Robert Machez, con el tema “El amor no es perfecto”, de Guillermo Albelo y Gilberto Martín, se alzó con la Caracola de Oro y el premio de tres mil euros.

“Mantener el festival este año ha sido complicado por la limitación presupuestaria. Lo ha hecho posible la aportación de la Viceconsejería de Cultura y el apoyo de empresas privadas como el periódico EL DÍA”, indica Arencibia.

El concejal resalta la actuación de los candelarieros Guille El Invencible, que interpretó cuatro temas, y Anaé, exconcurante del festival, que presentó su nuevo trabajo, “Simplemente Braulio”.

Unas tres mil personas se dieron cita en la plaza de la Patrona de Canarias. Arencibia señala al respecto: “Hay que estar satisfechos porque lo que atrae a la gente es el artista consagrado. Nos arriesgamos a cambiar el formato hace diez años, en la séptima edición, al pasar de la plaza de Santa Ana a la de la Patrona y traer a artistas consagrados. Por aquí han venido Carlos Baute y Marta Sánchez, Mónica Naranjo o el año pasado Rosana. Pero la crisis económica ha pasado factura”.

A Alfredo Arencibia le gustó la canción ganadora: “Creo que no debe haber duda respecto a la justicia de los tres primeros premios. En general, cada uno tiene su favorita, es algo subjetivo, pero me gustó el tema que se llevó la Caracola. El nivel fue alto, con unas canciones mejores que otras, pero bueno en general”



ROBERT MACHEZ, ganador de este año, entre el alcalde José Gumersindo García (i) y el concejal de Cultura./EL DÍA

“Hemos confiado en una especie de híbrido entre un jurado de expertos y la opinión popular. No es el sistema perfecto, pero alguno había que elegir”

“El nivel de este año ha sido alto, con unas canciones mejores que otras, pero no creo que haya dudas respecto a los tres primeros premios”

Alfredo Arencibia EDIL DE CULTURA DEL AYUNTAMIENTO DE CANDELARIA

El concejal de Cultura candelariero asume algunas quejas respecto a la selección de los diez finalistas: “Tal vez haya que buscar fórmulas nuevas, no lo niego, pero algún sistema debe haber. Hemos confiado en un jurado de expertos para establecer un híbrido

con la opinión popular. Dejar al público la decisión única del veredicto también podría mediatizar el resultado por la opción de los mensajes masivos a determinada canción. Agradezco la participación y también las críticas porque de ellas se aprende, aunque suelen venir

desde los perdedores, pero debíamos elegir alguna forma y esta nos pareció la más justa”.

“Esperamos que la situación vaya normalizándose en lo económico –añade el concejal–, pero lo seguro es que daremos continuidad al festival movidos por la idea original de dar oportunidades a los jóvenes que quieren triunfar en el mundo de la música. Además, se da trabajo a mucha gente vinculada a este tipo de espectáculos en directo. Esa es la filosofía, al margen de plantearnos traer al cantante conocido que sirva de gancho para el gran público”.

“Siempre estarán ahí los seguidores de Anaé, de Guille o de los concursantes y la opción de que gente de aquí o de fuera dé a conocer su obra. Es algo consustancial a este espectáculo que tenemos la intención de mantener”, concluye Alfredo Arencibia.

## Bimbache openArt exaltó a las mujeres de Canarias en el cierre de su séptima edición

■ EL DÍA, S/C de Tenerife

El festival de verano Bimbache openArt, que se celebra desde hace siete años en El Hierro, cerró su última edición con un entrañable homenaje a las mujeres de Canarias, tributo en el que participaron Luisa Machado, Blanca Casañas, Julia Botanz, Claudia Álamo, Acerina Amador, Rebeca Cárdenas, Bibiana Monje y la gran dama de la canción isleña, María Mérida.

La plaza Benito Padrón Gutiérrez acogió este jueves “Mujeres”,

espectáculo de clausura en el que dichas voces femeninas estuvieron arropadas sobre el escenario de Frontera por un importante elenco de músicos, compuesto por Torsen de Winkell, Kike Perdomo, Nantha Kumar, Kasper Soeborg, Alberto “Naranja” Méndez, Charlie Moreno, Alfredo Llanos, Juan Luis Castaño, Julio González, Ricardo Varela y Roberto Marañón. Además de ellos, músicos de tres continentes se dieron cita en el municipio herreño durante los 11 primeros días de este mes.



MARÍA MÉRIDA (c) recibe el aplauso del público y sus compañeros./CEDIDA

### CINE

## El TEA proyecta “Hermanos”, cinta del venezolano Marcel Rasquin

■ EL DÍA, S/C de Tenerife

El TEA (Tenerife Espacio de las Artes) ofrece hoy los últimos pases de la película “Hermano” (2010), ópera prima del director y escritor venezolano Marcel Rasquin. Sobre un guión del propio cineasta y de Rohan Jones, la cinta, centrada en la vida de dos hermanos que luchan por convertirse en futbolistas profesionales, se podrá ver en versión original en español en dos sesiones que comenzarán a las 19:00 y 21:30 horas.

Fernando Moreno, Eliú Armas y Alí Rondon encabezan el reparto de este filme, que ganó el premio a la Mejor Ópera Prima en el Festival de Cine de La Habana así como los Premios del Público y de Mejor Director en el Festival de Cine Latinoamericano de Lleida, el Colón de Oro a la Mejor Película del XXXVI Festival de Cine Iberoamericano de Huelva y el San Jorge de Oro a la Mejor Película del XXXII Festival Internacional de Cine de Moscú.

Marcela Girón, Beto Benites y Gabriel Rojas completan el reparto de este filme de 96 minutos al que pone música de Rigel Michelena.

### Preselección al Oscar

Preseleccionada por Venezuela para optar al Oscar a la Mejor Película de habla no inglesa en 2010, “Hermano” se rodó íntegramente en un barrio de infra-viviendas del área metropolitana de Caracas donde se desarrolla una historia de amor fraternal.

En “Hermano” se cuenta la historia de Daniel, un delantero excepcional, y de Julio, el capitán del equipo y un líder nato. Ambos son hermanos de crianza y juegan al fútbol en el pequeño barrio de La Ceniza. Mientras Daniel desea con todas sus fuerzas llegar a ser futbolista profesional, Julio mantiene a su familia con dinero sucio y no tiene tiempo para soñar. La oportunidad de sus vidas llega cuando un cazatalentos los invita a unas pruebas en el famoso equipo de la ciudad: el Caracas Fútbol Club. En ese momento una tragedia los sacude y deben decidir, a patadas y sobre una cancha de tierra, qué es más importante para ellos si la unión de la familia, materializar la venganza o alcanzar el sueño de sus vidas.

Se trata del primer largo dirigido por Marcel Rasquin (Venezuela, 1977), comunicador social, cineasta y escritor. Este joven realizador que estudió Comunicaciones en la Universidad Católica Andrés Bello, ha trabajado tanto en el cine como en la radio y en la televisión.

Durante estos últimos años ha dirigido numerosos anuncios publicitarios y ha sido merecedor de diversos premios en este ámbito. En su haber figuran, además, los cortometrajes “Happy endings”, “Easier Rider” y “Ring”.

**LOS REALEJOS**

**Tres conjuntos se dan cita en el Festivalillo Saltando Muros**

■ EL DÍA, S/C de Tenerife

El teatro-cine Realejos acoge a las 22:00 horas de hoy el Festivalillo Saltando Muros, una iniciativa que contará con las actuaciones de The Amaroses, Cuarto Ambulante y Flat & Bass. Se trata de un concierto organizado por el colectivo gestor de la instalación, Dimensión Siete, que cuenta con la colaboración del área de Juventud del Ayuntamiento de Los Realejos y que se incluye en el programa cultural de las Fiestas en honor de Nuestra Señora del Carmen del municipio.

Según sus promotores, el objetivo de este triple concierto, para el que se ha previsto una entrada al precio de 4 euros, es hacer llegar la música hecha en unas islas a los públicos de sus vecinas del Archipiélago.

Bajo esta premisa, el escenario realejero recibirá a los grancaños The Amaroses y Flat & Bass, mientras que Cuarto Ambulante procede de Lanzarote.

Cabe recordar que el proyecto del Festivalillo se desarrolló también, recientemente, en El Hierro y en Fuerteventura.

**MÚSICA POPULAR**

**Los Sabandeños reciben en Valladolid el Premio S. Benito**

■ EL DÍA, S/C de Tenerife

El conjunto tinerfeño de música popular Los Sabandeños y el timplista Yone Rodríguez afrontan este fin de semana sendas minigras por territorio peninsular, actuaciones que en el caso de la formación tinerfeña tendrán su colofón en la recepción del Premio San Benito.

La primera actuación del grupo fundado en 1966 en el núcleo lagunero de Sabanda tuvo lugar anoche en la plaza Mayor de Milagros (Burgos). Hoy afrontará su segunda actuación peninsular en el Patio de la hospedería de San Benito, un concierto organizado por el área de cultura del consistorio vallisoletano y que servirá para conceder al conjunto canario el Premio San Benito de la Música con el que se reconoce su trayectoria artística.

Por su parte, el timplista isleño Yone Rodríguez participa hasta hoy en el concurso Internacional Folk Cuarto Los Valles, cita que se organiza anualmente en la localidad asturiana de Navelgas con el fin de promocionar a artistas noveles en el ámbito del folk.

**El XVI Festival de la Canción de Candelaria elige a sus diez finalistas**

► Nueve solistas y un único grupo, Doctor Alegría, se disputarán la Caracola de Oro de un certamen cuya gala se celebrará en la noche del próximo 12 de agosto en la plaza principal de la Villa Mariana.

■ EL DÍA, S/C de Tenerife

El Festival de Candelaria ya tiene finalistas para su 16 edición, que se celebrará el próximo 12 de agosto en la plaza de la Patrona de Canarias. Diez son los finalistas, la mitad de los cuales procede de Tenerife, dos llegan desde Gran Canaria, otros tantos pertenecen a Cataluña y uno al País Vasco.

*Como artistas invitados actuarán Guille el Invencible y Anaé, quien estrenará su último trabajo*

La primera canción seleccionada por el público a través de las votaciones en la web del festival, [www.festivaldecandelaria.com](http://www.festivaldecandelaria.com), fue "Nicole" cuyo autor es Ismael García Suárez, mientras que el resto de canciones fueron seleccionados por el jurado del Festival resultando finalistas: "A la deriva" cuyos autores son Gilberto Martín y Guillermo Albelo y su intérprete,

Ramón Pinto; "Después de ti", de Rafael Artesero y José Juan Santana, interpretada por Laura Santana; "El amor no es perfecto" de Gilberto Martín y Guillermo Albelo, en la voz de Robert Matchez; "Hoy es más que ayer", de los mismos autores, y cuyo solista es Sira Mayo, ex concursante de Operación Triunfo. Los otros temas a concurso son "Maldita pasión", de Jose Juan Santana, interpretada por Raychel Bermúdez; "Imparable", de Arkaiz; "Otra vez" de Roberto Lucha Covo, ejecutada por Eric Oloz; "Otro día sin ti", de Ivan Troyano, cantada por Chaxi Rodríguez, y "Qué sería de mí", de Alejandro García Abad, interpretada por el único grupo de esta edición, Doctor Alegría.

Fuentes municipales anuncian que la final, que ha cambiado de fecha por motivos de agenda, contará además con las actuaciones de dos artistas de Candelaria: Guille el Invencible y Anaé, quien presentará su último trabajo "Simplemente Braulio".



EL CANTAUTOR LUIS QUINTANA (c), ganador de la pasada edición./CEDIDA

**Premio de Periodismo**  
100 aniversario  
La Prensa **EL DÍA** "LEONCIO RODRÍGUEZ"  
(XLII edición)

La empresa "Editorial Leoncio Rodríguez", de Santa Cruz de Tenerife, propietaria y editora de **EL DÍA**, convoca el Premio de Periodismo "Leoncio Rodríguez", de acuerdo con las siguientes

**BASES**

**Primera.**— Podrán concurrir todos los periodistas y escritores españoles que, entre el 1º de enero y el 15 de diciembre de 2011, hayan publicado en cualquier diario de la Nación un trabajo escrito en castellano y bajo el tema genérico "Archipiélago Canario", entendiéndose que los concursantes pueden elegir cualquier aspecto relacionado con las siete o cada una de las islas que integran la Región.

**Segunda.**— Los concursantes procurarán que la extensión de sus trabajos no exceda de la normal en los artículos de carácter periodístico, y deberán remitirlos antes del día 31 de diciembre de 2011, a las siguientes señas: "Periódico **EL DÍA**, apartado de Correos 97, Santa Cruz de Tenerife", haciendo constar en el sobre "Para el Premio de Periodismo Leoncio Rodríguez". Cada concursante entregará cuatro ejemplares del periódico en que publicó el artículo, para así facilitar el cometido del jurado.

**Tercera.**— Se crea un premio de 3.000 euros y medalla, para el mejor trabajo que, a juicio del jurado, merezca el galardón.

**Cuarta.**— El jurado, que estará formado por personas idóneas designadas por la empresa editora, hará público su dictamen a través de los medios informativos de la provincia el día 8 de enero de 2012, fecha en que cumple aniversario de su muerte el periodista que fundó "La Prensa" y que da nombre al premio.

**Quinta.**— El Premio será entregado en el transcurso de un acto que oportunamente se anunciará. El fallo del jurado será inapelable.

**Sexta.**— El trabajo que merezca el galardón será reproducido en el periódico **EL DÍA**. Los concursantes deberán incluir un "currículum vitae" acompañado de una foto tamaño carnet, haciendo constar en su solicitud que no existen derechos reservados ni exclusivas a su favor o del periódico en que insertaron el artículo.

**Séptima.**— El hecho de concursar implica la aceptación de estas bases, así como cualquier otra complementaria que la empresa de **EL DÍA** pudiera fijar y hacer pública antes de que finalice el plazo del concurso.

Santa Cruz de Tenerife, 15 de abril de 2011.

**Premio Periodístico de Investigación Histórica**  
100 aniversario  
La Prensa **EL DÍA** "ANTONIO RUMEU DE ARMAS"  
(XXXIX edición)

La empresa "Editorial Leoncio Rodríguez", de Santa Cruz de Tenerife, propietaria y editora de **EL DÍA**, convoca el Premio Periodístico de Investigación Histórica "Antonio Rumeu de Armas", de acuerdo con las siguientes

**BASES**

**Primera.**— Podrán concurrir todos los periodistas y escritores españoles que, entre el 1º de enero y el 15 de diciembre de 2011, hayan publicado en cualquier diario de la Nación un trabajo escrito en castellano y bajo el tema genérico "Historia del Archipiélago Canario", entendiéndose que los concursantes pueden elegir cualquier aspecto de carácter retrospectivo relacionado con las siete o cada una de las islas que integran la Región.

La extensión de los trabajos no debe exceder de la normal en los artículos de carácter periodístico.

**Segunda.**— La cuantía del premio es de 3.000 euros y placa, y se adjudicará de acuerdo con el fallo del jurado, que será inapelable. La entrega del mismo se efectuará en el transcurso de un acto que se anunciará oportunamente.

**Tercera.**— El jurado lo integrarán personas idóneas nombradas al efecto por la empresa editora de **EL DÍA**, y hará pública su decisión el día 8 de enero de 2012. El trabajo premiado será reproducido en este periódico.

**Cuarta.**— Los concursantes remitirán cuatro ejemplares del diario en que aparezca su trabajo, antes del día 31 de diciembre de 2011, a la dirección que sigue: "Periódico **EL DÍA**, apartado de Correos 97, Santa Cruz de Tenerife". Harán constar en el sobre "Para el Premio de Investigación Antonio Rumeu de Armas", y adjuntarán una fotografía tamaño carnet, "currículum vitae" y declaración de que no existen derechos reservados ni exclusivas a su favor o del periódico en que apareció su trabajo.

**Quinta.**— El hecho de concursar implica la aceptación de estas bases, así como cualquier otra complementaria que la empresa editora de **EL DÍA** pudiera fijar y hacer pública antes de que finalice el plazo del concurso.

Santa Cruz de Tenerife, 15 de abril de 2010.

# “Nuestros temas reflejan cómo somos: optimistas, alegres y desenfadados”



## ■ EL DÍA, S/C de Tenerife

Doctor Alegría, dúo catalán formado por Roberto Lucha y Cristian Godoy, pondrá una de las notas optimistas en la final del XVI Festival de la Canción de Candelaria, donde defenderá el tema “Qué sería de mí”, compuesto y producido por Alejandro García Abad. En la gala que se celebrará en la noche del próximo viernes 12 de agosto, Doctor Alegría parte como el único grupo concursante y sus aspiraciones de conquistar la Caracola de Oro pasan por una reivindicación sin complejos de los ritmos sencillos y bailables, espe-

“Esperamos que la gente sonría de oreja a oreja, y mueva el cuerpo; ese sería nuestro mayor premio”

cialmente adecuados a las fechas veraniegas.

“Llevamos algo que seguro va a sorprender al público y que no se parecerá a lo que hará el resto (de aspirantes)”, pronostican respecto a la cita del día 12.

Roberto y Cristian son dos jóvenes cantantes que se conocieron en un cásting y que trabaron amistad hasta el punto de conformar un dúo, apadrinado por el citado Alejandro García Abad.

La humildad, la alegría y la complicidad son los ingredientes reconocibles de este conjunto que se formó como tal a partir del momento en que sus miembros, Roberto y Cristian, se dieron cuenta de que sus gustos musicales eran los mismos, tenían los mismos referentes, los mismos ídolos,

► Roberto Lucha y Cristian Godoy forman el único conjunto incluido en la relación de finalistas del XVI Festival de la Canción de Candelaria. En la gala del día 12 defenderán los ritmos bailables bajo el título “Qué sería de mí”.

una similar trayectoria... “Coincidíamos en tantas cosas –admiten en su página web– que surgió el deseo de hacer un proyecto musical juntos”.

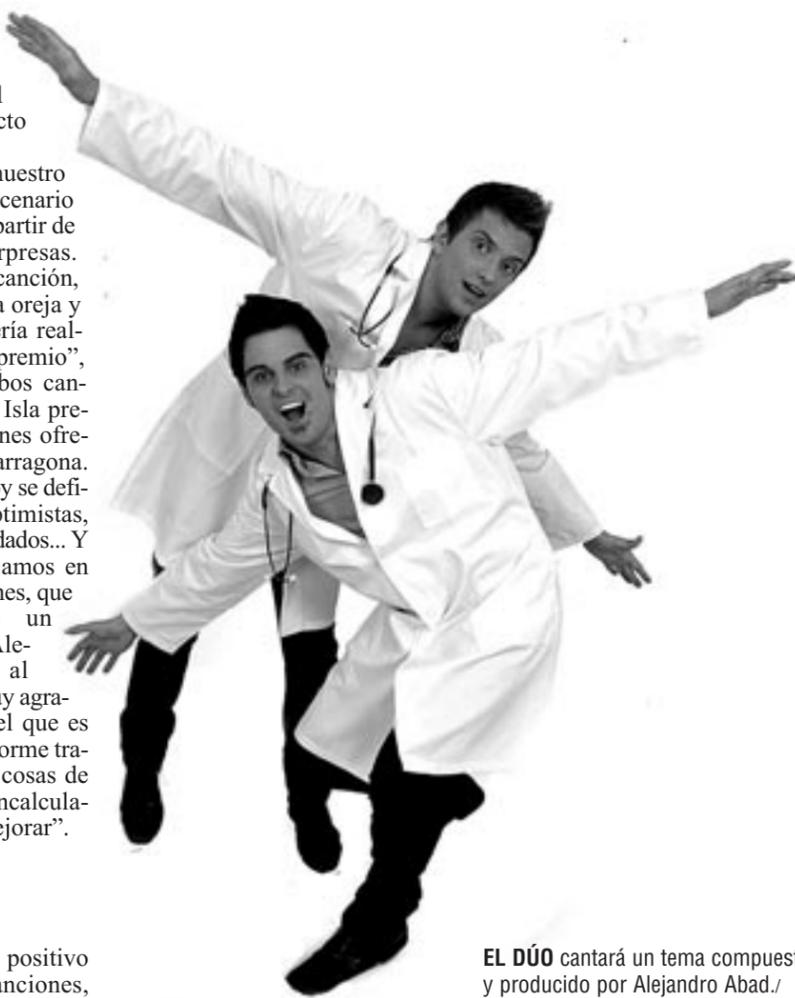
“Haciendo honor a nuestro nombre subiremos al escenario vestidos de doctores y a partir de ahí ya todo serán sorpresas. Esperamos que, con la canción, la gente sonría de oreja a oreja y mueva el cuerpo; ese sería realmente nuestro mayor premio”, aseguran a EL DÍA ambos cantantes, que llegarán a al Isla precedidos por las actuaciones ofrecidas en escenarios de Tarragona.

Lucha y Godoy se definen como “optimistas, alegres, desenfadados... Y es lo que reflejamos en nuestras canciones, que nos compone un grande como Alejandro Abad, al cual estamos muy agradecidos y con el que es un privilegio enorme trabajar, pues aprendemos cosas de este oficio de un valor incalculable que nos ayudan a mejorar”.

### “Mejor prepararse”

En línea con el mensaje positivo que transmiten sus canciones, Doctor Alegría evita hablar de “fortuna” para referirse a los factores que deciden la carrera de un grupo o solista.

“Nuestra filosofía consiste en no dejar nada en manos de la suerte –afirman los componentes del dúo–. Es mejor prepararse, trabajar duro cada día, sin pensar más allá, para que cuando las oportunidades lleguen podamos aprovecharlas. Cuando haces bien las cosas, todo suele salir bien. Tam-



EL DÚO cantará un tema compuesto y producido por Alejandro Abad./ CEDIDA

bién hay otro factor: atreverse a hacer cosas que los demás no suelen o no se atreven a hacer, lo cual entraña un riesgo, pero ya dicen que el que no arriesga no gana”.

Roberto y Cristian consideran una gran noticia que los festivales de canción hayan vuelto para quedarse, aunque no cuenten con la difusión mediática de la que disfrutaron antaño.

“No sabemos por qué, hace unos años las televisiones, en verano, se llenaban de programas de música, de cantantes... Ahora no se suelen ver tanto, por eso es de agradecer y de valorar muchísimo un festival como el de Candelaria. ¡Es genial que las personas nos reunamos en una bonita noche de verano a disfrutar de la música!”, concluyen.

SIEMPRE nos ha causado tanta admiración como respeto ese “cameraman” que, escondido, agazapado, atento, luchando con las inclemencias del tiempo, léase frío, calor o viento, batiéndose en solitario contra el poder ciego de la casualidad, nos brinda luego, en bellísimas imágenes, las intimidades, las curiosidades, los mimos y el hábitat de la fauna, en este caso, la del Archipiélago canario. Es el caso de Pedro Felipe Acosta (Los Realejos, 1958), un consumado naturalista y un experto director de cine especializado no solo en captar las evoluciones e importancia de Canarias como refugio en el que conviven miles de especies, sino también en analizar con exquisita minuciosidad el paisaje insular. Su filmografía es tan variada como enjundiosa. Y vamos a detenernos ahora en su último trabajo, “Canarias, naturaleza amenazada”, audiovisual donde, por supuesto, hay que resaltar de entrada la música de Christian Johansen, que aporta, incluso, vacíos que nos hacen reflexionar; el difícil montaje de Manuel López y el propio Pedro Felipe, que también aporta la fotografía, junto a José Juan Hernández; sin olvidar el laborioso y documentado guion de Guillermo Delgado y la quejumbrosa y acertada alocución –muy “ad hoc” en ciertas imágenes y comentarios– de Begoña Hernando. El documental ha sido producido por la Obra Social y Cultural de CajaCanarias Banca Cívica. Enhorabuena.

## Como Simple Espectador Antonio Salgado Pérez

### Un documental para ver, escuchar y reflexionar

En este excelente trabajo se nos recuerda –y se agradece de forma didáctica– que el Archipiélago fue colonizado por pueblos africanos que trajeron con ellos algunos vertebrados domésticos; al menos, la cabra, la oveja, el cerdo y el perro. Sin embargo, es con el asentamiento de europeos tras la conquista en el siglo XV cuando ocurre una introducción masiva de especies que perdura. La presencia de estos animales se produce tanto de manera voluntaria (gatos, gallinas, conejos) como, sobre todo, involuntaria (ratas, ardillas, cientos de insectos). Se nos recuerda, igualmente, que Fuerteventura es la isla más longeva, con veinte millones de años, y la benjamina, El Hierro, que apenas llega a los dos millones.

En efecto, y como se nos describe en el guion, “el Archipiélago canario es un arca de Noé varada en el Atlántico”. Nuestras islas son pequeños tesoros en miniatura, gestados por la fabulosa herencia de, como hemos visto, millones de años de evolución.

Aquellos antiquísimos pastores nómadas y el ganado caprino, que era el eje de sus vidas alimentarlo, causaron estragos. La balanza se desniveló condenando especies

singulares a una extinción prematura.

En la extraordinaria cinta se nos explica que la conquista trajo otras necesidades, pues todo quedaba supeditado a los intereses de la Corona. La demanda de tierras fértiles alcanzó proporciones desorbitadas y el trasiego de nuevas especies se multiplicó. Se avecinaba una tragedia sin precedentes: setenta mil cabezas de ganado salvaje fueron excesivas, incluso para una isla tan extensa como Fuerteventura, que algunos años llegó a producir trescientas mil fanegas de buen trigo. El precio que pagó fue muy elevado. Despellejaron su cubierta vegetal casi por completo para terminar abocada al desierto.

Pero ahí, en Lanzarote, concretamente en Famara, está el mayor vivero natural para endemismos vegetales canarios, además del último baluarte para muchas plantas isleñas amenazadas. Y en El Hierro, en Sabinosa, por ejemplo, a duras penas un pequeño arbusto especialista en vivir entre grietas y riscos casi inaccesibles ha sabido evitar los ganados.

La cámara, minuciosa, atenta y escrutadora, nos familiariza con los lagartos gigantes, con el gato asilvestrado, con la pegajosa

mosca endémica de Canarias. Y también con el conejo, introducido en los últimos siglos; una plaga moderna que arrasa con todo lo que encuentra a su paso; para muchas plantas fue la gota que colmó el vaso. Con las ratas pardas, que llegaron como polizontes de bodegas en barcos mercantes. Con la paloma rabiche, que anida aquí y acullá y que cada vez son más escasas. Con el pinzón azul, un ave excepcional, víctima de un desorbitado afán de coleccionismo. Con el cuervo, cuya voracidad los catapulta a cotas de verdadera plaga bíblica. Con los bulluciosos charranes y la majestuosa águila pescadora, especies a extinguir en este entorno donde sigue prevaleciendo el eterno dilema entre conservación y progreso.

El valioso testimonio audiovisual de Pedro Felipe Acosta, donde la fragancia de nuestra increíble flora nos parece, incluso, percibir, apenas dura media hora. Pero no se puede ver y escuchar más en tan corto espacio de tiempo sobre los factores que más negativamente han afectado a los ecosistemas primigenios de nuestro territorio. Como apuntaba recientemente el acreditado especialista y crítico cinematográfico Eduardo García Rojas, “Canarias, naturaleza amenazada” tiene el oficio de los grandes documentales de la National Geographic, al tiempo que es un testimonio silencioso pero contundente de nuestra frágil realidad”.

## Agenda

### ACTOS

#### •Tenerife

#### SANTA CRUZ TEA (Tenerife Espacio de las Artes)

La película “Tournée”, de Mathieu Amalric, se proyecta a las 19:00 y 21:30 horas.

#### Strasse

Celia Cruz, 2 (Zona de Cabo Llanos). Recital de la cantante de blues, soul funk y jazz Esther Ovejero, acompañada por Eliseo Lloreda. 23:00 h.

#### La Puerta Verde

Francisco La Roche, 41 (Avda. de Anaga). El guitarrista Freddy Matos y su banda, The Crossroads Band, integrada por Matteo Malavassi (bajo), Pietro Carusso (batería) y Claudia Alamo (Voz), harán un recorrido por los clásicos del soul y el rock, desde las 00:30 horas.

#### Rock & Pop

Francisco La Roche, 15. Los Contratiempos homenajean a los clásicos del rock. 00:30 h.

#### Real Club Náutico

Ramón Alonso Verastegui expone sus bodegones hasta este viernes. De 10:00 a 12:00 y de 17:00 a 21:00 horas.

#### LA OROTAVA

##### Liceo de Taoro

A partir de las 21:00 horas, concierto de la Orquesta de Acordeones Aretxabaleta.

#### CANDELARIA

##### Plaza de la Patrona

A las 21:30 horas está previsto el espectáculo “Timpluras”.

#### SANTIAGO DEL TEIDE

##### Puerto Santiago

La exposición de obras seleccionadas y premiadas del último certamen Arte Siglo XXI se inaugura a las 20:00 horas en el Museo del Pescador.

#### •El Hierro

#### FRONTERA

##### Plaza Benito Padrón

LiterArt, la feria de Arte y Literatura, se desarrollará desde las 17:00 a las 22:00 horas.



“EL DÍA QUE UNA TELEVISIÓN APUESTE POR ESTE FESTIVAL CON FUERZA, sin duda va a tener una proyección mucho mayor”, asegura García Trujillo./JESÚS ADÁN

**José Gumersindo García Trujillo**  
ALCALDE DE CANDELARIA

## “El Festival es un compromiso de este municipio con el mundo de la cultura”



### ■ EL DÍA, S/C de Tenerife

José Gumersindo García Trujillo, alcalde de la Villa de Candelaria, está convencido del papel decisivo que tiene el Festival de la Canción de Candelaria para estimular el talento de los jóvenes que buscan su primera oportunidad. A partir de esa premisa se organiza un evento que el próximo 12 de agosto vivirá su gran final a la vera de la Patrona de Canarias.

#### ¿Qué significa para el municipio esta cita musical?

En 2011 cumple dieciséis años desde su comienzo en la plaza de Santa Ana. Posteriormente se trasladó a la plaza de la Patrona por el interés y la importancia que ha ido alcanzando. Queremos mantenerlo porque el Festival es un compromiso de este municipio con el mundo de la cultura, los jóvenes talentos y las personas que se quieren abrir camino en el complicado mundo de la música. Queremos celebrar una nueva edición que no suponga gasto alguno para el ayuntamiento, al igual que en ediciones anteriores, gracias a la aportación del Gobierno de Canarias y otros patrocinadores que llevan colaborando muchos años con el Festival, que ya es de los pocos que quedan en su género.

#### ¿Cómo cree que ha ido evolucionando en los últimos años?

El Festival ha ido evolucionando poco a poco abriéndose paso fuera de nuestras fronteras. Cada año

recibimos más candidaturas de fuera de las Islas. Prácticamente la mitad de los finalistas no suele ser de Tenerife. También se ha mejorado mucho en lo referente a la calidad musical de las candidaturas. Este año el jurado me ha transmitido el buen nivel de las canciones seleccionadas y eso significa que mucha gente de nuestro país apuesta por el festival más importante que hay en Canarias. Continúa siendo una plataforma de lanzamiento y promoción, por lo que seguimos contando con la participación de buenos intérpretes y compositores.

#### ¿Compensa levantar una plataforma para las ilusiones de estos jóvenes artistas?

Que los jóvenes canarios y los de fuera de Canarias miren a Candelaria como un lugar atractivo para venir a presentar sus canciones, a competir y a darse a conocer en el mundo de la canción, desde luego reconforta y en esta época, en la que hay que pensar tanto en el dinero, ofrecemos arte, talento, música, diversión a nuestros vecinos con la ilusión de gente joven

#### la clave

• La gran final del XVI Festival de la Canción de Candelaria que se celebra el próximo 12 de agosto en la plaza de la Patrona de Canarias se emite en Mirame Televisión el día 13 (20:00 horas).

que empieza, y de otros no tan jóvenes pero que también se han enganchado al festival porque ven en él algo que les gusta, que les satisface, que les permite darse a conocer o es un paso más en su carrera.

#### Ahora que cuesta más invertir en cultura, ¿es razonable apostar por este tipo de espectáculos?

Yo creo que invertir en cultura es fundamental. Primero porque es una parte importante de la formación de los jóvenes y una forma de cultivar el desarrollo personal de cada uno; y segundo porque en torno al mundo de la cultura, la música y los festivales, hay personas que trabajan en sonido, iluminación, seguridad, limpieza, alquiler de estructuras, publicidad, etc. que también tienen familias con los mismos problemas que los demás, y dentro de nuestras posi-

bilidades deberíamos echarles una mano.

#### ¿Qué es lo que más le ha llamado la atención?

El buen ambiente que se crea en cada edición. Cuando conviven los participantes dos o tres días que dura su estancia, durante los ensayos, la relación entre finalistas a través de las redes sociales... Antes de llegar a Candelaria ya comparten información, hacen incluso sus pequeños pronósticos y eso hace que el día de la final ya se conozcan y establezcan un contacto que antes no eran tan sencillo y que suelen mantener después del acto.

#### ¿Siguen habiendo muchos talentos por descubrir en las Islas?

Pienso que sí hay gente con mucho talento, cada vez más joven, que tiene muchas posibili-

dades y que sólo están esperando una oportunidad. Desde las administraciones conviene promover actividades para buscar nuevos talentos, y también que se les dé la oportunidad de formarse, desarrollar las facilidades que tienen para cantar, para componer o interpretar música, que tengan luego donde poder alcanzar mayores conocimientos y consolidarlos para tener el respaldo suficiente y tener un futuro.

#### ¿Dónde está el secreto, si existe fórmula, para que este evento siga manteniendo su protagonismo en el mes de agosto?

Siempre lo hacemos en verano, intentando encajarlo en las fechas que mejor se adaptan a las festividades que tenemos que desarrollar entre julio y agosto y el protagonismo viene dando por la importancia, la buena reputación que tiene nuestro Festival y sobre todo por las personas que participan en él, tanto los finalistas, como los artistas invitados, que este año son canarios, que viven en Candelaria y que, en el caso de Anaé, también pasó por el Festival de Candelaria hace ya algunos años. Tanto ella como Guille “El Invincible” son jóvenes que han empezado a despuntar en el mundo de la música y que son un referente para los chicos que empiezan en nuestras islas. Que sepan que los jóvenes de aquí pueden triunfar y que además son reconocidos y demandados por jóvenes como ellos, que son también los que han pedido que Guille esté en Candelaria, lo mismo que Anaé.

#### ¿La crisis ha condicionado la organización del certamen?

Sí, sin duda nos hemos visto obligados a tomar decisiones siempre encaminadas a poder llevarlo a cabo con los recursos que tenemos. En las dos últimas ediciones, el Festival ha tenido coste cero para el Ayuntamiento de Candelaria y este año vamos a mantener esa premisa. Porque en estos momentos no podemos destinar un presupuesto a eventos que, por su importancia, pueden mantenerse por sí mismos. Nuestra prioridad es la parte social.

#### ¿Sería posible darle una dimensión aún mayor a este festival?

Sería posible, dependemos de la colaboración de medios de comunicación que puedan apostar decididamente por este evento, sobre todo medios de televisión. El día que una televisión apueste por este festival con fuerza, sin duda va a tener una proyección mucho mayor. El problema es que hasta ahora cualquier iniciativa de este tipo va aparejada a una inversión importante y el ayuntamiento, como decía antes, no dispone de dinero para llevarlo a cabo y tendrá que esperar a que haya más patrocinadores en el futuro.

#### ¿Cree que el Festival de Candelaria ha alcanzado los objetivos que se marcaron cuando se puso en marcha esta experiencia?

El objetivo primero era potenciar el Festival para que fuera un espacio para intérpretes y compositores, que sirviera para proyectar el municipio dentro y fuera de la Isla como un elemento dinamizador de la cultura y de los jóvenes talentos. Creo que lo hemos ido consiguiendo, pero nunca es suficiente. Tendremos que ir superándonos y marcando nuevos objetivos. El camino se recorre paso a paso y ahora lo estamos haciendo a un ritmo más lento, pero firme, en la consolidación y mayor difusión del Festival.

“ Las últimas ediciones han sido a coste cero... Ahora mismo, la prioridad es la parte social”

“ Desde las administraciones conviene promover actividades para buscar nuevos talentos”



# “Lo que hoy inclina la balanza a favor de un artista es la originalidad”



## ■ EL DÍA, S/C de Tenerife

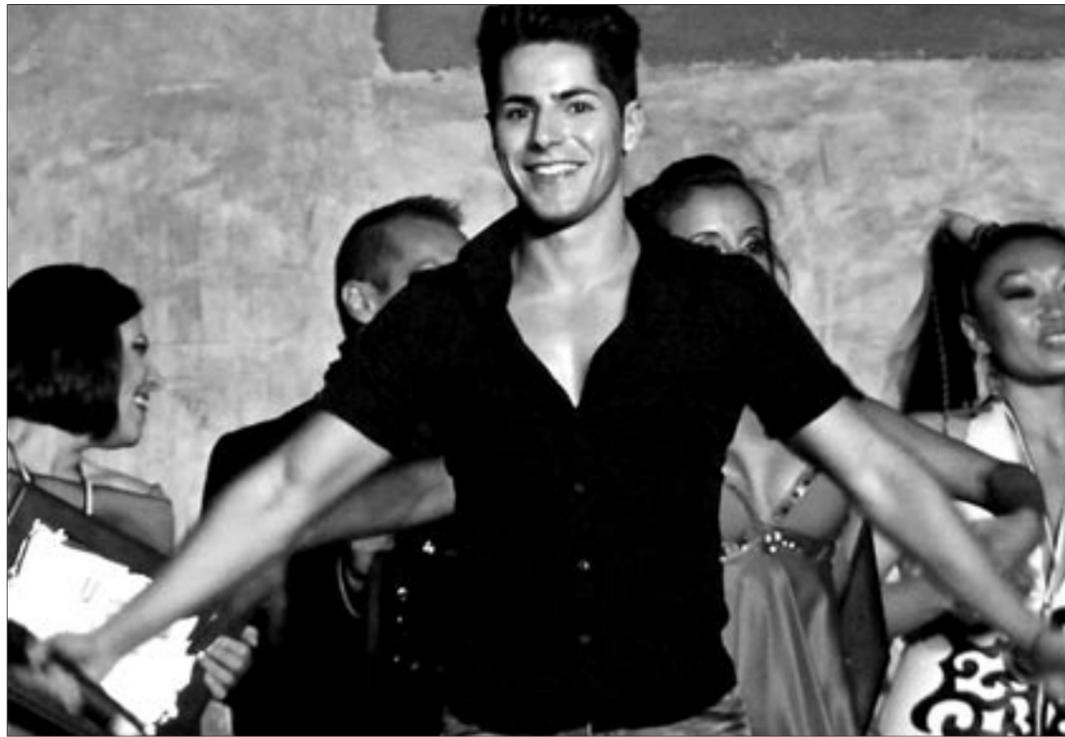
“Presentaremos una propuesta que haga disfrutar mucho al público, ya que la canción requiere de una puesta en escena con mucha energía. *A la deriva* es una canción con mucha fuerza en estilo pop con incursiones en el funky y el rock”. Esta es la carta de presentación musical de Ramón Pinto, quien este viernes tratará de conquistar la Caracola de Oro del XVI Festival de la Canción de Candelaria con un tema escrito por Gilberto Marín y Guillermo Albelo.

“Mis géneros preferidos son el pop latino y el R&B”, reconoce el cantante isleño, “y mis principales influencias han sido, entre otros, artistas como Craig David, Marck Anthony y Ricky Martin. Aunque en esta ocasión la canción con la que acudo al Festival de Candelaria es un poco diferente a estos estilos, también me encuentro muy cómodo con ella”.

La capacidad para decir algo nuevo es, a juicio del solista, el principal factor para triunfar actualmente en su campo.

“Lo que inclina ahora mismo la balanza en favor de un artista para que pueda entrar en el mercado musical es la originalidad, que dé a conocer un producto innovador pero a la vez que tenga ese *hook* (gancho) y esa chispa necesaria para enganchar al público. El panorama musical está muy saturado”, matiza, “pero yo siempre

►► El cantante tinerfeño Ramón Pinto, uno de los finalistas del certamen musical de la Villa Mariana, intentará hacerse con el principal galardón con “A la deriva”, un tema “con mucha energía” en el que mezcla el pop con el rock y el funky.



EL POP LATINO Y EL R&B son los géneros favoritos del intérprete tinerfeño. / FOTO CEDIDA

*“El panorama musical está ahora mismo muy saturado, pero siempre digo que hay sitio para alguien más. Yo, al menos, lo intentaré”*

digo que hay sitio para alguien más. Yo al menos voy a intentarlo, de hecho estoy grabando actualmente mi primer álbum de la mano

de Tabaiba Records y Mas Pro”. En este contexto, los festivales juegan un importante para el intérprete tinerfeño.

“Los festivales de canción en general y, en concreto, el de Candelaria te dan la opción de mostrar tu música a la gente y darte a conocer, además de compartir experiencias con otros artistas, algo que enriquece mucho. Participar en festivales de canción —añade— es siempre una experiencia personal positiva, se esté entre los ganadores o no”.

## Versos

### El libro de la vida

El libro de la vida y su grosor a la espera de sus intereses infinitas, sus hojas permanecen; para ser examinadas del amor. Resplandores de luz en los escritos subrayan las virtudes y defectos indulgencia con todos... imperfectos la defensa y honor a mil registros. Ante el trono... serán afrentados de su errante camino con tropiezos buscando con dolor ser perdonados griterios de errores van confesos, confusión de voces que suplícan; limpieza de sus caras los reversos.

Carmen Suárez Baute

### Luz

*Sonetillo a la luz del día, que nos da calor*

Luz primera que ilumina los caminos misteriosos, aquellos plenos de gozo donde surge ansina.

De ojos de amor es retina un romance poderoso; tu corazón yace hermoso bañado en dulce piscina.

Es la luz de la existencia que provoca dulce encanto, y vos esperando tanto.

De su brillo, su presencia me enamora, su apariencia surgiendo brillante encanto.

Francisco José Hernández de la Cruz

DE TIERRA de bohíos del cacique Yahatuey, de Nuestra Señora de la Asunción de Baracoa, de José Martí o Gertrudis Gómez de Avellaneda, de Cuba, asoma hoy a esta sección su ilustre de las letras Miguel Ángel Barnet Lanza, el autor cubano más publicado y más traducido. De él ha dicho Alejo Carpentier: “Nos ofrece un caso único en nuestra literatura, en virtud de sus proyecciones poéticas. De su obra se podría extraer todo un refranero, valga decir, una literatura gnómica”.

Dignísima autoridad, nace en La Habana. Escritor, etnólogo y poeta, desde muy joven se vincula a cimeras figuras de la etnología cubana como Argeliers León e Isaac Barreal. Colaboró con Alejo Carpentier en el Instituto Cubano del Libro y con el Poeta Nacional Nicolás Guillén, en la Unión Nacional de Escritores y Artistas de Cuba, institución de la cual es fundador y actual presidente.

Es graduado del Primer Seminario de Etnología y Folclore impartido por el eminente maestro Argeliers León en 1960. Con 21 años de edad formó parte del grupo fundador de la Academia de Ciencias de Cuba e integró el primer equipo de trabajo de su recién creado Instituto de Etnología y Folclore. Durante los siete años en que trabajó como investigador científico de esta institución recibió diversos cursos de estas materias impartidos por profesores cubanos y extranjeros, recibiendo altas calificaciones. Se especializó en la investigación etnológica y en aspectos de la transculturación de las religiones de origen africano en Cuba y en el Caribe. La influencia ejercida por don Fernando Ortiz con su vasta obra de rescate de los valores auténticos de la cultura cubana hace que Miguel Ángel Barnet Lanza se proponga ampliar una labor que se vio truncada en 1969 con el óbito de quien fuese conocido como el tercer descubridor de Cuba, siendo por eso que en 1994, como merecido homenaje, crea la Fundación Fernando Ortiz, de la que es presidente.

Sus inquietudes etnológicas lo llevan a la literatura para escudriñar en los componentes étnicos de lo cubano. Prueba de esto es la publicación, en 1966, de su libro: “Biografía de un cimarrón”, donde nuestro erudito indaga sobre las raíces cubanas y utiliza para ello a un testimoniante: Esteban



## Ventana literaria

Graciliano Martín Fumero\*

Montejo, exesclavo cimarrón de 106 años de edad.

En 1996, con motivo del XXX aniversario de esta obra —ya clásica y con más de sesenta ediciones en múltiples lenguas y países—, el autor recibió un homenaje de la Asociación de Estudios Latinoamericanos en Washington y visitó universidades en dicha ciudad, además de en Nueva York, Carolina del Norte y Connecticut. Recibe una cátedra de literatura en la Universidad de Yale. De esta obra dice Graham Greene: “Con Cimarrón, por primera vez, la palabra *única* adquiere un sentido más cabal. No ha habido un libro como este antes y es muy poco probable que pueda volver a repetirse”.

La bibliografía de Miguel Ángel Barnet Lanza es bastante extensa y pródiga. Aparte del anteriormente mencionado, en el ámbito poético resaltar: “La piedrafina y el pavo real”, “Isla de güijes”, “La sagrada familia”, “Oriki y otros poemas”, “Carta de noche”, “Mapa del tiempo”, “Viendo mi vida pasar” y “Con pies de gato”. En crónicas y ensayo: “Autógrafos cubanos” y “La fuente viva”. Como fábula cubana: “Akeké y la jutía”. En cuanto a novelas-testimonios: “Canción de Rachel”, “Gallego”, “La vida real” y “Oficio de Ángel”. Escribió una obra sobre los sistemas de adivinación de la santería cubana y algunas crónicas de sus viajes por África y Asia.

En otros ámbitos, ha escrito guiones de varios documentales cinematográficos y de los conocidos largometrajes cubanos “Gallego”, basado en su novela homónima y “La bella del Alambra”, inspirado en su novela “Canción de Rachel”, premiándosele en el Festival Internacional de Cine de La Habana, así como en otros certámenes internacionales. Esta cinta recibió el Premio Goya en España en 1990.

Su trayectoria profesional es intensa: ha participado en congresos, eventos literarios, ha impartido conferencias por

numerosas universidades del orbe. Además de ser un activo promotor cultural en Cuba, es un profundo conocedor de la música cubana, sobre la cual ha escrito y dictado conferencias ilustradas con artistas cubanos de talla internacional.

Entre las numerosas distinciones recibidas, tanto en su país como en el extranjero, caben destacar: Distinción por la Cultura Nacional, la medalla Alejo Carpentier, la Giraldilla de La Habana, la Orden Félix Varela en Primer Grado, la Distinción Juan Gualberto Gómez, el Premio Nacional de Literatura cubano, el Premio García Lorca, en España; la medalla de la ciudad de Colonia, Alemania; Medalla de Oficial de la Orden Nacional del Mérito de la República francesa; Reconocimiento de Embajador de la Paz, por Guatemala; reconocimiento a su difusión de la cultura y realidad del pueblo de Cuba, por la República Bolivariana de Venezuela, etc. Como premios literarios subrayar el de la crítica literaria por sus novelas “Gallego” y “La vida real”; la Pluma de Villena por la universidad que lleva este nombre; La Muñeca Negra, por la universidad Mariana de la Tercera Edad; la Distinción Calibán, por el Grupo de Teatro Cimarrón; el Internacional de Trieste en poesía, Italia, por el conjunto de su obra poética...

Concluyo con el poema de Miguel Ángel Barnet Lanza, intitulado, de lenguaje sencillo y honda expresividad, descriptivo, no sujeto a métricas. Dice: “Yo soy el que anda por ahí / empujando un país. / No es una fantasía, es cierto, / me he pasado la vida empujando un país. / Con grandes piedras del camino / y mis zapatos gigantes / he ido poco a poco empujando un país. / Contra los grandes vientos / y la noche que chirría en sus goznes, / contra la falta de oxígeno / y los malos presagios / he hecho lo indecible por empujar un país. / Pero hay muchas otras cosas que hacer / como amar en lo oscuro, / sin paredes, por cierto, / o desgranar el arroz cotidiano con sabor a coleópteros, / o limarse las uñas frente a un espejo de azogue / o jugar a la pelota / con los niños estrábicos del barrio. / Así que perdonen si no escucho / las quejas de mis contemporáneos. / Yo no puedo hacer otra cosa / que seguir empujando un país.”

\*Escritor

## Robert Matchez

CANTANTE GANADOR DEL XVI FESTIVAL DE CANDELARIA

*“Eventos así son imprescindibles para llegar a ser profesional de la música”*

■ JOSÉ D. MÉNDEZ, S/C de Tfe.

Roberto Matos Sánchez se transforma en Robert Matchez —“para contentar a papá y a mamá”, asegura— cuando se sube a un escenario. Este joven cantante chicharrero, de sonoro y original nombre artístico, ganó con el tema “El amor no es perfecto” la Caracola de Oro del XVI Festival de la canción de Candelaria en la gala celebrada el pasado viernes en la plaza de la Patrona de Canarias. Matchez (Santa Cruz de Tenerife, 1989) es rotundo en su defensa de eventos como el de la Villa Mariana, que en su opinión hay que apoyar y mantener, pues “son fundamentales para dar oportunidades a los artistas y que podamos llegar a ser profesionales de la música, que es como yo me siento”.

### ¿Cómo recibió el galardón?

Con sorpresa porque no me lo esperaba en absoluto. Todos coincidíamos en que no había un favorito claro. También sentí mucha emoción porque me acordé de mi gente, fundamentalmente de mis padres, que estaban entre el público y se merecen esta alegría. Me tomé la participación con una gran tranquilidad, salí con la idea de actuar y pasármelo bien, de manera muy diferente a la de mi anterior presencia en el festival, en 2006, cuando también llegué a la final. Recordé el momento entre la alegría y la emoción de una noche para guardar en mi memoria.

### ¿Supuso alguna ventaja actuar en primer lugar?

Normalmente no gusta salir el primero porque hay que romper el hielo y el público está un poco frío, lo que te obliga a entregarte el doble. Esa sería una desventaja, pero también hay un aspecto positivo: descargas toda la adrenalina acumulada cuando cantas y luego te sientas tranquilamente a ver actuar al resto de los compañeros y a disfrutar con sus temas.

### Desde esa perspectiva de espectador, ¿qué le pareció el festival?

Vi un nivel bastante alto, y en contra de alguna opinión que he escuchado, para nada resultó aburrido. Pero es que, además de dinámica, fue una velada diferente por la temática y los estilos tan diversos de las canciones y de los intérpretes. Se me pasó rápido el tiempo y casi no me enteré cuando acabaron los diez temas. Resaltaría el compañerismo que reinó. Todos se abrazaron conmigo y terminamos cantando juntos “El amor no es perfecto”.

### ¿Aboga por mantener certámenes como el del Candelaria?

Por supuesto y no es por haberlo ganado. Lo pensaba antes y lo sigo pensando ahora. Los festivales son necesarios como experiencia para los jóvenes a la hora de salir a un escenario y actuar ante miles de personas. Algunos compañeros nunca habían cantando en un



ROBERT MATCHEZ actuó en primer lugar en la final del festival y terminó llevándose la Caracola de Oro. / FOTO CEDIDA

“Actué el primero, lo cual me permitió ser un espectador privilegiado del festival, y opino que el nivel de temas e intérpretes fue muy alto”

“Recibí el premio con sorpresa porque no me lo esperaba y con mucha emoción, sobre todo al ver la alegría de mis padres entre el público”



MATCHEZ asegura que ya se considera profesional de la música. / FOTO CEDIDA

marco así y esa experiencia resulta fundamental. Sé que el festival ha pasado por dificultades, pero debe mantenerse porque es un referente incluso a nivel nacional para muchos artistas de la Península.

### ¿Cómo valora el tema que usted defendió en Candelaria?

Gilberto (Martín) y Guillermo (Albelo), los compositores, son los que me convencieron para cantarla. Han elaborado un tema de amor, pero diferente, sin dramatismo ni traumas. Es un sentimiento muy fuerte y hay que luchar por el amor verdadero desde un punto de vista positivo. Me encantó desde el principio y estoy muy contento de que me haya permitido ganar

### ¿Ha compuesto alguna vez?

Tengo una sola canción mía, pero ahora estoy aprendiendo a tocar la guitarra, algo que ayuda mucho, y espero poder cantar mis propios temas en muy poco tiempo.

### Defina su estilo.

He dicho en varias ocasiones que no tengo estilo definido sino que me considero ecléctico a la hora de cantar. Me dejo llevar por lo que canto y expreso con la música lo que no me sale con las palabras. Para mí es un medio de expresión.

### ¿Espera llegar algún día a ser cantante profesional?

Yo ya me considero profesional desde hace un año cuando empecé con Morfema Teatro y el espectáculo infantil “Cantos canarios”, sobre la vida y la obra del compositor Teobaldo Power. Me formé en el seno del teatro Victoria y durante dos años en Madrid, y no canto por *hobby*. Me encanta lo que hago y espero seguir por este camino formativo para ser mejor cada día en mi faceta de artista.

## CANCIÓN

El canario Wycho Torres acudirá al festival Canzoni dal Mondo

■ EL DÍA, S/C de Tenerife

El cantante tinerfeño Wycho Torres representará a España en el Festival Internacional de Música Canzoni dal Mondo, que se celebrará los días 17 y 18 de la presente semana en las localidades italianas de Maiori y Corbara, donde competirá con solistas de otros catorce países.

Torres obtuvo en 2006 el segundo premio en el Festival Internacional Vozes Do Atlántico, ha sido vocalista de la banda internacional de salsa Son Iyá, componente de la Coral David Goldsmith Gospel Choir del Puerto de la Cruz, y ganador del concurso “El patio”, emitido por TVAC.

Actualmente, según una nota de la organización del festival europeos, es componente del grupo Millenium, director coreográfico del grupo “Epsilon”, y monitor de Funky & Jazz Fusion en la Casa de la Juventud del Puerto de la Cruz.

Su participación en Canzoni dal Mondo se realiza dentro del Programa de Proyección Exterior “Eurosingers-Canarias canta en Europa”, que organiza y dirige la Organización de Festivales Europeos de Música con la colaboración del Gobierno de Canarias y el Cabildo de Tenerife.

En la pasada edición del Festival Canzoni dal Mondo, el lanzaroteño Juanjo López consiguió el primer premio con la canción “Vivo”, tema con el que también ganó el primer premio en Miami en 2009.

## FLAMENCO

Extremadura celebra la Lámpara Minera de Celia Romero

■ EFE, Mérida

El presidente de la Agrupación de Peñas Flamencas de Extremadura, Federico Vázquez, subrayó ayer la “frialdad” de la cantaora pacense Celia Romero para ganar la última Lámpara Minera del Festival de La Unión (Murcia) y que esta capacidad evidencia que “el trabajo tiene sus frutos”.

Vázquez explicó que es preciso destacar que “haya sido capaz de ganar el concurso más importante con dos cantes complicadísimos, la minera y la taranta, además de una seguridad y una frialdad que asombran por su corta edad”.

Celia Romero, de 16 años, ganó en la madrugada del domingo, tras un concurso que duró casi cuatro horas y media, el máximo galardón, la Lámpara Minera, de la LI edición del Festival Internacional del Cante de las Minas.

## “Hay que luchar por que los festivales se mantengan y den oportunidades”



### ■ EL DÍA, S/C de Tenerife

Como todo el mundo sabe, el amor no es perfecto, y así lo atestigua el cantante tinerfeño Robert Matchez, que con ese lema se presentará sobre el escenario de la plaza de la Patrona de Canarias en la noche del próximo viernes. Gilberto Martín y Guillermo Albello son los autores del tema con el que Matchez tratará de ganar la Caracola de Oro que acredita al vencedor del Festival de Candelaria, que este año cumple su décimo sexta edición.

“Actualmente el panorama no está nada fácil, pero pese a todo se está haciendo un buen producto”

Pese al título de la canción que defenderá, no hay en su mensaje ningún escepticismo.

“Se trata de un tema muy alegre y positivo”, asegura su intérprete; “pretendo transmitir una idea realista sobre el amor y las relaciones, pero siempre con una sonrisa y esa chispa de esperanza que tanto necesitamos todos a día de hoy”.

A Robert Matchez le cuesta encasillar su estilo; es más, opta por el eclecticismo.

“Actualmente no puedo definirme en un estilo concreto, ya que intento jugar con todos –argumenta–; me siento bastante influido por la música que transmite algo. Siempre canto lo que siento, sin mirar el estilo del tema”.

“Intento que todo lo que canto tenga un sentido para mí, que me permita contar parte de mi experiencia, ya sea de mi pasado o de

mi presente, así como mi visión del futuro. Y en esta ocasión no será diferente, ya que Gilberto Martín y Guillermo Albello han dado en el clavo con mi canción”, asegura.

Las oportunidades de lograr el éxito no son ilimitadas en un contexto, como el actual, cada vez más restrictivo y en el que la imagen, por encima del talento, desempeña un importantísimo papel.

“Actualmente el panorama no está nada fácil, pero reconozco que lo poco que está saliendo últimamente (y se mantiene) es un buen producto. En mi opinión, hay unos factores imprescindibles como la voz, la presencia y la actitud. Pero quiero destacar otro valor que para mí es el más importante, y es aquel que no se puede ver, solo sentir, es algo que atrapa y conquista... Y o lo tienes o no lo tienes. Surge

únicamente cuando un artista o grupo logra transmitir más allá de su voz, y su mensaje nos llega adentro. Esos son los artistas realmente buenos y por eso logran mantenerse vivos”, afirma.

### Proteger los festivales

Una de las plataformas indispensables para los intérpretes de nuevo cuño o, simplemente, para aquellos que desean darse a conocer en el mundo de la música son los festivales de canción.

“Creo que los festivales de este tipo fomentan la cultura, la ilusión y el talento de jóvenes artistas que no tienen medios para darse a conocer y eso me parece muy positivo –razona Matchez–. En mi caso, he participado en muchísimos festivales aquí, en Tenerife, y pienso que hay que luchar para que

estos festivales se mantengan y continúen dando oportunidades a la gente”.

Respecto a la cita que cada verano se celebra en la Villa Mariana, específica: “Sin duda, el de Candelaria es uno de los más prestigiosos festivales que tenemos en Canarias, ya que lleva muchos años ofreciendo oportunidades a grandes artistas. Por eso debemos

protegerlo: para no perder este pequeño tesoro que tantos intérpretes esperamos cada año”.

Matchez será uno de los elegidos para la gloria en una velada en la que también presentarán sus candidaturas musicales Ramón Pinto, Sira Mayo, Raychel Bermúdez, Eric Oloz, Arkaitz, Chaxi Rodríguez, Laura Santana, Ismael García y el dúo catalán Dr. Alegría.



ROBERT MATCHEZ apuesta por quienes tienen “voz, presencia y actitud”. / CEDIDA

protegerlo: para no perder este pequeño tesoro que tantos intérpretes esperamos cada año”.

Matchez será uno de los elegidos para la gloria en una velada en la que también presentarán sus candidaturas musicales Ramón Pinto, Sira Mayo, Raychel Bermúdez, Eric Oloz, Arkaitz, Chaxi Rodríguez, Laura Santana, Ismael García y el dúo catalán Dr. Alegría.

protegerlo: para no perder este pequeño tesoro que tantos intérpretes esperamos cada año”.

Matchez será uno de los elegidos para la gloria en una velada en la que también presentarán sus candidaturas musicales Ramón Pinto, Sira Mayo, Raychel Bermúdez, Eric Oloz, Arkaitz, Chaxi Rodríguez, Laura Santana, Ismael García y el dúo catalán Dr. Alegría.

## Granadilla inicia la búsqueda de nuevos talentos artísticos por quinto año consecutivo

### ■ EL DÍA, S/C de Tenerife

La quinta edición del Festival de Nuevos Talentos de Granadilla se pone en marcha hoy con un acto de presentación que tendrá lugar en el convento franciscano de San Luis Obispo. El evento, que se desarrollará hasta el próximo sábado, se inicia con varios actos convocados en la plaza de El Médano. Las modalidades artísticas contempladas en este concurso son las de baile (en las categorías de solo, pareja o grupo) y las de canción (solista, grupo y tema original). La participación está reservada a todos los granadilleros y residentes en el municipio sureño.

Un año más, la Concejalía de Juventud de Granadilla se propone que el certamen sirva como plataforma de lanzamiento y promoción de los jóvenes artistas. En este sentido, se ha hecho un llamamiento para que a la cita acudan participantes de los núcleos poblacionales de Granadilla, El Médano, San Isidro, Los Abrigos y Los Blancos.

En lo que respecta a los premios, la organización entregará 500 euros a los primeros clasificados en la convocatoria de baile –en las tres categorías previstas– y la misma cantidad a los vencedores en los apartados de mejor canción solista y de grupo. El intérprete de



IMAGEN correspondiente a la final celebrada el pasado año en El Médano. / EL DÍA

la mejor canción original será recompensado con 300 euros.

Los premiados, además, tendrán la posibilidad de participar en la grabación de un videoclip para la promoción de las fiestas de Gra-

nadilla de Abona que se celebrarán el próximo año.

Como novedad, cabe señalar que este año el público podrá votar a través de sms y elegir, así, a su favorito en el curso de la final.

## Agenda

### ACTOS ● Tenerife

#### SANTA CRUZ

#### TEA (Tenerife Espacio de las Artes)

Monique Hoffman (Helmond, Holanda, 1966), expone “Wonderland” en el espacio Área 60 hasta el próximo 25 de septiembre, de martes a domingo, de 10:00 a 20:00 horas. La inauguración está prevista a las ocho de la tarde.

### EXPOSICIONES

#### ● Tenerife

#### SANTA CRUZ

#### Espacio El Tanque

Muestra “El viaje”, de Alexis W. Abierta hasta el 31 de agosto.

#### Museo Municipal de Bellas Artes

José Murphy, 12. Una retrospectiva dedicada a Cándido Camacho se podrá visitar hasta el 12 de septiembre.

#### Sala Arte Contemporáneo

La muestra “Doble o nada”, de Carlos Matallana, sigue abierta hasta el 31 de agosto en el espacio ubicado en el Museo Municipal de Bellas Artes, al igual que las videocraciones de Bestué y Vives en la sala Tragaluz Digital.

#### Sala El Escondite

Sabino Berthelot, 42. El espacio expositivo de la Librería de Mujeres de Canarias presenta la muestra que lleva por título “Transformaciones” y que recoge una elección de la obra plástica de Rosa Alber y Raquel Hernández Verdú. Paralelamente, en esta misma sala se expone “La puesta en escena” hasta el 2 de octubre.

#### TEA (Tenerife Espacio de las Artes)

La exposición “El arte de aprender. Doce meses de didáctica en el museo” se desarrollará hasta el 30 de septiembre. En paralelo, se exhiben: la muestra sobre Óscar Domínguez “Una existencia de papel” hasta el 16 de octubre; y “Black friday” de Martín y Sicilia, abierta hasta el 4 de septiembre.

#### LA LAGUNA

#### Fundación Cristino de Vera

La retrospectiva “Cristino de Vera a la luz del tiempo” se exhibe en la sala temporal del recinto hasta el 1 de octubre. De lunes a viernes, de 11:00 a 13:00 y de 17:00 a 21:00 horas, y sábados, de 11:00 a 14:00 y de 17:00 a 20:00 horas.

#### EL SAUZAL

#### Casa del Vino - La Baranda

Exposición individual de Luciano Pasin, auspiciada por el colectivo Arte Siglo XX. Hasta el 18 de agosto.

#### ● La Palma

#### SANTA CRUZ

#### Palacio de Salazar

Cristóbal Guerra presenta hasta el 29 de agosto su muestra “El cerebro, la gran cepa azul (arte y neurociencia)”.

# “Candelaria es un buen vehículo para recorrer las sinuosas vías de la música”



## ■ EL DÍA, S/C de Tenerife

“Mi canción es una balada dedicada al paso del tiempo y a la evolución de un cúmulo de sentimientos que se producen en torno al amor. Así resume Sira Mayo la filosofía de “Hoy es como ayer”, el tema de Gilberto Martín y Guillermo Albelo con el que concurrirá al XVI Festival de la Canción de Candelaria, cuya final se celebrará el próximo viernes.

Tras su paso por “Operación Triunfo”, la cantante tinerfeña aspira a la Caracola de Oro, un deseo que se sustenta en un motivo romántico y en una propuesta escénica que, según señala, “irá dirigida a que el público empatice y comparta conmigo ese momento”.

En cuanto a su estilo, afirma que está basado en la música negra, “desde el soul y el funky más clásico hasta el R&B y el rap. Mis principales influencias se encuentran en la vanguardia de la música comercial, como Alicia Keys, Pink, Jessie J y Beyoncé”, agrega.

Preguntada por los factores que deciden que un intérprete salga o no adelante, responde: “La movilidad, la experiencia, las ganas, el apoyo de otros y por último, aunque no por ello menos importante, el talento”.

Al igual que sus compañeros de gala, Sira Mayo se declara defensora de los festivales de canción.

“Tanto a los productores como a los intérpretes les ayuda a crecer en muchos ámbitos, partiendo de la promoción, el conocimiento de otras personas con metas afines y la valoración que un jurado

► Tras su paso por “Operación Triunfo”, la cantante tinerfeña Sira Mayo aspira a la Caracola de Oro del certamen de la Villa Mariana, cita en la que participará con la balada “Hoy es como ayer”, que interpretará en la final del próximo viernes.



LA SOLISTA ISLEÑA, participante en la última edición de “OT”, tiene ya una dilatada experiencia en festivales. / CEDIDA

“ Mi balada está dedicada al paso del tiempo y a la evolución de un cúmulo de sentimientos que se producen en torno al amor”

calificado y experto en la materia haga de una actuación en directo”.

Pero la ex de “OT” no es nueva en estas lides. Según precisa, ya ha tenido “la oportunidad de participar en dos festivales internacionales en Lituania y Moldavia en 2010 y 2011, dentro del Programa de Proyección Exterior

EuroSingers-Canarias Canta en Europa”, dos experiencias maravillosas en las que he aprendido muchísimo. El próximo mes volveré a representar a Canarias y a España en otro festival internacional, esta vez en Georgia, en el que participarán solistas de veintidós países. También hace unos días estuve, como artista invitada,

en la 11ª edición del Universong (Festival Internacional de la Canción de las Islas Canarias), que se celebró en Los Realejos y en el que compartí ilusiones con 14 participantes de otros tantos países de Asia, Europa y América. Y en octubre viajaré como invitada al Festival de Lituania, cuyo Grand Prix conseguí en 2010”.

“Respecto al Festival de Candelaria –concluye–, es un referente, sobre todo para los músicos de Canarias, aunque también de otras comunidades. Es un buen vehículo para recorrer las sinuosas carreteras de la música y promocionar nuestros trabajos”.

## PLAN DIDÁCTICO

Casi 400 discapacitados han accedido este año al TEA

### ■ EL DÍA, S/C de Tenerife

Cerca de 400 personas con discapacidad han participado en lo que va de año en las actividades didácticas promovidas por el TEA (Tenerife Espacio de las Artes). Esta cantidad, informa el Cabildo de Tenerife, supone un incremento del 29 por ciento respecto al ejercicio anterior.

La asistencia de un total de 392 visitantes con discapacidad, distribuidos en 34 grupos, hace que este colectivo sea el que más ha aumentado su participación dentro del programa pedagógico de la institución respecto a los escolares, las familias y las visitas guiadas.

En este ámbito, el centro de arte contemporáneo ha organizado para el público con diferentes grados y tipos de discapacidad distintos talleres y visitas que han tenido una excelente acogida.

“El mercado de los sentidos”, “El bodegón saludable” o “La casa imaginada” fueron algunos de los talleres vinculados a algunas de las exposiciones que en este ciclo se han podido ver en el TEA. De ellos, el que mayor número de participantes con discapacidad registró (263, repartidos en 22 sesiones) fue el de “La casa imaginada”, relacionado con la muestra de Juan Gopar “Era así, no era así”.

Algunos de los trabajos realizados en el conjunto de los talleres auspiciados por el TEA pueden verse actualmente en la exposición “El arte de aprender. Doce meses de didáctica en el museo”, abierta de manera gratuita de martes a domingo, de 10:00 a 20:00 horas hasta el próximo 30 de septiembre.



## Vivencias campesinas canarias

Francisco Rodríguez Machado

*Estas vivencias se basan en hechos reales, captados desde la esencia de nuestras raíces y ahondando en nuestro campesinado desde el respeto y la gracia. El magisterio ejercido por Francisco Rodríguez Machado ha hecho posible la elaboración exquisita de estas vivencias.*

### Los angarutanes

–Hoy leyendo el diario, me anté que nujotros decendemos de los angarutanes.

–¿Y eso qué es, Polo?

–Qué va ser, pos alimalas que van brincando por los árboles del monte.

–Puede ser, compadre, porque yo vide uno en una casa de fieras fumando como una persona y jaciendo malcriadeces de esas que corrompen la nocencia de las muchachas.

–Dice vusté eso; pos yo vide por la tele un angarután majando las nueces con una piedra lo mesmito que las personas.

–Por cierto, Polo, esta mañana me crucé con su jija Fina y la vide esquejada y arrastrando una pata. ¿Qué le pasa?

–¡Oh...! Pos que le dio un mal aire por el aire que la dejó cambada de un lado. Menos mal que se ha ido recuperando.

–¿Qué edá tiene su jija?

–Pos tiene dos veces quince y tres sueltos.

–¿Está casada, compadre?

–Qué va, compadre, endequé murió el marido jace un año se quedó viuda, y ahora ca vez que pasa por alantre el cementerio le entra una “profundidá” que da terneza vela.

–¿Sabe lo que me pasó el otro día?

–Vusté dirá.

–Que casi meto la pata, pos vide en la sudá a un muchacho con melena rubia, afeitadito y con cara de jembra. Como estaba en la duda, le pregunté:

–¿Tú qué eres, macho o jembra?

–Soy transexual.

–¿Y eso qué senifica?

–Que soy las dos cosas.

–¡Ay mería, Dios alantre...! Estas cosas madernas yo no las entiendo. Mira que si le llevo a decir un piropo y me ve alguien del Lomo, cuyas lenguas jacen horas extras, son capaces de alevantarme una “columna”.

## Versos

### A mi queridísima suegra (DEP)

El veintiocho de julio se ha grabado en mi mente, porque mi suegra se murió después de un fatal incidente.

No todos la conocieron a esa bellísima persona, pero un homenaje quiero para una mujer que emociona.

Como hija me llegó, que fue orgullo de sus padres, siempre los obedeció y nunca les hizo desaires.

Como hermana ella cuidó de sus hermanos más pequeños, siempre bien los atendió poniendo todo su empeño.

Como madre ella luchó con los medios a su alcance, y sus tres hijas sola sacó siempre firme hacia delante.

Como abuela que decir a ninguna se asemeja, con mis sobrinos e hijos yo vi cómo los quiere y aconseja.

Como persona intentó hacerle el bien a cualquiera;

por eso quien la conoció al verla muerta se apena.

Como suegra la mejor, la que quiere todo yerno, por qué Dios me la quitó, qué pecado tan eterno.

Esto que escribo aquí hoy son palabras diferentes; no escribo como yo soy, sino como mi alma siente.

Al entierro no asistí por problemas que me surgieron; de ella no me despedí ni yo mismo me comprendo.

El consuelo que me queda sin esconderme lo digo, porque en vida vio mi suegra que la quise como un hijo.

*Esto es un pequeño homenaje a una gran persona. Eternamente:*

*a Nieves Paz Martín.*

Siempre vivirá en mi corazón.

Gracias por haberme permitido descubrir que en el mundo hay gente buena.

**Fco. Javier Álamo Rodríguez**

# Eric Oloz: "Cada artista debe mostrarse como es, hoy ya no sirven las copias"



## EL DÍA, S/C de Tenerife

"Menos es más". Con este lema se presenta Eric Oloz, quien interpretará el tema de Roberto Lucha "Otra vez" en la final del XVI Festival de la Canción de Candelaria, que se celebrará este viernes en la plaza de la Patrona de Canarias.

"Mi intención es mostrar a todo el público un rollo muy agradable y algo sencillo -avanza el barce-

*"Para los nuevos talentos y para ganar tablas este tipo de concursos son imprescindibles", afirma*

lonés-, pero espero que esa misma sencillez permita que el mensaje de la canción llegue a todo el mundo por igual y que todas las personas que estén viendo mi actuación entiendan su mensaje".

Eric Oloz considera que su estilo entra decididamente en el terreno de la "canción romántica" pero "con mucho aire juvenil y actual", precisa.

► El intérprete catalán ha llegado a la final del certamen de la Villa Mariana gracias al tema "Otra vez", una reivindicación de la sencillez con cuyo mensaje "juvenil y romántico" espera llegar al público que acuda a la gala de este viernes.

"Lo que más valoro en un artista es la voz, obviamente, y la manera como ese artista expresa lo que está interpretando", señala el solista, que pone como ejemplo de sus palabras a Leona Lewis y Celine Dion, "mis mayores influencias musicales".

"También hay otro tipo de artistas que le van más a mi estilo juvenil como, por ejemplo, Dani Martín, un artista al que admiro muchísimo por su voz y por el mensaje de sus canciones", admite Oloz.

Éste no echa balones fuera a la hora de enjuiciar la responsabilidad del cantante en la forma de llevar su carrera.

"Tal y como están las cosas hoy en el mundo de la música pienso que ya no sirven las copias de otros intérpretes, sino que cada artista tiene que ser tal y como es y mostrar a la gente cosas nuevas y que llamen muchísimo la atención", asegura.

En lo que concierne a los festivales de canción, Oloz se suma a las opiniones favorables emitidas por los otros finalistas.



ERIC OLOZ dice admirar a Leona Lewis, Celine Dion y Dani Martín. / CEDIDA

"Para los nuevos talentos y para toda esa gente que esta intentando poner su granito de arena en el mundo de la música, pienso que este tipo de concursos son imprescindibles -afirma-. Gracias a ellos

tienes la posibilidad de darte a conocer", sin olvidar, añade, "otra cosa muy importante", como es la ocasión que ofrecen de que el artista "vaya ganando tablas" y "la experiencia necesaria".

## Una treintena de jóvenes participarán en el Quinto Festival de Nuevos Talentos

### EL DÍA, S/C de Tenerife

Una treintena de jóvenes tomarán parte en la quinta edición del Festival de Nuevos Talentos de Granadilla de Abona, cuyo acto de presentación se realizó a comienzos de la presente semana en el Convento Franciscano San Luis Obispo. Los aspirantes, que fueron recibidos por representantes municipales, provienen de El Médano, Los Abrigos, San Isidro, Los Blanquitos y Granadilla.

Todos ellos mostrarán sus aptitudes artísticas en este certamen, distribuido en las modalidades de baile (en solitario, además de en pareja o en grupo) y canción solista, grupo y tema original.

El festival celebrará su semifinial pasado mañana, viernes, a las 21:00 horas, en la plaza de El Médano, mientras que la gran final se desarrollará este sábado, también a la misma hora, justo después de la entrega de premios del Campeonato de Kiteboarding El



IMAGEN de los participantes en las pruebas del viernes y el sábado. / CEDIDA

Médano 2011. Como novedad este año, el público podrá votar a través de sms y elegir a su favorito durante la final.

Enfocado a los nuevos talentos del municipio, el certamen repartirá este año un total de 2.300 euros en premios.

## Agenda

### ACTOS

#### •Tenerife

##### SANTA CRUZ El Desván

Pasaje Sitja, 17. Inauguración de la muestra de Enrique Guillermo "Brasil: una mirada, un pueblo", a partir de las 18:00 horas. Abierta hasta el 10 de septiembre.

##### LA LAGUNA Centro Valle Guerra

Segunda proyección de la saga "Star wars", a partir de las 16:00 horas.

##### PUERTO DE LA CRUZ Blanco Bar

Blanco Bar Comedy con Quique Matilla desde las 22:30 horas.

##### CANDELARIA Plaza de la Patrona

Concierto de Los Sabanderos, a partir de las 21:30 horas.

### EXPOSICIONES

#### •Tenerife

##### SANTA CRUZ

##### TEA (Tenerife Espacio de las Artes)

La exposición "El arte de aprender. Doce meses de didáctica en el museo" se desarrollará hasta el 30 de septiembre. La muestra sobre Óscar Domínguez "Una existencia de papel", hasta el 16 de octubre. Muestra "Black friday" de Martín y Sicilia, hasta el 4 de septiembre.

##### Área 60

Monique Hoffman (Holanda, 1966), expone "Wonderland" hasta el próximo 25 de septiembre en el espacio del TEA dedicado al arte emergente.

##### Espacio El Tanque

Muestra "El viaje", de Alexis W. Abierta hasta el 31 de agosto.

##### Museo de Bellas Artes

José Murphy, 12. Exposición retrospectiva dedicada a Cándido Camacho. Abierta hasta el 12 de septiembre.

##### Cafetería Arkaba

Muestra de fotografías de J.F. Morales. Abierta hasta el 31 de agosto.

##### Sala Arte Contemporáneo

Muestra "Doble o nada" de Carlos Matallana, abierta hasta el 31 de agosto en el Museo de Bellas artes capitalino.

www.festivaldecandelaria.com

**16 Festival de Candelaria**  
**Viernes 12 agosto 2011**  
 21.30 h. Plaza de la Patrona

Concurso con los 10 FINALISTAS DEL FESTIVAL  
 Actuación de **GUILLE EL INVENCIBLE**  
 Presentación del CD *Simplemente Braulio* de **ANAÉ**

La ocupación de sillas tendrá un precio entre 1 y 3 €



## DOSSIER MEMORIA DE GESTIÓN

CONCEJALÍA DE CULTURA, JUVENTUD,  
IDENTIDAD CANARIA, FIESTAS Y COMUNICACIÓN

# FIESTAS DE AGOSTO

---



Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
CONCEJALÍA DE CULTURA

**Programa de Actos**

**Jueves 4 de agosto**

20:00 h. Salón de Plenos del Ayuntamiento. **PROCESSION DE LAS FIESTAS DE NUESTRA SEÑORA DE CANDELARIA.**  
A cargo de: **ADRIANO AVELLO HERNÁNDEZ**, Presidente de CajaCanarias.  
Asistiendo la **CORAL MUNICIPAL VELA DE CANDELARIA**, bajo la dirección de María José Díaz Cruz.

**Viernes 5**

21:30 h. Plaza de la Patrona de Canarias. **PRESENTACIÓN DEL ESPECTÁCULO "TIMPLURAS. ORQUESTA DE TIMPLUR DE CANARIAS" DIRIGIDA POR BENITO CABRERA.**

Benito Cabrera



**Sábado 6**

21:30 h. Plaza de la Patrona de Canarias. **"MANO A MANO" CON LA ACTUACIÓN DEBUTA DE LOS GRUPOS JÓVENES CANTADORES Y EN CANTADORAS DE GRAN CANARIA.**

**Domingo 7**

8:00, 10:00, 12:00 y 16:00 h.  
**CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA.**

\*El teatro del teatro se representa en esta fecha un punto entre 7 y 8.

21:30 h. Plaza de la Patrona de Canarias. **PRESENTACIÓN DEL ESPECTÁCULO MUSICAL "ORISOL" DE LA AGREGACIÓN FOLCLÓRICA AMAZIG.**  
Con la colaboración de Francisco Cruz "Margarito", el soprano BELSÓN RODRÍGUEZ y la voz de BLANCA CASANAL, ELINA GONZÁLEZ y MELANI CEJUZ.



**Lunes 8. Festividad de Santo Domingo de Guzmán, Fundador de la Orden de Predicadores.**

8:00 y 16:00 h.  
**CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA.**

16:00 h. Avenida Maritima. **FERIA "SOCIAL ARTS".**  
Salones gratuitos, exposición y venta de productos locales. Está abierto de 16:00 a 21:30 h hasta el 12 de agosto.

**6 EN CANTADORAS Y JÓVENES CANTADORES**



**Del martes 9 al sábado 13**

8:00 h. **EUCARISTÍA.**  
17:00 h. **ROBARTO MEDRADO.**  
18:00 h. **EUCARISTÍA.**

**Martes 9**

21:30 h. Plaza de la Patrona de Canarias. **PRESENTACIÓN DEL ESPECTÁCULO "SON 21 EN ESTADO PURO".**



**Miércoles 10**

21:30 h. Plaza de la Patrona de Canarias. **LOS SABANDEÑOS EN CONCIERTO.**



**Jueves 11**

16:00 h. Basílica de Candelaria. **ANA EN MEMORIA DE LOS ALZADOS.** Con la participación de Estrella Socas, que interpretará el "Himno a la Virgen".  
18:00 h. Cuarenta de la Patrona. **DUETTO. PRESENTACIÓN DEL SIBBO "LA MIRA TRADICIONAL INVOKO DE LOS REYES. Después de jugar, mesa y entretenimiento".** Con introducción teórica sobre "La Aldeia" de EP Carmen Reyes Las Casas.

**Viernes 12**

21:30 h. Plaza de la Patrona de Canarias.

**16 Festival de Candelaria**  
CONCIERTO CON LOS 18 FINALISTAS DEL FESTIVAL. ACTUACIÓN DE GUILLE EL INVENCIBLE. PRESENTACIÓN DEL NUEVO CD "SIMPLEMENTE BRALAO" DE ANAÉ.

**Sábado 13**

Desde diferentes puntos de la isla. **RUTA CIUDADA DE PURIFICACIÓN POR EL CAMINO VIEJO DE CANDELARIA.**

Inscripción gratuita e imprescindible. Información en la Concejalía de Medio Ambiente. Teléfono: 821 079 034.

Basílica de Candelaria. **CELEBRACIÓN EN LA INDEPENDENCIA.** 10:00 y 17:30 h.

16:30 h. Plaza de la Patrona de Canarias. **NUESTRA DE JUEGOS Y DEPORTES AUTOCORRIONES CANARIOS.**

19:30 h. Plaza de la Patrona de Canarias. **LUCHADA INFANTIL.**

20:30 h. Plaza de la Patrona de Canarias. **LUCHADA INSTITUCIONAL.**  
Entre un conjunto de luchadores de los conjuntos locales ABREA-ARGUAMA, junto a representantes de las islas.

**Domingo 14**

Basílica de Candelaria. **CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA.** 8:00, 10:30, 12:00 y 16:00 h.

16:00 h. Desde Punta Lago hasta la Plaza de la Patrona de Canarias. **ROMERÍA Y OFRENDA FOLCLÓRICA, FLORAL Y FRUTAL A LA VIRGEN DE CANDELARIA "EL INCONFINADO DE LOS PUEBLOS DE TENERIFE".**  
Recogida de alimentos para la feria necesitada.



18:30 h. Basílica de Candelaria. **ROBARTO MEDRADO.**

20:00 h. Plaza de la Patrona de Canarias. **SALIDA DE LA IMAGEN A LA PLAZA Y REPRESENTACIÓN DEL HALLAZGO DE LA VIRGEN DE CANDELARIA.**

Seguidamente. **PROCESSION NOCTURNA HASTA EL POZO Y REGRESO A LA PLAZA DE LA PATRONA DE CANARIAS.**

A las 10:00 h. Desde el Salón del Ayuntamiento se organiza el **CANJO DEL AVE MARIA A CARGO DE CHAGO MEDIAN.**

00:00. Basílica de Candelaria. **CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA.** La Basílica estará abierta toda la noche con el rito del Santo Rosario cada hora.

00:00. Plaza de la Patrona de Canarias. **NOCHE DE PARRANAS.**

**Lunes 15. Solemnidad de la Anunciación de María a los cielos. Fiesta de la Patrona de Canarias.**

Basílica de Candelaria. **CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA.** 5:00, 6:00, 7:00, 8:00, 16:00 y 19:00 h.

19:45 h. Basílica de Candelaria. **RECEPCIÓN DE TAMBORES Y OFRENDA DE LA ASOCIACIÓN CULTURAL LA GUANCHERA DE LOS REALES.**

10:00 h. Basílica de Candelaria. **LLEGADA DE LA MARCHA ATLÉTICA Y OFRENDA A LA PATRONA.**

10:15 h. Torneo de fútbol en el Ayuntamiento. **PROCESSION CIVIL HASTA LA PLAZA DE LA PATRONA DE CANARIAS.**

10:45 h. Plaza de la Patrona de Canarias. **RECEPCIÓN DEL REPRESENTANTE DE SU MAJESTAD EL REY DE ESPAÑA DON SR. D. PABLO RIVERO BALTE, PRESIDENTE DEL GOBIERNO DE CANARIAS, Y DESTILE DE LAS FUERZAS ARMADAS.**

11:00 h. Basílica de Candelaria. **SOLEMNE CONCELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA.**  
Presidida por Arzobispo Don Bernardo Álvarez Alonso, Obispo de la Diócesis Neocanaria.

12:00 h. Plaza de la Patrona de Canarias. **PROCESSION DE LA VIRGEN DE CANDELARIA.**

**Domingo 21. Solemnidad de la Octava de la Virgen.**  
Basílica de Candelaria. **CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA.** 8:00 y 10:00 h.

12:00 h. Basílica de Candelaria. **CONCELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA Y PROCESSION AL REDOR DE LA PLAZA EN LA PATRONA DE CANARIAS.**

18:00 h. Basílica de Candelaria. **EUCARISTÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS POR LAS FIESTAS DE AGOSTO 2011.**

**Candelaria** GOSTO 2011  
21.30 h. Plaza de la Patrona de Canarias.

<p><b>Viernes 5</b> BENITO CABRERA TIMPLURAS</p>	<p><b>Domingo 7</b> AMAZIG</p>	<p><b>Miércoles 10</b> LOS SABANDEÑOS</p>	<p><b>Viernes 12</b> 16 Festival de Candelaria</p>
<p><b>Sábado 6</b> MANO A MANO</p>	<p><b>Martes 9</b> SON 21</p>	<p><b>Viernes 12</b> ANAÉ</p>	<p><b>Viernes 12</b> GUILLE</p>



# Candelaria

A G O S T O 2 0 1 1



## Fiestas en Honor a Ntra. Señora de Candelaria Patrona General del Archipiélago Canario

**Jueves 4**  
 20.00 h. Ayuntamiento.  
**PREGÓN DE LAS FIESTAS A CARGO DE D. ANIBAR ARVELO HERNÁNDEZ, PRESIDENTE DE CAJACANARIAS.**

**Viernes 5**  
 21.30 h. Plaza de la Patrona.  
**RECITAL "TIMPLURAS, ORQUESTA DE TIMPLES DE CANARIAS"; BENITO CABRERA.**

**Sábado 6**  
 21.30 h. Plaza de la Patrona.  
**III ENCUENTRO MUSICAL "MANO A MANO"; JÓVENES CANTADORES Y EN-CANTADORAS DE GRAN CANARIA.**

**Domingo 7**  
 8.00, 10.00, 12.00 y 18.00 h. Basílica.  
**EUCARISTIAS.**  
 21.30 h. Plaza de la Patrona.  
**RECITAL "CRISOL"; AGRUPACION FOLKLORICA AMAZIG.**

**Lunes 8**  
 8.00 y 18.00 h. Basílica.  
**EUCARISTIAS.**  
 18.00 h. Avenida Marítima.  
**FERIA LOCAL ARTES; VENTA DE PRODUCTOS LOCALES.**

**Del martes 9 al sábado 13**  
 Basílica.  
 08.00 h. LAUDES Y EUCARISTIA.  
 12.00 h. ROSARIO MEDITADO.  
 16.00 h. EUCARISTIA.

**Martes 9**  
 21.30 h. Plaza de la Patrona.  
**RECITAL "SON 21 EN ESTADO PURO".**

**Miércoles 10**  
 21.30 h. Plaza de la Patrona.  
**LOS SABANDENOS EN CONCIERTO.**

**Jueves 11**  
 16.00 h. Basílica.  
**MISA EN MEMORIA DE "LOS ALZADOS" CANTADA POR FABIOLA SOGAS.**  
 19.00 h. Convento Padres Dominicos.  
**PRESENTACION DEL LIBRO "LA MISA TRADICIONAL EN ECOO DE LOS TRIGOS"**

**Viernes 12**  
 21.30 h. Plaza de la Patrona.  
**16 FESTIVAL DE CANDELARIA. ACTUACION DE GUILLE Y PRESENTACION DEL CD "SIMPLEMENTE BRAULIO" DE ANAÉ.**

**Sábado 13**  
 Desde diferentes municipios.  
**RUJA GUIADA POR EL CAMINO VIEJO DE CANDELARIA.** - Informaciones: 922.029.064.

10.00 y 17.30 h. Basílica.  
**CONFESIONES PARA LAS INDULGENCIAS.**

Plaza de la Patrona  
 18.30 h. MUESTRA DE JUEGOS Y DEPORTES AUTOCENTROS.  
 19.30 h. LUCHADA INFANTIL.  
 20.30 h. LUCHADA INSTITUCIONAL.

**Domingo 14**  
 8.00, 10.00, 12.00 y 16.00 h. Basílica.  
**EUCARISTIAS.**  
 16.00 h. Die Puerta Larga a la Plaza de la Patrona.  
**ROMERIA-OFFENDA A LA VIRGEN DE CANDELARIA.**  
 18.30 h. Basílica.  
**ROSARIO MEDITADO.**  
 20.00 h. Plaza de la Patrona.  
**CEREMONIA GUANCHE, PROCESION Y CANTO DEL AVE MARIA A CARGO DE CHAGO MELIAN.**  
 00.00. Basílica.  
**EUCARISTIA.**  
 00.00. Plaza de la Patrona.  
**NOCHE DE PARRANDAS.**

**Lunes 15**  
 Basílica.  
 8.00, 8.00, 7.00, 8.00, 18.00 y 19.00 h. EUCARISTIAS.  
 9.45 h. RECEPCION DEL GRUPO LA GUANCHERIA.  
 11.00 h. LLEGADA DE LA MARCHA ATLETICA DESDE SANTA CRUZ DE TENERIFE.

10.15 h. Desde el Ayuntamiento a la Plaza de la Patrona.  
**PROCESION CIVICA, RECEPCION DEL REPRESENTANTE DEL REY D. PAULINO RIVERO BAUTE.**  
 11.00 h. Basílica.  
**SOLEMNE CONCILIBRACION DE LA EUCARISTIA.**  
 12.00 h. Plaza de la Patrona.  
**PROCESION DE LA VIRGEN DE CANDELARIA.**

**Domingo 21**  
 Basílica.  
 8.00 y 10.00 h. EUCARISTIAS.  
 12.00 h. EUCARISTIAS Y PROCESION ALREDEDOR DE LA PLAZA.  
 18.00 h. EUCARISTIA DE ACCION DE GRACIAS.

\* En todas las actas musicales la ocupación de sillas tendrá un precio entre 1 y 3 €.

**Viernes 5**

21.30 h. Plaza de la Patrona de Canarias.  
**"TIMPLURAS, ORQUESTA DE TIMPLES DE CANARIAS"**

**BENITO CABRERA**

**Sábado 6**

21.30 h. Plaza de la Patrona de Canarias.  
**III ENCUENTRO MUSICAL "MANO A MANO"**

**EN-CANTADORAS DE GRAN CANARIA**

**JÓVENES CANTADORES**

**Domingo 7**

21.30 h. Plaza de la Patrona de Canarias.  
**ESPECTACULO MUSICAL "CRISOL"**

**AMAZIG**

**Martes 9**

21.30 h. Plaza de la Patrona de Canarias.  
**ESPECTACULO "SON 21 EN ESTADO PURO".**

**SON 21**

**Miércoles 10**

21.30 h. Plaza de la Patrona de Canarias.  
**LOS SABANDENOS EN CONCIERTO.**

**SABANDENOS**

**Viernes 12**

21.30 h. Plaza de la Patrona de Canarias.

**16 Festival de Candelaria**

**CONCURSO CON LOS 10 FINALISTAS DEL FESTIVAL.**  
**ACTUACION DE GUILLE EL INVENCIBLE.**  
**PRESENTACION DEL NUEVO CD "SIMPLEMENTE BRAULIO" DE ANAÉ.**

**ANAÉ**

**GUILLE**



LA BASÍLICA y la plaza de la Patrona General de Canarias acogerán desde hoy a los miles de peregrinos que venerarán a La Morenita por su festividad./ CEDIDA

## Candelaria tiene todo preparado para recibir a miles de peregrinos

► La festividad de la Patrona General de Canarias reunirá desde hoy a los devotos de la Virgen de Candelaria en la Villa Mariana. Las peregrinaciones, incluida la ruta por el Camino Viejo, se llevarán a cabo desde distintos puntos de la Isla. Los primeros grupos “oficiales” llegarán a la Basílica sobre las 13 horas.

### ■ J. FEÓ, Candelaria

La Villa Mariana se encuentra ya a la espera de que los miles de peregrinos comiencen a llegar al municipio para celebrar, un año más, la festividad de la Patrona General de Canarias, la Virgen de Candelaria.

Las calles y los paseos, así como cualquier rincón del citado pueblo sureño, se han engalanado para la ocasión, y todo aquel que se acerque estos días a Candelaria sentirá el fervor y devoción que hacia La Morenita tiene el pueblo canario.

*Voluntarios, Protección Civil y Cruz Roja se colocarán en zonas de paso de los caminantes*

*Los que participen por la ruta guiada podrán obtener el Certificado del Peregrino*

Una de esas muestras acontece desde primeras horas de la mañana de hoy con la celebración de la ruta guiada de peregrinación por el Camino Viejo de Candelaria, que desde muy temprano y desde El Sauzal, Tacoronte, La Laguna, El Rosario y Güímar concentrará a numerosos devotos de la Patrona General de Canarias.

A los participantes de la Ruta se les entregará una camiseta conmemorativa y la Cartilla del Peregrino. Dicha cartilla se sellará a su paso por las diferentes iglesias, que en este caso son las de San Pedro

(El Sauzal), Santa Catalina (Tacoronte), Nuestra Señora de El Rosario (Barranco Las Lajas-Tacoronte), Nuestra Señora de la Esperanza (El Rosario), San Marcos (Tegueste), Santo Domingo de Guzmán (La Laguna), San Francisco de Paula (Los Baldíos), Llano del Moro, ermita de El Rosario (Machado), San José (Barranco Hondo), Santísima Trinidad (Igeste) y Santa Ana (Candelaria).

Al llegar a la Basílica, se le hará entrega a cada caminante del Certificado del Peregrino.

Sin embargo, como se espera que a la peregrinación hacia Candelaria se salga desde puntos más alejados, el Ayuntamiento de Guía de Isora ha habilitado un dispositivo especial de apoyo al caminante.

Un grupo de voluntarios de este municipio se ha situado en el refugio montañoso Edmundo Herrero del Parque Nacional del Teide para reponer las provisiones de agua a los peregrinos, así como dar algo de comida y un café. Además se ha puesto un servicio de atención médica.

Una medida similar llevarán a cabo agrupaciones de Protección Civil de la Isla, que desplegarán desde hoy a sus efectivos, que se colocarán desde la zona de La Cruzita al camino del Portugués, en Arafo.

### Ambulancias

Además, se prestará especial atención la zona aledaña a la Caldera de Pedro Gil debido a que es una



LA VILLA MARIANA está totalmente engalanada desde hace semanas./ CEDIDA

zona de monte, sinuosa y sin cobertura de la telefonía móvil. Paralelamente, Cruz Roja ubicará en El Pinalete una ambulancia para atender a los caminantes y proceder, en caso necesario, a su evacuación.

El domingo, efectivos de Protección Civil se colocarán también en La Cuesta de Las Tablas, punto limítrofe por el que pasan

muchos de los peregrinos procedentes de la capital tinerfeña, donde habrá otra ambulancia.

En cuanto a la llegada de los peregrinos a la Basílica de la Patrona de Canarias, se estima que a las 13:00 horas lo harán los primeros grupos, principalmente los que hayan venido por la ruta guiada del Camino Viejo.

### CABILDO

## Proyecto conjunto entre las Casas de Juventud de la Isla

■ EL DÍA, S/C de Tenerife

El consejero de Educación, Juventud e Igualdad del Cabildo de Tenerife, Miguel Ángel Pérez, mantuvo ayer un encuentro con todos los concejales de Juventud de la Isla. Durante la reunión se abordó con los responsables de las mencionadas áreas la puesta en marcha de un proyecto comarcal en las Casas de Juventud.

Miguel Ángel Pérez explica que “se trata de la primera reunión con todos los concejales de Juventud de la Isla y ha sido positiva. El objetivo es aglutinar a los jóvenes de las diferentes Casas de Juventud en cinco casas comarcales. Ahí prepararán proyectos culturales concretos bajo la coordinación de los monitores y los desarrollarán antes de finalizar el año”.

El consejero de Educación, Juventud e Igualdad señala que “nuestra intención es, junto a los ayuntamientos, desarrollar unos contenidos comunes a través de proyectos estables que den contenido educativo a las acciones que se realizan en la actualidad en las Casas de Juventud y eso lo podemos articular desde el Cabildo, a través de los monitores”.

### BOMBEROS

## Los nuevos responsables de Seguridad visitan los parques

■ EL DÍA, S/C de Tenerife

El consejero de Cooperación Municipal, Vivienda y Seguridad del Cabildo de Tenerife, José Antonio Valbuena, y el presidente del Consorcio de Bomberos de la Isla, Carlos González Segura, ambos nombrados recientemente como nuevos responsables de la seguridad insular, visitaron en la mañana de ayer los parques de bomberos profesionales.

En este primer contacto de los dirigentes insulares con los bomberos que estaban de guardia prestando servicio en los distintos parques, también estuvieron presentes el gerente y el oficial del Consorcio de Bomberos de Tenerife, Joaquín Delgado y Salvador Reyes, respectivamente.

Los dirigentes del Cabildo de Tenerife conocieron de primera mano, en este primer acercamiento, la actividad que desempeñan los profesionales del Consorcio de Bomberos. Asimismo, constataron las necesidades del colectivo en cada una de sus respectivas instalaciones, así como la ardua y reconocida labor que desempeñan en favor de la ciudadanía de la Isla.

## FIESTAS DE LA PATRONA DE CANARIAS &gt; OFRENDA Y RECREACIÓN DEL DESCUBRIMIENTO DE LOS GUANCHES

José L. Conde  
Candelaria

Ni los recortes económicos ni las elevadas temperaturas -se alcanzaron los 30 grados centígrados- impidieron ayer la riada de peregrinos que acudió a la Basílica de Candelaria, para quedar cautivos de su devoción por la Virgen de Candelaria, Patrona de Canarias, y que con toda seguridad seguirá en el día de hoy. Fuentes municipales mantienen la previsión de que unas 250.000 personas se darán cita en la Villa Mariana durante este puente de agosto.

El presidente de Gobierno de Canarias, Paulino Rivero, fue uno de los que llegó caminando a Candelaria a última hora de la tarde de ayer. Por su parte, Ricardo Melchior, presidente del Cabildo, no pudo acudir este año a esa cita debido a que el pasado viernes fue sometido a una pequeña intervención quirúrgica en el hombro, lo que le ha impedido cumplir en esta ocasión, aunque acudió en su representación el vicepresidente Carlos Alonso.

José Gumersindo Gareía Trujillo y Juan de Dios Ramos, alcaldes de Candelaria y Teror, dos villas hermanas, cumplieron con la ofrenda de alimentos para aquellas personas más necesitadas. El rector de la Basílica, fray Alexis González de León, y el padre Jesús Mendoza, han trabajado duramente para que estas fiestas se desarrollan con su brillantez habitual y, desde el primer momento, se encontraban acompañando a los peregrinos.

Tras la romería y la ofrenda folclórica, la imagen de la Patrona fue conducida en procesión hasta el lugar habilitado para la



hacia la Virgen. La mayoría de sus integrantes son habitantes de la zona de Malpaís, aunque algunos proceden de otros núcleos, como Cuevecitas o Araya.

Esta tradición, que renueva año tras año el vínculo ancestral del pueblo de Candelaria, se ha mantenido a lo largo de los siglos. Hoy, casi 600 años después de que la Virgen fuera traída por sus antepasados a la cueva de



# Cautivos de la fe

Los **recortes no pudieron con la fiesta** en honor a la Virgen de Candelaria

tradicional ceremonia y representación del hallazgo de la Virgen a cargo del Colectivo Los Guanches de Candelaria. Como se sabe, la recreación de la aparición se remonta a más de 200 años y en ella La Morenita se aparece a los aborígenes en la playa de Chimisay, justo la víspera del día grande de las fiestas.

Se da la circunstancia de que esta representación es única en Canarias debido a que tiene presente la memoria histórica de los antiguos pobladores del Archipiélago.

En la ceremonia participaron más de 50 miembros del Colectivo Los Guanches, cuya única motivación es la fe y la devoción

Achbinico, los lazos siguen más que vigentes.

La plaza de la Patrona, así como las vías de acceso a ésta, se encontraban ayer repletas de gente que quería presenciar esta representación en medio de un gran silencio, a excepción de lanzar vivas a la Virgen. Luego vinieron los fuegos artificiales, que, como se sabe, han sido costeados por un grupo de vecinos vinculados a esta tradición.

Hoy es el día grande de las fiestas, con la solemne concelebración de la eucaristía, presidida por monseñor Bernardo Álvarez, obispo de la Diócesis Nivariense. Contará con la presencia de las principales autoridades.



▷ CANDELARIA, LUGAR DE ENCUENTRO > CITA ANUAL CON LA PATRONA DE CANARIAS



# Los guanches se rinden a la Virgen

La escenificación del hallazgo de 'La Morenita' deleitó a miles de peregrinos y devotos

**Diario de Avisos**  
Santa Cruz de Tenerife

Miles de personas llegadas de todos los rincones de la isla se reunieron ayer en la Plaza de la Patrona de Candelaria para presenciar la representación del hallazgo de la Virgen por los pastores guanches.

Este acto, que tiene lugar en la víspera del día grande de las Fies-

tas en Honor de Nuestra Señora de Candelaria, recrea la aparición de *La Morenita* a los aborígenes en la playa de Chimisay. A él asistieron, entre otras autoridades de diferentes administraciones, el alcalde de la Villa, José Gumersindo García Trujillo, y el presidente del Cabildo de Tenerife, Ricardo Melchior.

La recreación de la aparición de la Virgen de Candelaria a los

guanches es una ceremonia cuyo origen se remonta a hace más de doscientos años. En ella, *La Morenita* se aparece a los aborígenes en la playa de Chimisay. Es el único acto de su tipo en las islas: ninguna representación religioso-festiva de Canarias tiene presente la memoria histórica de los antiguos pobladores del archipiélago. En la Ceremonia de los Guanches participan

entre 50 y 60 personas, dependiendo del número y disposición de los integrantes del colectivo Los Guanches de Candelaria. No hay que olvidar que se trata de una muestra cultural motivada sólo por la fe y la devoción a la Virgen. En su mayor parte, los guanches son habitantes de la zona de Malpaís (en las medianías de Candelaria), aunque también hay algunos miembros

en los pueblos de Cuevecitas y Araya. Esta agrupación recibió en 2008 la Medalla de Oro de la Villa, en reconocimiento de la labor que han llevado a cabo en el municipio, impulsando el conocimiento de la cultura aborígen. Ese mismo año, el Ayuntamiento de Candelaria comenzó los trámites para que se declarara la ceremonia Bien de Interés Cultural (BIC).

## FESTIVIDAD DE LA PATRONA GENERAL DE CANARIAS

# El recorte del Gobierno canario obliga a suspender actos de las fiestas patronales

► El alcalde decide suspender la luchada institucional del próximo sábado y se eliminará la arena que se utiliza en la Ceremonia de los Guanches. En la Romería y Ofrenda Floral a la Virgen se suprimen las carretas y los barcos. Además, se exige al Gobierno regional que destine médicos para asistir a los peregrinos.

## ■ EL DÍA, Candelaria

Las fiestas en honor de la Patrona General de Canarias, la Virgen de Candelaria, sufrirán un importante recorte en los actos programados debido a que Presidencia del Gobierno del Ejecutivo regional confirmó ayer la imposibilidad de aumentar la subvención de 25.000 euros prevista para este año.

El alcalde, José Gumersindo García Trujillo, previa consulta con el rector de la Basílica, Alexis González, ha decidido suspender la luchada institucional del próximo sábado y eliminar la arena que se utiliza en la Ceremonia de los Guanches. Además en la Romería y Ofrenda a la Virgen de Candelaria se suprimirán las carretas y los barcos, dándose más protagonismo al desfile de los grupos folclóricos.

Todos estos recortes supondrán un ahorro de unos 20.000 euros, según se resalta.

Asimismo, el mandatario ha puesto en conocimiento del presidente del Gobierno, Paulino Rivero, que el ayuntamiento no puede atender el pago de los servicios sanitarios complementarios y de apoyo al centro de salud de Candelaria, que ha venido prestando Cruz Roja en estas fiestas, que ascienden a 3.000 euros.

Al tiempo, Trujillo solicita a Rivero que se refuerce con el personal necesario de médicos y enfermeros los días 14 y 15 el centro de salud de la Villa Mariana para atender adecuadamente "a las decenas de miles de personas que llegaran a nuestro municipio durante esos días y suplir el trabajo



BAJO MÍNIMOS. La crisis también afecta a la festividad de la Patrona de Canarias y los actos se recortan./ EL DÍA

## Presidencia del Gobierno se negó ayer a incrementar la subvención de 25.000 euros para poder mantener toda la celebración

de la ONG". Indica que el año pasado para las fiestas se obtuvieron subvenciones por valor de 88.000 euros, frente a los 43.000 de esta edición, así como que la Ofrenda Floral contó con patrocinio, que también se ha perdido.

Trujillo señala que el consisto-

rio no puede dejar de hacer la Romería y la Ceremonia de los Guanches "porque son los actos más representativos, pero hay que ajustarse a la subvenciones que recibimos del Gobierno autónomo y del Cabildo. Por tanto, no podemos gastar lo que no tenemos".

Por su parte, el prior de la Basílica, Alexis González de León, señala que "un ramo embellece, pero que un kilo de arroz o lentejas puede dar dignidad a nuestra promesa y donación".

Añade que "quizás las instituciones Canarias hubieran podido prever que estas fiestas de la Patrona General del Archipiélago Canario se pudieran teñir de belleza y sentimental hermosura. Pero hoy se requiere un sentido más práctico y social".

■ INFORMACIÓN EN PÁG. 38

Jorge Rojas Hernández



## El Médano: lo prometido es deuda

dispuesta a pedir –más que a pedir a exigir– y poco proclive a dar. No nos percatamos de que, en este caso los ayuntamientos, tienen recursos limitados y muchos campos donde emplearlos. Por ello deberíamos ser todos más conscientes y cumplir las ordenanzas –poner la basura en los contenedores habilitados para ello, ahorrar el consumo de agua, mantener las calles limpias, etc.–, de modo que el erario –el municipal– sea suficiente para cubrir las necesidades que los ciudadanos demandan –que nunca lo será–.

Pero volvamos a El Médano. Estas primeras actuaciones que se han realizado en el barrio sabe el señor alcalde que no son suficientes, aunque indican un camino, que debe seguirse para llevarlo a donde merece. Llevo yendo a El Médano desde hace más de sesenta años y sé, por experiencia, la inquietud que durante sus mandatos como alcalde aquejó al señor González Cejas, y por eso desde esta ventana que me ofrece EL DÍA lo animo a persistir en su empeño. Tiene tanto trabajo por delante que quizá le sea imposible concluirlo, pero sí realizar

muchos de los proyectos que sin duda tiene en mente y desbrozar el camino que sus sucesores en el cargo pueden seguir.

Respecto a esto último me atrevo a sugerirle algunas ideas; mejor dicho, una sola idea. Para mí, el problema principal de El Médano es la capacidad de su playa para la ingente multitud que la visita los fines de semana. Me imagino que la satisfacción del consistorio habrá sido máxima ante el éxito que constituyó la fiesta del vino, el pasado día 30 de julio. Sin embargo, tendrá que estar de acuerdo conmigo en que las consecuencias de ella el domingo siguiente fueron penosas. Con marea alta, un oleaje considerable y las casetas instaladas para la fiesta ocupando parte del paseo, es comprensible el malestar de muchos de los visitantes que El Médano tuvo ese día. Sinceramente, "no se cabía" en ella, aunque lo lamentable no es eso, sino que volverá a ocurrir. En los meses de agosto y septiembre las fiestas programadas son innumerables, y yo creo que en el Ayuntamiento debe de tenerse en cuenta no solo el jolgorio, sino la paz y tranquilidad para quienes hemos elegido el barrio

DECÍA en un artículo reciente que soplaban aires nuevos en algunos de los ayuntamientos de Tenerife. Me referí en aquel momento al de Santa Cruz, a cuyos nuevos ediles parece que les ha dado por trabajar –algo poco frecuente en nuestros predios–, y me quiero referir ahora al de Granadilla, concretamente a sus actuaciones en el entrañable barrio de El Médano.

En efecto, nada más tomar posesión de sus cargos los componentes del nuevo consistorio su efecto ha comenzado a notarse. La playa parece más limpia –hace unos días apenas encontré bolsas de plástico abandonadas en la orilla–; el paseo de madera que la bordea está siendo arreglado –había muchos clavos que sobresalían de la superficie–; los parterres y jardines –ojo, no todos– dan la impresión a primera vista de que van a estar más cuidados en el futuro, etc. En fin, que la intención es potenciar al máximo la playa natural más importante de la isla.

El problema que tiene piropear a la gente es que a esta, al final, le llega la vanidad. Mejor dicho, no le llega, se emborracha de ella, y pasado algún tiempo cree que su labor ya está hecha, sin percatarse de que las funciones de un ayuntamiento nunca se completan del todo; siempre hay cosas por hacer, ya que todos somos insaciables llegada la hora de pedir. En ese sentido nunca conviene bajar la guardia: la condición humana está

## ARONA

### Un gobierno local "sin ideas"

■ Alternativa Nacionalista Canaria (ANC) califica de "desfachatez" la intención del gobierno de Arona de querer cobrar a los vecinos los costes de urbanización de una zona del Valle San Lorenzo, que supera los 1,1 millones de euros. Los nacionalistas "ya no ocultan su absoluta falta de ideas para buscar financiación para continuar ofreciendo los servicios municipales comunes", señalan desde la citada formación.

## GRANADILLA

### Un día solo para las mujeres

■ Todo un día libre de rutinas diarias, disfrutando de las instalaciones de un recinto hotelero del Sur, y además totalmente gratis, es la propuesta que realiza la Concejalía de Igualdad del Ayuntamiento de Granadilla de Abona a las mujeres del municipio. La actividad se desarrollará el próximo viernes y está dirigida a mujeres de entre 31 y 65 años. Las interesadas en recibir más información o en inscribirse, cuyas plazas son limitadas, deberán acudir a cualquier oficina del Servicio de Atención al Ciudadano (SAC) del municipio.

## CANDELARIA

### Artesanía en el paseo marítimo

■ La avenida Marítima de Candelaria acoge hasta el viernes la iniciativa Local-Arte, que impulsa la Concejalía de Desarrollo Rural. La actividad sirve como punto de encuentro de artesanos, productores y asociaciones locales, los cuales llevan a cabo talleres y exposiciones entre las 18:00 y 21:30 horas. La edil Cecilia Otazo destaca que "todo aquel que se acerque comprobará la calidad de los productos artesanos que se hacen en el municipio".

como lugar para disfrutarlas. Y que conste que no estoy pidiendo la supresión de las fiestas –bueno fuera...–, pero sí la armonización de ellas con el descanso. Se podría exigir, por ejemplo, que la música en la plaza finalice a las doce de la noche, hora esta prudente para que los madrugadores, los que "patean" la playa antes del orto puedan seguir practicando tan sana costumbre.

Pero, como es habitual en mí, se me acaba el espacio y no he tratado el asunto que deseaba abordar: la escasez de lugares que la playa ofrece en determinadas circunstancias para disfrutarla. En años pasados no sé cuántas veces he escrito artículos sobre ese tema tan importante para su futuro, haciendo hincapié en las extraordinarias condiciones que ofrece El Cabezo si el ayuntamiento se decidiera a emprender las acciones apropiadas. Seguro que la Jefatura de Costas no permitiría la realización de un proyecto que modificara las condiciones naturales de tan emblemático lugar. Sin embargo, el ayuntamiento podría llegar a un acuerdo con sus dirigentes para aprovecharlo. He recorrido en mi ya larga vida innumerables lugares declarados protegidos, bien de interés cultural o patrimonios de la humanidad, y en la mayoría de ellos he constatado la ejecución de acciones que permiten su disfrute por el ciudadano. Estoy seguro de que en El Cabezo se podría emprender alguna acción similar. Lo comentaré en un futuro artículo.



Josmar Zambrano.

Rivero hace un nuevo guiño a los socialistas y les invita a dialogar por los canarios / Pág. 16



Las familias musulmanas de la capital viven con alegría el mes de ayuno / Pág. 8

Los Sayouri en el momento de cenar.

Los dueños de las casetas de La Resbalada y Valle de Guerra temen a Costas / Págs. 6, 7, 12 y 13

Índice Santa Cruz 5 Tenerife 12 Canarias 16 Economía 17 Opinión 29 Nacional 35 Internacional 36 Sociedad 37 Cultura Espectáculos 42 Sucesos 45 Deportes 23



MANUEL LÉRIDA

**Procesión de la Patrona.** El día grande de la fiesta de la Isla congregó ayer en Candelaria a miles de personas que participaron en una multitudinaria eucaristía y en la tradicional procesión de la Patrona de Canarias. La Morenita hizo el recorrido custodiada por las autoridades civiles, religiosas y militares que, junto a los devotos y curiosos, quisieron despedir esta fiesta religiosa que ha atraído hasta el municipio a más de 200.000 personas. El obispo niverense, Bernardo Álvarez, abogó por no perder la fe en estos momentos de crisis y recomendó explícitamente a los políticos un mayor compromiso con los ciudadanos. En la fotografía, la imagen a la salida de la Basílica. Páginas 2, 3 y 4

**Jaime Estévez muestra los 20 mantos que tiene la Virgen en dos armarios**

## El Puerto pretende anular el PGO de Santa Cruz por invadir suelo estatal

Los técnicos avisan de que el planeamiento afecta a espacios de uso portuario

**Blanco ve los impuestos "muy bajos" y sugiere subirlos**

Pretende equiparlos a la media de la UE

Página 5

Página 17

### Sumario

Los sindicatos de la Policía acusan a Zapatero de ser un "derrochador"

Pág. 37

Un hombre de 35 años se precipita desde un sexto piso en Candelaria

Pág. 45

### Deportes | Págs. 23 a 34

**El Tenerife ofrece una pobre imagen ante el Benidorm (2-2) y cae goleado por el Betis (3-0)**

● **Triplete** español en Brno ● **La selección** de baloncesto se impone a Argentina en Logroño

## FESTIVIDAD DE LA PATRONA

# Tenerife cumple con La Morenita

- Más de 200.000 peregrinos visitan Candelaria estos días para rendir homenaje a la Virgen
- Representantes de todas las instituciones de la Isla participan en la misa y la procesión

Ana MARTÍNEZ  
CANDELARIA

A primeras horas de la mañana de ayer, nadie habría dicho que por Candelaria han pasado 200.000 visitantes en un solo fin de semana. El bullicio de la víspera se había acallado y el municipio, a simple vista, parecía vivir un domingo apacible como cualquier otro. Sólo que no era así. Era el día más especial del año en la Villa. El día de la Patrona de Canarias, auténtico corazón de la localidad.

A poco que se prestaba un poco de atención, aparecían peregrinos derrotados en cualquier esquina donde hubiera un poco de tranquilidad y sombra; cada vez más numerosos a medida que uno se iba acercando a la Basílica. Y es que allí nadie había dormido. Los que atendían las tiendas, atracciones y puestos de dulces y comida que se instalan por estos días en el municipio lucían rostros colmados de cansancio. Su aspecto demacrado dejaba bien claro que habían sido muchas las horas de trabajo. Los que llegaban traían hambre y sed y, después de ver la Virgen, lo primero que habían hecho había sido ir a "echarse algo para no desfallecerse". Lo único que mantenía en pie a los dependientes era que los establecimientos no se vaciaban nunca. No había tiempo para tomarse un respiro.

Había sido una madrugada de retornos. La gente había ido llegando desde todas partes para pagar el tradicional tributo de fatiga que cada año se ofrece a la Virgen de Candelaria. La caminata fue distinta para cada uno. Desde las mujeres que pagaban una promesa andando desde Ofra o El Chorrillo hacia la Villa Mariana hasta los deportistas consumados que se habían pegado el pateo desde los municipios más alejados del Norte.

### Marcha Atlética

Pero, para récord deportivo, el de la Marcha Atlética, que ayer logró reunir a 735 corredores que llevaron su esfuerzo y sus flores hasta los pies de la Virgen. Su llegada no fue más que el inicio de los actos. Minutos después de que la marea de camisetas naranja se dispersara por el municipio, partía la procesión cívica del Ayuntamiento.

Con la solemnidad propia de estos días, representantes de la corporación municipal, el Cabildo y el Gobierno canario trasladaban el pendón de las Casas Consistoriales hasta la plaza para la recepción del representante del Rey. Este año, según manda el protocolo, era el turno del presidente del Parlamento, Antonio Castro Cordobez. Minutos antes de las doce menos cuarto hacía acto de presencia el jefe del Ejecutivo canario, Paulino Rivero y se reunía con el resto de autoridades civiles, militares y religiosas, para dar la bienvenida a Castro Cordobez.



**Sacrificios, carreras y oraciones.** En la imagen superior izquierda, la imagen de la Virgen de Candelaria sale de la iglesia para la procesión por la plaza. A la derecha, el obispo de Tenerife, Bernardo Álvarez, flanqueado por el prior entrante, Alexis González (a la derecha del prelado), y el saliente, Jesús Mendoza (a su izquierda). Sobre estas líneas, la guardia de honor espera la salida de La Morenita. / MANUEL LÉRIDA

El presidente del Parlamento presidió la parada militar que, como es tradicional, incluyó un desfile de infantería. Es uno de los momentos preferidos del público, en especial, del infantil. Los chiquillos acogieron con enorme entusiasmo las marchas y los acrobáticos giros de fusil que llevaban a cabo los sol-

dados en honor de la Virgen y del representante de Su Majestad.

Una vez concluido el acto, las autoridades entraron en el templo para la eucaristía presidida por el obispo de Tenerife, Bernardo Álvarez. Y no entraron fácilmente. Porque allí dentro no cabía un alfiler. Si no llega a ser por el pasillo que

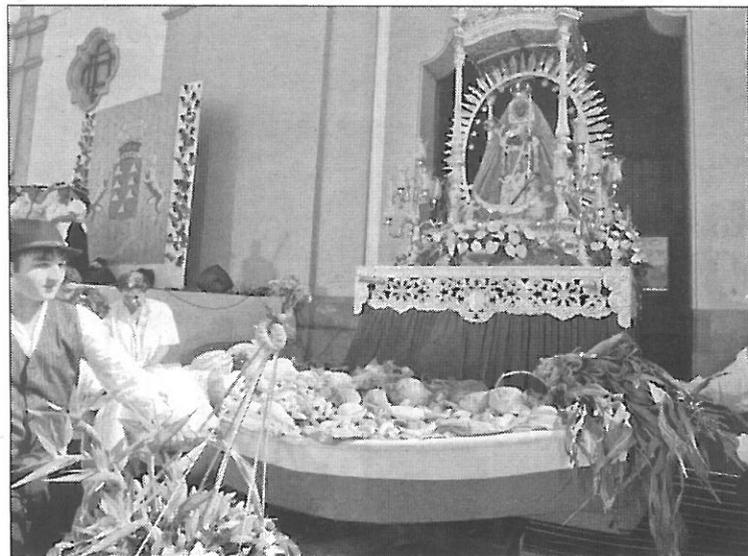
abrió para ellos la Guardia Civil, difícil hubieran tenido llegar al altar. El interior era sofocante. Entre el olor dulzón de los miles de flores que se habían acumulado en la sala de ofrendas y el acre del sudor de los cientos de personas que se agolpaban para asistir a misa, la labor purificadora del incienso se

veía desvirtuada. Más bien, todo lo contrario; hacía más irrespirable el poco aire disponible.

Contra los muros de la iglesia yacían decenas de fieles que ya no podían más. Los lugares junto a los ventiladores eran los más codicia-

Pasa a la página siguiente

## DÍA DE LA PATRONA DE CANARIAS



**Un día de homenajes y tradición.** En la imagen superior izquierda, el trono de la Virgen en el centro de la plaza, justo antes de que empezase la representación de los guanches. Debajo, la barca de frutas y hortalizas (ofrenda), a los pies de la Morenita. Al lado, a la derecha, una candelariera entrega como tributo un cesto de samas secas. Sobre estas líneas, el presidente del Cabildo y el alcalde de Candelaria abren la procesión de la ofrenda. Encima, la guanchada en la exhibición del salto del pastor. / MANUEL L.

# La Morenita abraza a su pueblo

Más de 30.000 personas acompañan a la Virgen de Candelaria en la Ofrenda Floral

Ana MARTÍNEZ  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

La plaza y la Basílica de Candelaria estaban ayer rebosantes. Más de 30.000 personas habían acudido para celebrar junto a los villeros el primero de los días grandes de las fiestas de la Patrona. Desde primeras horas de la mañana comenzaban a llegar los peregrinos desde todas partes de la Isla. El propio presidente canario, Paulino Rivero, cumplió su voto con la Virgen peregrinando desde El Sauzal.

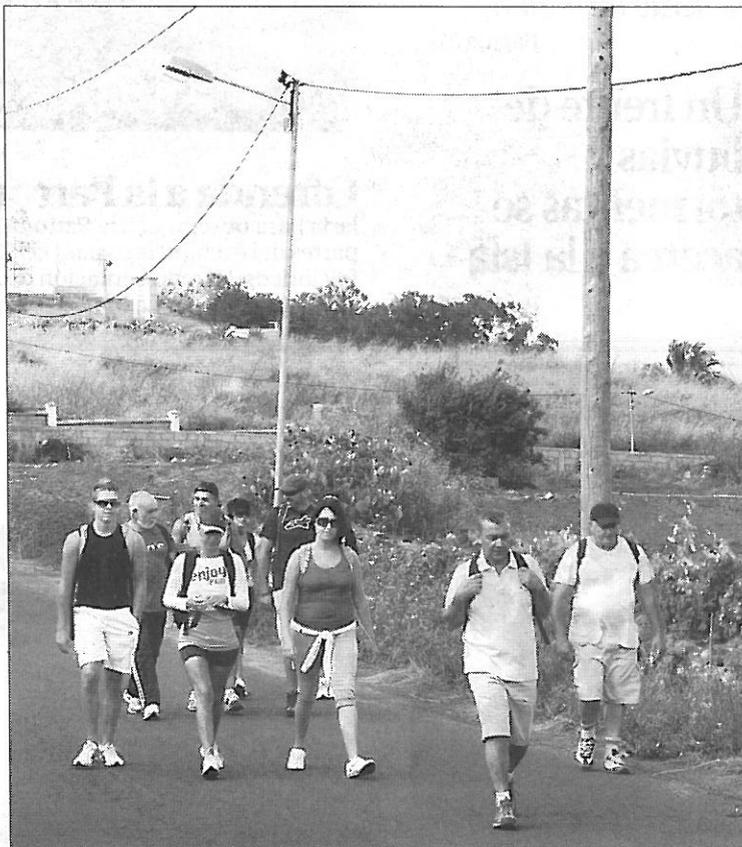
El calor era sofocante y en el interior del templo apenas se podía respirar. Sin embargo, ponerse a los pies de la Morenita era la meta de los devotos que pagaban promesas o pedían gracias. Muchos no paraban ni siquiera para beber o refrescarse al llegar a la Villa. "Vengo agotado y no tengo ganas sino de ir a ver a la Virgen, que es a lo que he venido", era todo cuanto podía articular un joven de La Orotava, que llegaba tras más de trece horas de caminata a través del monte.

Otros, más relajados, aseguraban que habían hecho la caminata, "sobre todo, por deporte". Es más, comentaban orgullosos que

en cuatro horas habían logrado cubrir el trayecto entre Aguamansa y Candelaria. Pero eso no impedía que esperasen también su turno para poder entrar en la iglesia.

A medida que se acercaba la hora de la Ofrenda Floral y Folclórica, la Basílica comenzó a vaciarse en parte. Los asientos de la plaza, en cambio, estaban cada vez más abarrotados. La gente, ya avezada en estos trances, sabía que la imagen saldría en breve al pórtico para presidir el acto. Pese al sol de justicia, fieles de todas partes aguantaban estoicamente en defensa de los mejores puestos. Todos querían estar seguros de no perderse detalle. Cuando en Tenerife sopla el viento, la plaza de Candelaria es un buen sitio para apreciarlo en toda su plenitud. Y ayer no iba a ser una excepción. La gente lo agradecía. "Si no fuera por esto, aquí hoy nos guisábamos todos", opinaban.

Sin embargo, sí que miraban al mar con preocupación. Las enormes olas que se estampaban contra el paseo de San Blas mojaban buena parte de la calzada y enviaban agua pulverizada, hasta unos buenos veinte metros de distancia, sobre todos los presentes.



El presidente del Gobierno canario, que peregrinó desde El Sauzal. / ACFI PRESS

Pese a todo, los más viejos del lugar eran optimistas. "No se preocupen, que eso de ahí no pasa", testaban a los agoreros que ya sabían que iba a tenerse que suspender el acto. Y lo cierto es que tenían razón. Cuando el trono de la Señora hizo su aparición en la puerta, las olas seguían batiendo pero ya nadie les prestaba atención. Enseguida comenzaba el desfile de ofrendas, encabezado por el alcalde de Candelaria, Gumero García Trujillo, y el presidente del Cabildo, Ricardo Melchior.

Una por una, empezando por la propia Villa Mariana, las ofrendas de todos los municipios de la Isla, además de las de los Cabildos de Tenerife y Gran Canaria, iban llegando a dejar flores, frutas y música delante del trono. Curiosamente, las representaciones de la isla de Tenerife eran acogidas con entusiasmo por parte de un público que había venido a desterrar el pleito insular. Una pareja de cada una de las islas se encargaba de hacer presente a todo el Archipiélago, solicitando sus ofrendas de producción.

Pasa a la página siguiente

## Especial Fiestas Patronales de Candelaria

## La virgen de los guanches

A la Candelaria se le rinde tributo el 2 de febrero, en una jornada más solemne y oficial, y hoy, 15 de agosto, con un programa también religioso pero más popular

La festividad de la virgen de Candelaria se celebra dos veces al año, el día 2 de febrero y el más conocido, por la masiva participación, 15 de agosto. La primera de estas jornadas muestra matices más solemnes y oficiales, mientras que la segunda, la que hoy ofrece su día grande en el municipio de Candelaria, se caracteriza por ser más popular y bulliciosa, aunque también tremendamente religiosa.

El día 2 de febrero, según indica el historiador Felipe Bermúdez en su ensayo Fiesta Canaria, no ha dejado de ser objeto de celebración desde la conquista de la isla de Tenerife, como consta, señala la misma fuente, en documentos históricos: "Antes de que el general Pedro de Vera hiciera cantar el Te Deum en 1483 a orillas del Guinguada y, por lo tanto, antes de que Alonso Fernández de Lugo lo hiciera entonar (...) en Taoro de Tenerife, ya los cristianos vecinos de las islas de Lanzarote, Fuerteventura, La Gomera y El Hierro sabían que los guanches de Tenerife tenían una imagen de la virgen María [la Candelaria], a la que reverenciaban a su manera y a la que tenían gran estima". Y prosigue la referencia: "Este hecho, sabido y notorio en todo el archipiélago canario, obligó a Fernández de Lugo, terminada la conquista de Tenerife, a desear ver la imagen que ya sabía que estaba dentro del menceyato de Güímar (...)".

cer los detalles de la aparición de la imagen en la costa del Valle de Güímar.

Alonso de Espinosa, y está documentado, arribó a la isla de Tenerife en el año 1580, procedente de Guatemala. Poco tardó en mostrar su entusiasmo por el hallazgo y en ponerse a trabajar en una obra acerca de la tradición de la virgen de Candelaria, escrito que más tarde fue impreso y en el que "consignó todo lo referente a la santa imagen y a la civilización guanche", tal y como se recoge en el libro Fiesta Canaria.

¿Pero cuándo llegó a la isla la imagen antigua de la virgen de Candelaria? El célebre historiador Rumeu de Armas, al que cita Felipe Bermúdez, parece tenerlo muy claro: "La venerada imagen de la virgen de Candelaria tuvo que arribar a las playas de Tenerife conducida por las manos de misioneros mallorquino-catalanes o anda-



Varios momentos de la tradicional representación guanche ante la virgen. / LA OPINIÓN



### Tradición exportada

Pero la devoción por la virgen de la Candelaria no se limita a los canarios y a los tinerfeños, sino que la veneración de la imagen de esta virgen pronto se trasladó a América (por la migración y el flujo de personas entre las dos tierras), desde donde llegó el dominico español fray Alonso de Espinosa con el objeto de cono-

luces". O sea, que el icono histórico de la Candelaria tuvo que tomar tierra en el litoral de la actual zona de Candelaria un siglo antes de la conquista de Tenerife, que se produjo a finales del XV.

### Disputa con el Cabildo

Tan pronta presencia de la imagen de la Candelaria en la isla de Tenerife ha dado lugar a que algunos autores sostengan que las celebraciones festivas guanches en tor-

no a este símbolo religioso fueran incluso anteriores a la conquista castellana de Tenerife.

Este recuerdo, sostiene Felipe Bermúdez, se mantiene vivo hoy en día en las representaciones guanches que celebran en Candelaria, los días 14 y 15, y en la fiesta de El Socorro, en Güímar, el 7 y 8 de septiembre. Esta tradición explica de alguna manera que fueran los propios guanches los que primero consiguieron tener el honor de portar la imagen de la virgen en sus salidas procesionales, que es lo que cuenta el poeta Viana en el canto XVI de uno de sus versos: "Llevaron la preciosa y santa imagen / cuatro guanches muy nobles en sus hombros, / que de merced así lo suplicaron / al general, y aquestos guanches fueron / al rey que fue de Güímar... / y estos cuatro gozosos la sacaron / sin dejarla hasta volverla / a su

sagrada cueva".

Relacionado con esta tradición de los guanches de portar la imagen de la virgen, hay que hacer mención del famoso pleito que éstos tuvieron que mantener, para defender este privilegio de carga de la talla, nada menos que con el Cabildo de la isla, en primer lugar, y luego con los frailes dominicos.

La virgen de Candelaria, cuya primitiva imagen desapareció en un temporal del año 1826, volvió a ser coronada, en un acto pontificio, el 13 de octubre de 1889, con gran solemnidad: "La gran solemnidad de la coronación de la santa imagen de nuestra señora de la Candelaria es hasta la fecha el acontecimiento más suntuoso de fe católica del pueblo canario en sus cuatro siglos de cristianismo y civilización", se subraya en una cita de Fiesta Canaria.

### Cafetería Restaurante CALIFORNIA

Pescado fresco y comidas caseras

PRECIOS POPULARES

Horario: de 7:00 a 23:00 horas

Avda. La Constitución nº35

CANDELARIA

Tfno.: 689 088 463

EN CANDELARIA

**PUNTA LARGA**  
CENTRO COMERCIAL

Acercate !!

**PUNTALARGA**

CENTRO

Recuerda que abrimos

Domingos y festivos

www.ccpuntalarga.com

## FESTIVIDAD DE LA PATRONA

Blanco en Pascua de Resurrección, malva en Cuaresma y verde el resto del año. Los momentos y colores los marca la Iglesia. Estos días, la imagen de La Morenita viste un lucido manto turquesa, "porque en las fiestas de Candelaria,

como Virgen de Gloria, le pega cualquier color". Lo dice Jaime Estévez, responsable del vestuario de esta imagen religiosa en los últimos 20 años. Pero no sólo se encarga de la ropa; también tiene que subirla y bajarla del camarín,

limpiarle la cara "sólo con purificador y un pañito" y hasta le ha diseñado el vestido que luce estos días debajo del manto. "Fue el que llevó el año pasado a La Laguna y a la gente le encantó", cuenta orgulloso.

# El fondo de armario de la Virgen

Jaime Estévez, responsable del vestuario de La Morenita, lleva 20 años dedicado a esta labor

Naima PÉREZ  
CANDELARIA

En tiempos de crisis, también la Virgen de Candelaria modera su vestuario. Ahora no lleva joyas, según decisión de los responsables de la Basílica, pero luce un bonito manto azul turquesa, obsequio de la comunidad hindú de Tenerife. "La mayor parte de la ropa procede de donaciones públicas", explica Jaime Estévez. Lo suyo es amor al arte, "o a la Virgen", aclara. Lleva casi 20 años siendo la única persona que viste a la sagrada imagen y la que busca los adornos que le convienen. "Le pega cualquier color, pero a mí me encanta el azul", asegura. "El año pasado fui a Murcia a buscar los apliques de oro", añade.

En la planta alta de la Basílica, como si de un apartamento se tratara, se encuentra el vestidor de la Virgen. Tiene dos armarios que acaban de reformarse, además de un sistema para colgar los mantos que está fijado al techo, como el que usan en las tiendas de tela. "Antes los teníamos en burras, pero el manto se arrugaba y estropeaba todo". El valor de cada manto puede alcanzar "los cinco millones de pesetas", unos 30.000 euros. Son tantos los detallitos de la tela, que detenerse en cada uno llevaría horas de estudio.

Vestir a la Virgen no es tarea de unos minutos. Entre dos y tres horas son necesarias para que esté perfecta, en su trono de plata, donde estos días la han podido ver los feligreses y turistas. "Fíjate que el tocado y el encaje que van alrededor de la cara llevan al menos 200 alfileres", apunta Estévez, quien habla del vestuario de La Morenita con la mayor de las solemnidades. "Aunque me veas así, comentando estas cosas que pueden parecer banales, cuando subo al camarín para desvestirla a la Virgen es un momento de gran silencio y no dejo que me distraigan", asegura. Una vez vestida, un grupo pequeño de voluntarios ayuda a Jaime a fijar el dosel que lleva el trono.

De los veinte mantos que luce la imagen, el más antiguo tiene casi 50 años. "Es uno de terciopelo rojo, muy señorial y elegante, que la gente me lo pide mucho", cuenta orgulloso. Pero ese manto es más bien para el invierno; con los más de 30 grados de estos días, La Morenita, si hablara, pediría un cambio de ropa.

La Candelaria fue la quinta imagen en España declarada reina, después de vírgenes como El Pilar o Montserrat, entre otras. Fue en 1889 cuando el entonces obispo de Tenerife, Ramón Torrijos y Gómez, coronó pontificalmente a la figura sagrada.



Jaime Estévez muestra algunos de los mantos de la Virgen de Candelaria. / MANUEL LÉRIDA



La Virgen sin manto. Sobre estas líneas y a la izquierda, dos imágenes de Guerra Cabrera para el libro de María Jesús Riquelme, *La Virgen de Candelaria y las Islas Canarias*, editado en 1990. A la derecha, la imagen religiosa con su vestuario actual. / MANUEL LÉRIDA



## "A veces se nubla el día al bajarla al trono"

Las anécdotas en torno al vestuario de La Candelaria son curiosas, especialmente para aquellos creyentes que sienten el poder de la imagen. "Cuando bajamos a la Virgen del camarín siempre nos preguntamos ¿cómo lo hacemos? ¿Por la derecha o por la izquierda? Y sea cual sea la decisión que tomemos, nunca es la correcta", sonríe Jaime Estévez, quien añade que "ha habido alguna vez en que es bajarla y nublarse el día; y esto lo digo con todo el respeto y la devoción". Porque no trae mal fario la sagrada imagen. "También hemos tenido a

la Virgen en su trono preparada para salir en procesión en la puerta de la Basílica y de pronto deja de llover, o se para el viento, y cuando regresa al Santuario el día vuelve a estar como estaba antes".

Todo depende de cómo se mire, pero "La Morenita", dice Jaime y muchos creyentes, "tiene un lado de la cara alegre y otro triste; bueno, esa es mi opinión personal, y también depende de cuál sea mi estado de ánimos". La Virgen, siempre pulcra, debe guardar un secreto: cómo mantiene impecables sus mantos si no se pueden lavar.

## A vueltas con la imagen

En torno a la figura de la Virgen de Candelaria suenan muchas teorías. La imagen original, la que se apareció a los guanches en 1391, desapareció tras los devastadores efectos de las intensas lluvias y vientos huracanados acaecidos en noviembre de 1826. Entre tres y cuatro años después, según las fuentes, el escultor orotavense Fernando Estévez, discípulo de Luján Pérez, intentó reproducir la imagen antigua, "pero esta vez preparada para ser vestida", según relata Gerardo Fuentes en el libro *Historia del Arte en Canarias*, de la editorial Edircia.

Por su parte, Francisco Javier Viña, profesor de talla en madera de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de La Laguna, asegura que el cuerpo es obra de Ezequiel de León, uno de los imagineros más importantes de Canarias en el siglo XX, quien murió el año pasado. Viña y su padre fueron los autores, en 1993, de la elaboración del baldaquino (trono) de madera y oro que tiene hoy la Virgen.

Por su parte, Octavio Rodríguez, cronista oficial de Candelaria, arroja algo de luz a este asunto y explica que la imagen es obra de dos autores. "Fernando Estévez hizo en 1830 una talla de candelero, es decir, cabeza, brazos articulados y armazón de madera. Con el paso del tiempo se deterioró, por lo que se le encargó la restauración a Ezequiel de León, quien la llevó a cabo en 1972. En ella talló el cuerpo completo, tras haber realizado un modelo de yeso que recibió el visto bueno de los dominicos. En ese cuerpo insertó la cabeza y las manos de Fernando Estévez, resultando una imagen completa, de brazos fijos".

El color de la tez de la Virgen es otra de las historias que han dado vueltas. En realidad, la imagen no es negra, como pudo pensarse. El prior Alexis González apunta que ese tono lo adquirió por el tipo de madera que se utilizó en su elaboración. Y añade también que "es fruto del reflejo de la vestimenta de la época, que le otorga ese moreno aceitunado que tiene".

## TEGUESTE



Sandra Ramallo. / DA

## Piden a los vecinos que tengan limpios sus huertos

DA Tegueste

El Ayuntamiento de Tegueste, hace un llamamiento a los vecinos para que mantengan en buen estado sus terrenos y huertos, tanto rústicos como urbanos, con el objetivo de evitar posibles incendios.

Este aviso que ha lanzado la responsable del área de Medio Ambiente, Sandra Ramallo, cobra más fuerza en estos momentos debido a las altas temperaturas que azotan a la Isla y al municipio, y que multiplica los posibles problemas e incidentes si no se toman las medidas adecuadas para prevenir los incendios.

Asimismo, esta petición se debe a que, si no se mantienen en buen estado dichos lugares, se convierten en zonas propicias para la aparición y proliferación de roedores, así como otro tipo de especies, con la molestia que esta situación representa para los vecinos.

En esta línea de concienciar a los habitantes de la Villa a conservar sus huertos y terrenos, Sandra Ramallo solicita a los vecinos que realicen podas que "no las tiren en los contenedores de basura por el peligro que ello supone". De ahí que desde el consistorio se recuerde la posibilidad que existe de convertir estos residuos en compostaje doméstico con el fin de reutilizarlos para el abono de sus tierras.

Por otro lado, la edil teguestera subraya la prohibición que existe de tirar enseres a la calle, una acción que está penada con multas, y recuerda la posibilidad que tienen todos los vecinos de solicitar el servicio gratuito que tiene el Ayuntamiento de Tegueste para retirar este tipo de residuos, con el fin de que éstos no se queden tirados en las calles de la Villa.

## CANDELARIA



La imagen de la Virgen se encuentran desde ayer en los fondos de la costa candelariera. / SEBASTIÁN COZZARÍN

# La Morenita se sumerge por primera vez

Buceadores del club **Quimera Sub** realizaron la inmersión de una imagen de la Virgen en la playa de Los Guanches

G. Gulesserian  
Candelaria

En el cielo y también en el mar. Y aunque el tiempo tuvo la culpa de que las expectativas iniciales finalmente no pudieran cumplirse por completo, el objetivo del club de buceo Quimera Sub pudo ser más que alcanzado: sumergir a la Morenita en aguas de Candelaria por primera vez.

Una actividad que surgió de los integrantes de la sociedad deportiva, ubicada en Caletillas, quienes buscar instaurar "ideas nuevas" con motivo de la festividad de la Patrona de Canarias, que se celebra cada 15 de agosto.

La inmersión tuvo lugar al mediodía en la playa de Los Guanches, aunque previamente la imagen fue bendecida en la Basílica por el Prior, Alexis González de León, y contó con la asistencia del alcalde de la localidad, José Gumersindo García, y el responsable municipal de Deportes, Ramón Gil Molina.

Aunque los organizadores habían previsto contar con un importante número de buceadores para esta iniciativa, las condiciones del mar no permitieron "que la gente haga agua", explica el presidente del club de buceo, Eli Lukan Gallardo. Por eso, atendiendo a las recomendaciones del personal de Cruz Roja, decidieron que entraran sólo cuatro buzos, los necesarios para realizar la inmersión y anclar la Morenita a una base de hormigón, de 350 kilos de peso, que habían instalado previamente.



La imagen fue previamente bendecida en la Basílica. / DA

Sin embargo, no pudieron evitar que una treintena de personas se concentrara en el lugar para ser testigos de esta 'primera vez', que no pretende ser la única, ya que Quimera Sub quiere que cada año, para la festividad de Candelaria, se retire del agua la imagen de la Virgen con la idea de hacerle un mantenimiento y una ofrenda floral. Luego, la Morenita volverá a las costas de la Villa donde se encuentra desde ayer.

### Dispositivo sanitario

La Consejería de Sanidad del Gobierno de Canarias ha dispuesto la ampliación del dispositivo sanitario del Centro de Salud de Candelaria ante la previsible llegada de miles de peregrinos al

municipio con motivo de la festividad de la Patrona de Canarias.

Para ello, aumentará la plantilla del centro, que ampliará sus servicios desde hoy, a partir de las 17.00 horas, hasta el domingo, a las 18.00 horas. Para esta edición, la Cruz Roja instalará su hospital de campaña junto al ambulatorio, ubicado en la calle Ernesto Salcedo.

Sanidad recomienda a los peregrinos beber mucha agua o líquidos sin esperar a tener sed y evitar las bebidas alcohólicas o las muy azucaradas. También se recomienda elegir un calzado adecuado y portar durante el camino elementos luminosos que puedan ser visibles para los conductores a una distancia mínima de 150 metros.

## Hoy, ofrenda, hallazgo de los guanches y visita al Pozo

DA Candelaria

Hoy tendrá lugar la tradicional romería y ofrenda folclórica, floral y frutal a la Virgen de Candelaria, II Encuentro de los Pueblos, que saldrá de Punta Larga a las 16.00 horas y llegará a la plaza de la Patrona una hora más tarde. Abrirán la comitiva los ayuntamientos de Candelaria y de Teror, representados por su alcalde, José Gumersindo García, y su primer teniente alcalde, Gonzalo Rosario Ramos.

Le seguirá la barca de los pescadores de la Villa, con la lechera, la pescadora y la ganchera, la danza de la Santísima Trinidad de Igueste, y parejas representativas de las siete islas. Las primeras carretas en abrir la marcha serán las de Agate y Asaga, acompañadas por un rebaño de cabras. Tampoco faltarán grupos de todos los municipios de la Isla.

A las 20.15 horas comenzará la tradicional representación del hallazgo de la Virgen de la Candelaria por los guanches.

A continuación se celebrará la procesión hasta el Pozo de la Virgen, donde se realizará una exhibición pirotécnica y Chago Melián cantará el Ave María.

## Titsa ofrece servicios especiales a los peregrinos

DA Candelaria

La empresa de transportes Titsa establecerá servicios adicionales con motivo de la tradicional peregrinación a la Villa Mariana. Para ello, la parada en Candelaria quedará establecida al final de la avenida de Los Menceyes desde las 14.00 horas de hoy, hasta las 23.00 de mañana.

Asimismo, las estaciones de Santa Cruz y La Laguna estarán abiertas toda la noche. La línea 122 (Santa Cruz-Candelaria) se reforzará con un servicio especial desde las 13.00 de hoy, de forma ininterrumpida, con la última salida a Santa Cruz a las 22.30 horas del domingo. Mientras, la línea 522, estará disponible a partir de las 15.00 de hoy ininterrumpidamente siendo la última salida hacia La Laguna a las 22.30. La línea 111 (San Isidro- Autopista TF1-El Tablado), desde las 23:30 del día 14 hasta las 03:30 del día 15, realizando salidas desde el sur.

## ADEJE

## Más de 1.500 consultas

■ El centro de salud de Los Menores, ubicado en el barrio adejero de Armeñime, ha atendido desde que entró en funcionamiento, el pasado 9 de mayo, a un total de 1.525 consultas, según la Consejería de Sanidad del Ejecutivo regional. El departamento autonómico desglosa que en este periodo 556 de dichas consultas corresponden a Medicina de Familia, 519 a Pediatría y 450 consultas a Enfermería. Asimismo, se resalta que el citado centro médico tiene adscritos a casi 5.000 usuarios

## FASNIA

## Aniversario de la tercera edad

■ El centro de la tercera edad Virgen de Lourdes, en Fasnía, cumplió recientemente su 21 años de funcionamiento. El acto fue organizado por el propio centro con la colaboración del programa de dinamización Ansina del Cabildo y el Ayuntamiento de Fasnía. Para la ocasión se desarrolló una serie de actuaciones que corrieron a cargo de los alumnos de la Escuela de Folclore. Además, se procedió a la lectura de poesía a cargo de Nely y Aristides, se interpretó una coreografía y se rindió homenaje a Juan Guillermo González, presidente del colectivo.



CEDIDA

## LAS AMÉRICAS

## Información sobre el tren

■ La Oficina Móvil del Tren prosigue con su campaña informativa de verano. En ese sentido, el stand regresa al municipio de Adeje y se ubicará en el paseo marítimo de Playa de las Américas, en la zona de Troya, desde hoy y hasta el próximo domingo. El personal atenderá a vecinos y turistas en horario continuo de 11:00 a 19:00 horas. Hasta el momento dicha Oficina se ha acercado a las zonas de Caletillas y el Puerto de Güímar, atendiendo en el último mes a más de 2.500 personas.

## CANDELARIA

## Las fiestas de la Patrona de Canarias comienzan mañana con el pregón

► Álvaro Arvelo, director de CajaCanarias y vicepresidente de Banca Cívica, procederá a la lectura del pregón de las fiestas en honor de la Morenita en el Salón Noble del Ayuntamiento de la Villa Mariana, a las 20:00 horas. La ruta guiada de peregrinación por el Camino Viejo se llevará a cabo el sábado 13.

## EL DÍA, Candelaria

La Villa Mariana se prepara un año más para celebrar las Fiestas de la Virgen de Candelaria, Patrona General de Canarias. La conmemoración de este año irá acompañada por la buena música de grupos del Archipiélago y por la peregrinación de miles de personas que cada año por estas fechas hacen una visita a La Morenita.

El alcalde, José Gumerisdo García Trujillo, apunta que los actos comenzarán mañana con la lectura del pregón a cargo de Álvaro Arvelo Hernández, presidente de CajaCanarias y vicepresidente segundo del Grupo Banca Cívica, a partir de las 20:00 horas en el Salón de Plenos del Ayuntamiento.

Otro de los actos destacados tendrá lugar el jueves 11, cuando se celebrará una misa en memoria de "los alzados" con la participación de Fabiola Socas, que interpretará el "Himno a la Virgen" a las 18:00 horas, mientras que una hora después, en el Convento de Los Padres Dominicos, se presentará el libro "La Misa Tradicional en Icod de Los Trigos. Tiempo de juegos, rezos y entretenimientos", con la introducción histórica de Carmen Nieves Luis García.

El 13 de agosto tendrá lugar uno de los eventos más esperados de estas fiestas: la ruta guiada de peregrinación por el Camino Viejo de Candelaria. Precisamente entre ese día y su víspera, miles de peregrinos estarán llegando, desde todos los puntos de la Isla, a la Basílica y su entorno para rendir tributo a la Virgen de Candelaria. Además, este año coincidirá con la muestra de juegos y deportes autóctonos y las luchada infantil e institucional que cada año se celebran en la plaza de la Patrona de Canarias.

Un día después se llevará a cabo la Romería y Ofrenda folclórica, floral y frutal a La Morenita. Asimismo, se desarrollará el III Encuentro de los Pueblos en la que se recogerá alimentos para los más



LA PRESENTACIÓN de los distintos actos para celebrar los festejos se realizó ayer en el ayuntamiento. / CEDIDA

*La tradicional Romería y Ofrenda folclórica, floral y frutal se ha programado para el día 14, así como una recogida de alimentos*

*El obispo de la Diócesis Nivariense presidirá el día de la Patrona General de Canarias la eucaristía en la Basílica, a las 11:00 horas*

necesitados, la Representación del Hallazgo y la Procesión nocturna hasta El Pozo y regreso a la plaza.

El lunes 15, a las 09:45, será la recepción de tambores y la solemne concelebración eucarística, a las 11:00 horas, que estará presidida por el obispo de la Diócesis Nivariense, Bernardo Álvarez. Además, este día llegará a la

Basílica de Candelaria la Marcha Atlética desde Santa Cruz. El domingo 21, solemnidad de la Octava de la Virgen, se prevén eucaristías a las 8:10 y 12:00 horas.

## Conciertos y actuaciones

Alfredo Arencibia, concejal de Fiestas, señala que antes de los

principales días de las celebraciones, 14 y 15 de agosto, la protagonista será la música a través de grupos canarios.

De esta manera, indica que habrá varias presentaciones de espectáculos en la plaza de la Patrona, como es el caso de Timpluras, Orquesta de Timpluras de Canarias, dirigida por Benito Cabrera, el próximo viernes.

El musical "Crisol", de la Agrupación Folclórica Amazig, con la colaboración de Francisco González; el timplista Belsech Rodríguez y las voces de Blanca Casañas, Elena González y Miriam Cruz será el domingo 7; mientras que "Son 21 en Estado Puro", actuará el martes 9 de agosto, a partir de las 21:30 horas.

Otro de los eventos destacados lo configura el concierto de Los Sabadeños, el cual tendrá lugar el próximo miércoles a las 21:30 horas.

## GUÍA DE ISORA

## El PP critica la privatización de las guarderías municipales

## EL DÍA, Guía de Isora

El Partido Popular (PP) de Guía de Isora considera que la decisión del ayuntamiento de ceder la gestión de las Escuelas Infantiles del municipio a una empresa privada "evidencia la incapacidad del gobierno local para manejar el dinero público".

"Pedimos a los vecinos que no se dejen engañar, pues con este proyecto las guarderías ya no serán públicas, pues el propio gobierno socialista ya ha dicho que el consistorio deja de gestionar el servicio", como así se hizo constar en el último pleno, dijo la concejal Sara Mesa.

El grupo popular argumentó durante la sesión que del informe "se desprende que la salud financiera del servicio prestado por el consistorio es deficitaria, y dicha operación evidencia la incapacidad del grupo de gobierno".

## Idea preconcebida

La edil de la oposición consideró que "la decisión de dejar en manos de una empresa concesionaria la gestión del servicio de guarderías es una idea que ya tenía clara el PSOE antes de las elecciones municipales, y si no la adoptó con anterioridad obedeció a razones puramente electoralistas".

Mesa remarcó que apoyaría la adopción por parte de este grupo de gobierno de medidas que favorezcan iniciativas de emprendedores isoranos, mediante la rebaja en tasas por apertura de guarderías, facilitar la instalación de nuevos proyectos empresariales, o abrir la puerta a la regularización de establecimientos que no cumplan con la normativa legal para que pasen a ser legales".

"Estas medidas, encaminadas a la generación de tejido empresarial y empleo en el municipio, serían apoyadas por el grupo popular. Ahora bien, no respaldamos el informe de gestión presentado porque el PP no puede ser ni será cómplice de la dejación de funciones por parte del PSOE", manifestó.



A FALTA DE DINERO, DEVOCIÓN. Muchos romeros pidieron trabajo a la Virgen, otros salud. Detalles de la ceremonia de anoche, donde los candelarieros sufragaron los fuegos./ J.A./M.EXPÓSITO

## La Virgen “regala” indulgencias hoy, por primera vez en agosto

■ H.G., S/C de Tenerife

La basílica de Candelaria celebra sus primeras fiestas de agosto como basílica menor, reconocimiento oficial que otorgó el Vaticano el pasado 2 de febrero. Cabe recordar que esta construcción se

inauguró en Candelaria en 1959, siendo obispo de la Diócesis de Tenerife el güimarero Domingo Pérez Cáceres y según proyecto del arquitecto José Enrique Marrero Regalado (Granadilla, 1897-1956), fallecido antes de la finalización.

La concesión del título de basílica menor —que se basa en aspectos teológicos, litúrgicos, pastorales...— conlleva “derechos y concesiones litúrgicas”, según fija la Iglesia, como recuerda el obispo de la Diócesis de Tenerife, el palmero Bernardo Álvarez, en un díptico editado para divulgar el título y dignidad de basílica para la iglesia de la Patrona de Canarias. Monseñor Álvarez hace constar que, entre otros los derechos de la nueva basílica, se conceden indulgencias a los peregrinos de Candelaria en determinados días del año. Para ello, deberán confesar, comulgar, rezar el Padrenuestro y el Credo, así como orar por las intenciones del Papa”.

Solo se pueden lograr las indulgencias plenarias en la basílica de Candelaria seis días diferentes al año: 24 de enero, aniversario de la concesión del título de basílica; 1 de febrero, día de la Dedicación de la Basílica; 2 de febrero, día de la Virgen de Candelaria, titular de la basílica; 29 de junio, festividad de

san Pedro y san Pablo; 15 de agosto, día elegido por el obispo, y otra jornada que desee cada fiel sin que coincida con los anteriores. Las indulgencias se consiguen en uno de esos días y, hasta la fecha, solo se ha podido obtener, dentro del calendario prefijado, el pasado 29 de junio, con lo que hoy es el segundo que se puede optar, y las primeras fiestas de agosto de Candelaria en las que se conceden.

El Catecismo de la Iglesia Católica define la indulgencia como “la remisión ante Dios de la pena temporal por los pecados, ya perdonados, en cuanto a la culpa, que un fiel dispuesto y cumpliendo determinadas condiciones consigue por mediación de la Iglesia, la cual, como administradora de la redención, distribuye y aplica con autoridad el tesoro de las satisfacciones de Cristo y de los santos”.

Fue el 24 de enero de 2011 cuando la Santa Sede remitió un escrito a monseñor Álvarez en el que dice: “La Congregación para el Culto Divino y la Disciplina de los Sacramentos, en virtud de las facultades especiales otorgadas a la misma por el Sumo Pontífice Benedicto XVI, de muy buen grado dota a la iglesia del Santuario dedicado a Dios en honor de la Bienaventurada Virgen maría, Nuestra Señora de Candelaria, en Tenerife, con el título y la dignidad de basílica menor”. Todo fiel puede lograr la indulgencia para sí mismo o aplicar por los difuntos las indulgencias, cumpliendo los requisitos anteriormente descritos.



*Dada la condición de basílica menor, los fieles pueden obtener las indulgencias seis días al año*



### La Basílica, cerrada el sábado desde las 8 de la noche

Aprovechando el fin de semana que amplió la celebración del día de la Virgen morenita —que se celebra hoy—, muchos peregrinos adelantaron al pasado sábado su llegada a la villa

de Candelaria. Para su sorpresa, y desagradable, se encontraron con que a las ocho de la noche el templo mariano ya estaba cerrado./ MONTSE SANTOS



ar en un césped artificial, colocado a modo de moqueta, cubierto por un poco de arena./ J.A.

## FESTIVIDAD DE LA PATRONA GENERAL DE CANARIAS

# Álvaro Arvelo resalta los valores históricos, etnográficos y culturales de Candelaria

► El presidente de CajaCanarias y vicepresidente de Banca Cívica animó ayer a los jóvenes a mantener viva la tradición de celebrar la festividad de la Patronal General de Canarias por ser la "mejor garantía de continuidad". Arvelo destacó que Candelaria es ejemplo de convivencia entre la cultura aborigen y la europea.

## ■ EL DÍA, Candelaria

Las fiestas de la Patrona General de Canarias, la Virgen de Candelaria, ya han comenzado con la lectura del pregón a cargo de Álvaro Arvelo, presidente de CajaCanarias y vicepresidente de Banca Cívica, en el Salón Noble del ayuntamiento.

Durante su intervención, Arvelo destacó que la Villa Mariana "ocupa un lugar especial para los canarios, no sólo por el protagonismo religioso (...) sino por ser ejemplo de convivencia entre dos mundos, así como por sus valores históricos, etnográficos, culturales".

"Candelaria atesora muchas de las costumbres y tradiciones canarias que han ido definiendo nuestra identidad, generación tras generación, desde la ocupación guanche de la Isla", argumentó el pregonero.

Asimismo, animó a que "sigan depositando en los jóvenes la confianza, la esperanza y el testigo, de estas fiestas populares porque ésta es la mejor garantía de continuidad".



ÁLVARO ARVELO, durante su intervención como pregonero de las fiestas en honor de la Virgen de Candelaria./ CEDIDA

## Crisis económica

Para Arvelo, "Candelaria es, gracias a sus gentes, un pueblo próspero, emprendedor, con afanes culturales y sociales, que ha sabido compaginar el progreso con sus tradiciones y raíces y que, por encima de las dificultades, sabe que lo mejor está por llegar".

Sobre la crisis económica, Arvelo dijo que "no podemos ni debemos pasar de puntillas por la enorme trascendencia de lo que sucede a nuestro alrededor en el plano económico y social, y que nos afecta profundamente; hacer alguna referencia a ello es casi una

## El presidente de CajaCanarias aludió a la solidaridad para hacer frente a difícil situación económica

obligación en este marco y además, lo hacemos comprometidos, con una actitud seria, proactiva y optimista".

En su opinión, "aunque hayamos trabajado mucho para fundir la plancha o echar el techo entre todos, como decimos aquí, y como se ha hecho siempre en nuestra tierra, ayudándonos amistosamente, la hemos calculado para cubrirnos de lluvias, riadas y vientos, pero

no sé si para soportar terremotos de esta naturaleza", en referencia a la difícil situación económica.

## Ruta guiada

No obstante, dijo, "como tenemos confianza, hemos puesto algunos hierros de más para soportar esta presión".

Por otro lado, se destaca que la

ruta guiada por el Camino Viejo de Candelaria se llevará a cabo el próximo sábado, actividad que es gratuita.

Para participar en la misma se necesita inscribirse previamente en la Concejalía de Medio Ambiente, en el teléfono 822.029.064, según se resalta en un comunicado.

Los horarios de salida y los puntos de encuentro son en la plaza de San Pedro (El Sauzal), a las 05:00 horas; plaza Santa Catalina (Tacoronte), a las 05:30 horas; plaza de Santo Domingo (La Laguna), 6:30 y 7:00 horas; plaza de Llano el Moro (El Rosario) a las 7:30 y 08:00 horas; y en la plaza de San José de El Escobonal a las 7:00.

## GRANADILLA

## Los Bomberos Guayota prestan de nuevo servicio para el municipio

### ■ EL DÍA, Granadilla

El Ayuntamiento de Granadilla de Abona ha firmado un convenio con la Asociación de Bomberos Guayota para desarrollar en el municipio el servicio de extinción de incendios, salvamento y rescate en coordinación con el Consorcio de Bomberos de Tenerife.

Dicho acuerdo fue rubricado entre el alcalde en funciones, Esteban González; la concejal de Seguridad y Emergencias, Guacimara González, y el presidente del colectivo, Javier Díaz Melián, tres años después de que el anterior gobierno local no quisiera continuar con dichos voluntarios.

El convenio, que desplaza de estas tareas a la Asociación de Bomberos V4, "es el primer paso para desarrollar un servicio integral de emergencias, y en el que el voluntariado es una pieza fundamental para el proyecto" vinculado a la seguridad que se diseña, indica la edil.

El alcalde, Jaime González Cejas, indica que con esta decisión se "pretende volver a instaurar una institución que siempre ha formado parte de la sociedad granadillera, más cuando Guayota ha estado desempeñando su labor con eficacia durante 16 años".

## LAS AMÉRICAS

## Los empresarios piden que se termine con la venta ambulante

### ■ EL DÍA, Arona

La Asociación de Empresarios de Playa de las Américas y Costa Adeje (AEPACA) mantuvo recientemente una reunión con el alcalde de Arona, José Alberto González Reverón, a la que también asistieron diferentes concejales del grupo de gobierno, representantes de la Policía Local y del Cuerpo Nacional de Policía, con el fin de exponer las dificultades que está atravesando el sector derivado de la venta ambulante.

"Entendemos que erradicar este tipo de venta tiene una difícil solución, pero no imposible", al considerar que la venta ambulante está provocando un importante daño económico al comerciante legalmente establecido, comentó el presidente del colectivo, Víctor Sánchez.

Al respecto, expresó que la mayor parte de esta actividad se está concentrando en la zona de Las Verónicas y Starco, por lo que reclamó más vigilancia.

Otro asunto que se trató durante el encuentro fue el relacionado con las relaciones públicas, "que tanto molestan a los turistas con sus insistencias y hasta, en cierto punto, con malos modales", comentó Sánchez, quien exigió también más control para estas personas.

## EDUCACIÓN

# La ampliación del colegio de Araya incrementará en 150 las plazas escolares

## ■ EL DÍA, Candelaria

Las mejoras educativas que se están llevando a cabo en el Centro de Educación de Infantil y Primaria (CEIP) de Araya se encuentran avanzadas, como así lo pudo constatar ayer el consejero de Educación y Universidades y Sostenibilidad del Gobierno regional, José Miguel Pérez, en la visita que realizó al citado centro escolar del municipio de Candelaria.

Las actuaciones consisten en la ampliación del citado colegio público y una vez finalicen las mismas, las que todavía se prolonga-

rán un año más, darán como resultado que el CEIP incremente en 150 las plazas escolares.

Los trabajos, que comenzaron en noviembre de 2010, ya tienen certificados el 33 por ciento de la obra, por lo que se confía que se acabe en el plazo previsto, según se destacó.

En este sentido, el centro contará mediante estas mejoras con nueve aulas de Primaria más y otras tres de Infantil que se sumarán a la edificación ya existente, ampliando su superficie en más 4.520 metros cuadrados.

El proyecto supone la construc-

ción de un edificio de tres plantas. La inferior, con una superficie de 344 metros cuadrados, acogerá un gimnasio, vestuarios, un almacén y zonas comunes. En el nivel medio se concentrará principalmente el área administrativa, con la conserjería, despachos, sala de profesores, bibliotecas, almacén, comedor y cocina, principalmente, distribuidos en un espacio de 752 metros cuadrados. La planta superior acogerá seis aulas, dos aulas de informática, una de música y otra de recursos.

Actualmente el CEIP Araya tiene matriculados a 170 alumnos

distribuidos en nueve grupos. El centro está dividido en dos edificios, donde uno de ellos alberga el módulo de Infantil de nueva construcción, que abrió sus puertas en enero de 2007 y que quedará integrado en el nuevo complejo.

De este modo, se resaltó durante la visita, que también contó con la asistencia del alcalde de la Villa Mariana, José Gumersindo García Trujillo, entre otras autoridades autonómicas y municipales, que las actuaciones "mejorarán las condiciones de escolarización en el centro", beneficiando tanto a los alumnos como al personal.

FIESTAS DE LA PATRONA DE CANARIAS > COMIENZA LA LLEGADA DE PEREGRINOS A CANDELARIA

# Sí habrá fuegos artificiales

Un grupo de vecinos ha recaudado fondos para contratar a una empresa que se encargue de **celebrar la exhibición pirotécnica en la noche de mañana**

José L. Conde  
Candelaria

Los recortes municipales para la celebración de estas fiestas en honor de la Virgen de Candelaria, Patrona de Canarias, tampoco han podido con la exhibición pirotécnica. Un grupo de vecinos, que prefiere mantenerse en el anonimato, ha recaudado fondos para contratar a una empresa que se encargue de los fuegos artificiales que, como es tradicional, se celebraban la víspera del día grande, es decir, el domingo.

DIARIO DE AVISOS se puso en contacto ayer con uno de estos representantes vecinales, quien indicó que preferían no tener ningún protagonismo en los medios de comunicación y que no tenían previsto efectuar ninguna declaración. Lo que sí es cierto es que Candelaria tendrá sus exhibición pirotécnica, uno más de los atractivos de este encuentro mariano.

Por otro lado, hoy comienza la peregrinación a través de la ruta guiada por el camino viejo de Candelaria, un itinerario de gran valor artístico y etnográfico que corresponde en algunos tramos con la vía que conectaba la ciudad de San Cristóbal de La Laguna con el núcleo costero de Candelaria.

## Representaciones

Esta itinerario ha sido organizado por la Concejalía de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Candelaria y durante el camino varios jóvenes, procedentes de una escuela taller municipal, ataviados con ropas de época explicarán a los peregrinos los modos de vivir de antaño. Estas repre-



Operarios municipales preparaban ayer la plaza de la Basílica para este largo fin de semana de peregrinación. / J.L.C.

## Los peregrinos del Camino Viejo podrán disfrutar representaciones de otras épocas

sentaciones se llevarán a cabo en la plaza del Llano del Moro se hará la del peregrino; en Fuente Nueva, las lavanderas; en la Casa del corsario Amargo Pargo, Amaro Pargo y Sor María de

Jesús la siervita de Dios; en el Canal de Araya (cerca del campo de fútbol de Barranco Hondo), se representará al canalero y al campesino; en Pascola, peregrino y pinochero, y en la cueva de Añaco, encuentro con los guanches y demostración del Salto del Pastor.

En horas del mediodía y cuando todos los peregrinos se reúnan en la fuente de los Peregrinos tendrá lugar la representación de "el trueque".

Otras actividades previstas para el día de hoy en la Basílica

## Hoy se celebrará la Luchada Institucional, con el terreno portátil de El Rosario

son las confesiones para las indulgencias, a las 18.30 horas, en la plaza de la Patrona de Canarias, la Muestra de Juegos y Deportes Autóctonos, y a las 19.30 horas la luchada infantil.

Con posterioridad se celebrará la Luchada Institucional, que tendrá un marcado carácter tinerfeño, con el objetivo de evitar el gasto económico que supone el traslado de los luchadores de otras isla y para ello se han preparado los dos equipos locales, Araya y Arguama, que se completarán con luchadores destacados de otros clubes. Como se sabe el Ayuntamiento de El Rosario ha puesto a disposición de los deportistas el terreno de lucha portátil que utiliza el Club de Lucha Llano El Moro.



### INFORMA:

A partir del martes día 16 de agosto se cortará el acceso a EL Chorrillo, Polígono la Campana y Radazul desde la autopista TF-1 sentido Sur, a la altura de Santa María del Mar. Durante el tiempo que permanezca el corte se podrá acceder a dichos puntos a través del enlace de Hoya Fría en la salida 4. Los usuarios de la TF-2 que quieran incorporarse a la TF-1 sentido Sur lo harán a través del enlace del polígono la Campana. La duración estimada del corte será de 15 días. El corte quedará perfectamente señalado para todos los usuarios de la TF-1 y TF-2.

CORPORACIÓN 5

Para Grupo empresarial en Tenerife, con intereses en el sector turístico, SELECCIONA:

### DIRECTOR COMERCIAL

Se requiere experiencia profesional mínima de 5 años, con conocimiento del sector turístico, además de ser capaz de coordinar y motivar al equipo de ventas de diez personas.

El candidato debe poseer conocimientos en marketing y publicidad, se requiere titulación superior.

Bajo la dependencia directa de la Dirección, se prevé un salario fijo más un variable en función de resultados.

Idiomas: se requiere español, inglés y alemán.

Interesados en participar en el proceso de selección, mandar C.V. a la dirección de correo electrónico:

[seleccion@corporacion5.com](mailto:seleccion@corporacion5.com), especificando en el Asunto: Selección Director Comercial. Se garantiza confidencialidad durante todo el proceso.

**SUR**  
SI QUIERE  
CONTRATAR SU  
**PUBLICIDAD**  
PÓNGASE EN  
CONTACTO CON  
**Diario de Avisos**  
DECANO DE LA PRENSA DE CANARIAS  
**922 27 23 50**  
[publicidad@diariodeavisos.com](mailto:publicidad@diariodeavisos.com)



EL AYUNTAMIENTO DE CANDELARIA COSTEÓ ESTE AÑO la ofrenda a la Patrona celebrada ayer, pues las 18 corporaciones locales participantes no hicieron grandes aportaciones. / JESÚS ADÁN

# Una peregrinación larga con fuegos y moqueta

▶▶ Solo tres Cabildos participaron ayer en la romería de la Patrona de Canarias que dio paso a la ceremonia de los guanches, que este año saltaron sobre césped sintético. Los propios vecinos costearon los fuegos.

■ HUBERTO GONAR, Tenerife

Las fiestas de agosto de este año en honor de la Virgen de Candelaria pasarán a la historia como las de la crisis económica, que se dejó sentir de forma especial en la romería y ofrenda folclórica, floral y frutal celebrada ayer por la tarde y que se prolongó durante dos horas y media. Al finalizar, la Patrona General de Canarias presidió la ceremonia de los guanches, que tuvo lugar a partir de las 20:00 horas de ayer en la plaza de la Patrona para continuar en procesión por la calle de La Arena hasta el refugio pesquero de El Pozo, para retornar a su templo.

Este año, que los vecinos de Candelaria se echaron a la calle para recaudar dinero para quemar anoche los fuegos de la Virgen que antes pagaba el ayuntamiento, los guanches tuvieron que aprender a saltar sobre un césped sintético, una moqueta de dos metros de ancho por 20 de largo, recubierta con un poco de arena negra, que permitió sortear el recorte económico.

Tal vez por falta de recursos económicos en las administraciones públicas, sólo se hicieron presentes en la ofrenda de la tarde de ayer tres de los siete cabildos en la fiesta de la Patrona de Canarias. De los 31 municipios tinerfeños, faltaron doce. Solo hubo una chalana con frutos, y una carreta, y un carro-mato de época. De resto, unas pocas cabras. El ayuntamiento anfitrión asumió en exclusiva la donación de alimentos, con unas 20 toneladas, y de resto, fueron pocos y se limitaron a llevar una cestita. Se dejó notar la ausencia del presidente del Cabildo de Tenerife, habitual en ediciones anteriores, que fue sustituido por su "número dos", Carlos Alonso. La pobre ofrenda a la Virgen contrastó la entrega de los romeros, si bien el peso de estas fiestas de agosto lo

ha asumido la población anfitriona, que sufragó los fuegos.

Tras la ofrenda, que comenzó con poco público, los romeros se adueñaron del espacio coincidiendo con la ceremonia, que desbordó de nuevo la calle de La Arena. La Patrona, con un traje beis, salió de la Basílica a la plaza para presidir la ceremonia que, de la mano de los guanches, recreó la aparición de la imagen morenita a los oriundos de Chaxiraxi. De nuevo, la crisis. Ver saltar sobre una moqueta de césped sintético parece más una aplicación informática 2.0 —adaptación a la vanguardia— que una buena ambientación. El entusiasmo del grupo de los guanches volvió a salvar el acto, al contagiarlo a los presentes. Este año, bien pueden presumir de haberse jugado "el tipo" con sus saltos en una base experimental sobre la que pudo patinar el astia.

Al término de la ceremonia, procesión rumbo a El Pozo, donde se quemaron los fuegos, como luego se hizo, de regreso, en el risco de Santa Ana. El momento cumbre de la noche llegó con el "Ave María" de Chago Melián y una malagueña interpretada por un joven desde el balcón de las antiguas casas consistoriales, sobre la fuente de los peregrinos. Eso sí, el padre Jesús Mendoza no dio su bienvenida al contrario que en años anteriores.

En el trayecto, no faltaron vendedores ambulantes, especialmente en la plaza de Los Pescadores. Y más crisis. Este año la feria de atracciones de Candelaria es una pista de cochitos locos.

La Virgen entró a la Basílica para celebrar hoy su día grande —litúrgico, porque la jornada de ayer es la favorita de los romeros— y los peregrinos tomaron Candelaria, en una noche en la que tienen especial protagonismo las parrandas. La plaza de Santa Ana, llena de romeros. También el jardín infantil cer-

cano a la basílica. La arena, la de la playa —que no es paga— sirvió también de colchón, mientras otros durmieron a raso en la plaza de los Pescadores o en la playa del Alcalde. La peregrinación ha sido de las más largas, pues muchos aprovecharon que el fin de semana fue la antesala del día grande. Por ello, comenzaron a llegar desde el viernes por la noche. Las autocaravanas, primero, y luego los vehículos privados, se han adueñado de La Magdalena, explanada de aparcamiento habilitada por el ayuntamiento en la trasera de la Guardia Civil. Cualquier acera o vereda próxima al casco sirvió para habilitar un rincón donde disfrutar de la fiesta, y llama la atención ver a los romeros cruzando en masa, especialmente de noche, los puentes de Las Caletillas o del cementerio.

## Actos para hoy

Aunque anoche hubo menos gente que otros años, desde las 5 de la madrugada la Basílica tenía previsto officiar misas en honor de la Virgen, que también se celebrarán esta tarde, a las 18:00 y 19:00 horas. Esta mañana, a las 9:45 horas, está prevista la recepción de tambores y ofrenda de la Asociación Cultural La Guanchería, llegada desde Los Realejos.

A las 10:00 horas, llegada de la marcha atlética, que se prevé protagonice su ofrenda a la Patrona.

10:15 h. Partiendo desde el Ayuntamiento, procesión cívica hasta la plaza de la Patrona.

10:45 h. Recepción en la plaza al presidente del Gobierno canario, que asume hoy la condición de representante del Rey en el acto.

11:00 h. Solemne eucaristía presidida por el obispo de la Diócesis, Bernardo Álvarez.

12:00 h. Procesión de la Virgen alrededor de la plaza.



TRIPLE SALTO ABORIGEN 2.0. La crisis obligó a los guanches a prescindir de la arena y saltar sobre césped sintético.



"Si puedo preservar mi buen nombre, seré suficientemente rico" Tito Maccio Plauto



# Diario de Avisos.com



Santa Cruz de Tenerife,  
lunes, 15 de agosto de 2011

DECANO DE LA PRENSA DE CANARIAS  
FUNDADO EN SANTA CRUZ DE LA PALMA EN 1890

Siglo III. Número 42262  
1,10 €

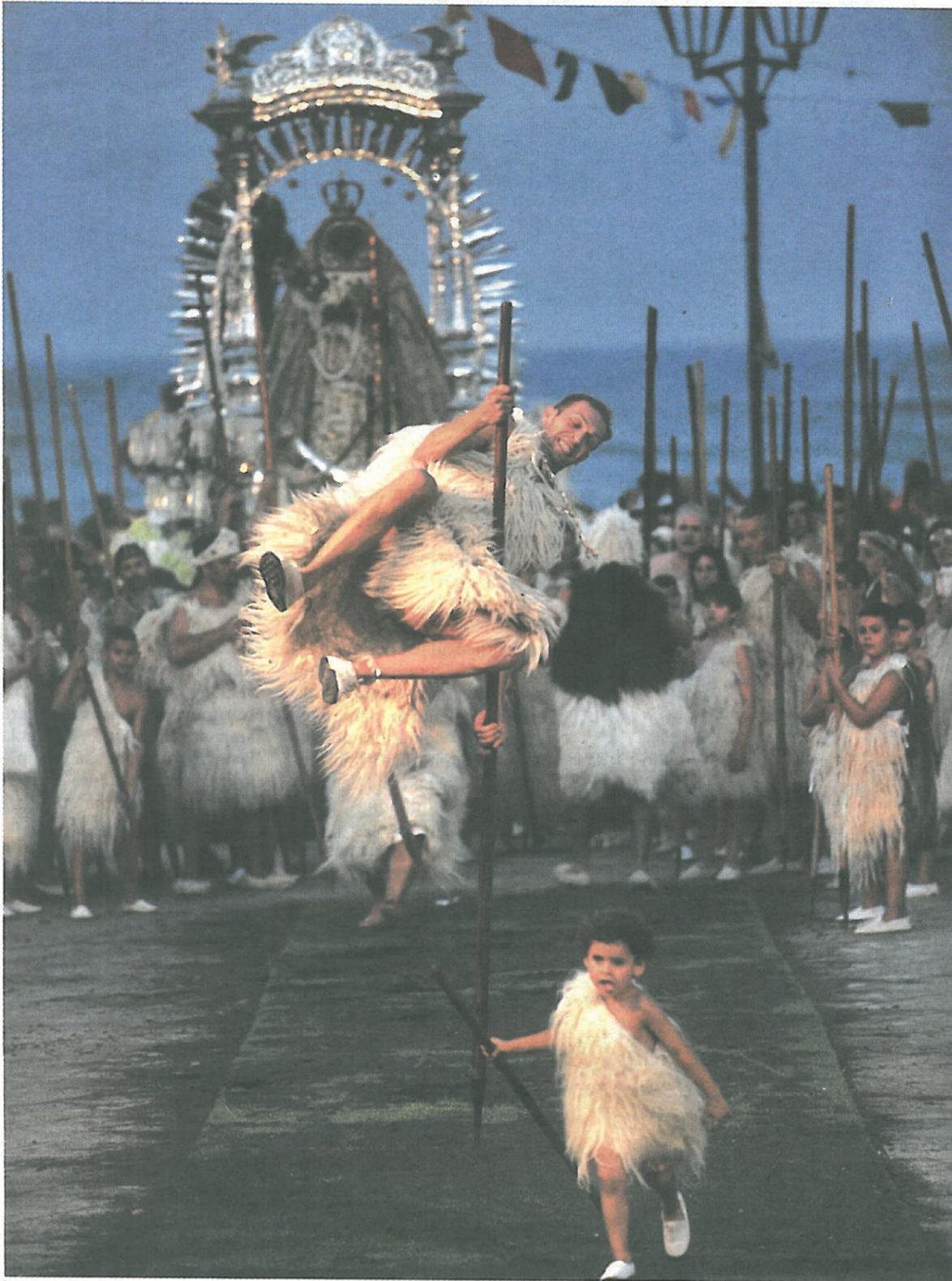


Imagen del acto de recreación del hallazgo de la Virgen por los guanches, ayer, en Candelaria. / FRAN PALLERO

## ... y llegó el día grande

Canarias y Tenerife, todos los isleños, celebran hoy la festividad de la Patrona, la Virgen de Candelaria, en la Villa Mariana **Páginas 10 y 11**

### SANTA CRUZ

## Las playas no tendrán una situación óptima hasta junio de 2012

Así lo asegura en una entrevista con DIARIO DE AVISOS el responsable en esta materia del Ayuntamiento de Santa Cruz, Dámaso Arteaga, que reconoce que se trabaja con el horizonte de junio del próximo año. **Página 2**

### SUCESOS



**Otro ahogamiento, en el Sur.** En la tarde de ayer, un hombre de unos 40 años de edad fue rescatado sin vida del mar en una zona de baño de Playa San Juan (Guía de Isora). Los servicios de emergencia no pudieron hacer nada por salvarlo. / GERARD ZENOU **Página 38**

### DEPORTES

## EL CD Tenerife finaliza la pretemporada con derrota

Vuelve a caer (0-1) ante la UD Las Palmas en el segundo partido del trofeo Gobierno de Canarias, aunque mejora la imagen del primer envite. **Páginas D2 y D3**



**Supercopa** Real Madrid y FC Barcelona empatan a dos en el partido de ida. **Páginas D4 y D5**

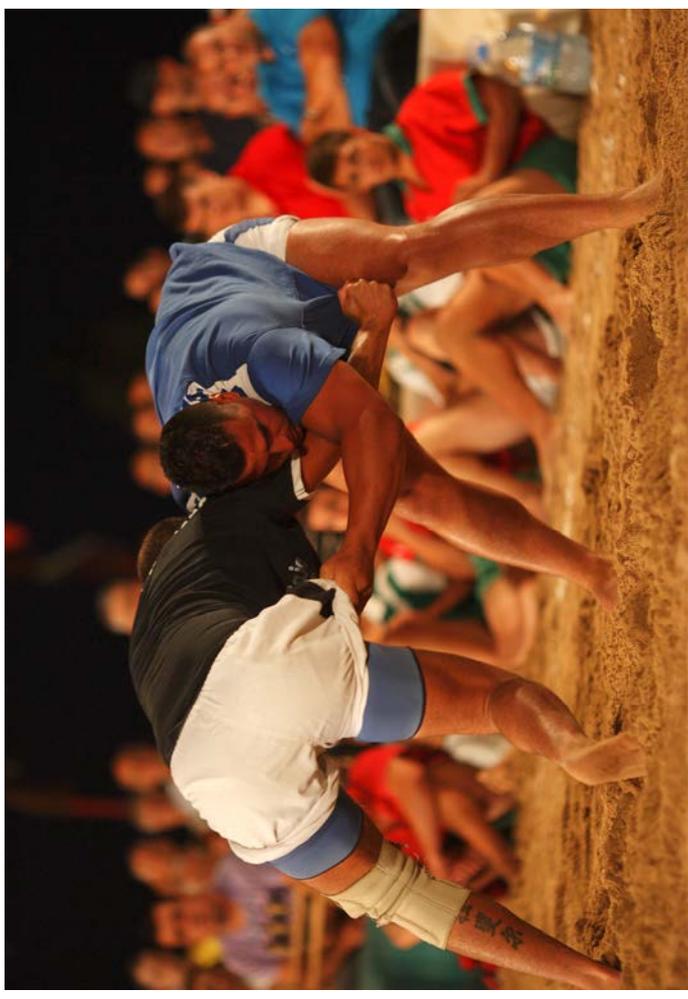
¡Dulces sueños con Bob Esponja!

**POR SÓLO 29€ +5 CUPONES**

CARTILLA Y PRIMER CUPÓN **DOMINGO 21 DE AGOSTO**

Edición limitada hasta fin de existencias.

**Diario de Avisos**



## DOSSIER MEMORIA DE GESTIÓN

CONCEJALÍA DE CULTURA, JUVENTUD,  
IDENTIDAD CANARIA, FIESTAS Y COMUNICACIÓN

# CULTURA OTOÑO

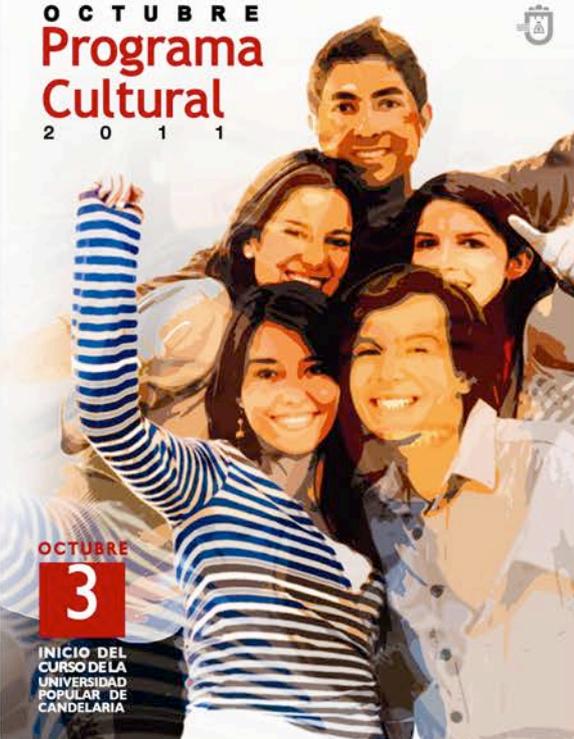
---



Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
CONCEJALÍA DE CULTURA

Ayuntamiento de Candelaria  
Concejalía de Cultura

**OCTUBRE**  
**Programa Cultural**  
2 0 1 1



**OCTUBRE**  
**3**  
INICIO DEL CURSO DE LA UNIVERSIDAD POPULAR DE CANDELARIA

<p><b>Viernes 28 [BIBLIOTECAS]</b></p> <p>Cine joven. 18:00 h. Biblioteca de Iguete. Proyección de "Epic movie".</p>	<p><b>Viernes 28 [BIBLIOTECAS]</b></p> <p>Cine joven. 18:00 h. Biblioteca de Candelaria. Proyección de cine terror para jóvenes.</p>	<p><b>Sábado 29 [TEATRO]</b></p> <p>La bruja del armario de las escobas 12:00 h. Centro Cultural de la Villa. Compañía La Cours des Mirades. 3€</p> 
<p><b>Domingo 30 [MÚSICA]</b></p> <p>12:30 h. Cine Viejo de Candelaria. Concierto de la Banda Municipal Las Candelas.</p>	<p><b>Domingo 30 [BIBLIOTECAS]</b></p> <p>Cine infantil. 18:00 h. Biblioteca de Araya. Proyección de "Donde viven los monstruos".</p>	
<p>[BAILES]</p>		
<p><b>BAILES EN EL CINE VIEJO DE CANDELARIA</b> Espacio Cultural Cine Viejo. Todos los domingos. 18:00 a 22:00 h. Domingo 2 de octubre: <b>ORQUESTA RAMÓN</b>. Domingo 9: <b>SOUL FANTASY</b>. Domingo 16: <b>SON DE AQUÍ</b>. Domingo 23: <b>DUO AMÉRICA</b>. Domingo 30: <b>LATIN POWER</b>.</p>		
<p>[ESPACIOS ABIERTOS]</p>		
<p><b>ESPACIOS ABIERTOS</b> La Concejalía de Cultura pone a disposición de artistas y colectivos los espacios culturales para llevar a cabo actividades públicas de ámbito cultural (exposiciones, conciertos, actuaciones, etc). Para solicitarlos, consultar condiciones en la Concejalía.</p>		

<p><b>Sábado 1 [CANDELARIA SOLIDARIA]</b></p> <p>Fiestas de fin de verano. 10:00 h. Playa de Puntalarga. Actuaciones musicales, actividades diversas y paella solidaria.</p>	<p><b>Domingo 2 [BAILES EN EL CINEVIEJO]</b></p> <p>Con la orquesta Ramón. Todos los domingos en el Cine Viejo de Candelaria a partir de las 18:00 h.</p>	<p><b>Lunes 3 [UPCAN]</b></p> <p>Inicio del curso 2011/12. + info: Centro Cultural de la Villa 922.500.530.</p>
<p><b>Lunes 3 [EXPOSICIÓN]</b></p> <p>Araya: tres fiestas, tres sentimientos. Centro Cultural de Araya, en horario de 17:00 a 20:00 h. Hasta el 17 de octubre. Entrada gratuita. Organiza: A.J. Chaxacoy.</p>	<p><b>Viernes 7 [FIESTAS]</b></p> <p>Fiestas en Honor a la Virgen de los Dolores de Barranco Hondo. Consultar programa específico.</p>	<p><b>Viernes 7 [BIBLIOTECAS]</b></p> <p>18:00 h. Biblioteca de Candelaria. Presentación de las novedades editoriales incorporadas al catálogo de la biblioteca.</p>
<p><b>Viernes 7 [MÚSICA]</b></p> <p>Concierto de la A. F. Chajolgo. 21:00 h. Plaza de Barranco Hondo.</p>	<p><b>Domingo 9 [BAILES EN EL CINEVIEJO]</b></p> <p>Con la orquesta Soul fantasy. Todos los domingos en el Cine Viejo de Candelaria a partir de las 18:00 h.</p>	<p><b>Domingo 9 [SOLIDARIDAD]</b></p> <p>Todos con Sheila. Conciertos y actividades de ocio en la Plaza de la Patrona de Canarias. De 13:00 a 22:00 h.</p>
<p><b>Jueves 3 [BIBLIOTECAS]</b></p> <p>Cine en familia. 18:00 h. Biblioteca de Iguete. Proyección de "La vida es bella".</p>	<p><b>Sábado 15 [TEATRO]</b></p> <p>De París, un caballero. 20:30 h. Centro Cultural de la Villa. Entradas a 5 € en taquilla. Organiza: Zalatta Teatro.</p> 	
<p><b>Domingo 6 [BAILES EN EL CINEVIEJO]</b></p> <p>Con la orquesta Son de aquí. Todos los domingos en el Cine Viejo de Candelaria a partir de las 18:00 h.</p>	<p><b>Lunes 17 [BIBLIOTECAS]</b></p> <p>Exposición de fotografía. Biblioteca de Iguete. Inauguración de la exposición de fotografía a cargo de Iván Oliva. Hasta el 21 de octubre. De 17:00 a 20:00 h.</p>	<p><b>Viernes 21 [FIESTAS]</b></p> <p>Fiestas en Honor a Santa Rita de Araya. Consultar programa específico.</p>
<p><b>Viernes 21 [MERCADILLO]</b></p> <p>Plaza de la Patrona de Canarias. Mercadillo de libros de segunda mano a 1€. Hasta el domingo 23 de octubre en horario de 10:00 a 20:00 h.</p> 	<p><b>Viernes 21 [BIBLIOTECAS]</b></p> <p>Taller de costura fácil. 17:30 h. Biblioteca de Iguete. 2€ por persona.</p>	
<p><b>Viernes 21 [BIBLIOTECAS]</b></p> <p>Cine joven. 18:00 h. Biblioteca de Candelaria. Proyección de cine terror para jóvenes.</p>	<p><b>Sábado 22 [BIBLIOTECAS]</b></p> <p>Cuentacuentos 12:00 h. Biblioteca de la Villa. Sesión especial para toda la familia con motivo del Día de las bibliotecas.</p> 	
<p><b>Sábado 22 [BIBLIOTECAS]</b></p> <p>Cine infantil. 18:00 h. Biblioteca de Las Cuevecitas. Proyección de "Donde viven los monstruos".</p>	<p><b>Domingo 23 [BAILES EN EL CINEVIEJO]</b></p> <p>Con la orquesta Dúo América. Todos los domingos en el Cine Viejo de Candelaria a partir de las 18:00 h.</p>	<p><b>Lunes 24 [BIBLIOTECAS]</b></p> <p>Exposición de fotografía. Biblioteca de Araya. Inauguración de la exposición bibliográfica "Terror en la biblioteca". Hasta el 4 de noviembre. De 17:00 a 20:00 h.</p>
<p><b>Lunes 24 [BIBLIOTECAS]</b></p> <p>18:00 h. Biblioteca de Las Caletillas. Presentación de las novedades editoriales incorporadas al catálogo de la biblioteca.</p>	<p><b>Miércoles 26 [BIBLIOTECAS]</b></p> <p>Cine infantil. 18:00 h. Biblioteca de Iguete. Proyección de "Avin y las aradillas 2".</p>	<p><b>Jueves 27 [BIBLIOTECAS]</b></p> <p>Taller de manuales. 18:00 h. Biblioteca de Puntalarga.</p>

<b>Sábado 1</b> [CANDELARIA SOLIDARIA] Fiestas de fin de verano 10.00 h. Playa de Puntalarga. Actuaciones musicales, actividades diversas y paella solidaria.	<b>Domingo 2</b> [BAILES EN EL CINE VIEJO] Con la orquesta Ramón. Todos los domingos en el Cine Viejo de Candelaria a partir de las 18.00 h.	<b>Lunes 3</b> [UPCAN] Inicio del curso 2011/12. + info: Centro Cultural de la Villa 922 500 530.	<b>Lunes 3</b> [EXPOSICIÓN] Araya: tres fiestas, tres sentimientos. Centro Cultural de Araya, en horario de 17.00 a 20.00 h. Hasta el 17 de octubre. Entrada gratuita. Organiza: A.J. Chaxacoey.
<b>Viernes 7</b> [FIESTAS] Fiestas en Honor a la Virgen de los Dolores de Barranco Hondo. Consultar programa específico.	<b>Viernes 7</b> [BIBLIOTECAS] 18:00 h. Biblioteca de Candelaria. Presentación de las novedades editoriales incorporadas al catálogo de la biblioteca.	<b>Viernes 7</b> [MÚSICA] Concierto de la A. F. Chajoigo. 21.00 h. Plaza de Barranco Hondo.	<b>Domingo 9</b> [BAILES EN EL CINE VIEJO] Con la orquesta Soul fantasy. Todos los domingos en el Cine Viejo de Candelaria a partir de las 18.00 h.
<b>Domingo 9</b> [SOLIDARIDAD] Todos con Sheila. Conciertos y actividades de ocio en la Plaza de la Patrona de Canarias. De 13.00 a 22.00 h.	<b>Jueves 13</b> [BIBLIOTECAS] Cine en familia. 18:00 h. Biblioteca de Igueste. Proyección de "La vida es bella". Organiza: Zalatta Teatro.	<b>Sábado 15</b> [TEATRO] De Paris, un caballero. 20:30 h. Centro Cultural de la Villa. Entradas a 5 € en taquilla. Organiza: Zalatta Teatro.	
<b>Domingo 16</b> [BAILES EN EL CINE VIEJO] Con la orquesta Son de aquí. Todos los domingos en el Cine Viejo de Candelaria a partir de las 18.00 h.	<b>Lunes 17</b> [BIBLIOTECAS] Exposición de fotografía. Biblioteca de Igueste. Inauguración de la exposición de fotografía a cargo de Iván Oliva. Hasta el 21 de octubre. De 17.00 a 20.00 h.	<b>Viernes 21</b> [FIESTAS] Fiestas en Honor a Santa Rita de Araya. Consultar programa específico.	<b>Viernes 21</b> [MERCADILLO] Plaza de la Patrona de Canarias. Mercado de libros de segunda mano a 1€. Hasta el domingo 23 de octubre en horario de 10.00 a 20.00 h.
<b>Viernes 21</b> [BIBLIOTECAS] Taller de costura fácil. 17:30 h. Biblioteca de Igueste. 2€ por persona.	<b>Viernes 21</b> [BIBLIOTECAS] Cine joven. 18:00 h. Biblioteca de Candelaria. Proyección de cine terror para jóvenes.	<b>Sábado 22</b> [BIBLIOTECAS] Cuéntacuentos 12:00 h. Biblioteca de la Villa. Sesión especial para toda la familia con motivo del Día de las bibliotecas.	
<b>Sábado 22</b> [BIBLIOTECAS] Cine infantil. 18:00 h. Biblioteca de Las Cuevecitas. Proyección de "Donde viven los monstruos".	<b>Domingo 23</b> [BAILES EN EL CINE VIEJO] Con la orquesta Dúo América. Todos los domingos en el Cine Viejo de Candelaria a partir de las 18.00 h.	<b>Lunes 24</b> [BIBLIOTECAS] Exposición de fotografía. Biblioteca de Araya. Inauguración de la exposición bibliográfica "Terror en la biblioteca". Hasta el 4 de noviembre. De 17.00 a 20.00 h.	<b>Lunes 24</b> [BIBLIOTECAS] 18:00 h. Biblioteca de Las Caletillas. Presentación de las novedades editoriales incorporadas al catálogo de la biblioteca.
<b>Miércoles 26</b> [BIBLIOTECAS] Cine infantil. 18:00 h. Biblioteca de Igueste. Proyección de "Alvin y las ardillas 2".	<b>Jueves 27</b> [BIBLIOTECAS] Taller de manualidades. 18:00 h. Biblioteca de Puntalarga.	<b>Viernes 28</b> [BIBLIOTECAS] Cine joven. 18:00 h. Biblioteca de Igueste. Proyección de "Epic movie".	<b>Viernes 28</b> [BIBLIOTECAS] Cine joven. 18:00 h. Biblioteca de Candelaria. Proyección de cine terror para jóvenes.
<b>Sábado 29</b> [TEATRO] La bruja del armario de las escobas 12:00 h. Centro Cultural de la Villa. Compañía La Cours des Mirades 3€		<b>Domingo 30</b> [MÚSICA] 12:30 h. Cine Viejo de Candelaria. Concierto de la Banda Municipal Las Candelas.	<b>Domingo 30</b> [BIBLIOTECAS] Cine infantil. 18:00 h. Biblioteca de Araya. Proyección de "Donde viven los monstruos".

[...y en noviembre]

<b>5 de noviembre</b> [JUVENTUD]	<b>9 noviembre - 10 diciembre</b>
La casa del terror Cine Viejo de Candelaria.	<b>FN11</b> FOTONOVEMBRE 2011

OCTUBRE  
**Programa Cultural**  
2 0 1 1

**OCTUBRE 3** INICIO DEL CURSO DE LA UNIVERSIDAD POPULAR DE CANDELARIA



[BAILES EN EL CINE VIEJO]

Espacio Cultural Cine Viejo.  
Todos los domingos, 18.00 a 22.00 h.

Domingo 2 de octubre:  
**ORQUESTA RAMÓN**

Domingo 9:  
**SOUL FANTASY**

Domingo 16:  
**SON DE AQUÍ**

Domingo 23:  
**DÚO AMÉRICA**

Domingo 30:  
**(Por confirmar)**

[ESPACIOS ABIERTOS]

La Concejalía de Cultura pone a disposición de artistas y colectivos los espacios culturales para llevar a cabo actividades públicas de ámbito cultural (exposiciones, conciertos, actuaciones, etc.). Para solicitarlos, consultar condiciones en la Concejalía.

 Ayuntamiento de **Candelaria**  
Concejalía de Cultura

 Candelaria  
 [www.candelaria.es](http://www.candelaria.es)

**PARA MÁS INFORMACIÓN**  
CONCEJALÍA DE CULTURA,  
JUVENTUD Y FIESTAS.  
ZONA JOVEN  
Calle Pasacola s/n, Punta Larga  
Teléfono: 822 028 770  
Fax: 822 066 673  
[cultura@candelaria.es](mailto:cultura@candelaria.es)

NOVIEMBRE  
Programa Cultural  
O T O Ñ O  
2 0 1 1



9 NOVIEMBRE - 10 DICIEMBRE

**FN11**  
FOTONOVEMBRE 2011

Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo

[EXPOSICIÓN]

DURANTE EL MES DE NOVIEMBRE  
FOTONOVEMBRE 2011

Sala de exposiciones del Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo.  
Martes a viernes, 17.00 a 20.00 h. Sábados, 10.00 a 13.00 y 17.00 a 20.00 h.  
Del 9 de noviembre al 10 de diciembre. Entrada gratuita. Colabora: Cabildo de Tenerife.

[CENTRO RURAL DE CANDELARIA "LA CASETA"]

SENDERISMO

Sábado 12: Ruta por Samarines, suelta de pardales y visita al Centro Rural "La Caseta".  
Sábado 19: Ruta Bco.Mondo - Igueste "Un paseo por su geografía e historia" (Camino Viejo de Candelaria).  
Sábado 26: Ruta "Tu perro y tú". Paseo por el entorno del Parque Recreativo Los Brezos (Araya).

ACTIVIDADES

Viernes 11: "Las recetas de Maricastaña" 18.00 h.  
Miércoles 16: Taller "Huertos urbanos" 17.00 h.  
Miércoles 23: Taller "Usos tradicionales de la palmera canaria" 18.00 h.  
Organiza: Concejalía de Medio Ambiente.

[ESPACIOS ABIERTOS]

ESPACIOS ABIERTOS

La Concejalía de Cultura pone a disposición de artistas y colectivos los espacios culturales para llevar a cabo actividades públicas de ámbito cultural (exposiciones, conciertos, actuaciones, etc.). Para solicitarlos, consultar condiciones en la Concejalía.

CANDELARIA ■ Noviembre ■ 2011

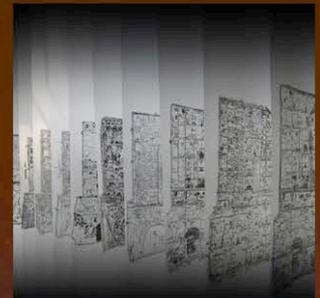
<b>Sábado 5</b> [COMERCIO]	<b>Sábado 5</b> [CANDELARIA SOLIDARIA]	<b>Sábado 5</b> [JUVENTUD]
<b>Día Happy.</b> 10.00 h. Avenida de Los Menceyes. La Zona Comercial Pamba de Los Menceyes se convertirá en un lugar de compras, gastronomía y diversión. Organiza: Concejalía de Comercio.	<b>Taller de pedagogía teatral.</b> 10.00 h. Aulas de Las Caletillas. Sábado 5 y domingo 6. 10.00 a 14.00 y 16.00 a 20.30 h. Organiza: Fundación Candelaria Solidaria.	<b>La casa del terror.</b> 18.00 h. Cine Viejo de Candelaria. Organiza: Concejalía de Juventud.
<b>Domingo 6</b> [BAILES EN EL CINEVIEJO]	<b>Miércoles 8</b> [BIBLIOTECAS]	<b>Viernes 10</b> [BIBLIOTECAS]
<b>Con la orquesta Ramón y PEPE BENAVENTE.</b> Todos los domingos en el Cine Viejo de Candelaria a partir de las 18.00 h.	<b>Presentación de nuevos libros.</b> 17.00 h. Centro Cultural de Araya. Muestra de las novedades bibliográficas incorporadas al catálogo de la biblioteca.	<b>Taller de imanes para la nevera.</b> 17.00 h. Centro Cultural de Igueste. Actividad para todos los públicos.
<b>Viernes 11</b> [TEATRO]	<b>Sábado 12</b> [BIBLIOTECAS]	<b>Domingo 13</b> [BAILES EN EL CINEVIEJO]
<b>Obra de teatro LA CASA EN ORDEN.</b> 20.30 h. Centro Cultural de la Villa. Venta de entradas en taquilla.	<b>Inicio del horario extraordinario por exámenes universitarios.</b> Ampliación de horario sábados y domingos de 9.00 a 13.00 y de 16.00 a 22.00 h hasta el 22 de enero (excepto 24, 25 y 31 de diciembre y 1 de enero).	<b>Con el GRUPO MUSICAL CANARIAS.</b> Todos los domingos en el Cine Viejo de Candelaria a partir de las 18.00 h.
<b>Lunes 14</b> [BIBLIOTECAS]	<b>Miércoles 15</b> [BIBLIOTECAS]	<b>Miércoles 16</b> [BIBLIOTECAS]
<b>Cine para niños.</b> 18.00 h. Centro Cultural de Igueste. Proyección de la película "Toy Story 3".	<b>Cine de acción para jóvenes.</b> 17.00 h. Centro Cultural de Araya. Proyección de la película Terminator (para mayores de 15 años).	<b>Cine de acción para jóvenes.</b> 17.00 h. Centro Cultural de Araya. Proyección de la película Terminator 2: el juicio final (para mayores de 15 años).
<b>Jueves 17</b> [BIBLIOTECAS]		<b>Jueves 17</b> [UPCAN]
<b>Cine de acción para jóvenes.</b> 17.00 h. Centro Cultural de Araya. Proyección de la película Terminator 3: la rebelión de las máquinas (para mayores de 15 años).		<b>Clase magistral de Sahaja Yoga.</b> 19.30 h. Centro Cultural de la Villa. Modalidad de yoga orientada a la recuperación de la salud. A cargo de Julio Pérez Álvarez. Inscripción gratuita en el Centro Cultural de la Villa.
<b>Sábado 19</b> [TEATRO]	<b>Sábado 19</b> [MÚSICA]	<b>Domingo 20</b> [MÚSICA]
<b>El que ríe último, ríe al final.</b> 20.30 h. Centro Cultural de la Villa. Un espectáculo de humor músico-teatral de la mano de Víctor Bidart y organizado por la compañía Zalatta Teatro. Venta de entradas en taquilla a 5€.	<b>Encuentro de Bandas Juveniles e Infantiles.</b> 19.00 h. Cine Viejo de Candelaria. Con la Banda Juvenil La Candelaria (Araya), Banda Juvenil Nivana (Araya) y Banda Juvenil e Infantil Virgen de La Luz (Gua de Isora). Organiza: Banda Infantil y Juvenil Las Candelitas.	<b>Encuentro de Bandas Juveniles e Infantiles.</b> 12.00 h. Cine Viejo de Candelaria. Con la Banda Infantil La Candelaria (Araya), Banda Juvenil de Buenavista del Norte y Banda Infantil y Juvenil Las Candelitas (Candelaria). Organiza: Banda Infantil y Juvenil Las Candelitas.
	<b>Domingo 20</b> [BAILES EN EL CINEVIEJO]	<b>Lunes 21</b> [CURSO]
	<b>Con la orquesta SALSARENGUE.</b> Todos los domingos en el Cine Viejo de Candelaria a partir de las 18.00 h.	<b>Jornadas de formación: Intervención psicosocial en discapacidad intelectual.</b> 16.30 h. Salón de actos de Zona Joven Puntallaga. Hasta el 25 de noviembre. Organiza: Fundación Candelaria Solidaria.
<b>Viernes 25</b> [BIBLIOTECAS]	<b>Viernes 25</b> [FIESTAS]	<b>Sábado 26</b> [CANDELARIA SOLIDARIA]
<b>Taller de muñecas japonesas.</b> 17.00 h. Centro Cultural de Igueste. Actividad para todos los públicos.	<b>Fiestas de San Andrés en Las Cuevecitas</b> Ver programa específico.	<b>Desfile de moda</b> 20.00 h. Centro Cultural de la Villa. Organiza: Fundación Candelaria Solidaria.
	<b>Domingo 27</b> [BAILES EN EL CINEVIEJO]	<b>Miércoles 30</b> [BIBLIOTECAS]
	<b>Con la orquesta LATIN POWER.</b> Todos los domingos en el Cine Viejo de Candelaria a partir de las 18.00 h.	<b>Cine para jóvenes.</b> 18.00 h. Centro Cultural de Igueste. Proyección de la película "Un funeral de muerte".

<b>Sábado 5</b> [COMERCIO] <b>Día Happy.</b> 10.00 h. Avenida de Los Menceyes. La Zona Comercial Rambla de Los Menceyes se convertirá en un lugar de compras, gastronomía y diversión. Organiza: Concejalía de Comercio.	<b>Sábado 5</b> [CANDELARIA SOLIDARIA] <b>Taller de pedagogía teatral.</b> 10.00 h. Aulas de Las Caletillas. Sábado 5 y domingo 6. 10.00 a 14.00 y 16.00 a 20.30 h. Organiza: Fundación Candelaria Solidaria.	<b>Sábado 5</b> [JUVENTUD] <b>La casa del terror.</b> 18.00 h. Cine Viejo de Candelaria. Organiza: Concejalía de Juventud.	<b>Domingo 6</b> [BAILES EN EL CINEVIEJO] <b>Con la orquesta Ramón y PEPE BENAVENTE.</b> Todos los domingos en el Cine Viejo de Candelaria a partir de las 18.00 h.
<b>Viernes 8</b> [BIBLIOTECAS] <b>Presentación de nuevos libros.</b> 17.00 h. Centro Cultural de Araya. Muestra de las novedades bibliográficas incorporadas al catálogo de la biblioteca.	<b>Viernes 10</b> [BIBLIOTECAS] <b>Taller de imanes para la nevera.</b> 17.00 h. Centro Cultural de Igueste. Actividad para todos los público.	<b>Viernes 11</b> [TEATRO] <b>Obra de teatro LA CASA EN ORDEN.</b> 20.30 h. Centro Cultural de la Villa. Venta de entradas en taquilla.	
<b>Sábado 12</b> [BIBLIOTECAS] <b>Inicio del horario extraordinario por exámenes universitarios.</b> Ampliación de horario sábados y domingos de 9:00 a 13:00 y de 16:00 a 22:00 h hasta el 22 de enero, (excepto 24, 25 y 31 de diciembre y 1 de enero).	<b>Domingo 13</b> [BAILES EN EL CINEVIEJO] <b>Con el GRUPO MUSICAL CANARIAS.</b> Todos los domingos en el Cine Viejo de Candelaria a partir de las 18.00 h.	<b>Lunes 14</b> [BIBLIOTECAS] <b>Cine para niños.</b> 18.00 h. Centro Cultural de Igueste. Proyección de la película "Toy Story 3".	<b>Viernes 15</b> [BIBLIOTECAS] <b>Cine de acción para jóvenes.</b> 17.00 h. Centro Cultural de Araya. Proyección de la película Terminator (para mayores de 15 años).
<b>Miércoles 16</b> [BIBLIOTECAS] <b>Cine de acción para jóvenes.</b> 17.00 h. Centro Cultural de Araya. Proyección de la película Terminator 2: el juicio final (para mayores de 15 años).	<b>Viernes 17</b> [BIBLIOTECAS] <b>Cine de acción para jóvenes.</b> 17.00 h. Centro Cultural de Araya. Proyección de la película Terminator 3: la rebelión de las máquinas (para mayores de 15 años).		<b>Viernes 17</b> [UPCAN] <b>Clase magistral de Sahaja Yoga.</b> 19.30 h. Centro Cultural de la Villa. Modalidad de yoga orientada a la recuperación de la salud. A cargo de Julio Pérez Álvarez. Inscripción gratuita en el Centro Cultural de la Villa.
<b>Sábado 19</b> [TEATRO] <b>El que ríe último, ríe al final.</b> 20.30 h. Centro Cultural de la Villa. Un espectáculo de humor músico-teatral de la mano de Víctor Bidart y organizado por la compañía Zalata Teatro. Venta de entradas en taquilla a 5€.		<b>Sábado 19</b> [MÚSICA] <b>Encuentro de Bandas Juveniles e Infantiles.</b> 19.00 h. Cine Viejo de Candelaria. Con la Banda Juvenil La Candelaria (Arafo), Banda Juvenil Nivana (Arafo) y Banda Juvenil e Infantil Virgen de La Luz (Guía de Isora). Organiza: Banda Infantil y Juvenil Las Candelitas.	<b>Domingo 20</b> [MÚSICA] <b>Encuentro de Bandas Juveniles e Infantiles.</b> 12.00 h. Cine Viejo de Candelaria. Con la Banda Infantil La Candelaria (Arafo), Banda Juvenil de Buenavista del Norte y Banda Infantil y Juvenil Las Candelitas (Candelaria). Organiza: Banda Infantil y Juvenil Las Candelitas.
<b>Domingo 20</b> [BAILES EN EL CINEVIEJO] <b>Con la orquesta SALSARENGUE.</b> Todos los domingos en el Cine Viejo de Candelaria a partir de las 18.00 h.	<b>Lunes 21</b> [CURSO] <b>Jornadas de formación: Intervención psicosocial en discapacidad intelectual.</b> 16.30 h. Salón de actos de Zona Joven Puntalarga. Hasta el 25 de noviembre. Organiza: Fundación Candelaria Solidaria.	<b>Viernes 25</b> [BIBLIOTECAS] <b>Taller de muñecas japonesas.</b> 17.00 h. Centro Cultural de Igueste. Actividad para todos los públicos.	
<b>Viernes 25</b> [FIESTAS] <b>Fiestas de San Andrés en Las Cuevecitas</b> Ver programa específico.	<b>Sábado 26</b> [CANDELARIA SOLIDARIA] <b>Desfile de moda</b> 20.00 h. Centro Cultural de la Villa. Organiza: Fundación Candelaria Solidaria.	<b>Domingo 27</b> [BAILES EN EL CINEVIEJO] <b>Con la orquesta LATIN POWER.</b> Todos los domingos en el Cine Viejo de Candelaria a partir de las 18.00 h.	<b>Viernes 30</b> [BIBLIOTECAS] <b>Cine para jóvenes.</b> 18.00 h. Centro Cultural de Igueste. Proyección de la película "Un funeral de muerte".

# NOVIEMBRE

## Programa Cultural

2 0 1 1



9 NOVIEMBRE - 10 DICIEMBRE

# FN11

## FOTONOVEMBRE 2011

Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo



### ESPACIOS ABIERTOS

La Concejalía de Cultura pone a disposición de artistas y colectivos los espacios culturales para llevar a cabo actividades públicas de ámbito cultural (exposiciones, conciertos, actuaciones, etc.). Para solicitarlos, consultar condiciones en la Concejalía.

Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejalía de Cultura

Candelaria  
9 a.o. 110  
Candelaria.es

**PARA MÁS INFORMACIÓN  
CONCEJALÍA DE CULTURA,  
JUVENTUD Y FIESTAS.  
ZONA JOVEN**  
Calle Pasatola s/n, Punta Larga  
Teléfono: 822 028 770  
Fax: 822 066 673  
cultura@candelaria.es

### [...y en diciembre]

**Belén Municipal en la Plaza exterior del Centro Cultural de la Villa**



# [BIBLIOTECAS]

<b>7</b> <b>Viernes</b>	<b>13</b> <b>Jueves</b>	<b>17</b> <b>Lunes</b>
<b>18:00 h. Biblioteca de Candelaria.</b> Presentación de las novedades editoriales incorporadas al catálogo de la biblioteca.	<b>Cine en familia.</b> 18:00 h. Biblioteca de Igüeste. Proyección de "La vida es bella".	<b>Exposición de fotografía.</b> Biblioteca de Igüeste. Inauguración de la exposición de fotografía a cargo de Iván Oliva. Hasta el 21 de octubre. De 17:00 a 20:00 h.
<b>21</b> <b>Viernes</b>	<b>21</b> <b>Viernes</b>	<b>22</b> <b>Sábado</b>
<b>Taller de costura fácil.</b> 17:30 h. Biblioteca de Igüeste. 2€ por persona.	<b>Cine joven.</b> 18:00 h. Biblioteca de Candelaria. Proyección de cine terror para jóvenes.	<b>Cuentacuentos.</b> 12:00 h. Biblioteca de la Villa. Sesión especial para toda la familia con motivo del Día de las bibliotecas.
<b>22</b> <b>Sábado</b>	<b>24</b> <b>Lunes</b>	<b>24</b> <b>Lunes</b>
<b>Cine infantil.</b> 18:00 h. Biblioteca de Las Cuevecitas. Proyección de "Donde viven los monstruos".	<b>Exposición.</b> Biblioteca de Araya. Inauguración de la exposición bibliográfica "Terror en la biblioteca". Hasta el 4 de noviembre. De 17:00 a 20:00 h.	<b>18:00 h. Biblioteca de Las Caletillas.</b> Presentación de las novedades editoriales incorporadas al catálogo de la biblioteca.
<b>26</b> <b>Miércoles</b>	<b>27</b> <b>Jueves</b>	<b>28</b> <b>Viernes</b>
<b>Cine infantil.</b> 18:00 h. Biblioteca de Igüeste. Proyección de "Alvin y las ardillas 2".	<b>Taller de manualidades.</b> 18:00 h. Biblioteca de Puntalarga.	<b>Cine joven.</b> 18:00 h. Biblioteca de Igüeste. Proyección de "Epic movie".
<b>31</b> <b>Lunes</b>	<b>...y viernes 21</b>	
<b>Cine infantil.</b> 18:00 h. Biblioteca de Araya. Proyección de "Donde viven los monstruos".	Plaza de la Patrona de Canarias. <b>Mercadillo de libros de segunda mano a 1€.</b> Hasta el domingo 23 de octubre de 10:00 a 20:00 h.	



# [OCTUBRE] CANDELARIA

2 0 | |

## ESPECTÁCULO DE DANZA ORIENTAL "Mij y una Noches"

**VIERNES 4 DE NOVIEMBRE 20.30 H.**

**AUDITORIO DE ARAFO**

**ENTRADA: 5€**

A BENEFICIO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE LUCHA CONTRA EL CÁNCER

Participan:  
LAS KALILIS "Buenas amigas"  
El Grupo LuZés de Luna  
El ballet Amar Amani  
Aysel y Mara  
"Gonzalo y Beatriz"  
Zia Azami  
Sarah el Jamil

ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE LUCHA CONTRA EL CÁNCER

**Viernes 11 Noviembre** [TEATRO] 20.30 h. Centro Cultural de la Villa. Venta de entradas en taquilla.

**Adriana Zalma, Crisol Carabal, Zebensui Felipe, Isabel Cabrera.**

# CASA EN ORDEN

Autor: Ana Teresa Sosa  
Dirección: Sergio Hernández

Con premio Internacional

Ayuntamiento de Candelaria, Concejalía de Cultura, Candelaria 2017, aecce, aecce.org

## CAMPAÑA DE SENSIBILIZACIÓN INTERCULTURAL

# ANDANZAS

**EXPOSICIÓN DE ARTE**  
del 19 de diciembre al 5 de enero  
Sábados y domingos cerrados.  
de 17.00 a 20.00 h.  
Espacio cultural Ayuntamiento Viejo

### CANDELARIA

Ayuntamiento de Candelaria, Concejalía de Cultura, Gobierno de Canarias, Ministerio de Cultura, Patrimonio y Turismo, Gobierno de España, Ministerio de Educación, Formación Profesional y Vocación, Servicio Canario de Empleo, Gobierno de Canarias, Consejería de Bienestar Social, Igualdad y Empleo, Viceconsejería de Bienestar Social e Integración.

# [TEATRO] CANDELARIA

## La bruja del armario de las escobas

A cargo de: La cour des miracles

S á b a d o

29  
OCTUBRE

12.00 h. Centro Cultural de la Villa.

Entradas a 3 € en taquilla.



ENCUENTRO DE BANDAS  
INFANTILES Y JUVENILES  
"CANDELARIA 2011"

Sábado 19  
Noviembre 2011  
19.00 h



ESPACIO CULTURAL  
"CINE VIEJO"



CENTRO  
CULTURAL  
Y MUSICAL  
LAS CANDELARIAS



## P r o g r a m a

**Banda Infantil  
"Virgen de la Luz"**  
*Guta de Isora*

**Melodía Desencadenada**

Alexis North

**Trompeta Voluntaria**

Henry Purcell

**Top Secret**

Larry Neeck

**Ultimátum**

Roberto W. Smith

Directora: Senén del Pilar Pérez Rodríguez.

**Banda Juvenil de la Agrupación  
Artístico Musical  
"La Candelaria"**  
*Arafo*

**Inspector Gadget**

*Arr: David Marshall*

**Coffee Serenade**

*Arr: Ted Huggens*

*Solista: Misael Rufz Santos*

**The Laugh'n Charleston**

Jeff Penders

Directora: Sofia González Batista

**Banda Infantil de la Sociedad  
Filarmonía "Nivaria"**  
*Arafo*

**Forrest Gump**

Alan Silvestri

**Watermelon Man**

Herbie Hancock

**Cielito Lindo**

Popular mejicano

**Guantanamera**

Fernández Díaz

Director: Jose Andrés Sabina Fariña

**Banda Juvenil  
"Virgen de la Luz"**  
*Guta de Isora*

**Beguine for Youth**

Eric Osterling

**In the Mood**

Gleen Miller

**Piratas del Caribe**

Haans Zimmer

**Mambo Jambo**

Pérez Prado

Directora: Alicia Martín Clewett



## DOSSIER MEMORIA DE GESTIÓN

CONCEJALÍA DE CULTURA, JUVENTUD,  
IDENTIDAD CANARIA, FIESTAS Y COMUNICACIÓN

# NAVIDAD

---



Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
CONCEJALÍA DE CULTURA

**Es tiempo de solidaridad: una Navidad con todos**

La Navidad llama a la puerta. Es un signo de esperanza y de solidaridad.

Hoy más que nunca, cuando, al parecer, todo está en crisis, la Navidad tiene sus propios valores, más allá del afán de consumo que nuestra sociedad se ha impuesto a sí misma en estas fechas.

Y es en este momento cuando el valor de la solidaridad tiene que manifestarse como expresión y sentimiento ante la necesidad de muchas personas en nuestro municipio y en toda Canarias. Son demasiadas las familias que vivirán esta Navidad de forma extrema y precaria y que deben encontrar una respuesta de ayuda, no sólo en las instituciones públicas, sino también en toda la sociedad.

Desde el Ayuntamiento pondremos en marcha campañas solidarias de recogida de juguetes y de alimentos, que irán destinadas a las personas de nuestro municipio que tienen mayor necesidad. Quiere ser un gesto de ayuda en el que todos colaboremos en la medida de nuestras posibilidades.

El programa que tienes en tus manos ofrece un amplio abanico de actividades que pretende que los niños, jóvenes y mayores encuentren un momento para el ocio y el entretenimiento. Haz tus compras en nuestro comercio y en las empresas del municipio que ofrecen excelentes productos y servicios a precios muy competitivos.

Que la Navidad sea para todos, tiempo de encuentro familiar y de amistad y que el afán de superación y de trabajo nos ayude a mejorar la economía y a crear empleo para todos los canarios en el nuevo año 2012, alcanzando nuestros objetivos y deseos.

Un cordial saludo  
José Sindo García Trujillo  
Alcalde

*Candelaria  
Una Navidad con todos*

Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejalías de Cultura,  
Juventud, Identidad Canaria,  
Fiestas, Comunicación  
y Deportes

*Candelaria  
Navidad 2011*

Para entregar en mano  
a Sus Majestades los  
**REYES MAGOS DE ORIENTE**  
la noche del 5 de enero de 2012  
en la Plaza de la Patrona de Canarias

Remite:

Como siembra la voz al mediodía,  
como en tiempo de paz se esparcen granos  
trabajo por crear un nuevo día  
movilizando el aire y la alegría,  
con la lengua, los ojos y las manos.

Creando estoy un mundo donde el hombre  
goce la libertad que no se cierra,  
vea la luz solar sin que se asombre  
y halle el amor, sin pronunciar su nombre,  
en un lugar cualquiera de la tierra.

Agustín Millares Sall  
(Poeta canario. 1917-1989)

*Una Navidad con todos*  
Es el deseo del Alcalde y la Corporación  
del Ayuntamiento de Candelaria.

Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejalías de Cultura,  
Juventud, Identidad Canaria,  
Fiestas, Comunicación y Deportes

+info:  
cultura@candelaria.es  
Tfno: 822 028 770



## Jueves 1 de diciembre

- 17.30 h. NAVIDAD EN LAS BIBLIOTECAS. Araya: CINE INFANTIL: "G-Force". Igueste: CINE DE ACCIÓN: "Los hombres que no amaban a las mujeres".

## Viernes 2

- 17.30 h. NAVIDAD EN LAS BIBLIOTECAS. Las Cuevecitas: TALLER DE SALES DE COLORES. Igueste: CINE INFANTIL: "Horton".

## Sábado 3

- 11.00 h. Kiosco de la Playa de Punta Larga. CASTANADA SOLIDARIA E INAUGURACIÓN DE LA DECORACIÓN NAVIDEÑA DE LAS CALLES. Talleres y actuación de LUIS DESEDA. Organiza: CENTRO ARCO IRIS.

## Domingo 4

- 18.00 h. Cine Viejo de Candelaria. BAILE CON EL CANTANTE RAMÓN.

## Lunes 5

- 17.30 h. Zona Joven Punta Larga. INICIO DE LA ESCUELA MUNICIPAL DE FOTOGRAFÍA DIGITAL DE LA UPCAN.

## Martes 6

- 19.30 h. Cine Viejo de Candelaria. 1ª PROYECCIÓN FOTOGRÁFICA "FOTOS ANTIGUAS DE CANDELARIA". Organiza: fCandelaria Forever.

## Miércoles 7

- 17.30 h. Espacio Cultural de Las Cuevecitas. TALLER DE DECORACIÓN NAVIDEÑA.

## Jueves 8

- FESTIVIDAD DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN EN IGUESTE. Ver programa específico.
- 19.30 h. Cine Viejo de Candelaria. 1ª PROYECCIÓN FOTOGRÁFICA "FOTOS ANTIGUAS DE CANDELARIA" (2ª sesión). Organiza: fCandelaria Forever.

## Viernes 9

- 17.00 h. Plaza de la Patrona de Canarias. MERCADILLO DE LIBROS DE SEGUNDA MANO. Abierto hasta el domingo 11.
- 17.30 h. Espacio Cultural Porfirio Torres Cruz de Igueste. TALLER DE BROCHES DE FLORES. Precio: 2 €

- 18.00 h. Plaza del Centro Cultural de La Villa. APERTURA DEL BELÉN MUNICIPAL DEDICADO A CANDELARIA Y ENCENDIDO DEL ALUMBRADO DE NAVIDAD. Actuación de la RONDALLA DE MAYORES ANTON GUANCHE.

## Sábado 10

- 20.00 h. Terrero de Lucha de Araya. XI FESTIVAL DEVILLANCICOS DE ARAYA. Organiza: Agrupación Folklórica IGONCE.

## Domingo 11

- 17.30 h. Espacio Cultural de Las Cuevecitas. VI ENCUENTRO DEVILLANCICOS DE MALPAIS-LAS CUEVECITAS. Organiza: Agrupación Folklórica LOS BREZOS.
- 18.00 h. Cine Viejo de Candelaria. BAILE CON EL GRUPO SALSARENGUE.

## Lunes 12

- 17.30 h. NAVIDAD EN LAS BIBLIOTECAS. Las Cuevecitas: GINKANA NAVIDEÑA Y CHOCOLATADA. Araya: CINE INFANTIL: "Campanilla y el tesoro perdido".

## Martes 13

- 17.30 h. Biblioteca de Araya. CINE INFANTIL: "Toy Story 3".

## Miércoles 14

- 17.30 h. NAVIDAD EN LAS BIBLIOTECAS. Biblioteca de La Villa: TALLER INFANTIL DE ADORNOS NAVIDENOS. Araya: CINE INFANTIL: "Navidad con Los Buddies".

## Jueves 15

- 17.30 h. Biblioteca de Araya. CINE JUVENIL: "A tres metros sobre el cielo".
- 17.30 h. Cine Viejo de Candelaria. JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS DE LA ESCUELA MUNICIPAL DE DANZA. Clases abiertas para padres, madres y público en general con el fin de dar a conocer la actividad diaria de la Escuela.

## Viernes 16

- 17.00 h. Plaza de la Patrona de Canarias. MERCADILLO DE LIBROS DE SEGUNDA MANO. Abierto hasta el domingo 18.
- 17.30 h. NAVIDAD EN LAS BIBLIOTECAS. Las Caletillas: TALLER INFANTIL DE MANUALIDADES NAVIDENAS. Las Cuevecitas: TALLER DE SOBRES Y PAQUETES DE REGALOS.

- 19.00 h. Espacio Cultural Porfirio Torres Cruz de Igueste. FESTIVAL DE VILLANCICOS EN IGUESTE. Con la participación de la parranda LOS PRIMOS DE IGUESTE y los grupos folklóricos CHAJOIGO Y SAN JOSÉ.

## Sábado 17

- 10.00 h. Pabellón Municipal de Deportes de Punta Larga. IV TORNEO DE NAVIDAD DE LAS ESCUELAS DEPORTIVAS DE FÚTBOL SALA. Encuentros entre los equipos de fútbol sala de las Escuelas Municipales del CEIP Punta Larga, CEIP Igueste, CEIP Príncipe Felipe y Las Cuevecitas. Organiza: Concejalía de Deportes.
- 20.00 h. Plaza de San Juanito en Playa La Viuda. NOCHE DEVILLANCICOS. Parranda San Blas-Santa Ana y Grupo Risco Azul. Organiza: AA.VV. Playa La Viuda.
- 21.30 h. Centro Cultural de Barranco Hondo. XVIII ENCUENTRO DEVILLANCICOS DE BARRANCO HONDO. Organiza: Agrupación Folklórica CHAJOIGO.

## Domingo 18

- 11.00 h. Cine Viejo de Candelaria. CONCIERTO DE NAVIDAD DE LA BANDA INFANTIL LAS CANDELITAS, BANDA LAS CANDELAS Y CORAL MUNICIPAL VILLA DE CANDELARIA. Organiza: Banda LAS CANDELAS.
- 18.00 h. Cine Viejo de Candelaria. BAILE CON EL GRUPO PACHANGAY PEPE BENAVENTE.
- 19.00 h. Centro Comercial Punta Larga. VII ENCUENTRO "NAVIDAD CAÑARIA". II FESTIVAL COMARCAL DE MÚSICA EN NAVIDAD "ARAGUICAN". Organiza: Taller de Folklore VENXAMAR.

## Lunes 19

- 17.00 h. Biblioteca de la Villa. TALLER DE BOLAS DE NAVIDAD EN PATCHWORK. Precio: 3 €.
- 17.00 h. Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo. APERTURA DE LA EXPOSICIÓN ARTÍSTICA "ANDANZAS" DE LA ONG EL PATIO DE LAS CULTURAS. Abierta hasta el 5 de enero en horario de tarde.
- 19.00 h. Zona Joven Punta Larga. CONCIERTO DE NAVIDAD DE LAS ESCUELAS MUNICIPALES DE LA UNIVERSIDAD POPULAR DE CANDELARIA: MÚSICA MODERNA, ACORDEÓN Y TECLADO.

## Martes 20

- 17.00 h. Campo de fútbol de Candelaria. CAMPANA "TODOS CON JUGUETES". Encuentros entre las Escuelas Municipales de Fútbol de Candelaria y Barranco Hondo. A continuación, encuentro entre políticos, empresarios y jugadores veteranos destacados. Colabora aportando un juguete sin estrenar ni empaquetar en el Campo de Fútbol de Candelaria que será donado a los Servicios Sociales.

- 17.30 h. NAVIDAD EN LAS BIBLIOTECAS. Las Cuevecitas: CAMPEONATO JUVENIL DE FIFA CON LA PLAY STATION 3. Punta Larga: TALLER DE SOBRES Y PAQUETES DE REGALOS. Las Caletillas: TALLER DE BOLAS DE NAVIDAD EN PATCHWORK. Precio: 3 €.

- 19.00 h. Zona Joven Punta Larga. CONCIERTO DE NAVIDAD DE LAS ESCUELAS MUNICIPALES DE LA UNIVERSIDAD POPULAR DE CANDELARIA: FOLKLORE, VIOLIN Y CANTO MODERNO.

## Miércoles 21

- 11.00 h. Zona Joven Punta Larga. FIESTA DE NAVIDAD DEL CENTRO ARCO IRIS.
- 17.30 h. Biblioteca de Araya. TALLER DE SOBRES Y PAQUETES DE REGALOS.

## Jueves 22

- 17.30 h. Biblioteca de Araya. CAMPEONATO JUVENIL DE FIFA CON LA PLAY STATION 3.
- 19.00 h. Espacio Cultural Porfirio Torres Cruz de Igueste. TEATRO "UNA NAVIDAD DIFERENTE". Recogida de juguetes y actuación de la Parranda Los Primos. Organiza: Asociación PADRE SIMÓN HIGUERA.

## Viernes 23

- 9.00 h. Centro Cultural de La Villa. APERTURA DEL "PIRULÍN PIRULERO" PARA NIÑOS Y NIÑAS ENTRE 3 Y 12 AÑOS. Permanecerá abierto en horario de 9.00 a 13.30 h hasta el 5 de enero. Inscripciones en el Servicio de Atención Ciudadana hasta el 19 de diciembre.
- 17.30 h. NAVIDAD EN LAS BIBLIOTECAS. Igueste: TALLER DE ADORNOS DE NAVIDAD. Las Cuevecitas: CINE INFANTIL.
- 19.00 h. Salón del Convento de los Padres Dominicos. CONCIERTO DE NAVIDAD DE LA ORQUESTA SINFÓNICA JUVENIL Y LA BANDA JUVENIL LAS CANDELITAS. Organiza: Banda LAS CANDELAS.

## Sábado 24

- 19.00 h. Terrero de Lucha de Araya. BELEN VIVIENTE DE ARAYA. Organiza: Asociación Juvenil CHAXACOY.
- 19.00 h. Iglesia de San Andrés en Las Cuevecitas. BELEN VIVIENTE DE LAS CUEVECITAS. Organiza: Asociación de Vecinos.
- MISAS DEL GALLO EN LAS PARROQUIAS. 17.00 h: Malpaís. 18.30 h: Las Cuevecitas. 19.00 h: Araya e Igueste. 23.00 h: Basílica de Candelaria y Barranco Hondo.

## Lunes 26

- 17.00 h. Campo Municipal de Fútbol de Candelaria. **IV TORNEO DE ESCUELITAS DE FÚTBOL:** Encuentros entre los más pequeños (4 a 6 años) de la Escuela Municipal de Fútbol de Candelaria frente a otros conjuntos de la isla. Organiza: C.D. La Basílica.

## Martes 27

- 11.00 h. Zona Joven Punta Larga. **CINE PARA NIÑOS: "Enredados".**
- 17.30 h. Biblioteca de Malpaís. **JUEGOS DE LA WII.**

## Miércoles 28

- 11.00 h. Zona Joven Punta Larga. **CINE PARA NIÑOS: "Rio"**
- 16.00 h. Partiendo desde el Ayuntamiento. **LA RUTA DE LOS BELENES.** Excursión en guagua para visitar los belenes de Candelaria, Cabildo, Cajacanarias y otros expuestos en Santa Cruz. Inscripción a 3 € en el Centro Cultural de La Villa.
- 17.30 h. Espacio Cultural Porfirio Torres Cruz de Igueste. **CINE INFANTIL: "Kika Superbruja".**

## Jueves 29

- 11.00 h. Zona Joven Punta Larga. **CINE PARA NIÑOS: "Cars 1"**
- 17.30 h. **NAVIDAD EN LAS BIBLIOTECAS.** Las Cuevecitas: **TALLER DE PULSERAS RECICLADAS.** Igueste: **JUEGOS DE LA PLAY STATION 3.**

## Viernes 30

- 11.00 h. Zona Joven Punta Larga. **CINE PARA NIÑOS: "Cars 2"**

## Sábado 31

- 23.00 h. Plaza de la Patrona de Canarias. **GRAN FIESTA DE FIN DE AÑO.**

## Lunes 2 de enero de 2012

- 10.00 h. Campo Municipal de Fútbol de Candelaria. **VII TORNEO DE FÚTBOL 7 "VILLA DE CANDELARIA".** Encuentros de fútbol entre los equipos A de las categorías prebenjamín, benjamín y alevín, frente a una selección de jugadores de la isla. Organiza: CD La Basílica.

## Martes 3

- 17.30 h. Plaza del Centro Cultural de La Villa. **ESPECTÁCULO DE TÍTERES PARA NIÑOS "LOS CUENTOS DE LA ABUELA".** A cargo de la compañía TRAGALUZ.

## Jueves 5

- 9.00 h. Centro Cultural de La Villa. **CLAUSURA DE "PIRULIN PIRULERO".**
- 19.00 h. Desde la Plaza de La Hornilla hasta la Plaza de la Patrona de Canarias. **GRAN CABALGATA ANUNCIADORA DE LA LLEGADA DE SS.MM. LOS REYES MAGOS DE ORIENTE.**

A su llegada a la Plaza de la Patrona de Canarias.  
**LA NOCHE DE LOS SUEÑOS.**  
Recepción oficial a sus Majestades y recibimiento de las cartas de todos los niños y niñas.

### RUTA BELENISTA POR CANDELARIA

**BELÉN MUNICIPAL DE CANDELARIA.**  
Plaza del Centro Cultural de La Villa.  
Todos los días. 9.00 a 20.00 h.

**BARRANCO HONDO**  
Casa Laureano (El Pino).  
Todos los días.

**IGUESTE**  
Las Cuatro Esquinas.  
Todos los días. 9.00 a 21.00 h.

**ARAYA**  
Centro cultural.  
Lunes a viernes. 16.00 a 20.00 h.

**PLAYA DE LA VIUDA**  
Capilla de San Juanito.  
Todos los días. 16.00 a 20.00 h.

**CENTRO DE MAYORES  
ANTÓN GUANCHE**  
C/ La Piscina.  
Lunes a viernes. 10.00 a 13.00 y 15.00 a 21.00 h.



# Candelaria Una Navidad con todos

## Jueves 1 de diciembre

- 17.30 h. NAVIDAD EN LAS BIBLIOTECAS. Araya: CINE INFANTIL. Igüeste: CINE DE ACCIÓN.

## Viernes 2

- 17.30 h. NAVIDAD EN LAS BIBLIOTECAS. Las Cuevecitas: TALLER INFANTIL SALES DE COLORES. Igüeste: CINE INFANTIL.

## Sábado 3

- 11.00 h. Avenida Marítima. INAUGURACIÓN DE LA DECORACIÓN NAVIDEÑA DE LAS CALLES DE CANDELARIA. Organiza: CENTRO ARCO IRIS.

## Domingo 4

- 18.00 h. Cine Viejo de Candelaria. BAILE CON EL CANTANTE RAMÓN.

## Lunes 5

- 17.30 h. Zona Joven Punta Larga. INICIO DE LA ESCUELA MUNICIPAL DE FOTOGRAFÍA DIGITAL DE LA UPCAN.

## Martes 6

- 19.30 h. Cine Viejo de Candelaria. Iª PROYECCIÓN FOTOGRÁFICA "FOTOS ANTIGUAS DE CANDELARIA". También se proyectará el jueves 8. Organiza: Candelaria Forever.

## Miércoles 7

- 17.30 h. Espacio Cultural de Las Cuevecitas. TALLER DE DECORACIÓN NAVIDEÑA.

## Jueves 8

- FESTIVIDAD DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN EN IGÜESTE. Ver programa específico.

## Viernes 9

- 17.00 h. Plaza de la Patrona de Canarias. MERCADILLO DE LIBROS DE SEGUNDA MANO. Abierto hasta el domingo 11.
- 17.30 h. Espacio Cultural Porfirio Torres Cruz de Igüeste. TALLER DE BROCHES DE FLORES.
- 18.00 h. Plaza del Centro Cultural de La Villa. APERTURA DEL BELÉN MUNICIPAL DEDICADO A CANDELARIA Y ENCENDIDO DEL ALUMBRADO DE NAVIDAD. Actuación de la RONDALLA DE MAYORES ANTON GUANCHE.

## Sábado 10

- 20.00 h. Terrero de Lucha de Araya. XI FESTIVAL DE VILLANCIGOS DE ARAYA. Organiza: Agrupación Folklorica IGONCE.

## Domingo 11

- 17.30 h. Espacio Cultural de Las Cuevecitas. VI ENCUENTRO DE VILLANCIGOS DE MALPAIS-LAS CUEVECITAS. Organiza: Agrupación Folklorica LOS BREZOS.
- 18.00 h. Cine Viejo de Candelaria. BAILE CON EL GRUPO SALSARENGUE.

## Lunes 12

- 17.30 h. NAVIDAD EN LAS BIBLIOTECAS. Las Cuevecitas: GINKANA Y CHOCOLATADA. Araya: CINE INFANTIL.

## Martes 13

- 17.30 h. Biblioteca de Araya. CINE INFANTIL.

## Miércoles 14

- 17.30 h. NAVIDAD EN LAS BIBLIOTECAS. Biblioteca de La Villa: TALLER INFANTIL DE ADORNOS NAVIDEÑOS. Araya: CINE INFANTIL.

## Jueves 15

- 17.30 h. Biblioteca de Araya. CINE JUVENIL.
- 17.30 h. Cine Viejo de Candelaria. JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS DE LA ESCUELA MUNICIPAL DE DANZA.

## Viernes 16

- 17.00 h. Plaza de la Patrona de Canarias. MERCADILLO DE LIBROS DE SEGUNDA MANO. Abierto hasta el domingo 18.
- 17.30 h. NAVIDAD EN LAS BIBLIOTECAS. Las Caletillas: TALLER INFANTIL DE MANUALIDADES NAVIDEÑAS. Las Cuevecitas: TALLER DE SOBRES Y PAQUETES DE REGALOS.
- 19.00 h. Espacio Cultural Porfirio Torres Cruz de Igüeste. FESTIVAL DE VILLANCIGOS EN IGÜESTE.

## Sábado 17

- 10.00 h. Pabellón Municipal de Deportes de Punta Larga. IV TORNEO DE NAVIDAD DE LAS ESCUELAS DEPORTIVAS DE FÚTBOL SALA.
- 20.00 h. Plaza de San Juanito en Playa La Viuda. NOCHE DE VILLANCIGOS. Organiza: AA.VV. Playa La Viuda.
- 21.30 h. Parroquia de San José de Barranco Hondo. XVIII ENCUENTRO DE VILLANCIGOS DE BARRANCO HONDO. Organiza: Agrupación Folklorica CHAJOIGO.

## Domingo 18

- 11.00 h. Cine Viejo de Candelaria. CONCIERTO DE NAVIDAD DE LAS BANDAS LAS CANDELAS INFANTIL LAS CANDELITAS Y CORAL MUNICIPAL VILLA DE CANDELARIA.
- 18.00 h. Cine Viejo de Candelaria. BAILE CON EL GRUPO PACHANGAY Y PEPE BENAVENTE.
- 19.00 h. Centro Comercial Punta Larga. VII ENCUENTRO "NAVIDAD CANARIA". II FESTIVAL COMARCAL DE MÚSICA EN NAVIDAD "ARAGUICAN". Organiza: Taller de Folklore VENXAMAR.

## Lunes 19

- 17.00 h. Espacio Cultural Ayuntamiento Viejo. APERTURA DE LA EXPOSICIÓN ARTÍSTICA "ANDANZAS" DE LA ONG EL PATIO DE LAS CULTURAS. Abierta hasta el 4 de enero en horario de tarde.
- 17.30 h. Biblioteca de La Villa. TALLER DE BOLSAS DE NAVIDAD EN PATCHWORK.
- 19.00 h. Zona Joven Punta Larga. CONCIERTO DE NAVIDAD DE LAS ESCUELAS MUNICIPALES DE LA UPCAN: MÚSICA MODERNA, ACORDEÓN Y TECLADO.

## Martes 20

- 17.00 h. Campos Municipales de Fútbol. CAMPAÑA "TODOS CON JUGUETES". Encuentros entre las Escuelas de Fútbol de Candelaria y Barranco Hondo, políticos, empresarios y jugadores veteranos destacados.
- 17.30 h. NAVIDAD EN LAS BIBLIOTECAS. Las Cuevecitas: CAMPEONATO JUVENIL DE FIFA CON LA PLAY STATION 3. Punta Larga: TALLER DE SOBRES Y PAQUETES DE REGALOS. Las Caletillas: TALLER DE BOLSAS DE NAVIDAD EN PATCHWORK.
- 19.00 h. Zona Joven Punta Larga. CONCIERTO DE NAVIDAD DE LAS ESCUELAS MUNICIPALES DE LA UPCAN: FOLKLORE, VIOLÍN Y CANTO MODERNO.

## Miércoles 21

- 11.00 h. Zona Joven Punta Larga. FIESTA DE NAVIDAD DEL CENTRO ARCO IRIS.
- 17.30 h. Biblioteca de Araya. TALLER DE SOBRES Y PAQUETES DE REGALOS.

## Jueves 22

- 17.30 h. Centro Cultural de Araya. CAMPEONATO JUVENIL DE FIFA PLAY STATION 3.
- 19.00 h. Espacio Cultural Porfirio Torres Cruz de Igüeste. TEATRO "UNA NAVIDAD DIFERENTE". Actuación de la Parranda Los Primos. Organiza: Asociación Padre Simón Higuera.

## Viernes 23

- 9.00 h. Centro Cultural de La Villa. APERTURA DEL "PIRULÍN PIRULERO" PARA NIÑOS Y NIÑAS ENTRE 3 Y 12 AÑOS.
- 17.30 h. NAVIDAD EN LAS BIBLIOTECAS. Igüeste: TALLER DE ADORNOS DE NAVIDAD. Las Cuevecitas: CINE INFANTIL DE NAVIDAD.
- 19.00 h. Salón del Convento de los Padres Dominicos. CONCIERTO DE LA ORQUESTA SINFÓNICA JUVENIL Y LA BANDA JUVENIL LAS CANDELITAS.

## Sábado 24

- 19.00 h. Terrero de Lucha de Araya. BELÉN VIVIENTE DE ARAYA. Organiza: Asociación Juvenil CHAXACOY.
- 19.00 h. Iglesia de San Andrés en Las Cuevecitas. BELÉN VIVIENTE DE LAS CUEVECITAS. Organiza: Asociación de Vecinos.
- MISAS DEL GALLO EN LAS PARROQUIAS. 17.00 h: Malpais. 18.30 h: Las Cuevecitas. 19.00 h: Araya e Igüeste. 23.00 h: Basílica de Candelaria y Barranco Hondo.

## Lunes 26

- 17.00 h. Campo Municipal de Fútbol de Candelaria. IV TORNEO DE ESCUELITAS DE FÚTBOL. Organiza: C.D. La Basílica.

## Martes 27

- 11.00 h. Zona Joven Punta Larga. CINE PARA NIÑOS.
- 17.30 h. Biblioteca de Malpais. JUEGOS DE LA WII.

## Miércoles 28

- 11.00 h. Zona Joven Punta Larga. CINE PARA NIÑOS.
- 16:00 h. Partiendo desde el Ayuntamiento. LA RUTA DE LOS BELENES. Excursión en guagua para visitar los belenes de Santa Cruz. Inscripción en el Centro Cultural de La Villa.
- 17.30 h. Espacio Cultural Porfirio Torres Cruz de Igüeste. CINE INFANTIL.

## Jueves 29

- 11.00 h. Zona Joven Punta Larga. CINE PARA NIÑOS.
- 17.30 h. NAVIDAD EN LAS BIBLIOTECAS. Las Cuevecitas: TALLER DE PULSERAS RECICLADAS. Igüeste: JUEGOS DE LA PLAY STATION 3.

## Viernes 30

- 11.00 h. Zona Joven Punta Larga. CINE PARA NIÑOS.

## Sábado 31

- 23.00 h. Plaza de la Patrona de Canarias. FIESTA DE FIN DE AÑO.

## Lunes 2 de enero de 2012

- 10.00 h. Campo Municipal de Fútbol de Candelaria. VII TORNEO DE FÚTBOL 7 "VILLA DE CANDELARIA". Organiza: CD La Basílica.

## Martes 3

- 17.30 h. Plaza del Centro Cultural de La Villa. ESPECTÁCULO DE TÍteres PARA NIÑOS "LOS CUENTOS DE LA ABUELA" de Tragaluz.

## Jueves 5

- 9.00 h. Centro Cultural de La Villa. CLAUSURA DE "PIRULÍN PIRULERO".
- 19.00 h. Desde la Plaza de La Hornilla hasta la Plaza de la Patrona de Canarias. GRAN CABALGATA ANUNCIADORA DE LA LLEGADA DE S.S.MM. LOS REYES MAGOS DE ORIENTE. A su llegada a la Plaza de la Patrona de Canarias. LA NOCHE DE LOS SUEÑOS. Recepción oficial a sus Majestades y recibimiento de las cartas de todos los niños y niñas.

Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejalía de Cultura



+info:  
cultura@candelaria.es  
Tfno: 822 028 770



**Sábado 24 de diciembre**

19.00 h. Terrero de Lucha de Araya

**BELÉN VIVIENTE DE ARAYA**

Organiza: Asociación Juvenil CHAXACOY

+info:  
cultura@candelaria.es  
Tfno: 822 028 770

Ayuntamiento de Candelaria  
Consejería de Cultura, Juventud, Identidad Canaria, Fiestas y Comunicación.

**Fiesta de Fin de Año en Candelaria**

**2012**

**Orquesta Nueva Línea**

31 de diciembre. 23.00 h.  
Plaza de la Patrona de Canarias

Ayuntamiento de Candelaria  
Consejería de Cultura, Juventud, Identidad Canaria, Fiestas y Comunicación.

**Viernes 9**  
18.00 h.

Plaza del Centro Cultural de La Villa  
**Apertura del Belén Municipal**  
dedicado a Candelaria.

**Recital de villancicos**  
Rondalla de Mayores Antón Guanche

Ayuntamiento de Candelaria  
Consejería de Cultura

*Candelaria*  
Una Navidad con todos

**Navidad en las Bibliotecas**

**Talleres, cine, + actividades**

durante el mes de diciembre  
17.30 h. Bibliotecas de Candelaria  
Consultar programa de Navidad

Ayuntamiento de Candelaria  
Consejería de Cultura

*Candelaria*  
Una Navidad con todos

Diciembre 2011

# Cine para niños

11.00 h. Zona Joven Punta Larga.

**Martes 27 "Enredados"** **Miércoles 28 "Rio"**

**Jueves 29 "Cars 1"** **Viernes 30 "Cars 2"**

Ayuntamiento de Candelaria  
Concejalía de Cultura.

*Candelaria*  
Una Navidad con todos

# Cabalgata de Reyes

Jueves 5 de enero de 2012

19.00 h. Desde la Plaza de La Hornillá hasta la Plaza de la Patrona de Canarias.

**PARTICIPA EN LA CABALGATA DE REYES DE CANDELARIA Y VENDE CON TU BICI O PATINETA A LA PISCINA EL 5 DE ENERO ANTES DE LAS 19.00 H. HAREMOS UNA COMITIVA DE BICIS CON GLOBOS DE HELIO.**

INSCRÍBETE EN EL CENTRO CULTURAL DE LA VILLA O EN EL TFNO 922 500 530.

Ayuntamiento de Candelaria  
Concejalía de Cultura.

*Candelaria*  
Una Navidad con todos

Ayuntamiento de Candelaria  
Concejalía de Cultura

**CONCIERTO EXTRAORDINARIO DE NAVIDAD**

Domingo 18  
Diciembre 2011  
11.00 h

Coral Municipal Villa de Candelaria,  
Banda Infantil Las Candelitas  
y Banda Las Candelas

ESPCIO CULTURAL "CINE VIEJO"

CENTRO CULTURAL Y MUSICAL LAS CANDELAS

Ayuntamiento de Candelaria  
Concejalía de Cultura

P r o g r a m a

**Coral Municipal Villa de Candelaria**

Ding, dang, dong  
Nos esperan

Gloria

Paz y felicidad

Corre, corre al portallito

Nana

Rin, rin, rin

Noche de Paz

Solista: Carlota Alfonso Da Costa

Directora: María Rosa Da Costa Vacas

**Banda Las Candelas**

Vamos a la fiesta (pasodoble)  
Günter Noris

El pequeño tamborilero  
Arreglo: Bernardo Rodríguez  
Solista: Argelio Bermúdez

Saxobello (para saxo y banda)  
Agustín Ramos  
Solista: Esteban Castellano

Granada  
Agustín Lara  
Arreglo: Bernardo Rodríguez

White Christmas  
Solista: Argelio Bermúdez

Adeste Fideles  
Arreglo: Bernardo Rodríguez  
Director: Abilio Alonso Otazo

**Coro de Voces Blancas de la Academia de la Banda Las Candelas**

Villancicos populares varios

Profesora: Patricia Rancel Mena

**Banda Infantil Las Candelitas**

Storm clouds  
James Swearingen

Shades of Gold  
Ed Huckleby

Top Secreta  
Larry Neeck

Directora: Silvia Alonso Fariña

Alumnos de Música y Movimiento de 4 y 5 años

Llegando a Oriente  
En un portallito

Profesora: Sara de la Rosa de la Rosa

Alumnos de Música y Movimiento de 3 y 4 años

Campana sobre campana  
Noche de paz

Los peces en el río  
Profesora: Montserrat Alonso Castellano



## **DOSSIER MEMORIA DE GESTIÓN**

CONCEJALÍA DE CULTURA, JUVENTUD,  
IDENTIDAD CANARIA, FIESTAS Y COMUNICACIÓN

# **FIESTAS DE LOS PUEBLOS**

---



Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
CONCEJALÍA DE CULTURA

# FIESTAS PATRONALES EN HONOR A SAN JOSÉ BARRANCO•HONDO



Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejalía de Cultura



## P R O G R A M A

### SÁBADO 19 DE MARZO

A las 8 de la mañana, repique de campanas y lanzamiento de cohetes.

A las 1 de la tarde Solemne Función Religiosa en honor a San José, oficiada por el Cura Párroco Fr. Daniel López y cantada por la Agrupación Folclórica CHAJOIGO.

A las 2 de la tarde salida de la XXVIII Romería de San José, con la participación de Agrupaciones Folclóricas, vehículos engalanados y romeros.

A las 3,30 de la tarde actuación de los grupos folclóricos en la Plaza de San Antonio de El Tagorillo.

A las 8 de la noche, llegada de la romería a la Plaza del pueblo y exhibición pirotécnica, a cargo de HERMANOS TOSTE.

Seguidamente VERBENA DE ROMEROS, amenizada por la Orquesta CORAZÓN NORTEÑO.

### DOMINGO 20 DE MARZO

A las 10,30 de la mañana, Campo de Tiro La Caldera, "I Exposición de Perros de Caza de Bco.Hondo" con entrega de premios a los mejores y brindis para los asistentes.



## CANDELARIA LAS CUEVECITAS

Del 30 de abril al  
1 de mayo 2011

# FIESTAS DE LA VIRGEN DE LA ROSA

### PROGRAMA

**Sábado 30 de abril**

**10.00 h.** Llegada del sonido ambiente.

**23.00 h.** Baile con la **Orquesta Revelación**.

**Domingo 1 de mayo**

**16.30 h.** Maratón femenino.

**17.30 h.** Actividades deportivas, organizado por la Concejalía de Deportes.

**19.30 h.** Santa Misa en honor a la Virgen de la Rosa, oficiada por el Párroco D. Gregorio Ramos Domínguez y a continuación procesión por el recorrido de costumbre.

**Seguidamente** quema de fuegos de los hermanos Toste de los Realejos.



Ayuntamiento de  
**Candelaria**

Concejalía de Cultura,  
Juventud y Fiestas



[www.candelaria.es](http://www.candelaria.es)

C A N D E L A R I A

# ROMERÍA DE SAN ISIDRO LABRADOR Y SANTA MARÍA DE LA CABEZA L O S B R E Z O S

A R A Y A 2 0 1 1

**Domingo 29 de mayo**

- 6.00 h.** Megafonía ambulante por el pueblo hasta llegar a Los Brezos.
- 09.00 h.** Salida de San Isidro Labrador y Santa M<sup>a</sup> de la Cabeza a la puerta de la capilla.
- 12.30 h.** Exhibición de lucha canaria.
- 13.30 h.** Santa Misa y Prosección.
- 16.30 h.** Carrera de sortija.
- 18.30 h.** Sorteo de la rifa y música de ambiente.

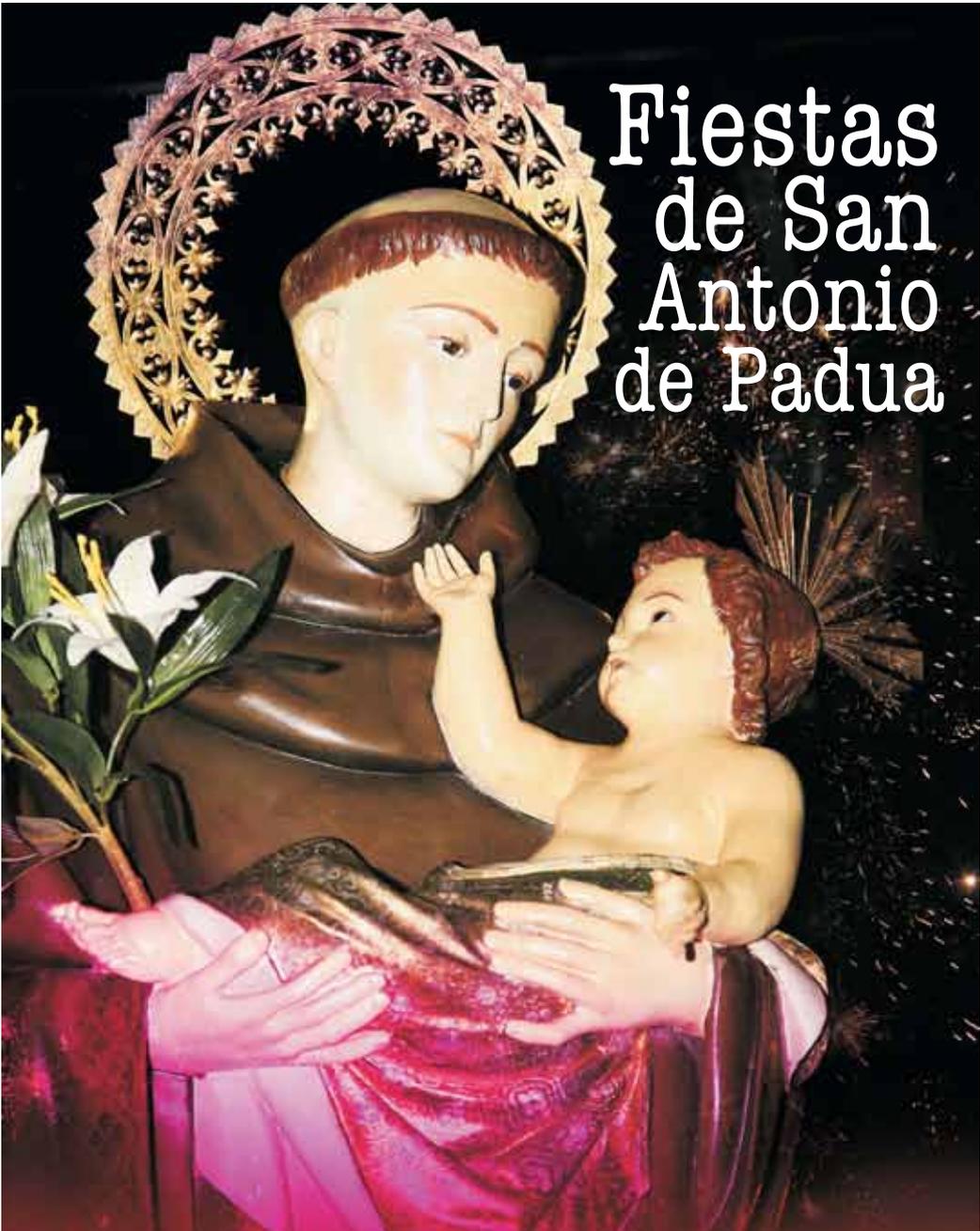


Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejalía de Cultura,  
Juventud y Fiestas

Comisión de Fiestas  
**Araya 2011**



[www.candelaria.es](http://www.candelaria.es)



# Fiestas de San Antonio de Padua

M A L P A Í S  
2 0 1 1

10, 11, 12 y 13 DE JUNIO

**Viernes 10 de junio**

18.00 h. Torneo de enute y dardos en el restaurante Casa Juan. (inscripciones en el mismo).

**Sábado 11 de junio**

10.00 h. Castillos hinchables de agua y fiestas de la espuma en el polideportivo.

12.00 h. Il Romería de Malpais, partiendo desde el cruce, carretera de las Peneras.

16.00 h. Gran Show de aves rapaces.

23.00 h. Gran verbena amenizada por la Orquesta Nueva Banda.

**Domingo 12 de junio**

13.00 h. Misa en honor a San Antonio de Padua, oficiada por el Párroco D. Gregorio Ramos Domínguez.

18.00 h. Festival con grupos del municipio.

21.00 h. Procesión de la Imagen de San Antonio de Padua, acompañada por las autoridades, clero y los vecinos. A continuación quema de fuegos.

**Lunes 13 de junio**

18.30 h. Misa en honor a San Antonio de Padua.



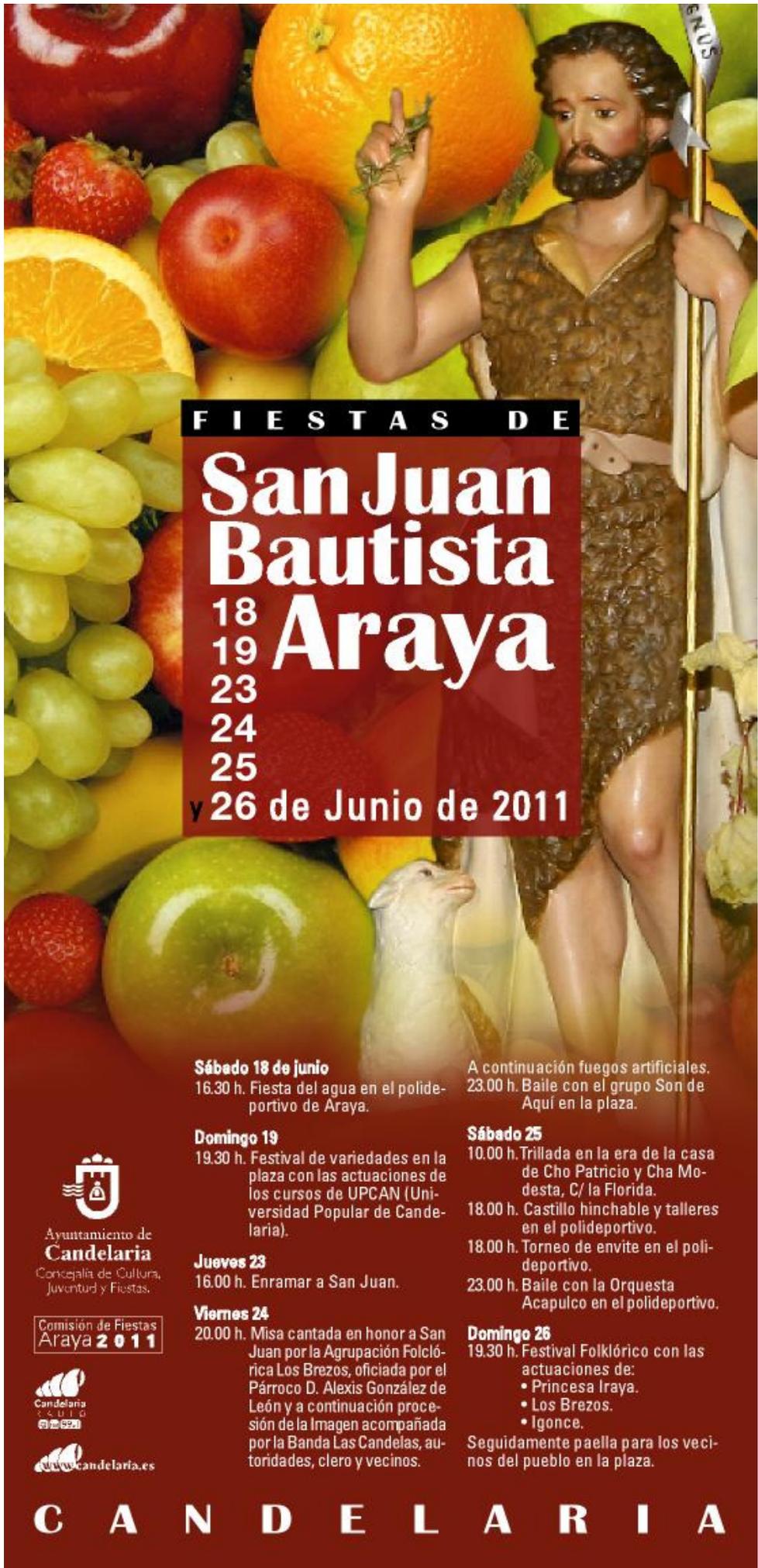
www.candelaria.es

COMISIÓN DE FIESTAS 2011

Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejala de Cultura,  
Juventud y Fiestas.



C A N D E L A R I A



F I E S T A S   D E

# San Juan Bautista Araya

18  
19  
23  
24  
25  
y 26 de Junio de 2011

**Sábado 18 de junio**

16.30 h. Fiesta del agua en el polideportivo de Araya.

A continuación fuegos artificiales.  
23.00 h. Baile con el grupo Son de Aquí en la plaza.

**Domingo 19**

19.30 h. Festival de variedades en la plaza con las actuaciones de los cursos de UPCAN (Universidad Popular de Candelaria).

**Sábado 25**

10.00 h. Trillada en la era de la casa de Cho Patricio y Cha Modesta, C/ la Florida.  
18.00 h. Castillo hinchable y talleres en el polideportivo.  
18.00 h. Torneo de envite en el polideportivo.  
23.00 h. Baile con la Orquesta Acapulco en el polideportivo.

**Jueves 23**

16.00 h. Enramar a San Juan.

**Viernes 24**

20.00 h. Misa cantada en honor a San Juan por la Agrupación Folclórica Los Brezos, oficiada por el Párroco D. Alexis González de León y a continuación procesión de la Imagen acompañada por la Banda Las Candelas, autoridades, clero y vecinos.

**Domingo 26**

19.30 h. Festival Folklórico con las actuaciones de:  
• Princesa Iraya.  
• Los Brezos.  
• Igonce.  
Seguidamente paella para los vecinos del pueblo en la plaza.



Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejalía de Cultura,  
Juventud y Fiestas.

Comisión de Fiestas  
**Araya 2011**



[www.candelaria.es](http://www.candelaria.es)

C A N D E L A R I A

XXXI ROMERÍA

# San Juanito

18 AL 26 DE JUNIO DE 2011

I G U E S T E



Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejalía de Cultura,  
Juventud y Fiestas.



Candelaria  
RADIO  
90.6 FM

[www.candelaria.es](http://www.candelaria.es)

## Sábado 18 de Junio

### IV Encuentro de Tradiciones:

**7.30 h.** Senderismo: Vera de Igueste - Uchico-Arguama- Vera Igueste.

**17.30 h.** Lucha Canaria, Salto del Pastor, Exposición realizada por el C.D. Igueste. Gimnasia Rítmica, Tenis de Mesa, Deporte y Salud (Grupo de Igueste), Juegos Tradicionales, Exposición Fotográfica sobre el Deporte, Participación de la Parranda Los Bodegueros. Clausura Amenizada por la Orquesta formada por Músicos de Igueste.

## Sábado 25

**16.30 h.** Misa en honor a San Juanito y a continuación tradicional Romería desde la Plaza de Igueste hasta la Plaza Dimas Coello, con actuaciones de los diferentes grupos folclóricos.

Verbena amenizada por la Orquesta Nueva Banda en la Plaza de Igueste.

## Domingo 26

**19.00 h.** Celebración del Corpus Cristi, Eucaristía y procesión.

# CANDELARIA



# FIESTAS DE SAN JUANITO

Playa La Viuda  
Playa de Lima  
23 al 26 de junio  
2 0 1 1



Ilustre  
Ayuntamiento de  
la Villa de Arafo

COMISIÓN DE  
FIESTAS 2011



www.candelaria.es

## Jueves 23 de junio

**20.00 h.** Exhibición del juego del palo canario con los grupos:

- Animaguada.
- Banot Achimencey (Palo Noble).

Actuación de baile de parejas con Baio-Ka y Danza del Vientre de UPCAN. Seguidamente ritual de ofrenda floral, bendición del agua en la noche mágica de San Juan y quema de hogueras. Música de ambiente.

## Viernes 24

**20.30 h.** Solemne misa y procesión de la Imagen de San Juanito por las calles del barrio y a continuación fuegos artificiales.

**23.00 h.** Baile con la Orquesta Swing.

## Sábado 25

**19.00 h.** Festival Folklórico, con la participación de:

- Grupo Risco Azul.
- Agrupación Musical Antón Guancho.
- Parranda Santa Ana - San Blas.

- Grupo Cho Marcial.
- Parranda Con Fundamento.
- Escuela Municipal de Folclore de Arafo.

## Domingo 26

**10.00 h.** Shiashu.

**11.00 h.** Juegos para niños, castillos y fiesta de la espuma.

**14.00 h.** Gran Paella.

**20.00 h.** Gala de las Fiestas de San Juanito, con las actuaciones de:

- El grupo Atimaguara.
- Dúo Pimpínela.
- Grupo coreográfico de Loly Pérez.
- Presentación de la reina de las Fiestas de San Juanito 2010 y candidatas representantes de Playa La Viuda en las elecciones de reinas de las fiestas de Santa Ana y El Carmen de Candelaria y San Juan Degollado de Arafo.
- Grupo Total Pop

# CANDELARIA

C A N D E L A R I A



# FIESTAS PATRONALES EN HONOR AL SANTÍSIMO CRISTO DE LA BUENA MUERTE

CIERRE DEL 150 ANIVERSARIO  
DE LA CONSTRUCCIÓN DEL  
TEMPLO PARROQUIAL  
BARRANCO HONDO  
2011  
8, 9, 10 y 11 de JULIO

## VIERNES 8 de Julio

21.00 Horas: Festival Artístico-Musical con la Obertura a cargo del Grupo de Danza del Colegio Carmen Álvarez de la Rosa, dirigido por Alicia Fariña.

- La cantante solista SISLENA ganadora del concurso "Music 4 Every 1".
- El cantante Moisés Fariña Bethencourt tercer premio del Concurso Music 4 Every 1.
- La arpista YANIRA MARTÍN.
- Los cantantes IVÁN Y OSCAR CANTAN A MEXICO.
- Presentado por Víctor Brito.

Al término del Festival, verbena a cargo de la Orquesta Nueva Banda de Igueste.

## SÁBADO 9

23.00 Horas: Gran Verbena por la Orquesta Revelación.

## DOMINGO 10

7.00 Horas: Repique de campanas y lanzamiento de cohetes.

13.00 Horas: Solemne Función Religiosa en honor al Stmo. Cristo de la Buena Muerte, concelebrada por varios sacerdotes y cantada por la Rondalla San José.

18.00 Horas: Fiesta del Agua y la Espuma con Castillos Hinchables y merienda para los niños.

20.30 horas: Conferencia del Cronista Oficial de la Villa de Candelaria, Dr. D. Octavio Rodríguez Delgado sobre "La historia de la Parroquia de San José de Barranco Hondo (1943-2011)"

21.30 Horas: Procesión de la Venerada Imagen del Stmo. Cristo de la Buena Muerte, acompañada por su Hermandad, Clero, Autoridades, Fieles y la Banda Las Candelas. Exhibición de fuegos artificiales a cargo de la Pirotecnia Herma-nos Toste.

23.00 Horas: Terraza de Verano con DJ's.

## LUNES 11

20.00 Horas: Salida de la Fiesta de LOS POLVOS BLANCOS, desde la Plaza de San Antonio en El Tagorillo hasta la plaza de la Iglesia, donde tendrá lugar la Verbena del Lunes, amenizada por Son Familia.

Barranco Hondo no puede perder sus tradiciones.  
Presenta tu comisión en la Concejalía de Fiestas del Ayuntamiento de Candelaria  
y **SALVEMOS NUESTRAS FIESTAS**



candelaria.es

Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejalía de Cultura,  
Juventud y Fiestas



# SANTÍSIMA TRINIDAD

31 AL 7 DE AGOSTO DE 2011

# I G U E S T E



Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejalía de Cultura,  
Juventud y Fiestas.

**Comisión  
Fiestas2011**

**CANDELARIA**



Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejalía de Cultura,  
Juventud y Fiestas.

**Comisión  
Fiestas2011**

**CANDELARIA**

## PROGRAMA DE ACTOS

### Domingo, 31 de julio

- 20:00 h. Pregón de las fiestas a cargo de D. JUAN TORRES CRUZ.  
Actuación musical (a determinar).  
Presentación del Programa de Fiestas y de las candidatas a Reina Infantil.  
21:00 h. Festival folclórico "Mano a Mano" con las parrandas Los Primos y Los Bodegueros.

### Lunes, 1 de agosto

- 17:30 h. Castillos hinchables y juegos infantiles.  
19:30 h. Cine infantil. Espacio Multifuncional Porfirio Torres Cruz.  
19:30 h. Torneo envite, dominó y politana.  
21:30 h. Cine de verano en la Plaza de la Libertad.

### Martes, 2 de agosto

- 17:30 h. Castillos hinchables y juegos infantiles  
19:30 h. Gynkama infantil y fiesta del agua.  
19:30 h. Torneo envite, dominó y politana.  
19:30 h. Inauguración de la Exposición Arte y Tradición en el Espacio Multifuncional Porfirio Torres Cruz con obras de Adela Machín, Javier Higuera, Pablo Núñez, Kiko Coello, Rebeca Sosa y de la Colección particular de la familia Higuera Coello. A continuación la representación teatral de la obra QUEDAN DETENIDOS por el grupo "Candelas Teatro".  
21:30 h. Cine de verano en la Plaza de la Libertad.

### Miércoles, 3 de agosto

- 17:30 h. Castillos hinchables.  
19:30 h. Cine infantil. Espacio Multifuncional Porfirio Torres Cruz.  
19:30 h. Torneo envite, dominó y politana.  
21:30 h. Cine de verano en la Plaza de la Libertad.

### Jueves, 4 de agosto

- 19:30 h. Gynkama en la calle Esteban Coello Pestano.  
21:30 h. Cine de verano en la Plaza de la Libertad.

### Viernes, 5 de agosto

- 21:30 h. Gala de elección de la Reina Infantil, con las actuaciones de: Almudena y Fran Hernández, Ballet de Alicia Fariña Equipo de gimnasia rítmica de Igueste, (grupo de mayores), dirigidos por Dessiré Padrón. El humor de la "La Chona de Las Morras", La magia de Malcom.  
24:00 h. Música a cargo de DJ's.

### Sábado, 6 de agosto

- 19:00 h. Homenaje al CD Igueste, con motivo de su 25º aniversario. Organiza: Mesa comunitaria de Igueste.  
23:00 h. Verbena con la Orquesta "Nueva Banda" de Igueste.

### Domingo, 7 de agosto

- 12:00 h. Función Religiosa en honor a la Santísima Trinidad, oficiada por el párroco D. Daniel López. A continuación concierto de la Nueva Banda de Igueste en la Plaza de la Iglesia.  
18:00 h. Luchada entre solteros y casados.  
19:00 h. Festival artístico.  
21:00 h. Procesión de la imagen de la Santísima Trinidad, recorriendo las calles de costumbre, acompañada por la Nueva Banda de Igueste. Al finalizar, gran exhibición de fuegos de artificio y tradicional lluvia en La Ladera, y verbena con la Orquesta "Son Familia", de Igueste.

## CANDIDATAS A REINA INFANTIL 2011



**Emily C. González Izquierdo**



**Marta González García**



**Yoanna Rosa León Dóniz**



**Carla Herrera Rodríguez**

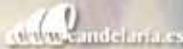


**Andrea García Marcos**



**Victoria Acosta Monterrey**





# FIESTAS en HONOR a MARÍA MAGDALENA

LAS CAJETILLAS  
del 18 al 28 de agosto  
2011



## FIESTAS en HONOR a MARÍA MAGDALENA

## PROGRAMA

### Jueves 18 de agosto

19:00 h. Presentación del programa y cartel de las fiestas en las aulas de Cajetillas.

### Viernes 19 de agosto

21:30 h. Gala de elección de la Reina Juvenil, Miss y Mister de las fiestas en la Plaza de Las Cajetillas.

### Sábado 20 de agosto

- 11:00 h. Castillos Acuáticos en la plaza.
- 17:00 h. Partido de salteros y casados en el Polideportivo de los Gercanos.
- 19:00 h. Partido de salteros y casados en la mini cancha.
- 22:00 h. Baile amenizado por la Orquesta Vitamina 4.

### Domingo 21 de agosto

- 11:00 h. Gran fiesta de la espuma con toboganes en la plaza.
- 18:00 h. Tarde divertida con juegos y actividades en la plaza.
- 21:00 h. Baile en la plaza del CIT.

### Lunes 22 de agosto

- 17:00 h. Fútbol 3x3 en la mini cancha.
- 21:00 h. Bingo Gigante con premios en la plaza.

### Martes 23 de agosto

- 17:00 h. Zona Wii-Play Station en la plaza.
- 18:00 h. Galería fotográfica de la historia de las fiestas de las Cajetillas en los locales bajo la plaza.

### Miércoles 24 de agosto

- 16:00 h. Torneo de Pódel en el polideportivo del Hotel Punta del Rey.
- 17:00 h. Fiesta Infantil con Castillos Hinchables, personajes Disney y fuente de chocolate en la plaza.

### Jueves 25 de agosto

- 17:00 h. Final del Torneo de Pódel en el polideportivo del Hotel Punta del Rey.
- 20:00 h. Gran Karaoke.

### Viernes 26 de agosto

- 20:00 h. Gran paellada en la plaza para todos los vecinos.
- 22:00 h. Baile amenizado por el Grupo Tropical.

### Sábado 27 de agosto

- 11:00 h. Castillos Acuáticos en la plaza.
- 19:00 h. Procesión y encuentro de la Imagen de M<sup>o</sup> Magdalena y La Virgen del Mar y o continuación eucarística.
- 21:00 h. Gran exhibición pirotécnica.
- 22:30 h. Baile amenizado por la Orquesta Oro Latino en la plaza.

### Domingo 28 de agosto

- 12:00 h. Juegos populares en la plaza.
- 21:00 h. Baile con el grupo musical Los Volcanes y entrega de trofeos en la plaza.

# Fiestas de la Santísima Virgen de DOLORES

## Barranco Hondo Octubre • 2011

COMISIÓN DE FIESTAS 2011



candelaria.es

### VIERNES 7

21.00 h. U Festival de la Agrupación Folclórica CHAJOIGO, dedicado a La Palma y Cuba.

23.30 h. Gran Verbena amenizada por la Orquesta WAMAMPI.

### SABADO 8

19.00 h. Concurso de Uinos Nuevos del Pueblo.  
23.00 h. Gran Verbena amenizada por la Orquesta REVELACIÓN.

### DOMINGO 9

08.00 h. Repique de campanas y lanzamiento de cohetes.

13.00 h. Solemne Función Religiosa oficiada por el Párroco Fr. Daniel López y cantada por la Rondalla San José.

18.00 h. Festival Infantil con Payasos, Castillos Hinchables y merienda para los niños.

19.00 h. Tarde de Parrandas en el Kiosco hasta la salida de la Procesión.

20.30 h. Procesión de la Venerada Imagen de la Srma. Virgen de Dolores hasta la Capilla del Cristo de Limpias, acompañada por la Hermandad, Clero, Autoridades, Fieles y la Banda Las Candelas.

Gran quema de fuegos artificiales a cargo de la Pirotecnia Hermanos Toste de Los Realejos.

Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejalia de Cultura,  
Juventud y Fiestas.



C A N D E L A R I A

# FIESTAS en HONOR a SANTA RITA

ARAYA 2011

15, 21, 22, 23 y 30 - OCTUBRE

## Viernes 21

**21:00 h.** Festival Latino con la A.F. Igonce y el grupo Clave de Son en la plaza de Araya. Organiza la Agrupación Folclórica Igonce.

## Sábado 22

**19:30 h.** Función religiosa en honor a Santa Rita, oficiada por el Fray D. Alexis González de León, Párroco de San Juan Bautista y cantada por la Agrupación Folclórica Los Brezos. A continuación procesión de la Imagen, acompañada por la Banda Las Candelas, autoridades, clero y vecinos del pueblo. Al finalizar, fuegos artificiales en honor a Santa Rita y San Juan por Los Hermanos Toste de los Realejos.

**23:00 h.** Gran verbena en el polideportivo de Araya, amenizada por la Orquesta Zona 7.

## Domingo 23

**16:30 h.** Actividades infantiles con castillos hinchables y juegos tradicionales en el Polideportivo.

**19:00 h.** Festival Folclórico con las agrupaciones A.F. El Paseo de San Juan de Güímar, la Parranda el Chazo de Geneto y la Agrupación Folclórica Igonce en la plaza de Araya.

## Sábado 29

**19:00 h.** Luchada entre casados y solteros, organizado por el Club de Lucha de Araya.

**21:00 h.** Fiesta sorpresa en la plaza de Araya.

C A N D E L A R I A

FIESTAS DE  
**SAN ANDRÉS**  
APOSTOL  
2 0 1 1

**Viernes 25 de noviembre**

10.00 h. Llegada del sonido.

19.00 h. Festival D´J en la Plaza.

**Sábado 26**

23.00 h. Verbena con la Orquesta Revelación.

**Domingo 27**

De 10.00 a 18.00 h. Castillos hinchables, fiesta de la espuma y juegos infantiles.

De 10.00 a 18.00 h. Exposición de águilas rapaces en el Pabellón Pedro Manuel Brito Guanche.

20.00 h. Función religiosa en honor a San Andrés Apóstol, oficiada por el Párroco D. Gregorio Ramos Domínguez y cantada por La Rondalla de Mayores Antón Guanche y a continuación procesión de la Imagen, acompañada por la Banda las Candelas, autoridades, clero y vecinos del pueblo. Al finalizar fuegos artificiales por Los Hermanos Toste de los Realejos.

**Miércoles 30**

19.30h. Misa en honor a San Andrés oficiada por el Padre D. Gregorio y salida de la Imagen a la puerta de la Iglesia, a continuación quema de fuegos.

**Sábado 3 de diciembre**

23.00 h. Verbena con la Orquesta Malibú Band.

Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
Concejalía de Cultura,  
Juventud y Fiestas.



COMISIÓN DE FIESTAS  
**SAN ANDRÉS 2011**

Candelaria  
RADIO  
90.6 FM

[www.candelaria.es](http://www.candelaria.es)

L a s C u e u e c i t a s



# Fiestas de la Inmaculada Concepción

Iguste. 5 al 8 de diciembre 2011

## Lunes 5 de diciembre

19.30 h. Espacio Multifuncional Porfirio Torres Cruz.  
Presentación del cuadro del programa de las fiestas.

Charla impartida por Francisco Rodríguez "El Legado de la Fe" y apertura de la exposición de las fiestas de Iguste (horario de 16.00 a 20.00 h hasta el 9 de noviembre).

Organiza la exposición de fotografía: Asociación de Arte y Cultura Rvdo. Padre Simón Higuera.  
Colabora: Concejalía de Participación Ciudadana.

## Martes 6

16.30 a 18.30 h. Plaza de la Libertad. Castillos hinchables.

17.30 h. Plaza de la Libertad. Exhibición de luchas canarias por parte de benjamines y alevines de la Escuela Municipal de Lucha de Iguste. Colabora el CL Arguama.

19.00 h. Espacio Multifuncional Porfirio Torres Cruz. Cine.

## Miércoles 7

23.00 h. Plaza de La Libertad. Verbena con la Orquesta la Nueva Banda de Iguste.

## Jueves 8

07.00 h. Diana Floreada.

12.00 h. Función religiosa en honor a la Inmaculada Concepción, oficiada por el Párroco D. Daniel López.

18.00 h. Ofrenda y recogida de alimentos en la plaza donados al banco de alimentos de Candelaria Solidaria. Con la actuación de La Parranda Los Primos de Iguste.

21.00 h. Procesión de la imagen de la Inmaculada Concepción, recorriendo las calles de costumbre y acompañada por la Nueva Banda de Iguste, clero, autoridades y vecinos. A continuación, exhibición pirotécnica.



Ayuntamiento de  
**Candelaria**

Concejalías de Cultura,  
Juventud, Identidad Canaria, Fiestas,  
Comunicación y Deportes

Comisión de Fiestas 2011



Candelaria  
AYUNTAMIENTO  
922620 [www.candelaria.es](http://www.candelaria.es)



# DOSSIER MEMORIA DE GESTIÓN

CONCEJALÍA DE CULTURA, JUVENTUD,  
IDENTIDAD CANARIA, FIESTAS Y COMUNICACIÓN

# UPCAN

---



Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
CONCEJALÍA DE CULTURA

UPCAN  
UNIVERSIDAD  
POPULAR DE  
CANDELARIA

Escuelas  
Municipales  
culturales y  
deportivas



PARA MÁS INFORMACIÓN  
CONCEJALÍA DE CULTURA,  
JUVENTUD Y Fiestas -  
ZONA JUVEN  
Calle Herrera, s/n, Punta Larga  
Teléfono: 922 028 770  
Fax: 922 096 871  
cultura@candelarias.es



**PROGRAMACIÓN  
DEPORTIVA DE  
CANDELARIA**  
[CONCEJALÍA DE DEPORTES]

**[PROGRAMA DEPORTE Y SALUD]**  
>>Desarrollo de actividades físico-deportivas para adultos, gimnasia de mantenimiento, aeróbic, step, baloterapia, tonificación muscular y GAP.

2 clases semanales.  
Centro Las Cuatro Esquinas de Iguete.  
Lunes y miércoles: 8.30 a 9.30 h.  
Centro Cultural de Barranco Hondo.  
Martes y jueves: 8.30 a 9.30 h.  
Centro Cultural de La Villa.  
Lunes y miércoles: 10.00 a 11.00 h.  
Centro Cultural de Araya.  
Martes y jueves: 10.00 a 11.00 h.  
Centro Plaza Nueva de Las Caletillas.  
Martes: 11.30 a 12.30 h, y viernes de 10.00 a 11.00 h.  
Pabellón de Las Cuevecitas.  
Lunes y jueves: 11.30 a 12.30 h.  
Pabellón Municipal de Punta Larga.  
Miércoles y viernes: 11.30 a 12.30 h.

**[CURSOS DE NATACIÓN]**  
>>Clases impartidas en la Piscina Municipal de Candelaria destinadas al aprendizaje y perfeccionamiento de la natación para alumnos a partir de 14 años.  
De febrero a noviembre.  
Piscina Municipal de Candelaria.  
Martes a viernes: 9.00 a 10.00 h y de 10.00 a 11.00 h en horario de mañana y 15.30 a 16.30 h y 18.00 a 19.00 h en horario de tarde.

**[ESCUELAS MUNICIPALES DEPORTIVAS]**

**ESCUELA MUNICIPAL DE ATLETISMO**  
Módulo de Atletismo de Candelaria (junto al Frontón)

**ESCUELA MUNICIPAL DE PATINAJE**  
Pabellón Municipal de Punta Larga

**ESCUELA MUNICIPAL DE BOLA CANARIA**  
Parque de Punta Larga

**ESCUELA MUNICIPAL DE TENIS**  
Canchas de H. Punta del Rey

**ESCUELA MUNICIPAL DE FRONTENIS**  
Frontón Municipal de Punta Larga

**ESCUELA MUNICIPAL DE JUDO**  
Pabellón del IES Punta Larga

**ESCUELA MUNICIPAL DE FÚTBOL**  
Campos Municipales de Fútbol de Candelaria  
Campo Municipal de Fútbol de Barranco Hondo

**ESCUELA MUNICIPAL DE FÚTBOL SALA**

CEIP Punta Larga  
CEIP Príncipe Felipe  
CEIP Iguete  
Pabellón de Las Cuevecitas

**ESCUELA MUNICIPAL DE GIMNASIA RÍTMICA**

CEIP Iguete  
Pabellón de Las Cuevecitas  
Pabellón del IES Punta Larga

**ESCUELA MUNICIPAL DE NATACIÓN**

Piscina Municipal

**ESCUELA MUNICIPAL DE PÁDEL**

Canchas de H. Punta del Rey

**ESCUELA MUNICIPAL DE TAEKWONDO**

Pabellón del CEIP Punta Larga

**ESCUELA MUNICIPAL DE TENIS DE MESA**

Pabellón del IES Punta Larga

**ESCUELA MUNICIPAL DE DEPORTE ADAPTADO**

Pabellón Municipal de Punta Larga

**ESCUELA MUNICIPAL DE BALONCESTO**

Pabellón del CEIP Punta Larga

**ESCUELA MUNICIPAL DE VOLEIBOL**

Pabellón Municipal de Punta Larga

**ESCUELA MUNICIPAL DE LUCHA CANARIA**

Terrero de Araya  
Terrero de Iguete

**ESCUELA MUNICIPAL DE TRAMPOLÍN**

Pabellón del IES Punta Larga

**ESCUELA MUNICIPAL DE PESCA**

Muelle pesquero de Candelaria

**[PROPUESTA DE NUEVAS ESCUELAS MUNICIPALES DEPORTIVAS PARA 2011/12]**

**ESCUELA MUNICIPAL DE CICLISMO**

Muelle pesquero de Candelaria

**ESCUELA MUNICIPAL DE ESCALADA**

Muelle pesquero de Candelaria

**ESCUELA MUNICIPAL DE PIragUISMO**

Muelle pesquero de Candelaria

**ESCUELA MUNICIPAL DE AEROMODELISMO**

Muelle pesquero de Candelaria

**ESCUELA MUNICIPAL DE BOXEO**

Muelle pesquero de Candelaria

>>>CALENDARIO ACTIVIDADES DEPORTIVAS:

Escuelas Municipales: Del 17 de octubre de 2011 al 29 de mayo de 2012.  
Programa Deporte y Salud: Del 19 de septiembre de 2011 al 15 de julio de 2012.  
Cursos de natación: De febrero de 2011 a noviembre (inclusive) de 2011.

>>>PERIODO DE INSCRIPCIÓN:  
Escuelas Municipales a partir del 1 de octubre en el SAC de Candelaria.  
Programa Deporte y Salud a partir del 1 de septiembre en el SAC de Candelaria.  
Cursos de natación a partir del 15 de enero en el SAC de Candelaria.

>>>TASAS:  
Escuelas municipales deportivas y programa Deporte y Salud:  
30 € para empadronados (20 € empadronados, familia numerosa) y 60 € para no empadronados.

Escuela municipal de fútbol:  
60 € para empadronados (40 € empadronados, familia numerosa) y 120 € para no empadronados.

Cursos de natación:  
Empadronados: 18 € (12 € empadronados, familia numerosa) y 36 € no empadronados.

>>>INFORMACIÓN:  
Concejalía de Deportes. Tfno: 922 500 800 Ext. 335

**NOTA INFORMATIVA**  
Los cursos y escuelas deportivas podrán impartirse si hubiera un mínimo de 15 inscritos.  
La oferta deportiva podrá ampliarse a petición de los interesados.





**PROGRAMA DE ESCUELAS MUNICIPALES 9 MESES DE DURACIÓN**

**[DANZA]**

**>>DANZA CLÁSICA Y MODERNA**

Clases de predanza desde los 4 años, danza clásica a partir de los 9 años, danza moderna, grupos coreográficos y talleres de expresión rítmico-corporal.  
Centro Cultural de la Villa.  
2 clases semanales de 1 h para cada nivel.



**[BAILES]**

**>>DANZA ORIENTAL**

Iniciación y perfeccionamiento de la danza oriental, fusión con pop y manejo y técnicas del velo.

Aulas de Las Caletillas y Centro Cultural de la Villa.  
Niveles inicial y avanzado para adultos.  
2 clases semanales de 1 h para cada nivel.  
Horario de mañana y tarde.

Aulas de Las Caletillas.  
Nivel inicial para niños a partir de 6 años.  
Viernes, 18.00 a 20.00 h.

**>>BAILES DE SALÓN**

Modalidad social: iniciación al bolero, pasodoble, samba, jive, foxtrot, vals y otros estilos.

Aulas de Las Caletillas.  
Lunes y miércoles, 20.30 a 21.30 h.



**>>SEVILLANAS**

Estilos robadas, en rueda, en cuadro y tontas.  
Aulas de Las Caletillas.  
Nivel inicial y avanzado para adultos.  
2 clases semanales de 1 h.  
Martes y jueves, 20.00 a 21.00 h.

Nivel inicial y avanzado para niños a partir de 6 años.  
2 clases semanales de 1 h.  
Martes y jueves, 19.00 a 20.00 h.

**>>RITMOS LATINOS**

Clases de salsa, merengue, chachachá y bachata.  
Centro Cultural de la Villa.  
2 clases semanales de 1 h.  
Martes y jueves, 19.30 a 20.30 ó 20.30 a 21.30 h.  
Lunes y miércoles, 19.30 a 20.30 h.

**[SALUD Y BIENESTAR]**

**>>YOGA PARA ADULTOS**  
Técnicas dinámicas corporales de relajación y respiración. Grupos por niveles.  
2 clases semanales de 1 h, 30 min.  
Centro Cultural de la Villa.  
Martes y jueves, 10.30 a 12.00 h.

Aulas de Las Caletillas.  
Lunes y miércoles en horario de tarde.

**>>YOGA PARA NIÑOS**

Técnicas de yoga adaptadas a los más pequeños que ayudan a mejorar sus capacidades físicas y cognitivas.  
Centros educativos del municipio.  
Inscripción abierta. Grupo en creación.

**>>TAI CHI**

Técnicas de relajación y respiración, chi kung de Watan y Lohan, abanico, sable y otras técnicas.  
Aulas de Las Caletillas.  
2 clases semanales de 1 h.  
Martes y jueves, 17.00 a 18.00 ó 18.00 a 19.00 h.

**>>MANTENIMIENTO ANTIESTRÉS**

Mantenimiento de la elasticidad musculoesquelética, tonificación y fortalecimiento de músculos con gimnasia y coreografías.  
Aulas de Las Caletillas.  
Martes y jueves, 17.00 a 18.00 h.  
Centro Cultural de Araya.  
Martes y jueves, 19.30 a 20.30 h.

**[DIBUJO Y PINTURA]**

**>>DIBUJO Y PINTURA PARA ADULTOS**  
Dibujo, volumen y espacio, perspectiva, paisajes, bodegones, elementos naturalistas, proceso artístico y lenguaje del color.  
1 clase semanal de 3 h para cada nivel.  
Aula de la Antigua Escuela de Santa Ana.  
Lunes a jueves, 17.00 a 20.00 h.

**>>ENTRENAMIENTO CREATIVO Y ARTETERAPIA**

Experimentación con técnicas pictóricas como medio de crecimiento personal y desarrollo de la relajación, la expresividad y el autoconocimiento.  
Aula de la Antigua Escuela de Santa Ana.  
1 clase semanal de 2 h.  
Inscripción abierta. Grupo en creación.

**>>DIBUJO Y PINTURA PARA NIÑOS**

Técnicas básicas y de iniciación al dibujo y la pintura. A partir de 5 años.  
Zona Joven.  
1 clase semanal de 2 h.  
Miércoles, 17.00 a 19.00 h.

Espacio Cultural-Multifuncional Porfirio Torres Cruz de Igueste.  
Jueves, 17.00 a 19.00 h.  
Inscripción abierta. Grupo en creación.

**>>TÉCNICAS PICTÓRICAS ALTERNATIVAS**

Técnicas pictóricas mixtas y procesos artísticos modernos para jóvenes a partir de 12 años.  
Zona Joven.  
1 clase semanal de 2 h.  
Martes, 17.00 a 19.00 h.

**[MANUALIDADES Y ARTESANÍA]**

**>>MANUALIDADES**  
Bordado, trabajos en cristal, cestería, telas, flores secas, bisutería, tarjetería, pasta, decoración, pinturas y otras técnicas.  
Zona Joven de Barranco Hondo.  
Lunes, 16.30 a 20.30 h.

**>>CALADO**

Clases de técnicas tradicionales canarias para aprender diversos puntos de calado.  
CEIP Álvarez de la Rosa de Barranco Hondo.  
Martes, 17.00 a 20.00 h.  
Zona Joven.  
Miércoles, 17.00 a 20.00 h.



**>>BORDADO**

Aprendizaje de diversas técnicas de bordado sobre tela: liso, de realce, de aplicación o sobrepunto.  
Zona Joven.  
Jueves, 17.00 a 20.00 h.  
Inscripción abierta. Grupo en creación.

**[FOLKLORE]**

**>>INSTRUMENTOS TRADICIONALES**

Clases de temple, guitarra, laúd y bandurria. Grupos por niveles.  
Ayuntamiento Viejo.  
1 clase semanal de 2 h.  
Martes, 16.00 a 18.00 ó 18.00 a 20.00 h.  
Jueves, 18.00 a 20.00 h.  
Espacio Cultural-Multifuncional Porfirio Torres Cruz de Igueste.  
Niños a partir de 8 años, 2 clases semanales de 1 h.  
Miércoles y viernes de 16.00 a 17.00 h. ó 17.00 a 18.00 h.  
Clases gratuitas hasta los 16 años.

**>>CANTO FOLKLÓRICO**

Clases de técnica vocal para repertorio de música tradicional.  
Ayuntamiento Viejo.  
1 clase semanal de 2 h.  
Viernes, 17.00 a 19.00 h. ó 19.00 a 21.00 h.

**[MÚSICA]**

**>>CANTO MODERNO**  
Clases de técnica vocal aplicada a estilos modernos como rock, soul y jazz entre otros.  
Ayuntamiento Viejo.  
1 clase semanal de 1 h, Martes.  
En horario de tarde.

**>>MÚSICA MODERNA**  
Clases de guitarra eléctrica, bajo y batería para niños a partir de 7 años y adultos.  
Ayuntamiento Viejo.  
1 clase semanal de 1 h.  
Lunes y miércoles. Horario de tarde y sábados en horario de mañana. (Grupos reducidos).

**>>TECLADO**  
Manejo e iniciación al instrumento, lenguaje musical y técnicas de interpretación solista y en grupo para niños a partir de 7 años y adultos.  
Ayuntamiento Viejo.  
1 clase semanal de 1 h.  
Lunes en horario de tarde. (Grupos reducidos).

**>>GUITARRA CLÁSICA**  
Manejo e iniciación al instrumento, lenguaje musical y técnicas de interpretación solista y en grupo para niños a partir de 7 años y adultos.  
Ayuntamiento Viejo.  
1 clase semanal de 1 h.  
(Grupos reducidos).



**>>VIOLIN**

Manejo e iniciación al instrumento, lenguaje musical y técnicas de interpretación solista y en grupo para niños a partir de 6 años y adultos.  
Ayuntamiento Viejo.  
1 clase semanal de 1 h.  
Viernes, 17.30 a 18.30 h. (niños) y 18.30 a 19.30 h. (adultos) (Grupos reducidos).

**PROGRAMA DE TALLERES 1 MES DE DURACIÓN**

**CALENDARIO DEL CURSO 11/12**

Del 3 de octubre de 2011 al 29 de junio de 2012.

**>>PERIODO DE PREINSCRIPCIÓN Y MATRÍCULA:**

Del 1 de junio al 16 de septiembre en el Centro Cultural de la Villa.

**>>PAGO TRIMESTRAL:**

Cursos: 54 € para empadronados y 81 € para no empadronados.  
Mayores de 65 años empadronados: 27 €

**>>TALLERES:**

20 € al mes para empadronados y 30 € para no empadronados.  
Mayores de 65 años empadronados: 10 €

Bonificación del 50 % sobre el precio a partir de la 3ª matrícula UPCAN dentro de la misma unidad familiar.

**>>INFORMACIÓN:**

Centro Cultural de la Villa.  
Tfno.: 922 500 530

**NOTA INFORMATIVA**

Estos cursos o talleres podrán impartirse en cualquier centro cultural del municipio si hubiera un mínimo de 12 interesados.

La oferta formativa podrá ampliarse a petición de los interesados.



**>>FOTOGRAFÍA**

Iniciación a las distintas técnicas fotográficas y su aplicación digital.  
2 clases semanales de 1 h.  
Zona Joven.  
Inscripción abierta. Grupo en creación.

**[TEATRO]**

**>>ESCUELA MUNICIPAL DE ACTORES Y ACTRICES**

Clases de interpretación, dirección, realización, expresión corporal, escenografía, caracterización y vestuario, todas las edades.  
Candelaria casco y centros culturales de Araya, Igueste, Malpais y Cuevitas.  
Lunes a viernes. Horario de tarde.  
Grupo en creación.

**>>TEATRO COMUNITARIO**

Participación en montajes teatrales según programas de Cultura y Fiestas.

**>>ESCUELA INSULAR DE TEATRO**

Centro Cultural de la Villa.  
Viernes, 17.00 a 19.00 h (niños) 19.00 a 21.00 h (adultos)



**[ACADEMIA MUNICIPAL DE MÚSICA]**

Clases de instrumentos de viento, madera, metal, cuerda, percusión, iniciación al solfeo, música de cámara, formas musicales y conjunto instrumental.  
Sede de la Banda de Música Las Candelas.  
Diferentes horarios.  
Sede de la Nueva Banda de Igueste.  
Diferentes horarios.

**[AJEDREZ]**

Aprendizaje de las técnicas de este juego.  
Aula bajo la Plaza del CIT de Las Caletillas.  
1 clase semanal de 2 h en horario de tarde.  
Inscripción abierta. Grupo en creación.

**[ALEMÁN E INGLÉS PRÁCTICO]**

Aprendizaje de idiomas de manera práctica y dinámica para su aplicación cotidiana. No son necesarios conocimientos previos.  
Clases para adultos.  
1 clase semanal de 2 h.  
Inscripción abierta. Grupos en creación.

**>>ACORDIÓN**  
Manejo e iniciación al instrumento y técnicas de interpretación solista y en grupo.  
Ayuntamiento Viejo.  
1 clase semanal de 1 h.  
Lunes, 16.00 a 17.00 h.  
(Grupos reducidos)

**>>PERCUSIÓN**

Manejo e iniciación a instrumentos de percusión latina, menor entre otras.  
Ayuntamiento Viejo.  
1 clase semanal de 1 h.  
Inscripción abierta. Grupos en creación.

**>>SOLFEO Y LENGUAJE MUSICAL**

Iniciación al solfeo, lenguaje musical y entonación.  
para niños a partir de 7 años y adultos.  
Ayuntamiento Viejo.  
1 clase semanal de 1 h.  
Nivel inicial y avanzado para niños y adultos.  
Martes, 20.00 a 21.00 h o jueves, 17.00 a 18.00 h (Grupos reducidos).  
Bonificación del 50% para alumnos ya matriculados en otras escuelas UPCAN.

**[INFORMÁTICA Y NUEVAS TECNOLOGÍAS]**

**>>ALFABETIZACIÓN INFORMÁTICA**

Clases de navegación en Internet, paquete Microsoft Office, alfabetización informática y software libre.  
2 clases semanales de 1 h y 30 min.  
Zona Joven.  
Lunes y miércoles, 17.00 a 18.30 h.  
Martes y jueves, 17.00 a 18.30 ó 18.30 a 20.00 h.  
Espacio Cultural-Multifuncional Porfirio Torres Cruz de Igueste.  
Inscripción abierta. Grupo en creación.





### PROGRAMA ANUAL DE TALLERES

- Canto folklórico para niños** (gratuito hasta los 16 años)  
**Local Cuatro Esquinas de Igueste**  
2 clases de 1.30 h. a la semana
- Baile folklórico para niños** (gratuito hasta los 16 años)  
**Local Cuatro Esquinas de Igueste**  
2 clases de 1.30 h. a la semana
- Taller de dibujo y cómic para jóvenes**  
**Zona Joven**  
1 clase semanal de 2 h.
- Cocina**  
**Zona Joven**  
1 clase semanal de 3 h.
- Maquillaje**  
**Zona Joven**  
2 clases semanales de 1.30 h.
- Estilismo**  
**Zona Joven**  
2 clases semanales de 1.30 h.
- Protocolo y buenas formas**  
**Zona Joven**  
5 clases de 2.30 h.
- Locución, hablar en público y presentación de eventos**  
**Zona Joven**  
2 clases semanales de 1.30 h.
- Fotografía digital**  
**Zona Joven**  
2 clases semanales de 1.30 h.
- Taller de biodanza**  
**Aulas de Las Caletillas**  
1 clase semanal de 2 h.
- Talleres de artesanía en colaboración con la Concejalía de Desarrollo Rural**
- Cestería badana tradicional**
- Alfarería creativa**
- Mujequería**
- Fusing (trabajos con cristal)**
- Centro Alfarero Casa los Migueles**  
2 clases semanales de 1.30 h.

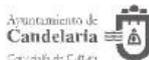
\* Los datos relacionados en este folleto están sujetos a posibles cambios derivados de la organización interna.

### CALENDARIO

- >>>CALENDARIO CURSO UPCAN:**  
Del 1 de octubre de 2010 al 30 de junio de 2011.
- >>>PERIODO DE PREINSCRIPCIÓN Y MATRÍCULA:**  
Del 1 de julio al 15 de septiembre en el Centro Cultural de la Villa
- >>>PAGO TRIMESTRAL:**  
Cursos: 54 € para empadronados y 81 € para no empadronados.  
Mayores de 65 años empadronados 27 €.
- >>>TALLERES:**  
20 € al mes para empadronados y 30 € para no empadronados.  
Mayores de 65 años empadronados 10 €.  
Bonificación del 50 % sobre el precio a partir de la 3ª matrícula UPCAN dentro de la misma unidad familiar.
- >>>INFORMACIÓN:**  
Centro Cultural de la Villa. Tfno.: 922.500.530

### NOTA INFORMATIVA

Estos cursos o talleres podrán impartirse en cualquier centro cultural del municipio si hubiera un mínimo de 10 interesados.



Información e inscripciones  
Centro Cultural de la Villa  
Tel. 922.500.530.



# CURSOS UPCAN UNIVERSIDAD POPULAR DE CANDELARIA 2010/11



## CURSOS UPCAN 2010/11

### ESCUELA MUNICIPAL DE DANZA

Clases de predanza desde los 3 años y medio, danza clásica a partir de los 9 años, danza moderna, grupos coreográficos y talleres de expresión rítmico-corporal.  
**Centro Cultural de la Villa.**  
2 clases semanales de 1 h para cada nivel.

### BAILES

**>>>DANZA ORIENTAL**  
Iniciación y perfeccionamiento de la danza oriental, fusión con pop y del manejo y técnicas del velo.  
**Aulas de Las Caletillas y Centro Cultural de La Villa.**  
Niveles inicial y avanzado para adultos. 2 clases semanales de 1 h para cada nivel.  
Horario de mañana y tarde.  
**Aulas de Las Caletillas.**  
Nivel inicial para niños a partir de 6 años.  
Viernes. 18.00 a 20.00 h.

### >>>BAILES DE SALÓN

Modalidad social: iniciación al bolero, pasodoble, chachachá, samba, jive, foxtrot, valz, salsa, bachata, merengue y otros estilos.  
**Aulas de Las Caletillas.**  
Lunes y miércoles. 20.30 a 21.30 h.

### >>>SEVILLANAS

Estilos robadas, en rueda, en cuadro y tonitas.  
**Aulas de Las Caletillas.**  
Nivel inicial y avanzado para adultos.  
2 clases semanales de 1 h.  
Martes y jueves. 20.00 a 21.00 h.  
Nivel inicial y avanzado para niños a partir de 6 años.  
2 clases semanales de 1 h.  
Martes y jueves. 19.00 a 20.00 h.

### >>>RITMOS LATINOS

Clases de salsa, merengue, chachachá y bachata.  
**Centro Cultural de La Villa.**  
2 clases semanales de 1 h.  
Martes y jueves. 19.30 a 20.30 y 20.30 a 21.30 h.  
Lunes y miércoles. 19.30 a 21.00 h.

### SALUD Y BIENESTAR

**>>>YOGA**  
Técnicas dinámicas corporales de relajación y respiración. Grupos por niveles.  
2 clases semanales de 1 h 30 min.  
**Centro Cultural de La Villa.**  
Martes y jueves. 10.30 a 12.00 h.  
**Aulas de Las Caletillas.**  
Lunes y miércoles en horario de tarde.

### >>>TAI CHI

Técnicas de relajación y respiración, chi kung de Watan y Lohan, abanica, sable y otras técnicas.  
**Aulas de Las Caletillas.**  
2 clases semanales de 1 h.  
Martes y jueves. 17.00 a 18.00 ó 18.00 a 19.00 h.

### >>>MANTENIMIENTO ANTIESTRÉS

Mantenimiento de la elasticidad músculo-esquelética, tonificación y fortalecimiento de músculos con gimnasia y coreografía.  
**Aulas de Las Caletillas.**  
Martes y jueves. 17.00 a 18.00 h.  
**Centro Cultural de Araya.**  
Martes y jueves. 19.30 a 20.30 h.

### ESCUELA MUNICIPAL DE DIBUJO Y PINTURA

**>>>DIBUJO Y PINTURA PARA ADULTOS**  
Dibujo, volumen y espacio, perspectiva, paisajes, bodegones, elementos naturalistas, proceso artístico y lenguaje del color.  
1 clase semanal de 3 h para cada nivel.  
**Aula de la Antigua Escuela de Santa Ana.**  
Lunes a jueves. 17.00 a 20.00 h.

### >>>DIBUJO Y PINTURA PARA NIÑOS

Técnicas básicas y de iniciación al dibujo y la pintura.  
A partir de 5 años.  
**Zona Joven.**  
1 clase semanal de 2 h.  
Miércoles. 17.00 a 19.00 h.  
**Espacio Cultural-Multifuncional Porfirio Torres Cruz de Igueste.**  
Jueves. 17.00 a 19.00 h.  
Inscripción abierta. Grupo en creación.

### MANUALIDADES Y ARTESANÍA

**>>>MANUALIDADES**  
Restauración de cuadros, bordado, trabajos en cristal, cestería, telas, flores secas, bisutería, tarjetería, pasta, decoración, pinturas y otras técnicas.  
**Salón parroquial de Barranco Mondo.**  
Lunes. 16.30 a 20.30 h.

### >>>CALADO

Clases de técnicas tradicionales canarias para aprender diversos puntos de calado.  
**CEIP Álvarez de la Rosa de Barranco Hondo.**  
Martes. 17.00 a 20.00 h.  
**Zona Joven.**  
Miércoles. 17.00 a 20.00 h.

### >>>BORDADO

Aprendizaje de diversas técnicas de bordado sobre tela lino, de realce, de aplicación o sobrepuesto.  
**Zona Joven.**  
Jueves. 17.00 a 20.00 h.  
Inscripción abierta. Grupo en creación.

### ESCUELA MUNICIPAL DE FOLKLORE

**>>>INSTRUMENTOS TRADICIONALES**  
Clases de temple, guitarra, laúd y bandurria. Grupos por niveles.  
**Ayuntamiento Viejo.**  
1 clase semanal de 2 h.  
Martes. 16.00 a 18.00 ó 18.00 a 20.00 h.  
Jueves. 18.00 a 20.00 h.

**Esp. Cultural-Multifuncional Porfirio Torres Cruz.**  
Niños a partir de 7 años, 2 clases semanales de 1 h.  
Miércoles y viernes de 16.00 a 17.00 ó 17.00 a 18.00 h.  
Clases gratuitas hasta los 16 años.

### >>>CANTO FOLKLÓRICO

Clases de técnica vocal para repertorio de música tradicional.  
**Ayuntamiento Viejo.**  
1 clase semanal de 2 h.  
Viernes. 17.00 a 19.00 h. y de 19.00 a 21.00 h.

### MÚSICA

**>>>CANTO MODERNO**  
Clases de técnica vocal aplicada a estilos modernos como rock, soul, jazz, entre otros.  
**Ayuntamiento Viejo.**  
1 clase semanal de 1 h, 20 min. Martes.  
Niños de 17.00 a 18.30 h.  
Jóvenes de 18.30 a 19.40 h.  
Adultos de 19.40 a 21.00 h.

### >>>CANTO PARA NIÑOS

Clases de canto, interpretación, vocalización y formación musical para niños a partir de 5 años.  
**Centros educativos del municipio.**  
2 clases semanales de 1 h.

### >>>MÚSICA MODERNA

Clases de guitarra eléctrica bajo y batería para niños a partir de 7 años y adultos.  
**Ayuntamiento Viejo.**  
1 clase semanal de 1 h.  
Lunes y miércoles. Horario de tarde y sábados en horario de mañana. (Grupos reducidos)

### >>>TECLADO ELÉCTRICO

Manejo e iniciación al instrumento, lenguaje musical y técnicas de interpretación solista y en grupo.  
para niños a partir de 7 años y adultos  
**Ayuntamiento Viejo.**  
1 clase semanal de 1 h.  
Lunes. 18.00 a 20.00 h. (Grupos reducidos)

### >>>GUITARRA CLÁSICA

Manejo e iniciación al instrumento, lenguaje musical y técnicas de interpretación solista y en grupo.  
para niños a partir de 7 años y adultos.  
**Aula de la Piscina Municipal.**  
1 clase semanal de 1 h.  
Sábado. 9.00 a 13.00 h. y de 16.00 a 18.00 h.  
(Grupos reducidos)

### >>>VIOLÍN

Manejo e iniciación al instrumento, lenguaje musical y técnicas de interpretación solista y en grupo.  
para niños a partir de 7 años y adultos.  
**Ayuntamiento Viejo.**  
1 clase semanal de 1 h.  
Viernes. 17.30 a 18.30 h. (niños) 18.30 a 19.30 h. (adultos)  
(Grupos reducidos)

### >>>ACORDEÓN

Manejo e iniciación al instrumento y técnicas de interpretación solista y en grupo.  
**Ayuntamiento Viejo.**  
1 clase semanal de 1 h.  
Lunes. 16.00 a 17.00 y de 17.00 a 18.00 h.  
(Grupos reducidos). Grupo en creación.

### >>>SOLOFEO Y LENGUAJE MUSICAL

Iniciación al solfeo, lenguaje musical y entonación.  
para niños a partir de 7 años y adultos.  
**Ayuntamiento Viejo.**  
1 clase semanal de 1 h.  
Nivel inicial y avanzado para niños y adultos.  
Martes. 20.00 a 21.00 h y jueves. 17.00 a 18.00 h.  
(Grupos reducidos) Bonificación del 50% alumnos ya matriculados en otras escuelas UPCAN.

### INFORMÁTICA Y NUEVAS TECNOLOGÍAS

**>>>ALFABETIZACIÓN INFORMÁTICA**  
Clases de navegación en Internet, paquete Microsoft Office, alfabetización informática y software libre.  
2 clases semanales de 1 h 30 min.  
**Zona Joven.**  
Lunes y miércoles. 17.00 a 18.30 h.  
Martes y jueves. 17.00 a 18.30 y 18.30 a 20.00 h.  
**Esp. Cultural-Multifuncional Porfirio Torres Cruz.**  
Inscripción abierta. Grupo en creación.

### ESCUELA MUNICIPAL DE ACTORES Y ACTRICES

>>>Clases de interpretación, dirección, realización, expresión corporal, escenografía, caracterización y vestuario. Todas las edades.  
**Candelaria casco y centros culturales de Araya, Igueste, Malpais y Cuevecitas.**  
Lunes a viernes. Horario de tarde.

### >>>TEATRO COMUNITARIO

Participación en montajes teatrales según programas de Cultura y Fiestas.

### ESCUELA INSULAR DE TEATRO

**Centro Cultural de la Villa.**  
Viernes. 17.00 a 19.00 h. (niños) 19.00 a 21.00 h. (adultos)

### ACADEMIA MUNICIPAL DE MÚSICA

>>>Clases de instrumentos de viento, madera, metal, cuerda, percusión, iniciación al solfeo, música de cámara, formas musicales y conjunto instrumental.  
**Sede de la Banda de Música Las Candelas.**  
Diferentes horarios.  
**Sede de la Nueva Banda de Igueste.**  
Diferentes horarios.

### ESCUELA MUNICIPAL DE AJEDREZ

>>>Aprendizaje de las técnicas de este juego.  
**Aula bajo la Plaza del CIT de Las Caletillas.**  
1 clase semanal de 2 h en horario de tarde.  
Grupo en creación.



  
 Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
 Concejalía de Cultura

# UPCAN ESCUELA MUNICIPAL de BAILES SALÓN

Modalidad social: iniciación  
 al bolero, pasodoble, jibe,  
 chachachá, samba, foxtrot,  
 vals, salsa, bachata, merengue  
 y otros estilos.

**Aulas de Las Caletillas.**  
 Lunes y miércoles.  
 20.30 a 21.30 h.

Información e inscripción ➔ Centro Cultural de la Villa  
 9 2 2 5 0 0 5 3 0


**CANDELARIA**  
 ANÍMATE Y BAILA CON NOSOTROS



  
 Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
 Concejalía de Cultura

# Escuela Municipal de Canto para niños CANDELARIA

**Niños y niñas  
de 9 a 11 años**

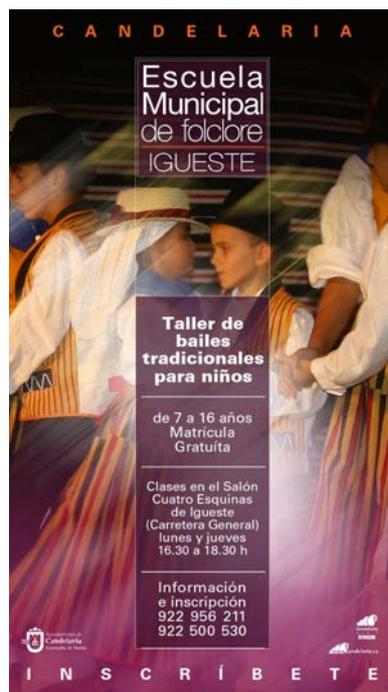
CEIP Príncipe Felipe  
 martes y jueves  
 15.00 a 16.30 h  
**Clases gratuitas**

Información  
 e inscripción  
 822 028 770  
 922 500 530


**I N S C R Í B E T E**


CANDELARIA

## Escuela Municipal de folclore IGUESTE



**Taller de  
bailes  
tradicionales  
para niños**

de 7 a 16 años  
 Matrícula  
 Gratuita

Clases en el Salón  
 Cuatro Esquinas  
 de Igueste  
 (Carretera General)  
 lunes y jueves  
 16.30 a 18.30 h

Información  
 e inscripción  
 922 956 211  
 922 500 530


**I N S C R Í B E T E**




## ESCUELA MUNICIPAL ACTORES Y ACTRICES CANDELARIA

**Niños y jóvenes**

Zona Joven y  
 Centro Cultural  
 de La Villa  
**Clases gratuitas**

Información  
 e inscripción  
 922 028 770  
 922 500 530


**I N S C R Í B E T E**




# UPKAN TALLERES DE VERANO JULIO 2011

**Taller de iniciación a la danza oriental (18 €\*)**  
Introducción a esta danza, fusión con pop y manejo de las técnicas del velo.  
Lunes y miércoles. 18.30 a 19.30 h.  
Aulas de las Caletillas

**Taller de danza oriental Técnica de Alas de Isis (9 €\*)**  
18 y 20 de julio. 19.30 a 21.30 h.  
Aulas de las Caletillas

**Taller de tango argentino (18 €\*\* €)**  
Introducción al tango argentino, la milonga y el valseta.  
Martes y jueves. 20.30 a 21.30 h.  
Aulas de las Caletillas

**Taller de iniciación a las Sevillanas (27 €\*)**  
Introducción a los estilos de robadas, en rueda, en cuadro y tontas.  
Lunes y miércoles. 19.00 a 20.30 h.  
Centro Cultural de la Villa

**Taller de arteterapia (18 €\*)**  
Técnicas pictóricas mixtas y procesos artísticos que ayudan a desarrollar la relajación, la expresividad y el autoconocimiento.  
Miércoles. 17.00 a 20.00 h.  
Aula de pintura de Santa Ana

**Taller de Cubase (20 €\*)**  
Aprendizaje del programa informático de edición de sonido digital.  
Nivel inicial. Lunes y miércoles. 18.30 a 19.30 h.  
Nivel avanzado. Lunes y miércoles. 19.30 a 20.30 h.  
Zona Joven de Punta Larga

**Taller de percusión menor (20 €\*)**  
Conocimiento y manejo de instrumentos tales como congas, bongós, djembés, guiros, claves, blocks, entre otros.  
Lunes y miércoles. 17.00 a 18.00 h.  
Ayuntamiento Viejo

**Taller de elaboración de tambores de pitera (20 €\*)**  
Conocimiento y práctica del proceso de elaboración de estos tambores, desde la recogida del material base hasta su puesta a punto.  
Sábados. 10.00 a 12.00 h.  
Ayuntamiento Viejo

**Taller de alfabetización informática (18 €\*)**  
Aprendizaje de las herramientas básicas de Internet y del procesador de textos.  
Martes y jueves. 18.30 a 20.00 h.  
Zona Joven de Punta Larga

**Taller de cocina para novatos (20 €\*)**  
Aprendizaje de las técnicas básicas de cocina, especialmente indicado para personas sin conocimientos previos.  
Del 5 al 21 de Julio. Martes y jueves. 18.00 a 20.00 h.  
Zona Joven de Punta Larga

LOS TALLERES REQUERIRÁN UN MÍNIMO DE DIEZ ALUMNOS PARA DESARROLLARSE.

INSCRIPCIONES Y PAGO HASTA EL 25 DE JUNIO

+ INFORMACIÓN  
Centro Cultural de la Villa  
Tel. 922 500 530

\*Precio empadronado. Bonificación del 50 % a mayores de 65 años empadronados. Incremento del 50 % a los no empadronados.

\*\*Parejas empadronadas 24 €, parejas no empadronadas 36 € y parejas empadronadas mayores de 65 años 12€.

Durante julio, continuarán las siguientes escuelas municipales:

**Ritmos latinos**  
Martes y jueves. 19.30 a 20.30 h.  
Centro Cultural de la Villa

**Manualidades**  
Lunes. 16.30 a 20.30 h.  
Zona Joven de Barranco Hondo

**Calados**  
Martes. 17.00 a 20.00 h.  
CEIP Álvarez de la Rosa de Barranco Hondo  
Miércoles. 17.00 a 20.00 h.  
Zona Joven de Punta Larga

**Canto moderno**  
4, 5, 11 y 12 de julio. 17.00 a 19.00 h.  
Ayuntamiento Viejo

**Guitarra clásica**  
Martes. 18.00 a 20.00 h.  
Ayuntamiento Viejo

Si estás interesado/a en esta actividad se realiza el próximo día, rellena esta ficha y envíala a la foto.

**AYUNTAMIENTO DE CANDELARIA**  
CONCEJALÍA DE CULTURA, JUVENTUD Y FIESTAS

**CÓMO ES UNA CLASE DE YOGA**

Una clase de Yoga es una actividad que ayuda a mejorar el bienestar físico, mental y emocional. Se trata de una práctica que combina posturas físicas, ejercicios de respiración y meditación.

Las ventajas de practicar Yoga son:

- Mejora la flexibilidad y el equilibrio.
- Reduce el estrés y la ansiedad.
- Mejora la concentración y la claridad mental.
- Fortalece el sistema inmunológico.
- Mejora la calidad del sueño.

En Candelaria ofrecemos clases de Yoga para todos los niveles, desde principiantes hasta avanzados. Las clases se realizan los martes y jueves a las 18.30 h. en el Centro Cultural de la Villa.

**DE YOGA PARA NIÑOS**

El Yoga para niños es una actividad que ayuda a mejorar el bienestar físico, mental y emocional. Se trata de una práctica que combina posturas físicas, ejercicios de respiración y meditación.

Las ventajas de practicar Yoga para niños son:

- Mejora la flexibilidad y el equilibrio.
- Reduce el estrés y la ansiedad.
- Mejora la concentración y la claridad mental.
- Fortalece el sistema inmunológico.
- Mejora la calidad del sueño.

En Candelaria ofrecemos clases de Yoga para niños los martes y jueves a las 16.30 h. en el Centro Cultural de la Villa.

**YOGA**

El Yoga es una actividad que ayuda a mejorar el bienestar físico, mental y emocional. Se trata de una práctica que combina posturas físicas, ejercicios de respiración y meditación.

Las ventajas de practicar Yoga son:

- Mejora la flexibilidad y el equilibrio.
- Reduce el estrés y la ansiedad.
- Mejora la concentración y la claridad mental.
- Fortalece el sistema inmunológico.
- Mejora la calidad del sueño.

En Candelaria ofrecemos clases de Yoga para todos los niveles, desde principiantes hasta avanzados. Las clases se realizan los martes y jueves a las 18.30 h. en el Centro Cultural de la Villa.

**EFECTOS DEL YOGA EN LOS NIÑOS**

El Yoga para niños es una actividad que ayuda a mejorar el bienestar físico, mental y emocional. Se trata de una práctica que combina posturas físicas, ejercicios de respiración y meditación.

Las ventajas de practicar Yoga para niños son:

- Mejora la flexibilidad y el equilibrio.
- Reduce el estrés y la ansiedad.
- Mejora la concentración y la claridad mental.
- Fortalece el sistema inmunológico.
- Mejora la calidad del sueño.

En Candelaria ofrecemos clases de Yoga para niños los martes y jueves a las 16.30 h. en el Centro Cultural de la Villa.

**AYUNTAMIENTO DE CANDELARIA**  
CONCEJALÍA DE CULTURA, JUVENTUD Y FIESTAS

**Escuela Municipal de pintura para niños**  
Espacio Cultural-Multifuncional  
Porfirio Torres Cruz de Iguaste  
Jueves de 17.00 a 19.00 h.

**Escuela Municipal de informática**  
Espacio Cultural-Multifuncional  
Porfirio Torres Cruz de Iguaste  
Lunes y miércoles de 17.00 a 18.30 h.

**CURSOS UPCAN**  
UNIVERSIDAD POPULAR DE CANDELARIA  
» 2 0 1 1

Grupo en creación Inscripción abierta

**CENTRO MUNICIPAL DE DANZA**

Inspirada por LOURDES  
El documental Fama Revolution

**MASTER CLASS FUNKY SEXY STYLE**

**Viernes 1**  
Abril 2011  
20.00 h.

**15€**  
\* Límite de edad 12 años

**CANDELARIA**

**Taller de locución, hablar en público y presentación de eventos**

Centro Cultural de La Villa.  
Martes y jueves.  
17.00 a 20.00 h.  
Día de inicio:  
3 de junio

**[UPCAN]**  
UNIVERSIDAD POPULAR DE CANDELARIA  
2 0 1 1

**Taller de muñequería**

Centro Alfarero Casa las Miquelas  
Lunes y viernes. 17.00 a 20.00 h.  
Día de inicio: 2 de junio

**INSCRIPCIONES**  
Centro Cultural de La Villa  
Tfno.: 922 500 530

Ayuntamiento de Candelaria  
Concejalía de Cultura  
Candelaria.es

**CANDELARIA**

**[UPCAN]**  
MAYO 2011  
UNIVERSIDAD POPULAR DE CANDELARIA

**Taller de biodanza**  
Centro Cultural de La Villa.  
Clases de 2 h los miércoles de 17.30 a 19.30 h.

**Terapias alternativas**  
Zona Joven de Punta Larga.  
Clases de 2 h, martes y viernes de 18.00 a 20.00 h.

**INSCRIPCIONES:**  
Centro Cultural de La Villa  
Tfno.: 922 500 530

Ayuntamiento de Candelaria  
Concejalía de Cultura  
Candelaria.es

**CANDELARIA**

**ESCUELA MUNICIPAL DE DANZA DE CANDELARIA**

Ayuntamiento de Candelaria  
Concejalía de Cultura

# Escuelas Municipales culturales y deportivas



¡Inscríbete ya!



## PROGRAMA DE ESCUELAS MUNICIPALES (9 MESES DE DURACIÓN)

### [DANZA CLÁSICA Y MODERNA]

Clases de pre danza desde los 4 años, danza clásica a partir de los 9 años, danza moderna, grupos coreográficos y talleres de expresión rítmico-corporal.

### [DANZA ORIENTAL]

Iniciación y perfeccionamiento de la danza oriental, fusión con pop y manejo y técnicas del velo.

### [BAILES DE SALÓN]

Modalidad social: iniciación al bolero, pasodoble, samba, jibe, foxtrot, vals y otros estilos.

### [SEVILLANAS]

Estilos robadas, en rueda, en cuadro y tonfas.

### [RITMOS LATINOS]

Clases de salsa, merengue, bachata y bachata.

### [YOGA PARA ADULTOS]

Técnicas dinámicas corporales de relajación y respiración. Grupos por niveles.

### [YOGA PARA NIÑOS]

Técnicas de yoga adaptadas a los más pequeños que ayudan a mejorar sus capacidades físicas y cognitivas.

### [TAI CHI]

Técnicas de relajación y respiración, chi kung de Watan y Lohan, abanico, sable y otras técnicas.

### [MANTENIMIENTO ANTIESTRÉS]

Mantenimiento de la elasticidad músculo-esquelética, tonificación y fortalecimiento de músculos con gimnasia y coreografías.

### [DIBUJO Y PINTURA PARA ADULTOS]

Dibujo, volumen y espacio, perspectiva, paisajes, bodegones, elementos naturalistas, proceso artístico y lenguaje del color.

### [DIBUJO Y PINTURA PARA NIÑOS]

Técnicas básicas y de iniciación al dibujo y la pintura. A partir de 5 años.

### [TÉCNICAS PICTÓRICAS ALTERNATIVAS]

Técnicas pictóricas mixtas y procesos artísticos modernos para jóvenes a partir de 12 años.

### [ENTRENAMIENTO CREATIVO]

Experimentación con múltiples técnicas y materiales para llevar a cabo ideas individuales como medio de crecimiento personal.

### [MANUALIDADES]

Restauración de cuadros, bordado, trabajos en cristal, cestería, telas, flores secas, bisutería, tarjetería, pasta, decoración, pinturas y otras técnicas.

### [CALADO]

Clases de técnicas tradicionales canarias para aprender diversos puntos de calado.

### [BORDADO]

Aprendizaje de diversas técnicas de bordado sobre tela: liso, de realce, de aplicación o sobrepuesto.

### [INSTRUMENTOS TRADICIONALES]

Clases de temple, guitarra, laúd y bandurria.

### [CANTO FOLKLÓRICO]

Clases de técnica vocal para repertorio de

música tradicional.

### [CANTO MODERNO]

Clases de técnica vocal aplicada a estilos modernos como rock, soul y jazz, entre otros.

### [MÚSICA MODERNA]

Clases de guitarra eléctrica, bajo y batería para niños a partir de 7

años y adultos.

### [TECLADO]

Manejo e iniciación al instrumento, lenguaje musical y técnicas de interpretación solista y en grupo para niños a partir de 7 años y adultos.

### [GUITARRA CLÁSICA]

Manejo e iniciación al instrumento, lenguaje musical y técnicas de interpretación solista y en grupo para niños a partir de 7 años y adultos.

### [VIOLIN]

Manejo e iniciación al instrumento, lenguaje musical y técnicas de interpretación solista y en grupo para niños a partir de 6 años y adultos.

### [ACORDEÓN]

Manejo e iniciación al instrumento y técnicas de interpretación solista y en grupo.

### [PERCUSIÓN]

Manejo e iniciación a instrumentos de percusión étnica, latina, menor, entre otras.

### [SOLFEO Y LENGUAJE MUSICAL]

Iniciación al solfeo, lenguaje musical y entonación para niños a partir de 7 años y adultos.

### [ALFABETIZACIÓN INFORMÁTICA]

Clases de navegación en Internet, paquete Microsoft Office, alfabetización informática y software libre.

### [FOTOGRAFÍA]

Iniciación a las distintas técnicas fotográficas y su aplicación digital.

### [AJEDREZ]

Aprendizaje de las técnicas de este juego.

### [ALEMÁN PRÁCTICO]

Aprendizaje del idioma de manera práctica para su aplicación cotidiana. No son necesarios conocimientos previos.

### [ESCUELA MUNICIPAL DE ACTORES Y ACTRICES]

Clases de interpretación, dirección, realización, expresión corporal, escenografía, caracterización y vestuario. Todas las edades.

### [ESCUELA INSULAR DE TEATRO]

Actividad dirigida por IDECO S.A.

### PROGRAMA DE TALLERES

(1 hora de duración)

• CANTO FOLKLÓRICO PARA NIÑOS

• BAILE FOLKLÓRICO PARA NIÑOS

• TALLER DE DIBUJO Y CÓMIC PARA JÓVENES

• COCINA

• FACILITATE

• ESTILISMO

• PROTOCOLO Y BUENAS FORMAS

• LOCUCIÓN: HABLAR EN PÚBLICO Y PRESENTACIÓN DE

EVENTOS

• TALLER DE ESPONJA

• TALLER DE TERAPIAS ALTERNATIVAS

• CESTERÍA CANARIA TRADICIONAL

• ALPARRERA CREATIVA

• HUIJUEQUERA

• FUSING (TRABAJOS

### [ACADEMIA MUNICIPAL DE MÚSICA]

Clases de instrumentos de viento, madera, metal, cuerda, percusión, iniciación al solfeo,

música de cámara, formas musicales y conjunto instrumental.

### PROGRAMA DE ACTIVIDADES

#### PROGRAMA DE ESCUELAS MUNICIPALES DEPORTIVAS

- GIMNASIA RÍT-MICA
- NATACIÓN
- PÁDEL
- TAEKWONDO
- TENIS DE MESA
- DEPORTE ADAPTADO
- BALONCESTO
- VOLLEBOL
- LUCHA CANARIA
- TRAMPOLÍN
- PESCA
- ATLETISMO
- PATINAJE
- BOLA CANARIA
- TENIS
- FRONTENIS
- JUDO
- FÚTBOL
- FÚTBOL SALA

#### PROPUESTA DE NUEVAS ESCUELAS DEPORTIVAS

- PARA 2011/12
- CICLISMO
- ESCALADA
- PIRAGÜISMO
- AEROMODELISMO
- BOXEOLÍN

#### PROGRAMA DEPORTE Y SALUD

Desarrollo de actividades deportivas y saludables para todos los públicos.  
**Calendario general del curso: Octubre de 2011 a junio de 2012**  
**Inscripción e información sobre edades, lugares de impartición, horarios, pagos y condiciones:**  
 Escuelas Culturales: Centro Cultural de La Villa. Tfno: 922 500 530  
 Escuelas Deportivas: Concejalía de Deportes. Tfno: 922 500 800 Ext 335



## » CLAUDURA CURSOS UPCAN UNIVERSIDAD POPULAR DE CANDELARIA



2010/11

José Gumersindo García Trujillo, Alcalde-Presidente.  
Alfredo Blas Arencibia Saavedra, Concejal de Cultura, Juventud y Fiestas.

Tienen el honor de invitarle a los actos de clausura del curso 2010/11 de las Escuelas Municipales y Talleres de la Universidad Popular de Candelaria, que tendrán lugar durante junio en los lugares y fechas indicados, con exhibición de trabajos y entrega de diplomas, esperando verse honrados con su presencia.

» Escuelas Municipales de Bailes de salón, Ritos latinos, Sevillanas y Danza oriental.  
Viernes 10 de junio 19.00 h. Cine viejo.

» Escuela Municipal de Danza.  
Sábado 11 de junio 19.00 h. Pabellón de Punta Larga

» Escuela Municipal de Música Moderna  
Jueves 23 de junio 20.00 h. Solarium de la Playa de Punta Larga

» Escuela Insular de Teatro de IDECO.  
Viernes 24 de junio 18.00 h. Centro Cultural de la Villa

» Escuela Municipal de Yoga. (Entrega de diplomas)  
Lunes 27 de junio 18.00 h. Aulas de las Caletillas

» Escuelas Municipales de Tai chi y Mantenimiento andestrés (Entrega de diplomas)  
Martes 28 de junio 19.00 h. Aulas de las Caletillas

» Escuelas Municipales de Pintura, Calados y Manualidades.  
Miércoles 29 de junio 19.00 h. Ayuntamiento Viejo

» Escuelas Municipales de Folklóre, Canto moderno, Teclado, Acordeón, Violín y Guitarra clásica.  
Jueves 30 de junio 19.00 h. Cine Viejo

**CURSOS  
UPCAN  
UNIVERSIDAD  
POPULAR DE  
CANDELARIA  
» 2 0 1 1**

**Escuela  
Municipal  
de Teclado**  
Espacio cultural  
Ayuntamiento Viejo  
Lunes de 18.00 a 19.00  
y de 19.00 a 20.00 h.

Grupos reducidos Enseñanza por niveles

Ayuntamiento de Candelaria  
Concejalía de Cultura

**CURSOS  
UPCAN  
UNIVERSIDAD  
POPULAR DE  
CANDELARIA  
» 2 0 1 1**

**Escuela  
Municipal  
de Acordeón**  
Espacio cultural Ayuntamiento Viejo  
Lunes de 16.00 a 17.00 y de 18.00 a 19.00 h.

Grupos reducidos Enseñanza por niveles

Ayuntamiento de Candelaria  
Concejalía de Cultura



## DOSSIER MEMORIA DE GESTIÓN

CONCEJALÍA DE CULTURA, JUVENTUD,  
IDENTIDAD CANARIA, FIESTAS Y COMUNICACIÓN

# Otras actividades

---



Ayuntamiento de  
**Candelaria**  
CONCEJALÍA DE CULTURA

CÓMPUTO GENERAL DE ACTIVIDADES CULTURALES 2011

ACTIVIDADES DE LAS PROGRAMACIONES CULTURALES DE 2011		
Área	Programación	Cantidad
<b>Sesiones de teatro</b>		15
	"Sin camellos no hay Reyes Magos"	Fiestas (Navidad)
	2 "Monólogos con ovarios"	Invierno
	Obertura de la gala del carnaval	Fiestas (Carnaval)
	Espectáculo de teatro infantil y recital de poesía	Invierno
	"La Pasión"	Primavera
	"Romancero Canario"	Primavera
	Monólogos de Juanka	Primavera
	"Quedan detenidos"	Primavera
	2 "La bruja del armario de las escobas"	Primavera
	Clausura de IDECO	Primavera
	"De París, un caballero"	Otoño
	El teatro de Sandro Nerilli	Otoño
	"El que ríe el último, ríe al final"	Otoño
<b>Eventos relacionados con la danza</b>		15
	Clase abierta de sevillanas	Invierno
	Obertura de la gala del carnaval	Fiestas (Carnaval)
	Jornada de puertas abiertas de la escuela de danza	Invierno
	Master class de Sexy Style	Primavera
	Arte y movimiento	Primavera
	4 clases magistrales de danza	Primavera
	Visita al auditorio	Primavera
	Candelaria Tango 2011	Primavera
	Las mil y una noches	Primavera
	Fiesta andaluza	Fiestas (Santa Ana)
	Cuerpos de baile en la Gala de Santa Ana	Fiestas (Santa Ana)
	Jornadas de puertas abiertas de la escuela de danza	Fiestas (Navidad)
<b>Eventos relacionados con la música</b>		47
	Recital músico-poético de la coral y Poetas Universo	Invierno
	Concierto extraordinario de la banda y la orquesta juvenil	Invierno
	Encuentro de murgas	Fiestas (Carnaval)
	Homenaje a D. Porfirio Torres Cruz	Primavera
	Concierto de Las Candelas	Primavera
	Concierto de la coral	Primavera
	Concierto de la Nueva Banda de Igueste	Primavera
	Concierto de la E. M. de Música Moderna	Primavera
	Concierto de pasodobles de la Nueva Banda de Igueste	Primavera
	Audición de la escuela de canto	Primavera
	Concierto de Las candelas	Primavera
	Presentación del libro "El lenguaje musical"	Primavera
	Concierto de clausura de Música Moderna	Primavera
	Audición de Folklore	Primavera
	Clausuras UPCAN	Primavera
	Concierto de Jeremías Martín Group	Fiestas (Santa Ana)
	Actuaciones musicales en la Gala de Santa Ana	Fiestas (Santa Ana)
	Fiesta cubana	Fiestas (Santa Ana)
	Habanera y boleros	Fiestas (Santa Ana)
	7 verbenas	Fiestas (Santa Ana)
	Tarde de folklore	Fiestas (Santa Ana)
	Actuaciones folklóricas en el Baile de Magos	Fiestas (Santa Ana)
	Concierto de la Banda Las Candelas	Fiestas (Santa Ana)
	Actuaciones musicales	Festival de Candelaria
	3 conciertos	Fiestas (Agosto)
	Actuaciones folklóricas en la Romería	Fiestas (Agosto)
	Concierto A.F. Chajoigo	Otoño
	2 Encuentro bandas infantiles y juveniles	Otoño
	Actuación folklórica en la apertura del belén	Fiestas (Navidad)
	6 festivales de villancicos	Fiestas (Navidad)
	Concierto de las bandas	Fiestas (Navidad)
	Concierto de música moderna, acordeón y teclado	Fiestas (Navidad)
	Fin de año	Fiestas (Navidad)
<b>Eventos relacionados con el cine</b>		39
	2 proyecciones de Toy Story 3	Invierno
	2 proyecciones de Tiana y el sapo	Invierno
	2 proyecciones de Cómo entrenar a tu dragón	Invierno
	Proyección de Pinocho	Primavera
	Proyección de Cars	Primavera
	Proyección de Salidos de cuentas	Primavera
	Proyección Cómo entrenar a tu dragón	Primavera
	3 cines al aire libre	Fiestas (Santa Ana)
	3 cines infantiles	Fiestas (Santa Ana)
	Cine en familia: La vida es bella	Otoño
	Cine joven	Otoño
	2 Cine infantil: Donde viven los monstruos	Otoño
	Cine infantil: Alvin y las ardillas 2	Otoño
	Cine joven: Epic Movie	Otoño
	Cine joven de terror	Otoño
	Cine para niños: Toy Story 3	Otoño
	3 cine para jóvenes: Terminator	Otoño
	Cine para jóvenes: un funeral de muerte	Otoño
	11 cines en las bibliotecas	Fiestas (Navidad)

**Exposiciones**

14

"Sueños en el papel"	Invierno
Exposición de vehículos del Willy's Club	Invierno
"Sensaciones cromáticas"	Invierno
Muestra por el día de las letras canarias	Invierno
"Por narices. Esencias y fragancias naturales"	Invierno
Fotografías de mujeres escritoras canarias	Invierno
"La ciudad de los sueños"	Primavera
Muestra de libros de temática canaria	Primavera
Exposición Clausuras UPCAN	Primavera
VIII Dimas Coello	Fiestas (Santa Ana)
Araya: 3 fiestas, 3 sentimientos	Otoño
Exposición de Iván Oliva en Igueste	Otoño
Exposición Terror en la biblioteca	Otoño
Andanzas	Fiestas (Navidad)

**Actividades en la biblioteca**

59

Recital músico-poético de la coral y Poetas Universo	Invierno
2 proyecciones de Toy Story 3	Invierno
2 proyecciones de Tiana y el sapo	Invierno
2 proyecciones de Cómo entrenar a tu dragón	Invierno
Día de las letras canarias	Invierno
Lectura colectiva	Invierno
2 talleres de maquillaje de carnaval	Invierno
2 talleres de elaboración de máscaras de carnaval	Invierno
Taller de tarjetería	Invierno
Espectáculo de teatro infantil y recital de poesía	Invierno
Concurso de narración "Cuéntame la historia, abuelo"	Primavera
El laberinto de los libros	Primavera
Muestra de libros de temática canaria	Primavera
Proyección de Cars	Primavera
Taller de papiroflexia	Primavera
Taller de manualidades infantiles	Primavera
Taller de elaboración de broches de fieltro	Primavera
Proyección Cómo entrenar a tu dragón	Primavera
Cine en familia: La vida es bella	Otoño
Taller de costura fácil	Otoño
Cine joven	Otoño
Cuentacuentos del Día de las Bibliotecas	Otoño
2 Cine infantil: Donde viven los monstruos	Otoño
Cine infantil: Alvin y las ardillas 2	Otoño
Taller de manualidades	Otoño
Cine joven: Epic Movie	Otoño
Cine joven de terror	Otoño
Cine para niños: Toy Story 3	Otoño
3 cine para jóvenes: Terminator	Otoño
Taller de muñecas japonesas	Otoño
Cine para jóvenes: un funeral de muerte	Otoño
20 actividades infantiles	Fiestas (Navidad)

**Actividades infantiles**

59

2 proyecciones de Toy Story 3	Invierno
2 proyecciones de Tiana y el sapo	Invierno
2 proyecciones de Cómo entrenar a tu dragón	Invierno
Lectura colectiva	Invierno
2 talleres de maquillaje de carnaval	Invierno
2 talleres de elaboración de máscaras de carnaval	Invierno
Taller de tarjetería	Invierno
Espectáculo de teatro infantil y recital de poesía	Invierno
3 actividades de animación a la lectura con títeres artesanales	Primavera
Concurso de narración "Cuéntame la historia, abuelo"	Primavera
Clase abierta de pintura para niños	Primavera
4 Juegos musicales "Desde Maricastaña hasta hoy"	Primavera
Proyección de Cars	Primavera
Taller de papiroflexia	Primavera
Taller de manualidades infantiles	Primavera
Proyección Cómo entrenar a tu dragón	Primavera
Fiesta infantil	Fiestas (Santa Ana)
3 cines infantiles	Fiestas (Santa Ana)
3 talleres infantiles	Fiestas (Santa Ana)
Fiesta de la espuma	Fiestas (Santa Ana)
Cuentacuentos del Día de las Bibliotecas	Otoño
2 Cine infantil: Donde viven los monstruos	Otoño
Cine infantil: Alvin y las ardillas 2	Otoño
Cine para niños: Toy Story 3	Otoño
20 actividades infantiles	Fiestas (Navidad)

<b>Talleres</b>	<p>Clase abierta de sevillanas  Clase abierta de pintura  Clase abierta de calados  Taller de facebook  2 talleres de maquillaje de carnaval  2 talleres de elaboración de máscaras de carnaval  Taller de tarjetería  Clase abiertas de teclado  Clase abierta de pintura para niños  Taller de facebook  Clase abierta de acordeón  Taller de facebook avanzado  Taller de papiroflexia  Taller de manualidades infantiles  Taller de elaboración de broches de fieltro  Taller de costura fácil  Taller de manualidades  Taller de muñecas japonesas</p>	<p>Invierno  Invierno  Invierno  Invierno  Invierno  Invierno  Primavera  Otoño  Otoño  Otoño</p>	20
<b>Charlas</b>	<p>Jornadas divulgativas de Candelaria Teje  Conferencia "Folklore de tambor en las islas"  Documental charla "Ponte en su piel"  Seguridad vial motera</p>	<p>Primavera  Primavera  Primavera  Primavera</p>	4
<b>Otras actividades</b>	<p>41 bailes en el Cine Viejo  Ruta guiada por el Santuario Mariano  Ruta guiada: el origen de la fiestas de las candelas  Sesión de meditación y relajación  Romería de San José  Visita guiada por Santa Ana y centro alfarero  2 rutas guiadas por el casco de Candelaria  III Encuentro de comisiones de fiestas  Enrame por el Día de la Cruz  2 mercadillos de libros de segunda mano  Romería de Igueste  Corpus  Ruta guiada por el casco  Clase magistral de Sahaja  2 sesiones de Candelaria Forever  2 mercadillos de libros  La ruta de los belenes</p>	<p>Invierno  Invierno  Invierno  Invierno  Fiestas de los pueblos  Invierno  Primavera  Primavera  Primavera  Primavera  Fiestas de los pueblos  Primavera  Fiestas (Agosto)  Otoño  Fiestas (Navidad)  Fiestas (Navidad)  Fiestas (Navidad)</p>	61